華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第一九八六三號 每份零售港幣八毫

今日出紙九大張

發行及承印華僑日報有限公司

總司理岑維休

電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749

台灣經銷處：台北市中山北路三段四十三號三樓 電話五九二七九六六

克宮舊調重彈呼籲北京
恢復邊境談判 改善中蘇關係
願意聽由北京決定談判日期
北京批評蘇聯呼籲毫無新意

（美聯社北京廿五日電）西方與歐洲外交界消息人士今日宣稱，蘇聯外交部已經照會駐莫斯科的北京大使館，表示準備恢復中蘇邊境問題談判，並且邀請北京中央政府定出談判日期。此乃蘇聯欲想改善同中國的關係之新行動。該等不願透露姓名的消息人士說，蘇聯外交部已於本月三日將一項簡短的照會遞交北京大使館。至於北京政府的反應，未刻獲悉。但在本週一，北京外交部對此事表示「無可奉告」。兩國邊境談判的上次會議是在一九七八年六月舉行。北京外交部指出，蘇聯總理迪科諾夫本月較早時呼籲中蘇兩國改善關係，實在毫無新意。此乃蘇聯的第二次提議，在去年九月，蘇聯亦曾在照會中提出要舉行較低水平的談判。在去年十二月廿六日，北京政府答覆蘇聯時既不表示熱情，亦無表示要關閉談判大門，只是說，邊境問題需要通過談判來解決，但在恢復談判之前，必須要作好充份的準備。最近的照會則表示蘇聯聽由北京政府決定談判日期。北京說，中蘇兩國有邊境糾紛，蘇聯在邊境派駐四十五師軍隊。

德法領袖聯名發表聲明
重申兩國長遠政策 對西歐前途有幫助
抨擊美高息政策及裁軍談判僵局

（法新社巴黎廿五日電）西德總理舒密特與法國總統米特蘭昨在此間會談七小時後，聯名發表聲明，重申兩國的長遠政策，對整個西歐的前途，俱有重大作用。參與昨日開始的德法第卅九次高峰會議的還有法國總理孟洛。上述兩個領袖今晨將繼續進行會談，預料他們將在今晨會談之後發表的聯合公報，有關東西陣營的種種行動的「嚴正政治訊號」。法總統一發言人也說：有關波蘭危局，有關拖延已久的歐洲導彈會談，及有關美國銀行利息過高的問題，均將在今晨的雙邊高峰會議之後，有所表示。該發言人接着說：準備於今天中午時分，雙邊高峰會談結束時發表的聯合公報，不僅以法國及西德的歐洲伙伴爲對象，而且以美蘇兩國爲對象。

（法新社巴黎廿五日電）法國總統發言人說，於此間舉行第卅九次雙邊高峰會議的德法兩國，將發表有關東西方對波蘭事件，歐洲飛彈談判遲滯不前，及美國利率高升等危機行動的嚴峻「政治信號」。發言人說，法德領袖將向他們的歐洲盟國及美國與蘇聯發表聯合公報。據法國和西德人士消息說，它將提出三項採取確切行動的挑戰：美國的利率。他們說正在引致國際財經的危機。東西方緊張的增加。主要是波蘭危機及日內瓦歐洲飛彈談判的僵持。歐洲經濟共同體的危機。它妨礙了穩定歐洲產品價格的談判，和使英國要尋求削減它付給共市的款額。愛麗榭宮的發言人華沙里說，兩國都不能容忍美國高利率而不作出反應。舒密特在西德電視台的訪問中曾經批評美國的高利率，和要求歐洲作出廣泛的反應。華沙里說，這兩位領袖，特別關心歐洲的核子飛彈談判的遲滯不前，他們將向華盛頓和莫斯科發出「警告」，喚以恢復談判的迫切需要，和說如果談判失敗，將會使歐洲處於危機底下。他說談判是「避免歐洲出現新的緊張的唯一機會」。據消息靈通人士說，法國和西德，都知道它們在防止共市瓦解的地位。

採取主動 應付美國 高息政策

（法新社巴黎廿五日電）法國總統米特蘭今日在結束歷時兩日的德法高峰會議時宣稱，法國與西德兩國已經決定要取主動以應對美國的高利率政策。米特蘭總統說，兩國到底要採取甚麼主動，仍留待不久的將來加以詳細討論以及通過。他並且說，他們要將共同進行動知會「歐洲經濟共同體」的其它會員國。米特蘭總統亦說，他將於今年六月九日訪問波恩，亦即是在「北大西洋公約組織」舉行高峰會議之前進行訪問。觀察家們說，屆時米特蘭總統可能參加美國總統朗奴列根。在卅九次邊境高峰會議結束後，法國與西德發表一項聯合聲明，認爲波蘭政府受於蘇聯的壓力而在國內實施軍管，實在是違反人權和赫爾辛基歐洲安全協議。該項聲明的呼籲歐洲國家和美國加強合作，亦謂美國同「北約組織」其它會員國合作至爲重要。聲明還說，兩國決定在外交政策上進一步合作，遇到安全問題時要深入詳細地交換意見。

以埃首腦討論兩國關係
埃及總統莫巴拉克（左）廿五日與到訪的以色列外長沙馬討論兩國關係。（合衆國際社）

蘇聯穀物連續三年歉收
去年穀物生產量 比目標減少三成

（時事社莫斯科二十五日電）據此間西方國家消息靈通人士，二十四日引述蘇聯有關農業當局人士的話，透露說：去年蘇聯的穀物生產，結果爲一億七千萬噸左右。據該人士說，爲了應付連續三年的穀物歉收，計劃召開黨中央委員會全體會議，商討農業問題，時期尚未決定，預料將在四、五月間召開。去年的蘇聯穀物生產目標爲二億三千六百萬噸，如果實際生產量爲一億七千萬噸，則較目標量約減少百分之三十，自一九七五年的一億四千萬噸以來，這是最低的水平。關於去年的蘇聯穀物生產，西方國家的專家，在去年秋天即估計爲一億七千萬噸左右。蘇聯物產實績，通常在翌年一月發表經濟實績統計時透露，但今年一月發表的統計，沒有穀物生產的數字，傳說較西方國家估計的數字，更爲低落。

（路透社美國華盛頓廿五日電）儘管接有近紀錄的收成，美國數千名農民未能償還他們的債務。他們正要求國會協助，挽救他們的農場。高利率及世界對穀物的一般呆滯需求，加上美國的良好收成，導致穀類價格下降及連續第三年農場收益下跌。國會議員及參議員告本社稱，他們恐怕列根政府不知道農民社會的嚴重財政問題。他們已要求與列根總統會談，討論此項問題。衆院農業委員會委員已請求農業部長布祿克提供六億美元的緊急信貸，給予財政上有困難的農民。

壬戌新春藝壇盛事

集古齋歷年珍藏
張大千畫展

歡迎參觀．．二月廿六日至廿八日由上午十時至下午六時

展覽地址：香港大會堂正座二樓

尖沙咀 設有停車場寫字樓 每呎只售 $633起

百佳商業中心

尖沙咀廟街273-285號（接近九龍公園・鄰近地鐵站）

高級寫字樓，每層可獲配售車位兩個

三、四樓5927呎只售四百三十七萬元

九、十樓3720呎只售二百八十一萬元

另有分層單位每間只售十五萬餘元起

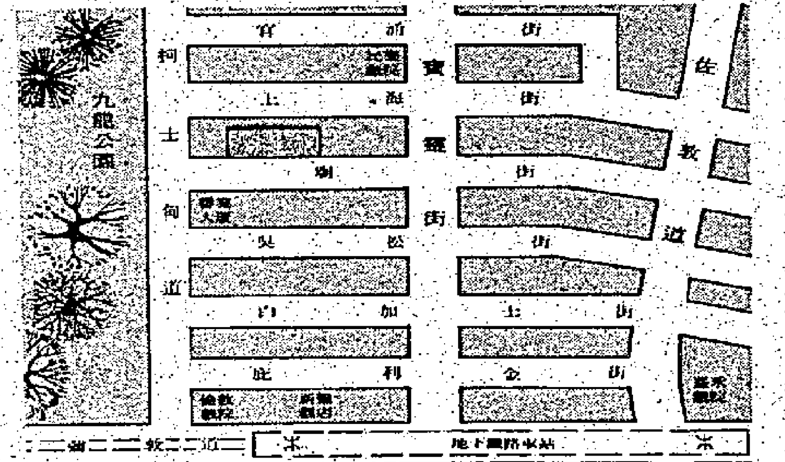
地下旺舖每間只售七十二萬元起

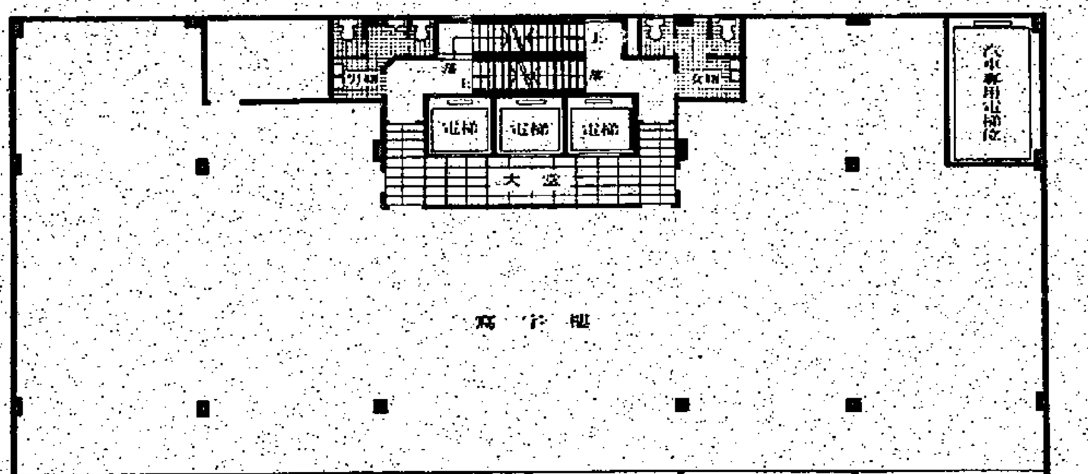
特價八五折

十二年分期付欵

地盤設有樓宇模型 供選購時參考

地盤電話：3-7220820（假日照常）





向餘 56 年期

恒基兆業 香港德輔道中19號環球大廈6樓 電話：5-8265231（六線）

九龍分銷處：彌敦道745-747號地下（大大公司對面）電話：3-810929 辦公時間由上午十時半至晚上九時半（假日照常）

敍香園機構 調製獨到・品質精良・主人歡悅・賓客讚賞

（精巧小菜・午飯晚宴）

敍香園酒樓 九龍尖沙咀漢口道37號 電話：3-682970

敍香邨酒樓 香港洛克道341號 電話：5-730627

早午茶市 下午茶座 晚飯宵夜

壽讌喜酌 社團讌會 歡迎預定

特備菜咭 電話索取 即行奉上

代客泊車服務 ～每日下午六時至下午十一時半～

敍香園飯店 香港洛克道481號 電話：5-777151

午市小菜 晚飯宵夜

利基大廈

筲箕灣西灣河街 聖十字徑大石街

現貨洋樓每尺六佰餘元

首期15% 其餘樓款可代辦

分期15年貸款 即買即住

背山面海 三面單邊

廳房地板 廚房浴室

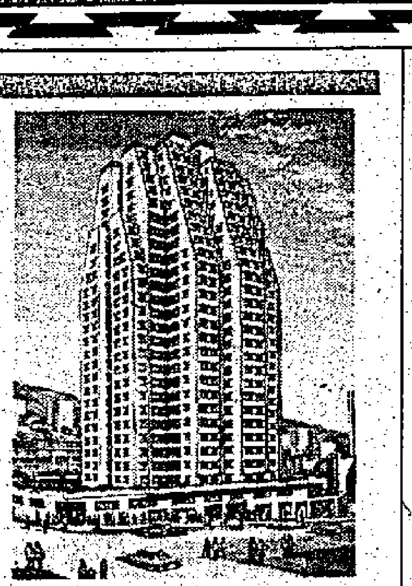
顏色潔具 從新裝飾

式房一廳 式十餘萬

三房一廳 三十餘萬

四房二廳 四十餘萬

洽購處：六基有限公司 香港威靈頓街39－41號 六基大廈六樓 電話：5-252497



洽購處：城記有限公司 香港德輔道中太子大廈 1209室 電話：5-226009 地盤辦事處電話：5-673781

NZI

實力雄厚，信譽卓著，分公司遍設世界各地，經營一切保險業務，歡迎致電垂詢 電話：五－二二四〇七六

紐西蘭保險有限公司 香港遮打道歷山大廈十四樓 電話：五－二二四〇七六

前副外相基摩爾警告
如預算案苛刻 英經濟更衰退
議員挖苦女首相誤用荷馬史詩

（美聯社倫敦廿五日電）英國保守黨籍的大律師基摩爾爵士今日又發言抨擊英首相戴卓爾夫人的經濟政策，認爲如果政府在下月提出一項非常苛刻的預算案，將使英國的經濟衰退程度惡化。基摩爾爵士原任副外相，保守黨政府的內閣閣員，因爲發言抨擊政府的用緊縮貨幣的方法所遏抑通貨膨脹不會成功，在去年九月被戴卓爾夫人撤職。在基氏發表上述批評的前一日，戴卓爾夫人曾出席「工業總會」的餐會，表示政府在提出下一年度的財政預算案時，將加强對國家經濟的控制。

（美聯新倫敦廿五日電）英國反對黨「工黨」的財政發言人谷克今日在國會發表言論，抨擊英首相戴卓爾夫人對古籍的認識錯誤，「引經據典」失當。戴卓爾夫人週三在國會致辭，表示政府要採取堅決立場，不怕任何攻擊及反對，採取嚴峻的緊縮經濟政策，來復興英國的經濟，英首相在發言時，引用荷馬史詩作譬喻，要「尤栖斯拒絕妖婦誘惑性的呼喚，好把將船平安地駛回海港。」戴卓爾夫人的意見顯然是將政府自比「尤栖斯」，而將反政府的言論比作「妖婦誘惑性的呼喚。」谷克說，根據荷馬的史詩尤栖斯事實上抵擋不住「妖婦的誘惑」而沒舟怒海，可知女首相比擬失當，應當好好地把補習一下荷馬的著作。

鄧小平對摩洛哥首相說
大陸實行開放政策 引進外國科技資金
但貪污行賄走私壞東西不能進來

（路透社北京廿五日電）中共副主席鄧小平今日宣稱，中國大陸要繼續維持其門戶開放政策。鄧小平在會見到訪的摩洛哥首相瑪蒂飽雅比達時，作上述表示。他並且說：「我們將引進外國的先進技術和管理經驗，同時鼓勵外來投資。」此乃是鄧小平在一週內的第四次亮相。他說，目前所掀起的運動，主要是爲了打擊官僚主義思想的作風，政制改革進行得比意料中更加順利。鄧小平在恢復亮相後，頻頻在公衆場合出現，似乎是想消除外界喻其大權旁落的說法，殊不知在他退隱的一個月中，外間傳說紛紜，莫衷一是，有的說他健康不佳，有的說他可能被迫退出領導前綫，不一而足。在過去一週，他分別會見了前柬埔寨國家元首施漢諾親王、民主柬埔寨領袖喬森潘及其他的嘉賓。在提到北京對國際問題的立場時，鄧小平認爲最重要者，莫如加强第三世界國家的協調和合作。

（特訊）新華社北京二月二十五日電 中共中央副主席鄧小平今天在會見摩洛哥首相馬蒂·布阿比德一行時說，中國將繼續實行對外開放政策。我們主要是引進先進的技術和管理知識，吸收對我們有用的資金。但是，貪污、行賄、走私等壞東西、腐朽的東西決不能引進來。鄧小平說，我們實行對外開放政策，一些不良的影響也會隨之而來。問題是要消除這些影響。在這方面，我們要有清醒的頭腦，要採取切實有效的措施，甚至實行嚴厲的法律制裁。在反對這些壞東西的同時，我們要提倡神文明，教育我們的後代要有理想、講道德、守紀律、有禮貌，要艱苦奮鬥。每個人都要有愛國主義精神，有民族自尊心，這與實現四個現代化是密切相關的。

機構改革工作順利

鄧小平還向客人們介紹了中國目前精簡機構的情況。他說，機構改革工作進行得很好，比我們預想的要順利。現在，大家的思想都很一致。老幹部，老同志都認爲，從國家的長遠利益來看，非這樣做不可。會見是在人民大會堂進行的。鄧小平在談到中國對一些重大國際問題的看法時說，在當前動亂的世界形勢下，第三世界國家相互配合，相互合作是十分重要的。加强同發展中國家的友好合作是我國的一貫政策。他指出，中摩兩國在許多重大問題上的一致看法，是發展兩國友好關係的基礎。布阿比德說，在同中國方面的會談中，我們發現雙方在許多重大國際問題的觀點是一致的。摩中之間的關係正沿着正確的道路向前發展。他說，我們對中國領導人爲解決國內問題所採取的明智的現實主義政策表示贊賞。中國盡管現在還有些困難，但是通過勤勞勇敢的中國人民的努力，困難是一定能克服的。國務院副總理兼外交部部長黃華，外交部副部長何英，摩洛哥駐中國大使哈爾凱特，會見時在座。

薄一波讚揚鄧小平 退居二綫明智光榮

（特訊）香港新晚報北京廿五日消息）薄一波副總理昨天對全國各省市郵電局長說，今年要抓機構改革，整頓企業，要解決人浮於事，機構重疊的問題，要提高工作效率，反對官僚主義，要解決領導層老化的問題，薄一波說，機器有老化問題，人也有老化問題。老幹部革命了幾十年，確有大的貢獻，現在人老了，精力達不了，再要起過去那麼大作用就不行了。鄧小平副主席爲我們作出了率表，不當總理，不當黨主席，自己退到第二綫。退是黨的需要，是光榮的，不是什麼犯錯誤。要提拔年富力强的幹部到領導崗位上來。當然，對於退下來的幹部要安置好，使他們各得其所。六十年代，毛澤東就提出過提拔年富力强的幹部到領導崗位上來，不過後來沒有實行，現在非實行不可了。

刧持科威特客機 回教狂熱分子已於今晨投降

（合衆國際社黎巴嫩貝魯特廿五日電）十二名武裝良好的回教狂熱分子，騎刧一架載有一百零五名乘客的科威特波音七○七客機，經過十小時後，終於在星期四凌晨投降，今次事件最少有兩人受傷。這是黎巴嫩回教什葉派分子第七次騎刧目的是找尋失踪的宗教領袖沙德爾，沙德爾一九七八年訪問利比亞時失踪。貝魯特機場人員說：槍手在週四凌晨一時後不久，准許巴士駛近飛機運走人質。這批槍手在週三下午，騎刧了科威特客機。機場人員又說：黎巴嫩軍隊把刧機者扣押。今次刧機突然迅速結束，出人意料之外，因爲一個多小時之前，騎機者誤以爲黎巴嫩軍隊進攻，向控制塔開槍，擊傷一人。刧機者並要示機上亦有一人受傷。當局尚未解釋爲何刧機者突然投降。貝魯特去年十二月發生類似刧機事件，歷時五十三小時才結束。十二名槍手週三下午駕駛一架黑色平治牌汽車衝往機場，把客機騎刧。槍手向天空開槍，並命令三十名剛下機的乘客返回機上。該機原由利比亞首都黎波里飛往科威特。刧機者曾透過無綫電向控制塔對話，要求聯合國安全理事會及阿拉伯聯盟，討論沙德爾一九七八年八月在利比亞失踪的問題。

英民航署批准 橫越大西洋綫 票價加百分廿

（美聯社倫敦廿五日電）「英國民航總署」業已批准英國各航空公司將橫越大西洋航綫的客運票價增加百分之十五至二十，此一加價行動將於下週一（三月一日）起生效。上述航綫可能再加價一次，但下次加價的幅度將僅爲百分之八左右。由三月一日起，「泛美」、「環球」、「英航」及「英獅」等四大航空公司的由倫敦飛往紐約的單程經濟客位票價將加至一四三英鎊（約合二六三美元及一千五百港元）如五月一日再度加價，則會加至一五五英鎊（約合二八五美元及一千七百港元），而目前的同一票價則爲一二四鎊（約合二二八美元及一千三百港元）。

美總統列根廿四日在華府對美洲國家組織發表的一篇講話，如果我們不果斷地行動起來，決心維持自由，新的古巴便會從今天的衝突中冒出來。（合衆國際社）

出席廣東人代會議
港澳代表贊同打擊 經濟領域犯罪活動

（特訊）中國新聞社廣州二月二十五日電：出席廣東省第五屆人代會四次會議的港澳代表今天舉行座談時，對廣東正在進行的打擊經濟領域裏的犯罪活動的鬥爭表示贊同，並寄以厚望，認爲這一鬥爭進行得越徹底越好，它將使國外華僑和港澳同胞對建設祖國加强信心。港澳代表認爲，廣東的對外工作取得了很好成績，深圳經濟特區的建設也是有目共睹的，成績是顯著的，創造外匯之多爲歷年所罕見，而且增長幅度很大，這同實行特殊政策，靈活措施分不開。他們希望廣東繼續堅定不移地實行對外更加開放，對內更加放寬，對下更加放權的政策，但是，目前對外貿易依然存在「亂」的情況。國外許多機構紛紛在港設立公司，其中一些單位只顧本單位利益，而不考慮國家整體利益，結果造成某些貨物出口增多，但外匯收入減少的反常現象。出外人員很多，這些人有不少是通過對外機構到港的，有的以出國或到港作爲變相貿易條件，有的把非法收入存入香港外國銀行。與香港一街之隔的沙頭角，成爲走私和出口「水貨」的活動地。有的人要求在港親屬贈車，海後又賣到省外，等等。港澳代表認爲，經濟領域裏存在的不正之風和犯罪活動比喻爲中國晴朗天空中出現的一朶烏雲，終究將被吹散。港澳代表建議能成立一個包括中國共產黨、政府、人民團體、港澳同胞和僑共同組成的監督機構，對經濟領域裏的不正之風和犯罪活動進行打擊。對國家幹部，港澳代表還建議，凡是發現其收入與生活享受不符時，即可追查。出席這次座談會的港澳代表是：孫城曾、馬廷棟、李述榮、徐滿星、饒不辱、郭誼興、唐星樵、余庚秀、司徒輝、潘江偉、楊芳、羅克明、黎渲雄、藍增、歐進、何德明、丘成章、方志榮。

港澳委員 重視深圳經建前途

（特訊）中國新聞社廣州二月二十五日電 在廣東省政協四屆四次會議期間，港澳委員對去年會議上，他們提出的關於城市建設，打擊走私，改善賓館服務工作等提案得到了有關部門的重視和處理，對此表示滿意。對加速深圳特區的經濟建設問題，港澳委員們在這次會議上提出了不少積極的建議。梁宏仁委員提出目前深圳公共設施，醫療衛生，文化教育事業遠遠落後，要注意建設成一個十萬人口的城市，將來建多少學校，商店，電影院，醫院，下水道和消防設備等，都要有個大概的比例。不要到時「臨急開坑」。在寶安縣布吉公社沙灣一帶建設工業村時，要考慮到工業廢水會流入深圳水庫和東江水庫，及早採取預防措施。陸昌、張學孔等委員提出，特區也要注意精神文明建設，要警惕電子游戲場和音樂茶座所產生的消極影響。會敏之委員建議今後應定期組織港澳委員到特區參觀視察，以便及時了解情況，提出意見。

社論
論共產主義不合時宜

依據社會進化的過程，資本主義發展到最高點，於是有社會主義即共產主義代之而起。二百餘年以前，因爲工業革命，資本主義飛躍發展，大量生產，資產階級得此機會，遂以議會民主政治取得政權，以致造成貧富懸殊的對立。馬克斯對此形勢，主張階級鬥爭，發表共產黨宣言，實行國際主義的社會革命。

共產主義本是社會主義的一種，因爲前世紀後半，由時局形勢激化，國際組織發生分裂，第一國際主張世界革命，推翻資產階級的統治；第二國際認爲過於偏激，主張由議會政治而實現民主的革新。到第一次大戰發生，俄國因爲戰爭，國力消耗，民生凋敝，於是先有社會黨的三月革命，推倒沙皇，召開議會，實行民主政治。但因戰爭繼續不止，民生無由改善，於是由「麵包與和平」的口號，列寧以德人援助秘密回國，宣傳罷工，發動十月共產革命。

從此以後，由自稱代表無產階級的共產黨起執政權，組織蘇維埃政府，廢止沙皇政治，打倒資產階級，實行財產公有，取消國家主義，全世界無產階級團結起來完成世界革命。但因對德戰爭不止，又有白黨動亂，故爲保持蘇維埃政權，乃對德單獨講和，不惜割讓西境領土，背棄與英法的同盟關係，不因爲此故，乃提出打倒帝國主義的口號，宣傳民族解放，援助殖民地獨立。當時最大的對手爲英國，英雖對德戰爭勝利，但是從此開始殖民地獨立運動。經過二次大戰，英雖戰爭仍得勝利，却勢力衰落，美國代之而起，形成美蘇對立的東西冷戰。

當此之時，有如第一次大戰，俄國共產革命成功，二次大戰，中國抗戰勝利，但是國府反須撤退台灣，大陸赤化成爲中華人民共和國而向蒙古看齊。依據馬克斯的思想，無產階級共產革命的成功，最有可能者應是資本主義最爲先進的英國，但事實不然，却是資本主義發展落後的中俄二國。何以如此？因爲當時二國都飽受戰禍，政治貪污，經濟崩潰，人民陷於水深火熱之中，要求改變現狀，於是遂爲共黨宣傳所乘，從此勢力興起，取得政權。

但是蘇俄共產革命迄今六十餘年，中共取得政權也三十餘年，二國的現狀是怎樣呢？中蘇二國本是有名的農業國家，現在却糧食生產不足，須實行配給，有賴國外輸入，甚至日用消費物品也是如此，無產革命竟使人民無以爲生。故如今之共產國家，多數人民俱謀移居國外，如在香港，經過日軍佔領，勝利時人口不到百萬，現在增加到五百萬。政府若不嚴加限制，大陸移民冒險前來，恐將超過千萬，又如越南，共黨統一南北已逾五年，難民來港者竟成千逾萬，除遣送至世界各地外，仍來者不絕，尚有萬餘留港。由共產主義之實行，竟成爲難民國家，豈不大可怪異。

所以然者，因如中俄二國本是政治經濟的落後國家，故受封建官僚制度之遺毒最深，因爲戰爭的破壞，乃使共黨得有成功機會。但共產政權成立後，其所繼承者仍是此落後的制度，不過把昔之士大夫官僚，改成共黨幹部而已。既無法制，又非民主，從中央到地方，重重疊疊，都是幹部，竟數以千萬計，中共要到今日纔知「精簡機構」、「整頓黨風」，學習殖民地的香港，也可說是重大覺悟了。至如蘇聯則由帝俄的傳統，不顧民生，專用力擴軍，東歐已成勢力範圍，更謀南下出兵阿富汗，伸足印度洋，可謂不知自量。

因爲共產主義的發展如此，實際只是繼承封建君主的霸權帝國主義，在蘇俄是大俄羅斯主義國號「蘇維埃社會主義共和國聯邦」，簡稱「蘇聯」，却無地名，與「聯合國」之爲世界組織相同，乃國際主義的世界國家。由第三國際領導，作爲社會主義的祖國，因此與具有國名，如英爲「大不列顛聯合王國」，美爲「美利堅合衆國」者顯然不同。但是因此却使稱爲人民共和國的共產國家，不禁對其國際主義發生懷疑，中共自稱第三世界由此。如南斯拉夫則脫離國際，改爲社會主義共和國聯邦。東歐國家因此發生民主運動，西歐國家的共黨竟提出歐洲共產主義。今之法國，西德，由社會黨執政，主張議會政治，反對共產主義。又如英國，由保守黨執政，工黨左傾，於是出現與自由黨相結的社會民主黨。西歐今日的共黨，竟多是恐怖主義的赤色分子，以刼機綁票，搶掠暗殺，爲其革命手段，行動同於一般盜匪，但却稱爲無產階級的城市游擊隊。共產主義不合時宜，於此可見了。

法國第一個試管嬰兒十四日在巴黎附近的克里爾醫院出生。女嬰體重七磅十二安士，女嬰父母身份保持秘密。（合衆國際社）

吉隆坡雲頂高原 直升機失事撞毀 十一人當場死亡

（路透社大馬吉隆坡廿五日電）警方發言人本晚稱，一架直昇機撞毀於馬來西亞雲頂高原山區旅遊勝地，十名乘客及一名機師全體罹難。燒焦了的屍體，仍留在飛機殘骸內。死者包括若干外地人及四名婦女。發言人又稱，該機由雲頂高原起飛後不久，即行撞毀，當時天氣惡劣。撞毀時，聞爆炸聲兩響。死難者姓名身份，刻未獲悉。

蘇聯千方百計圖切斷
美國戰略物資的供應
古德璞

一

美國總統朗奴列根剛正全力在推行他的重建美國軍事力量，以對付日益增加的蘇聯擴張的威脅。他現時對重要的戰略物資的儲存，正密切地加以注意，尤其是對稀少的具有極高戰畧重要性的金屬礦產爲然。

他認識到倚靠外國的來源，是具有嚴重的危險性的。白宮因此便進行了大量儲存罕有的戰畧物資的努力，列根政府一方面在加緊開採國內的礦藏，第一方面也開放離岸的海床，供礦務公司租用，以開採各類罕有的礦產。

假如金屬的礦苗一旦停止由蘇聯或政治上不穩定的地區，例如扎伊爾及津巴布韋等國家運來，美國勢將無法生產供現代化戰爭使用的精良武器。

此等金屬礦產，對於其他好些製造業也是十分重要的。提煉石油，人造燃料的合成，通訊衛星，及防止空氣污染的設備，在在都是需要這些金屬礦物的。

國際冶金公司副總裁安德魯斯最近說：假如沒有能夠抗高熱，抗磨損，抗腐蝕的金屬，美國是無法製成噴射飛機所使用的引擎或汽車的。同時，如果沒有這些金屬，要興建煉油廠或發電廠，也是不可能的，而火車亦無因此而無法開動。

美國內政部長華爾德不久之前曾預測過：「我認爲美國在一九七○年代所面臨的最大問題，是能源問題。而稀金屬的供應，則是一九八○年代美國所面臨的主要問題。」

若與蘇聯作一比較，美國是處於不利的地位的。蘇聯和它的盟國，在多類礦產上，大部分是能夠自給自足的。而更令人感到不安的，則是蘇聯人正在千方百計，使美國難以取得所需的戰畧物資。

二

美國國務卿海格最近曾明白地指出，說克里姆林宮正在對美國發動具有長遠影響的「資源戰爭」。

其他許多人士都同意他的這種說法。蘇聯現時正在加緊建造能遠航的潛水艇，和一心一意要在非洲南端建立軍事根據地。蘇聯這樣做，很明顯地是要進行其壟斷下的截斷美國戰畧物資的供應，和從中向外擴張的計劃的。

有十九種戰畧物資是美國所亟需的，其中過半數都要從外國運來。這些戰畧物資之中，有六種是金屬質素，它們是鉻、鈷、錳、鎳、鉑和鋁。這些金屬，都是戰畧性的物資，於是對加强美國國防力量所不可缺少的。它們對於列根整軍力，是關係重大的。

如果一旦因爲發生戰爭，禁運，或這些戰畧物資的來源地發生動亂，而令到美國無法得到供應的話，則美國會遭遇到重大的困難，是爲明顯的事。美國對此等物資的儲存量，大部分都是不足夠的。

美國本來最少應該儲備八千五百萬磅的鈷的。鈷是製造噴射機引擎的必需品。可是，目前美國的鈷儲存量，只有四千萬噸。鈦的儲存量要有十九萬五千噸方足應用，但現時祗儲存得三萬二千噸。美國的鈷有百分之九十三，而鈦則有百分之三十五，是靠輸入的。它們大部份是來自戰禍頻仍的扎伊爾和桑比亞。它們都是非洲的國家。

蘇聯和南非，控制着世界上錳礦供應量的三分之二。錳是煉鋼和化學製造業所需的重要金屬。美國所需的鉻的大部分，也是由這兩個非洲國家運來的。鉻是生產不銹鋼、噴射機、和坦克車引擎、球軸承、和外科手術與材的重要原料。美國所需要的錳，則有百分之九十八，是要從外國輸入的，而鉻的進口貨，則是百分之九十一。

三

去年三月，朗奴·列根總統曾向國會要求撥款一億元，來購存美國所需的重要戰畧物資。根據此一計劃，美國要輸入五百二十萬磅的鈷。同時，私營企業方面，也正在加緊尋覓新的國內的供應來源，和稀少的戰畧金屬的代用品。

美國礦務局的資深官員毛勤說，現時被視爲成本太高的貨量較差的礦苗，可能會用來取代外國的輸入。不過，他補充說，在大多數的情形下代用品的成本，將是極爲高昂的。

戰畧物資的供應，有一項可能的代替來源，那就是海床。海床上有大量的金屬塊。這些金屬塊是由錳、鈷、鎳和其他礦物質合成的。列根總統於今年一月底宣佈開放大西洋的離岸海床開放，出租給私營企業開採礦床，就是這個原因。

儘管當局會千方百計地傷盡腦筋，來找尋這些戰畧物資的代用品及使供應來源多元化，但據專家們的意見，在最近的將來，美國依然是要靠從外國輸入礦產的供應，而它們的供應來源，是經常都受到被切斷的威脅的。

安德魯斯國際礦產公司的主持人阿歷軒尼說：「美國人家的安全，與它的經濟命脈，是要倚重重要的戰畧金屬礦產的能不斷地從不穩定的第三世界國家大量地運來的。」

日本輿論界指出
大陸參加女壘比賽 亦難打破台灣厚牆
北京有主張參加不必顧及政治問題

（中央社東京廿五日電）日本政治觀察家和體育評論家認爲：中共雖未確定將派隊參加在台北舉行的第五屆世界女子壘球賽的問題，已演變成一個關於中國問題的政治問題。他們指出：「參加與否」是北京在收到中華台北壘球協會的正式邀請函後，必須在十五天之內決定的重要問題。日本經濟新聞在上星期有關這件事的一篇特稿中也說，接受台北的邀請和它的地主國特權，將被解釋爲「中共自動承認兩個中國。」台北已重申在台北主辦這壘球賽的決定，以及球賽期間在比賽場地升起中華民國之旗和演奏國歌的特權。

日本壘球協會理事長賓喜正說，他認爲中共前往台北參加比賽的可能性，仍然只佔一半。他指出，如參加在台北的比賽將給世界的印象是：北平現已承認「兩個中國」的存在。衛喜正說，但北京仍有人强烈主張不顧此行在政治上可能有何影響，都應前往台北。衛喜正說，日本壘球協會現在認爲，這個問題已成爲一個政治問題。他說，因此日本壘球協會不應介入這一微妙問題，以免處理不當。但能對「日本的國家利益」造成損害。日本經濟新聞注意到中共對於參加台北比賽的策略有些改變，而作結論說：「如果北京真的派隊參加在台北的比賽，這將是中共的團體首次進入台北。但這並不會使得打破台北政治厚牆的事變得容易。」

台北選出女壘代表

（中央社台北廿五日電）中華女子壘球代表隊，今天經中華民國壘球協會選拔委員會投票產生了廿二位選手，並將於三月初開始集訓，準備參加七月份在台北市舉行的第五屆世界女子壘球錦標賽。選拔會議由壘協總幹事陳澤生主持，代表隊的教練林家雍先提出廿二位選手名單經選拔委員會詳細熱烈討論後投票表決。廿二位選手名單是：投手四名——張爾鈴（北士商）、曾婷玉（輔大）、葉秀英（十信）、廖美英（台南市）。捕手三名——葉麗珠（北體）、江鳳娛（北士商）、楊如玉（建台）。八位內野手——蘇玉純、李梅、孫秀萍（以上北士商）、朱菜瓊（以上輔大）、蔣麗霞、吳玉珍、莊錦雀（以上北體）、張惠珍（十信）。七位外野手——謝素琴、李淑娟、張惠珠（以上北士商）、趙純惠、楊玉鳳（以上輔大）、陳美良、湛紫質（以上北體）。

蘇聯供應化學武器 屠殺柬人

（美聯社北京廿四日電）中共具領導性報章星期三聲稱，蘇聯現在要成世界最大的軍火商，尋求利用銷售武器以推進其擴張，滲進與世界統治等目的。中共黨方報章「人民日報」宣稱：蘇聯由於在軍備競賽方面開支越來越多，亦十分需要外匯去協助本身的經濟。該報指出蘇聯銷售軍火已由一九七三年的二十五億美元，增加至一九七九年的八十四億美元，一九八○年的一百四十七億美元，比之該年美國軍火的銷售額多出一倍。該報說：蘇聯的軍火銷售集中於其欲佔領或想加以控制的地區。售予第三世界國家的最大比例是在中東及波斯灣方面，與蘇聯擬作戰略性南進印度洋與歐洲外翼的策畧相脗合。該報說：因此，該地區現已變爲「世界最大軍火庫與武器試驗場之一。」據謂：蘇聯通過「軍事合作」與「戰畧同盟」，得以進入非洲很多經過僞裝的軍事港口，機場，燃料倉庫，後備飛彈基地及通訊站。該報謂：蘇聯與華沙公約國家現有五萬一千名軍事人員駐於第三世界國家，其中四份之三在非洲。據指出，蘇聯在利用越南作爲進行東南亞擴張的基地與工具之際，更售給越南軍用物資價值超過二十一億美元。

數萬白鴿侵襲 黑海蘇聯機場 所有飛行活動停止

（法新社蘇聯莫斯科二十五日電）蘇維埃俄羅斯報今日報導稱，數以萬計的白鴿侵襲位於黑海的蘇聯機場，癱瘓了所有的飛行活動，同時完全不恐懼任何欲將它們驅逐的嘗試。這些白鴿是於數日前，因濃霧以及嚴寒天氣所造成的飢餓原因，從高加索地區飛來的，它們在連接着機場的田野間覓食。它們完全不懼放空槍的響聲，同時一些嘗試起飛的飛機，在面對着這些倔强的不速之客而需要突然停止。甚至一些保護動物的團體，據稱表示對這種情況而感到悲痛，同時已提出要求以尋求任何解決這種情況的建議。

帶頭販私貪贓枉法 粵潮陽七官員被捕
盜取人民幣十四萬餘元

（美聯社北京廿四日電）中共報紙星期三報導：牽涉中國大陸兩宗走私活動的七名中共官員，經已被捕，他們在兩宗案件中，共獲得人民幣總額超過十四萬六千七百元（八萬六千三百美元）（據南方日報報導：原潮陽縣委常委、縣紀公社黨委書記周勳培（后任縣農林水利辦公室副主任），直接參加販私和貪污分贓，分得贓款一‧五七六萬元，觸犯刑律，已被開除黨籍，撤銷黨內外一切職務，并被依法逮捕，在販私過程中，周勳培和這個經理部的副經理林沐松、林來興，會計吳秋，出納員吳美金等人，採取收外加收手續費，多收少記，收入不記帳等惡劣手法，大量貪污私分。）七名官員被捕的消息，乃中共大規模粉碎貪污活動的最新消息。五名被捕者與廣東省潮陽縣走私活動有關。「工日日報」稱：在隔鄰的廣東省，另有兩名批發中心官員，因私運手錶和接納人民幣一萬元（五千八百八十美元）賄賂而遭捕。

（廣州電台廿五日廣播）最近從破獲的一些走私販私案件中，揭露出有些走私販私集團，往往拉攏腐蝕郵政部門少數工作人員，以投寄商品包裹爲名。通往郵遞途徑合法渠道，寄送走私物品到全國各地。其數量之大，品種之多，價值之巨，都十分驚人的。如潮陽某郵電局竟替走私分子，寄出十多箱手表，總共兩批多達一噸。價值人民幣上百萬元。通過郵局寄出的私貨，寄達範圍，除台灣和西藏以外，幾乎遍及全國各省，市自治區。目前，這些活動，雖然有所收斂，但並未完全絕跡，黨要求郵電部門採取有力措施，主動配合有關單位，徹底煞住這股歪風，堵住這個大漏洞，對於內外勾結，同流合污的少數工作人員，應追繳他們得到的不義之財，進行嚴肅處理。情形惡劣的，應追究其刑事責任。

美民主黨領袖要求
如以被阻出席聯大 停止支援聯大經費

（路透社華盛頓廿五日電）本日美參議院民主黨領袖波特在國會提出一項決議案，促請美國倘若以色列被阻止出席聯大時，則中止其對聯國的經費責任。他說以這一行動作爲反對以色列的兼併哥蘭高地，實屬於一類「惡意無義的僞君子」行爲，因對蘇聯的干預阿富汗行動，却未有採取類似的行動，並說他本人對以色列將一九六七年奪自敘利亞的哥蘭高地作出的兼併決定，表示同意，他又說：「這是敘國本身造成的錯處，因以國在面對着叙國在不斷增加中的處於作戰狀態下，故其採取必要的步驟，以捍衛本身的安全，是屬於自然的事。」波特最後說，他的所以提出該項決議，是基於報導說叙國可能採取步驟以阻止以國參加將於本年稍後時召開的卅七屆聯大會議，惟美國會對該項的決議案，是屬無能爲力的。

溫伯格說 爭取阿聯 勿害以國

（合衆國際社華盛頓廿四日電）美國國防部長溫伯格週三說：美國不會冒了與溫和的阿拉伯國家尋求更友好的關係，而犧牲以色列的利益。溫伯格出席衆議院一個委員會，解釋要求一九八三年國際預算需要二千五百八十億美元，認爲「合理適當」。但有人質詢問約旦出售武器的可能性，以及此事對美以關係的影響。溫伯格承認與約旦國王胡辛會談時，曾討論到約旦向美國購買機動式防空飛彈，不購蘇聯森姆八型飛彈的可能性，并表示如果美國國會取銷對鷹式飛彈機動性的限制，約旦會購買鷹式飛彈。溫伯格本月初訪問約旦，提及向約旦說：「並未企圖犧牲以色的利益，我們力圖增加友邦的數目，但不會損害我們已作出的承諾。」溫伯格又說：「我們向約旦說明向蘇聯購買武器的不良後果。問題不是約旦是否會購買武器，而是向那一個國家購買武器，我們深信如果約旦向美國購買武器，比向蘇聯購武器好得多。」他又說：與中東其他國家維持「親密友好的關係」，可以加强以色列和美國的安全。溫伯格解釋新國防預算時說：蘇聯的威脅「不但沒有減緩，並比去年此時大大增加了」。他說：蘇聯對準西歐及中國大陸的SS廿中程飛彈，已增至二百八十五枚，並且以每五增加一枚的速度繼續部署新飛彈。

英國政府批准
北愛爾蘭男女 同性戀合法化

（路透社倫敦廿五日電）英國政府宣佈計劃批准同性戀在北愛爾蘭合法化，致使這省的情況與英國其他部份的一致看齊。二十一歲或超過這年齡的男性，私人之間互相同意的同性戀行爲，一九六七年在英格蘭及威爾斯，和一九八○年在蘇格蘭已批准爲合法。這公佈是昨日由北愛大臣普里奧發出的。關於這新立法的生效日期仍未確定。

二月二十五日，來中國訪問的美國華盛頓喬治敦大學語言學院高級講師瑪麗路易絲·克莉姆在離開北京去上海時，把一千八百元人民幣遺忘在友誼賓館。服務員張風華、張桂榮、杜秀忍發現後立即同有關部門聯系，把錢如數交還失主。（楊紹明攝）

華府軟硬兼施
要求日本開放市場 美日關係保持正常
貿易立國論不適用於現實世界 促日本再進一步加強防衛力量

（時事社華盛頓二十五日電）美國商務部長鮑德里奇二十四日與日本自民黨國際經濟對策特別調查會（會長江崎真澄）訪美團會談時，曾以美國政府的正式對日貿易要求，表示說：「日本有必要在市場開放採取激劇性的措施，否則日美關係將有巨大影響」，而極力強調日本必須開放市場。席上，鮑德里奇部長說代表美國商務部、國務院、財政部、農業部以及通商代表部等美國政府，表明下列見解：（一）預料今年對日貿易赤字將達到二百億美元，這是因為日本市場封閉性所致，（二）日本市場在構造上有所障礙，（三）日本的貿易立國論並非現實性，在世界貿易上不能適用，（四）與日本國民生產總值相較，製品的輸入來比二十年前擴大，抑制輸入，擴展輸出的做法，無法容忍。江崎會長等對鮑德里奇部長的見解，予以反駁說：「美國的高利率，美元偏高是對日貿易赤字擴大的原因之一，日本電信電話公社對美國製品的採購，今後勢必擴大等」。鮑德里奇部長表示：「此種見解不能解決問題，日本必須採取激劇性措施，以接近問題的核心」，而表明不能接受日本方面的反駁。

（時事社華盛頓二十五日電）在美國訪問的日本自民黨國際經濟對策特別調查會會長江崎真澄二十四日傍晚與美國國防部長溫柏格舉行會談。其中溫柏格部長對于日本的新年度防衛預算的增加率超出一般歲出的百分之一點八，而達到百分之七點七五之事，表示說：「對于日本所作的防衛努力予以評價，但是蘇聯的威脅並未減少，今後也期待日本在防衛力加強方面努力」，而要求日本進一步加強防衛力量。據江崎會長透露，溫柏格部長根本未作將日美經濟摩擦與防衛問題交加的發言，會談的大半時間用于雜談。

波共領袖中委會上妙論
國內反對軍管勢力 阻碍軍法統治放寬
間接承認波蘭共產黨已失民心

（路透社波蘭華沙二十五日電）波蘭軍事領袖查魯澤斯基將軍，顯然料將贏得壓倒性多數的通過，向波共中央全會發表富有挑戰性的演說。今次會議是自從去年十二月實行軍事鎮壓以來，第一次舉行的中央全會。查魯澤斯基對西方，尤其美國進行猛烈抨擊，並且把那裏作出的反應，與繼續實施軍法統治聯系在一起。他還在昨天發表的演說中明確表示：國內反對軍法統治的勢力正在阻碍軍法統治的放寬，根據軍法統治，許多方面的公民自由已被中止。這位黨政軍領袖間接承認：「執政的波蘭共產黨已喪失了公眾信任和信心」，但是他說：「信任和信心必須在思想的純潔性，團結和結束內部爭吵的基礎上，重新建立起來。」他說：「我們需要的是共產黨的真正和永久的復興，而不是特別的措施。」他說：「我們不想作出不切實際的保證，這些保證以前有過不少了，渡過今後幾個月的難關是必要的。」觀察家們說：「查魯澤斯基的演說沒有指出新的政治創議的保證，而是利於加強黨內的強硬派，強硬派把最近幾個月來的危機，歸咎於過度的自由主義和改革。他對團結工會式的，沒有共產黨的多元化社會主義提出批評。他說：「我們有一種，只有一個社會主義：馬克思主義的社會主義，那就是我們要建立的社會主義。」

薩爾瓦多共和國執政團副主席兼三軍統帥古蒂雷斯將軍及夫人，廿四日晚上在台北圓山飯店行館，接見我國行政院院長孫運璿及夫人（左二）。孫運璿院長（右二）及夫人（左）並設晚宴歡迎古蒂雷斯將軍（左二）及夫人（右）。（中央社記者陳漢中攝）

波蘭譴責華府政策 威脅和平

（路透社華沙廿四日電）波共軍政府領袖查魯澤斯基說：世界和平所受之威脅近來愈增劇，這應歸咎美行政當局。他昨在軍事戒嚴令頒佈後，第一次舉行的波共中委會議上並且說：西方利用波蘭局勢，對蘇聯及其他社會主義國家施壓力。他又說：波蘭被當做破壞和平之導火綫，「但這個陰謀已被我們粉碎。」他接着說：美行政當局遂行了談判時代轉化為對峙時代的心願。他辯稱：面臨現已被禁止活動的波蘭獨立團結工會壓力之際，而頒行之軍事戒嚴措施，以避免防範波蘭發生內戰為主要目標。他矢口否認頒行軍事戒嚴令，出於莫斯科的威逼。他三番兩次對波蘭採行軍事戒嚴措施，及對波蘭宣佈處於「戰爭狀態」之行動，加以辯解。他說：所謂戰爭狀態，其實是「反戰爭狀態」。他說：將來追憶波蘭歷史之時，也許能夠確切帶上一筆說：第三次世界大戰幸未爆發，實在應該感謝波蘭。站在反對查魯澤斯基立場的人則認為：他之所以頒行軍事戒嚴令，只不過是為了挽救波蘭共產黨，被不滿現實的波人推翻之形勢。波共全體中委二百人當中，究竟有多少人，出席今天開始的會議，一時無從探悉。相信有些中委已因反對頒行軍事戒嚴，而自動放棄黨籍。另據今天暗中流傳於華沙首都的，波蘭獨立團結工會地下組織的傳單說：波共黨員人數現已從兩年前的三百萬人減至不足一百萬。波共官方數字則顯示：現仍有黨員約二百五十萬。

法國電視台工人大罷工
要求更大發言權利 提高電視節目水準

（美聯社巴黎廿五日電）法國電視台工人星期三舉行全國性罷工，要求更大的發言權利，大多數觀眾也認為自去年五月十日社會黨獲得勝利以來，電視節目內容越來越見得無聊了。觀眾及左傾工會指責政府依然如前任一樣，漠視公眾口味，也不吸收工人參與和容許自由表達，而社會黨未獲得權力之前也經常作出上述的抨擊的。一份報章上週末刊出對四萬三千名觀眾進行過的意見調查報告，百分之九十二點八觀眾認為自密特朗上台以來，電視節目每況愈下。密特朗上台時，曾力言法國的國營電視台必須進行「深刻的改革」。社會黨上台以來，電視台推出一連串文化節目及迎合公眾趣味的節目，但是有一位觀眾作出這樣的評語：「文化見鬼去吧，電視應該提供娛樂。」接受意見調查者中，三分之二表示希望出現私營的電視台。由導演、編劇、新聞從業員、技術員及其他人等所組成的工會，指責政府不讓他們參與電視節目改革，在另一方面政府却利用電視宣傳各業工人更大參與社會改革的社會黨方針。在星期三的警告性罷工中，全國三家電視台均受影響，所有日間及傍晚節目均停頓，資方被迫在黃金時間的兩個小時放映配音的美國電視片集「女探俏嬌娃」和一套紀錄片。

美國特使 重訪中東 斡旋和平

（路透社華盛頓廿五日電）美國國務院表示：美國總統特使哈比已啟程前往中東，展開新的談判，討論以色列與黎巴嫩維持的脆弱和平。美國副國務卿史托素說：哈比將「促進黎巴嫩和平，以及改善中東國家的關係」。史托素在美國商會酒會發表談話，表示黎巴嫩局勢仍然脆弱，充滿緊張。美國國務院最近一再呼籲各方面自制，因巴游企圖從約旦滲入以色列，並有情報說以色列威脅要進軍黎南攻擊巴游。

安理會達成協議 同意增加千名 駐黎和平部隊

（合眾國際社聯合國廿五日電）聯合國安理會週三舉行閉門會議，原則上同意增加黎南和平部隊士兵一千人，加強維持和平。由十五國組成的安理會，決定是否通過增援議案。目前在黎南的和平部隊已有六千人。駐黎南和平部隊的任務，是維持巴游與以色列及黎巴嫩右翼聯盟和平共處。最近有跡象顯示可能爆發新戰爭。由於各代表對上述議案的措詞意見分歧，因此取銷原定週三下午舉行的公開會議。外交人士說：各代表進行協商後，消除了分歧，原則上達成協議。他們討論的主要議題，是以軍繼續留在一些黎巴嫩領土的問題。

加拿大警方拘兩人 偵破集團買兇 行刺南韓總統

（路透社加拿大多倫多廿五日電）警方稱，兩名加拿大人昨晚在此間被捕，控以串謀殺南韓總統全斗煥。發言人稱，已對另外兩名與所指陰謀有關之男子發出拘捕令。該兩個已遭逮捕之男子，證明係卅六歲的揚諾華及卅三歲的基路爾。兩人均是多倫多人。警方已對五十二歲的克里格曼及卅二歲的蔡真華（譯音）發出拘捕令。克里格曼亦為多倫多人，而蔡氏以前是多倫多居民，警方稱，他現時居於北韓。又謂，揚諾華及基路爾將於今日稍後時出庭受訊。一個月之調查後，警察部隊經將上述兩人拘捕。特警曾檢獲六萬八千美元，僉信是作為此項意圖暗殺之部份酬金。警方人士稱，總統全斗煥於訪問菲律賓時會遭暗殺。而酬金超過六十萬美元。一名多倫多律師將此項暗殺陰謀向警方透露。在美國、奧地利、荷蘭、比利時、西德、法國、加勒比及南韓的警察部隊亦會涉及調查此項暗殺陰謀。

南韓呼籲 北韓對話

（美聯社南韓漢城廿五日電）南韓再次試行使國家統一——南韓經於週四提議於三月舉行一次南韓與北韓的內閣階層會議以討論統一問題。統一事務部長孫載植，在一項聲明內稱，上述會議，可能討論南韓提議舉行高峯會談及擬定聯合憲法和北韓提議舉行百名政治家與離心分子聯合會議的建議。南韓內閣部長們經提議於南韓首都漢城與北韓首都平壤或板門店中立和平村內舉行上述內閣階層會議。孫載植並提議由閣員級官員領導雙方的各由其他階層官員共同組成的代表團出席會議。孫載植稱，南韓的代表團將由不管部長盧大雨領導。雖然所提議舉行的此會議亦把北韓提議舉行聯合會議及釋放被囚的離心份子金大中之事列進議程裡，可是孫載植還是疵議把這些事列進議程是沒有意義和令人憤怒的。

北韓和平統一祖國委員會，於二月十日提出建議時稱：現在南韓統治者，已喪失了參加所提議舉行的會議之政治與道德的權利和能力。孫載植宣稱：北韓之討論對方領袖的能力及單方提名對方代表團名單，是空前荒唐及無恥的。南韓總統全斗煥，去年曾兩次提議與北韓領袖金日成舉行高峯會議，但北韓都作消極的答覆。全斗煥並會於一月廿二日提議舉行統一國家諮詢會議以負責辦理草擬統一的憲法等事情。北韓拒絕此建議後，南韓繼而於二月一日提議推行廿項試辦性計劃以作為幫助統一的步驟。

菲國會議員建議 私娼不能禁絕 應予以合法化

（路透社馬尼拉廿五日電）本日菲國會新聞局說，一位相信淫業是不可能杜絕的菲籍國會議員建議立例以使該種行業在菲國成為合法化。該新聞局說，根據由議員勿甸那所提出的建議，除位於學校、教堂或住宅區域的五公里半徑範圍內，妓女是可以兜接客人和准許開設妓寨。該法案規定所有妓寨必須登記，妓女則必須獲衛生部發給的醫療證明書後方可接待客人。他說據聯合國作出的一項調查顯示，因受了「基本上的經濟情況」所影響，致欲將存在於亞洲地區的淫業剷除實是無可能的事。他引述該項調查說，遠在一九六〇年之前，立例禁止娼妓的，有緬甸、斯里蘭卡、印度、日本、印尼和菲律賓等國家，惟該類醜業依然存在。他又說：「其次是基於在法律、和人道主義上的趨勢，認為成年人在其私下的性行為方面是不應受到法律上的管束的。」這種見解推想，是括包了娼妓的行業在內」。一位國會的官員說，該項提案大致上會在兩個月後提出討論，他認為通過的機會是「得失各半」。

舒娜伊士頓一曲 獲今年最佳藝人

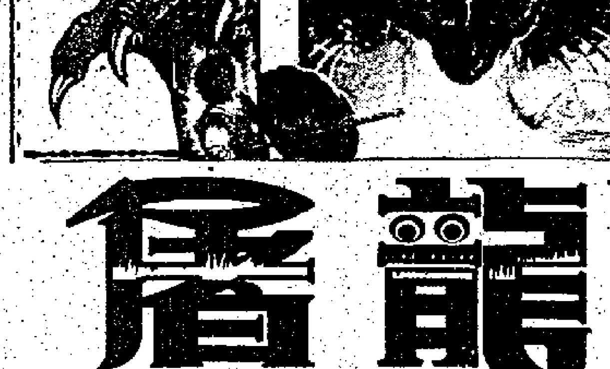
（美聯社美國洛杉磯二十五日電）流行歌星舒娜．伊士頓，在今晚所舉行的第十四屆格林美音樂獎中以一曲「只為你的眼睛」，被選為今年度最佳藝人。是西鍾斯所灌錄的大碟「關少爺主題曲」則獲得三個獎項。杜莉．巴頓的「朝九晚五」獲最佳女子歌唱表演獎。最佳歌曲獎是由積奇．達森漢澀及當娜．韋斯所寫的「比蒂．戴維斯的眼睛」。

印度通知 巴基斯坦 取消談判

（合眾國際社新德里廿五日電）駐此間巴基斯坦大使館一位外交官今日宣稱，印度已經取消原定下週在伊斯蘭堡同巴基斯坦舉行有關兩國簽訂非戰條約問題的談判。印度外交部次長沙夫日昨召見巴基斯坦大使沙領爾，並告知他，將無限期地延宕其訪問伊斯蘭堡的計劃。沙夫原本在下週到伊斯蘭堡恢復舉行非戰條約的談判。

海運 百樂
實至名歸
大破紀錄 仍無敵手
第六週映
即日五場·請早訂座
榮獲提名 本屆奧斯卡8項金像獎
最佳影片 最佳導演 最佳攝影 最佳藝術指導 最佳配樂 最佳音響 最佳視覺效果 最佳剪接

奪寶奇兵
兒童不宜
新藝瑪發行 派拉蒙巨片
RAIDERS of the Lost Ark
試析「奪寶奇兵」電影創作意念
影話
奪寶奇兵笑技節豐富 娛樂性值得讚 氣氛熱鬧
什錦電影 娛樂性強
最具後勁的佳片
觀眾熱烈捧場，影評讚完又讚！
杜比立體聲拷貝 DOLBY STEREO
效果特別精彩 仿如身歷其境

華聲·京都·凱聲
三天預售 定座即請
第二週！今天五場
巨龍、巨龍、威力無窮!!
派拉蒙·和路迪士尼 繼(奪寶奇兵)(禿鷹人)之後，又一娛樂片王...
和路迪士尼、派拉蒙又再重鎚出擊
「屠龍記」特技效果好
影評齊齊讚許 戲院處處人龍
屠龍記 特技不凡 手法不俗
「屠龍記」中的龍威力無比
屠龍記 特技效果 娛樂性濃

屠龍記
DRAGONSLAYER
金像特技大師 白賴仁尊遜 繼「異形」後最新傑作
魔幻特技效果 巧奪天工
彼得麥尼高·姬蓮奇麗·羅雷李察遜 主演　導演：馬菲羅賓斯
最宜闔家欣賞 題材健康

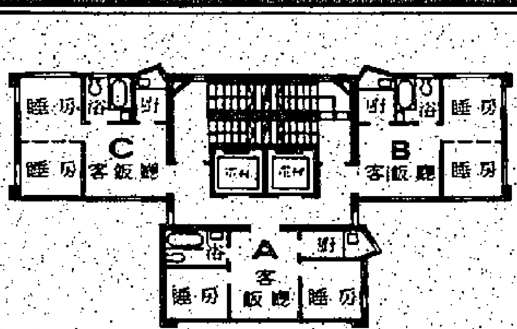
好評如潮！狂滿第二週

鐵金剛勇破白粉黨
動作第一 智謀第一 好戲連場 熱鬧無匹
羅渣摩亞 傑作
狄龍 公司 驕人 貢獻
the sicilian cross
兒童不宜
自粉幫罪行滔天 鐵金剛棋高一著
毒龍堡殺聲震天·白虎堂血債血償

麗宮
今天五場盛大獻映
一九八二年最受男女青年歡迎艷情片
無盡的愛
充滿青春魅力艷女星 波姬小絲
感人肺腑的最新佳作
含情細說無限愛！訴盡人間未了情！
人兒不宜觀看。
定座請速。避免擁擠。

影都 金冠 百樂 海運｜南灣 澳門｜光華 滿堂 金坪 茂昌 南國 國際 帝寶 珍景 好磡 紅華 麗禾 嘉 九龍｜帝后 皇都 皇后 香港
明晚午夜場

心
兒童絕對不宜
人人都可疑 個個似兇手
七種死法 七條人命
新潮流由此創
緊張驚心電影的先鋒！
歡迎有偵探頭腦，七都唔怕者光臨
催命—奪命—索命！
喘息追到你
前所未見的恐怖謀殺！
名導演：羅臻 給你最刺激的娛樂
粵語對白
主演 周麗娟·黃錦燊 主演 李影·李修賢
客串 音音·邵音音·山關
武術指導：李修賢 編劇：江華 製片：王志賢 監製：敬芝公
香港南風電影公司出品



華誠洋樓

春秧街70－74號

382呎只售 $267,000 起

362呎只售 $256,700 起

地盤電話：5-789378

北角地王·特平出售

每呎只售690餘元起

益新置業有限公司

皇后大道中33號萬邦行頂樓

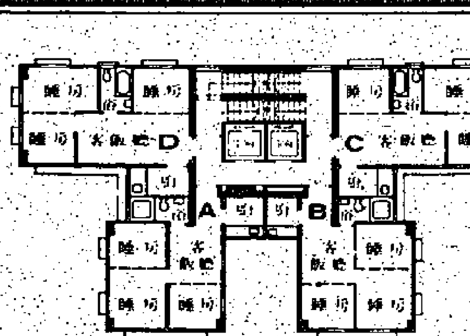
電話：5-253001（十線）

益新洋樓

英皇道355－361號

532呎只售 $372,300 起

468呎只售 $329,900 起



地盤電話：5-708178

旭日 新春送大禮！

奧地利著名菓汁——YO（旭日），在港推出以來，銷量節節上升，深得講究質量的人仕愛戴，現爲聊表謝意，特舉辦問答遊戲大抽獎，只要答中下列問題，連同YO（旭日）任何一款菓汁或容量（0.3或0.7公升）的YO標誌，寄九龍郵箱K2171號·萬興行收，截止日期爲三月二十五日，答案及抽簽中獎名單在飲食雜誌第十六期公佈及書面通知，查詢電話：3-683204，屆時敦請紅星主持抽獎及頒獎。

頭獎：……
YO「旭日」菓汁家庭庄(700c.c.)……
貳獎：……
YO「旭日」菓汁普通庄(300c.c.)……
叁獎：……
YO「旭日」菓汁普通庄(300c.c.)……
肆獎：……
伍獎：……
BOLANDS……

旭日在您手
健康在您家

（各大超級市場均售）

有獎問答參加表格

1. YO菓汁的包裝是
   A.絕不生銹的鋁盒包裝形狀是 □方形 □圓形
   B.堅固封密，確保新鮮 □是 □否
   C.極易用硬物（金屬或非金屬）開啓 □是 □否
2. YO蘋果汁的維他命含量
   A.鐵質 ppm＝parts per million 最高 □是 □否
   B.Vitamins C (mg/100gm) 最高 □是 □否
   C.不含人造糖精，而天然糖份亦最低 □是 □否
3. YO菓汁是否可加入毡酒(GIN)，成爲美味鷄尾酒 □是 □否
4. YO菓汁的售價，以100%純菓汁，不含任何化學物及防腐劑，不含人造色素、糖精及二氧化碳來衡量，是否取價合理而營養値高 □是 □否
5. YO菓汁是否一年四季，冷飲或在普通溫度下飲用俱高 □是 □否
6. 送禮或探望留院親友，您會選擇那種飲品 □YO菓汁 □其它飲品
7. 如果您要給您的小寶寶選擇一種富維他命的日常飲品，你會首選 □蘋果汁 □橙汁 □汽水
8. 蘋果有益，人人皆知，最方便的享用方法： □蘋果汁 □蘋果

姓名：＿＿＿＿ 性別：＿＿＿＿
身份證號碼：＿＿＿＿ 年齡：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿
＿＿＿＿ 電話：＿＿＿＿
答案以萬興行評定爲準

工廠·車位
特價租售

● 華厦工業大厦
鰂魚涌船塢里8號
面積4200呎（不交吉）
● 黃竹坑工廠車位

怡華 5-241511 5-229162

現貨廉售

旺舖·工廠·寫字樓·住宅

首期二成·十二年分期付款

旺舖		面積	售價
深水埗北河街福華街交界	北河大厦	118呎至452呎	$ 94,400起
深水埗福華街105-107號	華安商塲	186呎	$489,000
大角咀洋松街松樹街交界	麗華大厦	93呎至170呎	$193,000起
西營盤正街6-14號	正豐大厦	361呎	$1,264,000
工廠			
長沙灣靑山道499號	永興工業大厦	1676呎	$742,000起
寫字樓			
西營盤正街6-14號	正豐大厦	484呎至698呎	$416,000起
住宅			
長沙灣發祥街元州街交界	豐祥大厦	339呎另天台267呎	$280,000
西營盤正街6-14號	正豐大厦	666呎	$663,000
鰂魚涌	南豐新邨	474呎至692呎	$400,000起

南豐發展有限公司
香港中環畢打街中建大厦924室
電話：5-235235·5-243261·5-236866

文咸東街43號
文華大厦
亞畢諾道10號
亞畢諾大厦
尚餘數伙
歡迎洽購
協成行代理公司
⑤234523·250834

大減價 平通新界

安麗大厦
屯門新墟200地段（獅子會公園對面）

一次過付款 78折優待

柚木地板 高級鋁窗 髹乳膠漆
顏色潔具 暗線暗掣 管理完善

商場祇售45,000元起 住宅尚餘少量單位

首期5% 付足一成 即可入伙 利息一分三厘

正義置業有限公司
香港德輔道中84號章記大厦1201－4室
電話：5-452522 地盆電話：0-845911（假日照常）

荃灣靑山道187號
荃勝大厦
地鐵5月通車
快置業保値
行人天橋可直達地鐵總站
尚餘舖位三間
及二、三樓商場
樓上住宅
歡迎洽購
趁早置業、安享繁榮
協成行代理有限公司
⑥234523·212246

清潔地方 人人有責

香港保護兒童會

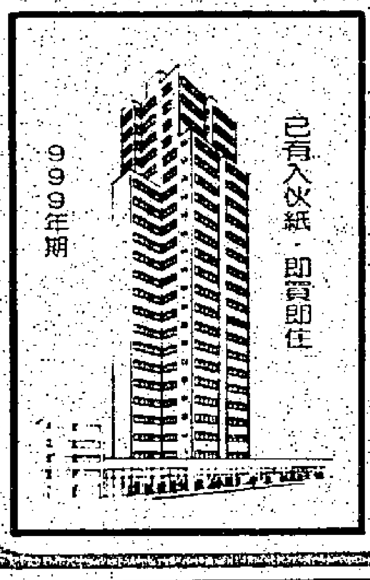
有鑒於家境貧之，兒童身體營養不良，特代表此等無能爲力之兒女及其雙親等向各界呼籲此種困之情況不常見於繁盛市區之內，援助貧苦，但格於資財有限，工作時受阻礙本會主事人之計劃與希望，故此向各界人士呼籲，慷爲協助，或參加爲會員樂助年費二十元，永遠會員二百元，請將捐款或會費等寄灣仔軒尼詩道十五號九〇二室或轉本報則不勝感謝矣。

兆安財務
兆安地產附屬機構
（註册准許接受存款公司）
自動續期存款行情

期限	息率
三個月	16.00厘
六個月	15.50厘
一年	15.00厘

電話：H-259045-8
中環連卡佛大厦1101室

保基大厦
香港半山保德街6至20號



首期10% 30天內再付10%
餘款可分12年付淸
舖位每呎由千餘元起
住宅每呎由780元起

半山區 高尚寬敞 風景優美 名貴地板 公共天線 設備全 地下舖 現貨旺 背山面海 顏色潔具 櫥櫃星盆 防盜講機 廚房公道 售價平 特價沽

洽購處：六基有限公司
香港威靈頓街39-41號六基大厦六樓
電話：H-252497
地盤電話：H-489518（假日照常）

華僑日報讀者七海旅行團 台北希爾頓大飯店 聯合主辦

台北希爾頓

特價祇收：$1,280（單人房另加費用）

天天出發 四天三晚 VIP假期

日本亞細亞航空公司 鼎力贊助

* 住宿台北希爾頓大飯店，享受設備最現代化的豪華客房及多項貴賓式服務，令你印象難忘，有賓至如歸的感受，使歡樂假期倍添姿采。
* 乘搭日亞航班機出發，早機去晚機返，使你有充份時間處理業務，探親觀光兩相宜。

矗立台北市中心區的希爾頓大飯店

VIP假期包括下列服務：
① 桃園中正機場至市區酒店專車來回接送。
② 三晚預定之希爾頓豪華客房。
③ 免費享用歡迎酒會(Welcome drink)
④ 免費享用桑拿浴(Sauna)
⑤ 房間供應 水菓或貴賓旅行袋。
⑥ 個別印備貴賓私人名義信箋封及火柴盒。
⑦ 在希爾頓商場購物享有八折優待。
⑧ 日亞航雙程來回機票，延期回港，60天內有效。
詳情請詢：

七海旅運有限公司
香港德輔道中國際大厦1702室
電話：5-413081（四線）

華僑晚報 分類廣告 每天四元

獨一無二 租好過買

永安祥置業有限公司
（永安祥集團成員）

特爲高尚人仕提供 廉租高級洋樓

宇宙閣 UNIVERSAL TOWERS
北角建華街18至26號

A、B兩座，經已開始入伙
每單位由626呎－839呎

精明人仕，精明選擇，事實擺在眼前：—
1. 每單位樓價百餘萬元，現只租五仟餘元起。
2. 租金特廉，實際四十萬元存入銀行收息，即足夠交租。
3. 住客高尚，二十餘單位經已租與政府用作高級公務員宿舍。
4. 樓高25層，每層兩伙，三面單邊，高尚寧靜。
5. 內外設備，俱屬一流，歡迎比較。

洽租處：簡福飴特許測量師行
香港夏愨道美國銀行中心大厦3208室 ☎5-217133
地盤☎5-789295

本港新聞

編製財政預算兼顧各方利益
防失業抑通脹 列爲首要任務
豁免外幣存款利息防止資金流向海外
壓抑公共開支慎聘公務人員

（本報專訊）關於豁免外幣存款利息稅，而港幣存款利息稅由百份之十五，減爲百份之十。該項措施主要使本港居民，不用將港幣，轉爲外幣，或將資金外流到新加坡等海外地區存款。

據高層官員說，豁免及減利息稅建議，相信可以避免港幣外流，長遠來看，對香港經濟有幫助。

但實際達何種效果，還須視乎未來進展，才可以確定。

有些人以爲，爲何不將港幣利息稅一如外幣存款一樣，加以豁免？據說，減至百份之十，實按「估計」而作出。現階段看，百份之十，實爲合理。

至於貨幣供應是否足夠或過多，亦難以決定何種程度爲適合。一般而言，香港市面之貨幣供應，或貸款供應，情況不俗。

今次豁免外幣存款利息稅，希望對本港銀行競爭，有所裨益，亦避免本港資金，過份外流。

至於預算案中提出之公營部門開支增長，達到百份之十點七，此增長率，仍算重大，一如財政司在立法局上所說，公營部門增長率，已明顯放緩，但實際上，公務員薪俸開支已達六十七億元，此數字相當龐大，而且，此數字未包括加薪之支出在內。假如加薪百份之十，則支出應增加六至七億元，有些人以爲，可否在此方面，加以削減，據有關方面表示，公務員人數之多寡，反映政府對公共服務之情況。本港現時情況下，如不繼續擴展必要之職位，則社會服務，將受影響。目前來說，政府對於增加每個職位均非常謹慎。

在市民來說，希望公務員之工作效率，能夠加強，相應減低公務員人數之增長。

公營部門之支出，佔全港生產總值之百份之二十四，公務員薪俸佔政府經常開支百份之三十五，若此趨勢，繼續增長，政府部門之支出，對整個香港財政，越佔重要地位，慎重地增加政府職位，以及加強公務員工作效率，實爲當務之急。

地價雖正下降 拍賣不會減少
港府官員爲高地價政策辯護

圖爲：港督麥理浩爵士出席港九政務總署假大會堂舉行之春節酒會，並與各社團代表等敘，互祝新春愉快。

至於討論財政預算案時，將有很多人談及通貨膨脹重要，或防止失業爲重要，以現時情況而言，政府當局以爲應將防止失業列爲首要，去年失業率爲二點六，而今年估計爲二點三，以目前本港經濟來說，若失業率未達三點，仍算全面就業。希望失業率不會增長。

談及港府是否仍維持高地價政策時，據當局表示，政府不會因爲地價下降，而不繼續推出土地，以利地價，相反來說，當局今年仍將推出大量土地。假如土地繼續推出，希望樓價會維持平穩或放緩趨勢，則普通市民，便有機會置業，對整體經濟而言，未嘗不可，但當局亦不希望地價下挫至令人信心動搖階段，所以，當政府在考慮一項政策時，應顧及多方面之利益。

誠如當局在夫婦分開報稅政策上，爲要顧及多方面利益，令有關決策，至今仍處於考慮階段。

一般來說，今次財政司的預算案，深受市民歡迎，雖然無直接撥款支持小型工商業，但提高廠房及機械折舊率，對工商界有貸貸鼓勵其新投資及再投資的作用。

現在香港，是相當依賴工商發展，以維持經濟好景及全面就業，所以政府應繼續留意如何引導工業，走上健康及繼續擴展之途徑。（專）

本港錄得地震紀錄

（特訊）本港天文台昨晨錄得，離本港二百七十千米（公里）以外之廣東省地區，有一次達到黎克特四點七級之地震，部份市民對此次地震亦有感覺。天文台長李忠琛表示：本港亦會錄得同距離地區同級地震，惟此對本港並無影響。

港證券暨期貨交易 霍禮義任監理專員

（港訊）英國外交及聯邦事務大臣經已批准委任霍禮義爲香港證券暨期貨交易監理專員，由本年四月一日起生效。

霍氏爲倫敦證券交易所總幹事，自去年十一月十五日起，霍氏被借調爲本港證券暨期貨交易監理專員。

出席港九政務署春節酒會
港督贊揚地方社會領袖 協助施政作出重大貢獻
市區區議會成立後議員首次盛大聚會

（特訊）港督麥理浩爵士昨日在出席由港九政務署長班禮士設於大會堂酒樓的盛大春節酒會上讚揚地方社會領袖，在協助促進本港社會福利工作上的成就和貢獻。

港督說，他在任十年內，對各社會領袖所提意見的質素和對民政主任的協助，有極深刻的印象。

他表示本港居民對地方事務的行政有所關注，具建設性，是預示出需要現正推行的地方行政的因素之一。

他表示倘若沒有來自各階層的社會領袖的協助和意見，本港就不能以可接受的方式加以管理，而一個基於健全經濟可接受的行政方式，則僑可能爲香港前途建立一個良好基礎。

昨晚舉行的港九政務總署春節酒會可算是去年市區區議會成立以來，港九各區議會議員能夠首次互相接觸最盛大聚會，應邀出席的嘉賓有港九兩地七個已成立的區議會議員和地方行政官，另外旺角、油麻地及中西區民政分區委員，亦有出席，人數逾千人，場面十分熱鬧。

港督麥理浩爵士在政務司鍾逸傑，民政司黎敦義，港九政務署長班禮士陪同下與各巡席嘉賓會面，互祝新春愉快。（來）

財政預算五款刊物 郵政總局今起發售

（特訊）有關香港政府財政預算之五款刊物昨日起在中區郵政總局大廈樓下政府刊物銷售處發售。

第五款刊物中之「一九八二年經濟概況」備中、英文版本，每冊售價十四元。其餘三款另有英文版，計爲：一九八二——八三年度財政預算草案（此刊物一套三冊，詳載本港歲入及歲出與財政及統計數字附表），每套售價二百五十元；一九八三年三月三十一日止之年度收支預算（計務委員會工務小組委員會報告書），每冊售價二百元，及一九六六年至八零年全港生產總值，每冊售價七元。

以上刊物均爲有關財政預算之寶貴參考資料，內容詳盡。

東區區議會 討論預算案

（特訊）就財政司彭勵治昨日在立法局會議上發表其就任以來第一份財政預算案，據悉該份預算案將會在港九新界各區議會會議上提出討論。

今日舉行的東區區議會會議將會率先討論財政司的財政預算案。綜合昨日各界人士對預算案的意見，均認爲是一項明智而又通情達理的預算案，值得加以鼓掌。

就今日下午舉行的東區區議會會議，東區民政主任張建宗表示會討論有關電車路軌北移，開設投注站與英皇道交通問題。（來）

姬達爵士由英返港 接受港大名譽學位

（港訊）香港駐英專員姬達爵士，將於明廿七日抵港參加香港大學於三月四日在港大陸佑堂舉行第一一五屆學位頒授典禮。姬達爵士接受之學位爲名譽社會科學博士。姬達爵士留港期間，將會晤港督麥理浩爵士，政府部門高級官員及行政及立法局非官守議員。

香港工業總會發表聲明
贊揚財政預算 工業界感鼓舞
重視工業担當經濟重要角色
改善工業環境恢復投資信心

（港訊）香港工業總會昨發表聲明，支持財政司彭勵治第一次發表的財政預算案。

工業總會發言人說：「這項預算案再次確認了製造業對香港整體經濟的重要，值得製造業感到鼓舞。它同時又確認了政府重視製造業所担任的角色，重視製造業對香港社會繁榮的貢獻。」

預算案中關於減稅和提高機器廠房折舊率方面，工業總會表示，將會大大恢復投資和再投資的信心，而且肯定會改善香港製造業環境。

該發言人繼續說：「預算案還提及可能還會作出其他安排來抑制通貨膨脹，這也是一項最令人鼓舞的喜訊。工業總會近年會一再呼籲，促請政府給予製造業這些稅項寬減。我們這些建議終於實現了，很值得我們高興。」

工業總會認爲財政司建議將廠房及設備所需開支的最初免稅額，由百分之三十五提高至百分之五十五，對於廠家購置新設備代替舊設備，以及提高製造工序的精密程度，具有積極作用。

工業樓宇免稅額方面，財政司改變現行政策，以售樓價代替樓宇建築成本價作爲工業樓宇免稅額根據。工業總會認爲，新政策可使製造在購置更多新落成工業樓宇，用以擴展和推行業務多元化時，免受阻礙。

新財政預算案提議，進一步減免個人入息稅，可減輕受薪階級人士的經濟負担，自不待言。雖然工資水平仍會繼續受人力市場的供求力量所左右；不過工業總會希望，提高個人免稅額後，能夠穩定目前的工資水平。財政司表示在下一財政年度會考慮採行已婚婦女分開報稅的辦法，這對於穩定工資水平，亦會起一定作用。工業總會對財政司提出的各項減稅建議，表示歡迎。

資本增益稅問題，也是工業總會近年來極關注，今後仍將繼續關注的問題。工業總會對政府的資本增益稅政策表示歡迎。事實上，生意好景的小型廠號東主，賣舊廠房買新廠房是他們慣常的做法，而且這種做法會在一段長時期內重複多次。廠商會將出售舊廠房的收入，投資於新廠房及設備。廠商出售舊廠房所得收入，不應視爲資本增益，而是再投資。明瞭小廠號這種舊廠換新廠的情況並非進行地產投機活動，肯定有助於排除製造業投資及再投資的障礙。

該發言人最後說：「上述各要點，是工業總會認爲財政預算案中有助於重振香港製造業興旺的積極因素。財政司暗示，將來還會考慮採行其他有助製造業改進的舉措，這就使人對製造業的前景更有信心。因此，工業總會支持財政司這一令人耳目一新的預算案。」

小評

重振工業投資信心

香港工業總會就財政司彭勵治所提出的新預算案發表聲明，表示贊揚及支持。

工業總會的發言人說：這項預算案再次確認了製造業對香港整體經濟的重要，重視製造業所担當的角色，重視製造業對香港社會繁榮的貢獻，使工業界感到鼓舞。預算案提高機器廠房的折舊率，將會大大恢復投資的信心，有助於改善製造業的環境。

工業總會的發言人又說：我們一再促請政府給予製造業以稅項的寬減，這些建議終於實現。新的財政預算有助於重振製造業興旺的積極因素。

積極意義

工業總會對彭勵治先生的預算案以高度贊揚，我們認爲在「折舊減稅」方面，工業界所得的利益尚在其次，財政預算確認及重視工業在香港經濟所担當的角色更爲重要。

太港工業，近年來內外交困，使到許多工業家心灰意冷，關廠賣地改營地產，賺錢速度比經營工業實惠多多，如果有人還會投資於添購機器設備以改善生產，恐非精明的企業家所願爲。

工廠折舊減稅事少，藉減稅表示政府對工業地位之重視事大。我們除了希望從減低折舊稅鼓勵工業界重新投資之外，更望港府對工業界更進一步給予扶助，而不是「積極的不干預政策」。

華僑日報讀者七海旅行團直接主辦

七海旅遊

遊埠揾七海★旅途多姿采

首創香港人遊香港・逾萬團友一致讚許

代辦工商團體旅遊・安排妥善歡迎委託

查詢專綫電話：5-413082

台灣 $1,280
- 4天台北VIP假期 $1280 住台北希爾頓（天天出發）
- 7天台灣環島 $1790 內陸機往花蓮（逢星期一）
- 9天台灣環島 $1990 阿里山 溪頭（逢星期六）

星馬泰 $2,590
- 6天泰國芭堤雅（逢星期六）$1690
- 8天曼谷清邁（逢星期六）$2190
- 7天星馬酬賓團（逢星期三）$2590
- 7天星加坡印尼（逢星期一）$2990
- 8天星馬豪華團（逢星期日）$2890
- 12天星馬泰豪華團（逢星期日）$3690

韓日 $2,390 每週出發
- 4天韓國遊 $2190
- 5天韓國（福岡）$2390
- 8天韓日聯遊 $3680
- 10天本州九州 $4500
- 6天本州 $3150
- 8天本州 $3290
- 7天九州 $3550
- 7天瀨戶 $3550

菲律賓 $1,780
- 6天酬賓團（逢星期一）$1780
- 6天豪華團（逢星期三）$2050

乘搭菲航班機 住宿一流酒店
遍遊菲島風光 夜總會賞歌舞

大嶼山 寶蓮寺大澳遊 $88
逢星期日出發（由上午九時至下午五時）
- 乘坐豪華客輪・專車直赴昂平
- 寶蓮禪寺攬勝・享用精美上素
- 漫遊茶園風光・品嚐山水豆花
- 石壁水塘巡禮・觀賞建設新貌
- 大澳水鄉聯遊・選購海味土產

酒店＋機票服務
- 台北四天三晚 $1010起 住希爾頓・來來香格里拉・美琪飯店 嘉年華・美麗華大飯店・第一飯店
- 日本四天三晚 $1990起 住太子酒店・新阪急酒店
- 漢城四天三晚 $1690起 住凱悅・樂天・巴喇沙・花園大酒店

代理世界各地機票 專綫電話：5-413083

七海旅運有限公司
香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-413081（4綫）

港九新界最佳地點

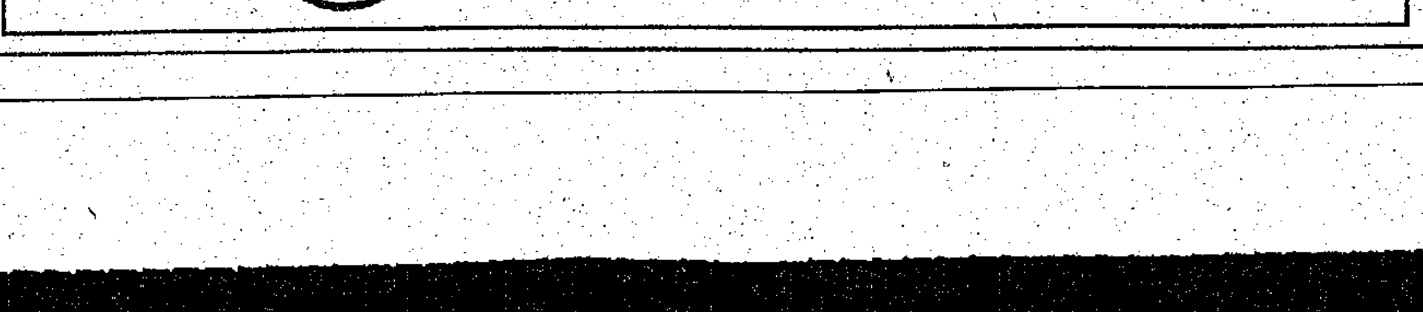
高尚住宅
碧濤花園（清水灣西班牙式別墅，祇餘二間，即可入伙）
嘉美閣（司徒拔道肇輝台，1,000方呎，即買即住）
巴富大廈（何文田巴富街，1,336方呎，祇餘三單位，連租約售）
翠濤閣（荃灣青山道，祇餘數單位，545及784方呎，本年底入伙）

寫字樓旺舖
富益商業大廈（屯門149地段，舖位寫字樓，即買即用）
星光行（尖沙咀，少量舖位寫字樓，百餘呎起，即可交吉）
香港大道西2號（旺舖兩間，千四及五千餘呎，即可入伙）

高級廠房
太平工業第二座（大埔汀角道，三千呎起，即可入伙）
六合工業大廈（新蒲崗，祇餘地下二單位五千餘呎起，本年中入伙）
致高工業大廈（柴灣祥利街，祇餘二層，每層二千餘呎，連租約售）

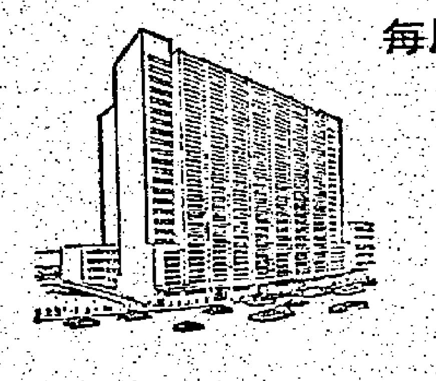
有蓋車位
半島中心（尖沙咀東，祇餘套裝車位二個，即買即用）
九龍中心（尖沙咀亞士厘道，祇餘私家車位四個，即買即用）
青山別墅（新界青山道17咪，大量平售）

特價出售 欲購從速



洽購處：長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行20至22樓 電話：5-266911（30綫）

黃竹坑道33號
好景工業大廈 租



每層4,500至16,000呎
面積寬闊・柱位少
隧道三月通車
趁早租用
共享繁榮

協成行代理有限公司 ⑤-234523, 250834

專業代理物業租售

＊康樂園花園洋房＊

大埔康樂園高級花園洋房，園內已建成豪華獨立複式及半獨立複式屋宇500座，大部份經已入伙。區內設有豪華鄉村俱樂部及購物商場，設備完善。

屋宇面積由2000方呎至3500方呎，另附有獨立花園及雙車位車房。

售價：由160萬至260萬
租金：月租由$13,000至$20,000.-

＊錦綉花園洋房＊

隣近元朗區半獨立高級花園洋房，全區已建有洋房3,000戶，大部份經已入伙，園內設有高級鄉村俱樂部及購物商場，設備完善。

屋宇面積由850方呎至1700方呎，另附有獨立花園及套裝車位。

售價：由40萬至82萬
租金：月租由$3,500至$8,500.-

錦福地產有限公司
香港禮頓中心1702室：5-763054
大埔康樂園 0-6579280
元朗錦綉花園 0-716321

政府高層人士透露口風
夫婦分開報稅明年實施
下次財政預算案將提出極可能通過
增汽車牌費入口稅不必預算案提出

（本報專訊）港府一位官員昨日透露，下次財政預算案將會提出夫婦分開報稅計劃，亦可能獲得通過，於明年四月實施。

有關增加汽車入口稅及牌費以壓抑日益增加本港汽車數量問題，該官員表示此無需在財政預算案中提出，有必要時可在立法局或行政局通過，惟目前在此方面仍無具體之建議。

該官員談到個人入息稅問題，表示在八二至八三年度之財政預算案中，單身人士入息在每年二萬八千元以下者，亦即每月入息不超過二千三百元之人士，而不用繳交個人入息稅，夫婦兩人免稅額更高達五萬六千元，此方面政府估計在年度內會損失二億港元。

雖然上年度估計盈餘有七十七億元左右，惟此次財政預算案中，政府之主旨是站在減稅方面，十項減免將在十三億七千萬元間，在此種情況下再提出夫婦分開報稅，實為不適合之時機。

若乎通貨膨脹率大于入息增加時，就算入息增加或再提高免稅額，該官員表示市民實際得益仍不會很大，故目前政府最大的責任，是如何作有效地減低本港之通脹。

據物價指數衡量，上年度本港之通貨膨脹率為百分之十五，為對抗此數字，政府已作出一系列之計劃，其中包括壓制政府體積之膨脹，亦即公營部門膨脹之情度，由上年度實質增長率為百分之廿一增長，減至百分之八為標的，並配合其他如金融及稅收之策略以減低通脹，此中包括已提出之減稅及縮減盈餘諸項。

港府注重開源不是如何花費
政府目標創造財富
務使市民入息增加

港府方面，亦非常重視本港工業之發展，對個別工商界面對之困難甚感同情，雖然貿易及工商肯定為本港之命脈，但不應該由政府直接加以援助者，政府在此方面已作出間接援助，諸如財政預算案中，便是出減商業稅，及在促進貿易上提供更佳之措施，如改善交通運輸、通訊設備，及廠房土地供應等等。

在照顧貧困階層方面，該官員表示，政府要做者是財富的創造，以使市民入息平均增加，改善下層市民生活，令財富更達到平均分配，減少社會貧富懸殊現狀，政府每年都撥出大量資金，以改善貧困市民。

當然，有關當局對所撥款項之分配問題，亦有注意者，該官員強調：現在首先要注意者是開源，而不是如何使用，應多加以發展經濟，而不是作出如何分配，故此次社會福利之支出，並未作出大量增加。

增加土地供應問題，該官員指出：土地價格長期處於不合理水平中，但近期已在逐漸下降中，以近期中區地王投標，亦祇是強差人意，他表示早幾年有人估計該幅土地價值超逾百億，但實際的成交祇有四十七億五千五百萬元，已顯出土地價格在下降中，在未來三年內，港府更會每年提供一百公頃的土地供發展，以作穩定作用。（邨）

救世軍大元中心 明舉行開幕儀式

（港訊）位於大埔大元邨泰民樓三樓的大元青少年中心將於明（廿七）日下午二時由社會福利署助理署長韋玉儀小姐主持開幕儀式；一同出席者有大埔理民府理民官羅家駿太平紳士及香港國際同濟會秘書吳德權先生。

該所設於新市鎮的中心，佔地超過六千平方英呎，擁有自修室、黑房、康樂室、休息室、烹飪室、禮堂及一個兒童閣。

儀式之後會舉行嘉年華會，場中並會提供一些攤位遊戲及展覽等項目。

香港音樂藝術路向
結合中西音樂精華
石信之籲從教育着手提高欣賞水平
享譽國際指揮家來港助組合唱團稱

（特稿）人們都說音樂是一種宇宙性的藝術，是沒有語言和民族性的隔膜及限制。可是，享譽世界的中國指揮家石信之，却否定這種說法。

他說：「你不能期望非洲土人會對貝多芬的交响樂產生共鳴。因為音樂並非是宇宙性的，仍須受到先天條件，後天教育及環境感染等因素所影响。」

「因此，要推動音樂及藝術的發展，提高欣賞水平，就要從教育着手，而那並非是朝夕可即的事情。」

「那末讓我們從學校教育開始，在下一代着手罷！」

人們又說，香港的藝術及音樂水平，一向都趕不上世界其他先進城市，欣賞水平比較低下，只偏重於流行音樂，藝術音樂只是一小撮人的愛好而已。

來自美國紐約，曾經在維也納及柏林進修音樂，到過日本及歐洲各國巡廻演出的這位著名指揮家却又有不同的意見。

他說，這種說法是不公平的。因為高深的藝術音樂並不容易為人接受，一定要經後天教育感染及先天潛力影响，以產生不同程度的欣賞水平。

所以不單香港的藝術音樂是屬於小數人的，就連向來致力推行藝術運動的紐約及日本等地方，藝術音樂也是小數人的喜愛，普及性遠不如流行音樂。

他因此認為要普及音樂，時間是重要的。

像紐約的著名交响劇團，今天已在紀念他們的百週年成立的歷史，日本普及音樂的工作更開始於明治維新時代，至今已有六十年歷史了。

而民間歌曲及地方藝術在這方面便佔了便宜，人們在長期的耳濡目染下，往往不自覺的受到感染，對這種藝術產生共鳴。

難怪今次接受市政局文化部邀請，來港四週，為該局計劃成立合唱團進行資料搜集及顧問工作的石信之，極力强調將中國民間傳統歌曲結合西方音樂精華，以嶄新的本地背景的形式表現，在基本上創立香港獨有的風格色彩，是推動本港的音樂藝術活動的正確方向及路綫。

留港四週的時間內，除了觀摩，參考大量的本地歌樂及舞蹈唱片、影片，石氏並與音樂藝術界人士密切接觸，希望進一步了解本港的有關發展的情況，為籌備合唱團及歌舞團的計劃鋪路。

此外，他並親身北上北京及上海拜訪當地的歌舞團，進行有關的資料搜集工作，並在藝術及經驗上互相交流。

關於市局所計劃成立合唱團，是志在必行的。已定於八二至八三年度成立，除每年定期舉行二至三次音樂會外，並將與市政局屬下之藝團，如香港中樂團合作演出，演唱歌曲包括中國及西方歌曲。

市局更於二月初登報徵求特約合唱團團員五十至六十名，並計劃於三月初，由石氏協助招考合唱團團員。

據悉，考試範圍將包括聽覺測驗、視唱及自選歌曲演唱。

合唱團團員平均每星期需受訓或排練一至兩次，團員每次演出可獲演出費，排練時可獲交通津貼等。

資歷方面，規定凡年齡在十六歲以上，能閱讀及講中、英文，具有五年或以上之合唱團經驗或考獲皇家音樂學院聯合考試，或三一音樂學院第五級及歌唱第六級，或備同等程度者。

至於合唱團將來的組織、制度、演出形式及內容等細節，以及計劃中的歌劇團，目前市局仍未有具體計劃，一切要待這位專程由紐約來港的名指揮家，經過四週的勘察，研究及資料搜集工作後，始能作進一步建議。

不過在演出形式上，石氏是希望香港有自己獨立風格，以現代背景及故事揉合中、西的藝術精華以新面貌出現。

至於歌曲及演出的語言問題，他認為應該不受到限制。完全視乎作者的要求，並要照顧到內容、風格上是否能夠全面配合。

早於三年前獲邀出任紐約曼克頓歌劇團音樂總監石信之，曾經以獎學金考進三藩市音樂學院，畢業後留任該學院樂團指揮職位，一九七一年又被邀到日本任沖繩樂團客座指揮。

其後，又於一九七三年返回美國，其間到過維也納及柏林研習音樂，又到過世界各地如日本，意大利，法國，瑞士，德國，美國，台灣及香港等巡演，獲得多種獎項。

可是，他始終並未忘情於香港。因為，出生於天津的他，三歲便舉家來港，雖說很年青時便離開香港，其間却仍與香港保持密切關係。

所以，當被問及在香港、美國、紐約甚至歐洲等地方中，他會否選擇在香港留下呢？

石氏毫不遲疑的表示願意。

因為他說香港已是個國際城市，各方面的條件，包括音樂藝術方面已趨圓滿成熟，因此留在香港對他發展音樂事業，根本跟留在其他地方沒有分別，何況這又是個別有親切感情的地方呢！（婉）

議員關懷區內事
區議會已見成效
新界五十六個議席掀起選舉熱潮
政府共設立一百二十五個投票站

（港訊）新界政務署署長麥法誠表示：議會大致上已算行之有成，各議員處事一絲不苟，而且真正關懷區內居民的福利。

新界區目前正掀起選舉熱潮，除區議會選舉外，傳統的鄉事委員會選舉亦密鑼緊鼓地在各區舉行。

新界政務署署長麥法誠，昨日在九龍崇德社午餐會中稱，區議會的最早前身，是政府在七十年代初委派的新市鎮管理委員會，當時的委員會屬官方代表，其後加入了非官守委員，但改名為區議會，它不久就要加入民選議員。

麥法誠認為區議會的工作甚有起樹，而且對各區行政甚有貢獻。

他解釋說：不論官守或非官守議員，都對區議會的意見反應敏銳，和勇於表達意見，共同為區內努力改善各種服務。官守議員一般對非官守議員提出的意見和批評都能虛心接納。

同時，區內居民亦已逐漸認識到區議會是區內的諮詢機構，重要性日增，所以予以大力支持。

因此，他表示當民選議員加入後，區議會的工作能力將會進一步加强，區內事務的意見一定可以更易於上達。

目前，競選活動正進行得如火如荼，新界各選區內的五十六個議席都有人競逐，有些更有五、六位候選人競選。

各選區共有一百七十四位候選人，包括有工廠工人、銀行職員、的士及小巴司機、社會工作者、家庭主婦、商人及新聞從業員等。

李法誠稱，游說選民投票，主要是靠候選人，政府的責任是盡量將投票手續簡化，方便選民，因此共設立了一百廿五個投票站。（禧）

印度商會主席對預算案表歡迎
有助引進高級技術
對抗貿易保護主義
工業設備折舊率提高至五成五

（特訊）「這是令人難以置信的重實效和實宏的預算案」

印度商會主席薛圖形容財政司彭勵治的預算案時發出上述的驚嘆。

「這再次展示出香港是一個何等奇異的地方，全世界許多與香港一樣的城市地方不可能壓抑得住加稅的誘惑，獨是我們的財政司取其反向而行，削減了一列的直接稅項。」他說。

薛圖說：如前財政司夏鼎基、彭勵治證明了自己是納稅人的好友，薛氏在歡迎這份預算案的同時，並考慮它是加强香港在國際金融和工業上地位的一個「序曲」。彭勵治認為香港作為一個金融中心會進一步得到增長的看法獲得大家的歡呼，他直接地將港幣存款利息稅由百分之十五減至百分之十。

薛圖以為彭氏所妥慮之此舉對增加經濟利益可能會付出極大的代價一點實在多受慮。

折舊率由百分之卅五增至百分之五十五是令人滿意並將會鼓勵工業家再增加投資在工業方面，而這是香港所需要的。此點對於工業的現代化將有貢獻並且會帶來更新更高級的技術。這是進一對抗保護主義的途徑。

他又謂，由於通脹關係，提高個人免稅額的水平是合理的做法。

他又說彭勵治宣佈，會在下財政年度才考慮夫婦分開報稅無疑是不合今日的潮流，女性已經不再是男人的附屬物。稅局的電腦不能短時間適應改變的理由實在非常脆弱。

對於烟酒、汽油等的稅率，財政司未曾觸及，薛圖覺得意外但十分歡迎。（般）

四月開始加租
乙類屋邨商舖 上半度出現龐大赤字

（港訊）房屋委員會轄下的乙類屋邨商舖租金，將於四月一日起增加百分之廿五。

受影响的商舖約一萬零七百間，增幅主要由每月十九元至六十九元，但其中七百九十九間則每月要多付七十至九十九元不等，另外二百六十二間（即百分之二點四四）的月租則增加一百元或稍多。

房屋委員會發言人昨日表示：「在上一財政年度內，乙類商舖方面的赤字增至令人驚駭的一千一百三十萬元，而在下一財政年度內，縱然將增收的租金計算在內，仍將出現一項十分龐大的赤字。

「此外，現時從這些商舖所收得的租金，差不多有百分之卅二要來繳付政府差餉。」

法國海關工業糾紛
航空包裹暫停寄發

（港訊）郵政署昨日宣佈由即日起暫停接受由香港寄往法國之航空包裹，但本港與該國之其他郵政服務則不受影响。該署發言人說：「暫停寄往法國之航空包裹，是由於該國航空包裹辦事處之海關人員發生工業糾紛。」

佐敦谷北道 小巴禁區 暫告取消

（港訊）運輸署宣佈，佐敦谷北道之公共小型巴士禁區，將由明（二十七）日上午十時起，暫告撤消。

屆時，牛頭角道禁客貨上落區東行之公共小型巴士，將可在佐敦谷北道上落乘客。小巴司機可留意交通標誌之指示。

救世軍社區中心 明舉行開幕儀式

（港訊）救世軍魚角社區發展中心將於明（廿七）日上午十時卅分開幕，屆時邀得社會福利署沙田大埔北區總福利主任張漢亮先生出席主持開幕儀式。該中心位於大埔魚角臨時房屋區第卅七座。

該所救世軍首間設於臨時房屋區的社區發展中心，自去年十月迄今，已為魚角區居民提供專業性的社工服務，例如家庭教育、服務諮詢及服務轉介、電影晚會等。

現時該社工人員將可在中心的會址內籌組各項活動及提供各項諮詢服務，該中心旨在推動居民關心區內事務，鼓勵及協助居民學習解決區內問題之方法。

向校長介紹新政 九龍城民政處辦 地方行政研討會

（港訊）九龍城民政處將於明（廿七）日上午十時至下午一時假愛民邨愛民會堂為區內百餘名中學校長舉行一次有關地方行政的研討會。

此次研討會之目的，一方面是向任職教育界人仕介紹地方行政事宜，另一方面是呼籲他們協助及支持在三月十九日至四月卅日舉行的市區區議會選民登記工作。

應邀出席是次研討會之嘉賓包括香港中文大學政治及行政系講師關信基博士以及本區兩位既為校長亦為本區區議會議員的林英豪先生及胡耀輝先生，九龍城民政專員李立新太平紳士將為是次研討會之主席，而九龍城民政主任梁建國太平紳士將於會中呼籲各校長積極參與是次選民登記工作。

觀塘四三分區委員會
二萬元賑濟火災災民

（特訊）觀塘四三分區委員會，為了幫助鯉魚門崇正街火災災民，日前籌款項二萬元，並定在本月廿四至廿六日，在九龍灣臨時收容中心派發該筆款項予災民，每人可得廿五元。這批災民約近千人。

該次籌款的人士有中華造船廠董事王華生、鯉魚門委員薛志烈及一羣熱心的委員及居民。這次籌得款項達二萬餘元。

機場一幅官地
招標短期承租

（港訊）地政測量處現正招標短期承租啓德機場內一幅官地。

該幅官地面積約為八百二十平方米，限作存放經由機場事務經理批准之有關機場工作之貨物、車輛及機械，及維修該等車輛及機械。

地政測量處發言人表示，只有與機場事務有關之公司、商行或個別人士始可投標。該幅土地之租約為期一年，期滿後按季續約。

查閱圖則及索取投標表格與章程者，可到香港花園道美利大廈二十樓地政測量處或九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

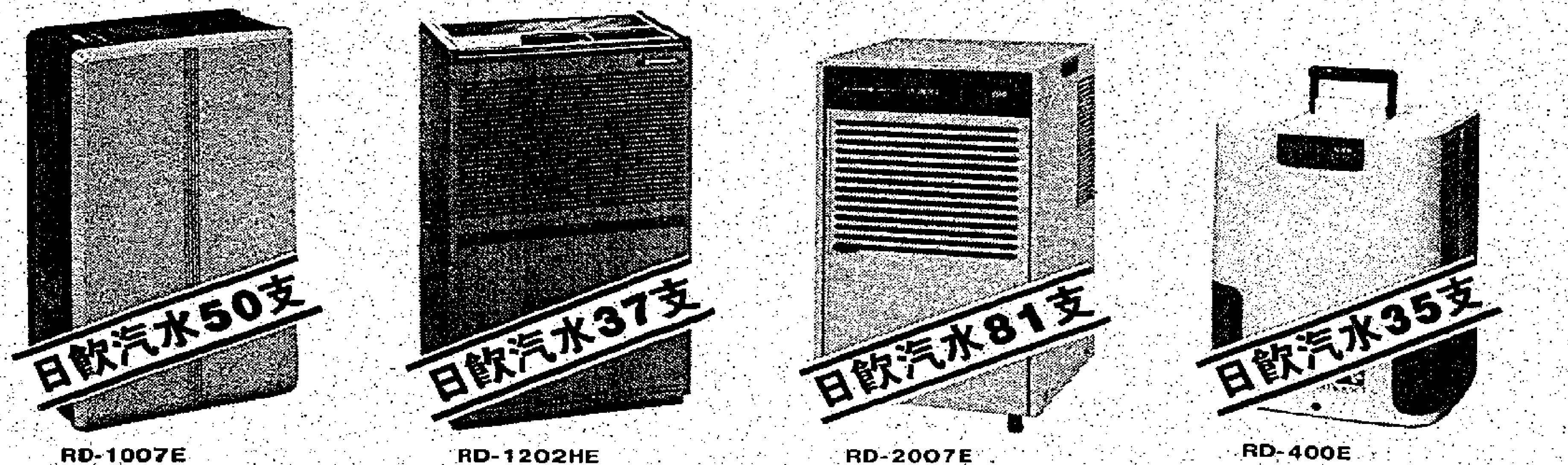
聘請外勤記者

某大報社聘請外勤記者，凡大專院校畢業或具同等學歷者，請函荷里活道一〇六號華僑日報信箱第式七六號，詳列姓名、性別、年齡、住址、電話、學歷及履歷，合則函約或電話通知。

工廠及地租售

元朗青山公路有廠牌之廠房面積大小齊備，交通便利，特別優待被逼遷拆廠房，利息特低，月息壹分，歡迎電詢：3-7212233王先生洽

日立牌除濕機 個個都咁飲得



日飲汽水50支
RD-1007E
每小時除濕400c.c.

日飲汽水37支
RD-1202HE
每小時除濕300c.c.

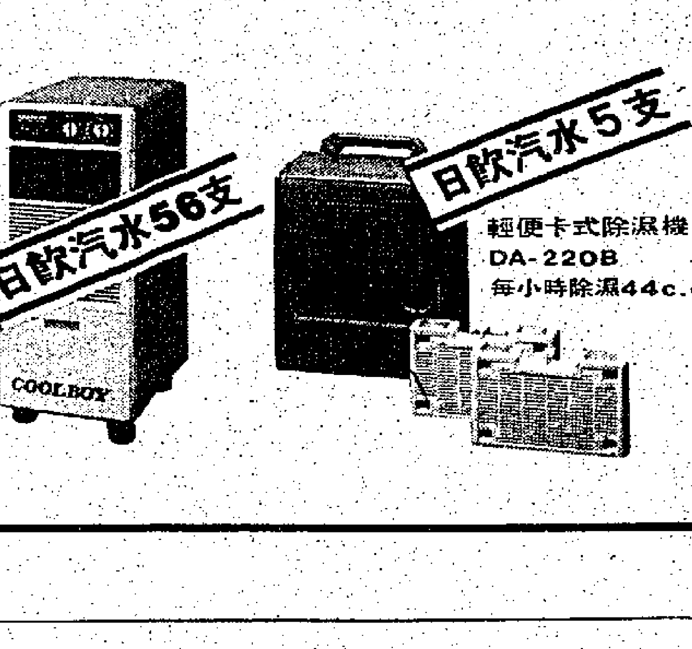
日飲汽水81支
RD-2007E
每小時除濕650c.c.

日飲汽水35支
RD-400E
每小時除濕280c.c.

每逢春夏季節，氣候溫暖而潮濕，不但使人坐立不安，而家中物品亦因此受損。府上若早日購置日立牌除濕機，生活起居自然倍感舒暢。

日立牌座地／卡式除濕機款式齊備，除濕力强，宜家宜室，任君選擇。

★以標準裝汽水192 c.c.計算



日飲汽水56支
COOL BOY
（凉風冷氣除濕機）
RD-670CE
每小時除濕450c.c.

日飲汽水5支
輕便卡式除濕機
DA-220B
每小時除濕44c.c.

日立牌 HITACHI
香港日立有限公司
香港日立信販有限公司
九龍旺角登打士街56號栢栢嘉中心八樓　電話：3-304351（十線）3-307342（九線）
陳列室：●香港：日立歡樂大家庭
新蒲崗太子道250號伊利莎伯大廈地下商場25-27室

大埔商業中心

大埔　廣福道1901地段

一次過付款八五折優待

特價優待分期付款
入伙後免息15個月

大埔區唯一
高級商業大廈

■古銅色鋁窗，配茶色隔熱玻璃
■全座裝置中央冷氣系統
■商場及入口大堂牆身鋪砌雲石
■旺舖裝置古銅色落地鋁門及櫥窗

地下旺舖適合銀行、百貨行業

投資增值
營商置業良機

洽購處：
利安地產有限公司
香港雲咸街1號南華大廈十一樓
電話：5-256071-5
地盤售樓處：0-6561921

本港新聞

今年四至八月 難民潮將再起

海外國家撥歸香港配額已用盡 港府對抵港越難民安置感憂慮

（特訊）由於近期越南難民來港的數字逐有增加，而海外國家撥歸香港的「配額」却經已用盡，致令有關當局對安置日後抵港的難民問題感到憂慮。

正如聯合國難民專員公署（香港及澳門）負責人戴連昨日形容，難民移居海外的「黃金時期」已經過去。

戴連在東區扶輪社例會上指出，今年越南難民來港的數字比往年爲高，單是一月份便有三百八十九名，二月份直至前日已有二百五十九名。

他說：每年一月及二月本是難民潮的淡季，但從數字顯示，今年四至八月間會有另一次難民潮，致令今年年底滯留本港的越南難民將維持在一萬二千人的數目。

儘管今年頭三個月，滯留本港的越南難民每月平均有約二千人（一月一千八百三十八人、二月爲二千零廿二人）移居海外，但戴連表示，由於英國的「配額」已經用盡，加上最大的收容移民國——美國又已實施新移民法例，因此今年四月起，越南難民移居海外的數目將會銳減，每月大約最多只有五百人。

他說，其他收容難民的國家諸如加拿大，雖然已盯新配額，但連同私人收容額在內，今年也只不過會收容本港一千二百名難民而已；至於未有訂定任何配額制度的澳洲，每年也不過收容五百人。

他說，目前來港的越南難民超過半數以上來自北越，是地道的越南人，在海外沒有親屬，又多未能符合美國及海外國家的移民的身份，所以可獲批准移居海外的機會很微。

戴連稱，今後來港的越南的難民將要在本地滯留較長時間，而實際上，直至今年三月，仍逗留本港的八千名越南難民之中，其中有半數在港已有三年，他們可能因太揀擇，或未能符合海外國家要求，所以無法如期前往外國定居。

他表示，假若沒有其他難民來港，本港現有的難民可於今年內全部離港，但從兩個月的情況看來，本港的難民問題今年內未可完全解決。

他說，越南難民部份滯留本港爲時太久而沮喪，甚至引起難民營騷亂事件，但開放難民營內則不會發生類似問題。（婷）

尖沙咀東部下月舉辦 電子及五金兩展晚會

尖沙咀中心帝國中心更見熱鬧

香港生產力促進中心將於三月二日至六日及十一日至十五日分別在尖沙咀東部理工學院樓下先後舉辦電子技術和五金工具及機械兩個展覽會，展覽場地約二萬平方呎。

據悉，參展商號及攤位頗衆，電子公司有三十家，攤位六十個；五金公司有三十八家，攤位有八十七個，將會吸引大批外地入口商、遊客及本港各界人士到來參觀。屆時，毗鄰展覽場地之尖沙咀中心和帝國中心兩大旅遊購物商場及尖沙咀食街將更爲熱鬧。

尖沙咀東部酒店、旅遊區鄰近過海隧道、巴士總站、渡輪碼頭及地鐵車站，交通方便，且有停車場多個，泊車容易，深受購物人士歡迎，尖沙咀中心及帝國中心早已成爲本港各界人士日常消遣、飲宴、購物的地方。

回首當年

一九六七年二月廿六日

廣深鐵路損壞緊急搶修

今日由大陸經深圳來港之旅客，不論乘搭快車或慢車者均誤點，比平常延滯六小時以上，據綜合來客報導，火車誤點之原因，乃因石灘站近石龍橋鐵路損壞，軍隊及農民日以繼夜進行搶修，此項搶修工作之真正原因未明，因乘客不禁探頭外望，且車廂窗門均關閉，所以無法察看實情。

街坊會演劇籌欵四十萬

港九五個街坊會爲籌募福利經費，由農曆年初一起至上元節舉辦粵劇賀年班，各區上演劇團均爲一時之選，各擁有第一流之老倌，由於號召力强，因此，各區街坊會均收爆棚之盛，據估計，賀年粵劇半月來給各坊會籌得福利經費達四十餘萬元之鉅，而春節期間各區坊衆在粵劇消費，亦達百餘萬元，顯示市民恢復對粵劇之愛好。

職訓會商推進職訓計劃

政府新成立之職業訓練委員會，召開會議，商討推進職訓計劃，研究本港職業訓練之種種問題，以便瞭解當前各福利團體所設之職業訓練，在學生、教師、課程、就業等狀況，並考慮對本港各福利機構屬下之職業訓練中心加强協助，及向政府建議舉辦師資訓練課程，以培養職業工藝師資。

長洲續建新村安置貧民

新界離島居民，在最近兩三年來，人口大爲增加，長洲鄉事會在不斷努力下，請求各團體協助興建新村之計劃，至爲成功，信義新村短期落成開幕，圓桌第一二兩村之啓用，圓桌會已決定在長洲興建第三新村，此計劃已獲新界民政署批准，加上現在籌建之西灣村及漁民村，如全部計劃實現，今年將可徙置貧民五百餘戶。

彩雲分區會招待青年遊新界

（特訊）黃大仙彩雲分區委員會，招待青少年五百多人環遊新界，昨日上午九時，由黃大仙民政處行政主任潘志明，分區委員會主席吉星拱，總領隊，委員：曹馬南，譚潮浩，賴漢光，楊劍鳴，施清談，鍾啓文，鄧國森領隊，乘旅遊車出發，遊覽沙田彭福公園，落馬洲，錦田八鄉，青松觀，隨後往青山古寺，在寺設素筵聯歡，氣氛熱鬧，餐後有分組遊戲，歌唱及幸運抽獎，由社區幹事梁世全主持，四時許盡興而返。（天）

紅十字會應中國之請 代尋在港失散親友

（港訊）香港紅十字會接獲中國大陸來函，尋找下列人士：

（一）尋馮錦華，男，年五十八，曾任職於政府部門。父名李卓記，以理髮爲業。妹名馮彩瓊、年五十三，好瓊、年四十。前居於九龍油蔴地砵蘭街。

（二）尋賀生泉，又名賀承飛，男，年五十四，廣西平樂人，四六年曾經營米粉生意，後任職於酒樓。父名賀樹臣，母名林六妹，舅父名林榮生。

（三）尋尹鳳雅，女，年五十六，廣東東莞人，父名尹啟，又名尹志颸。四二年時居於皇后大道西。舅父名蕭岳梅，曾任職於石塘咀廣州酒家。丈夫姓關，曾任職於印刷廠。

（四）尋劉鳳浩，男，年六十二，山東單縣人，業商人。父名劉星南，母名王芳清。五三年通訊處爲九龍青山道與及南海紗廠。

（五）尋吳賜，男，年七十一，女名吳璟祐。於三六年間失去聯系。

（六）尋蕭細蘇，女，年五十八，廣東清遠人。父名蕭健才。四九年時通訊處爲香港中環擺花街十三號。

（七）尋鄭萬生，又名鄭業興，鄭文生，又名鄭灶，同於四四年來港；又尋鄭亞粒，又名鄭漢，男，於三八年來港，均年六十餘歲，廣東陽山人。父名鄭盛，母名駱要。四八年前通訊處爲九龍油蔴地民都埠物環洋蒙古旺公司。

（八）尋李式，女，年六十五，廣東廣寧人。父名李枝廣，母名蔡天娣，夫名彭燈陸。曾居馬來西亞雪蘭莪瓜冷適耕庄六號泗和號。七八年來港，其時通訊處爲九龍中央郵局二三五三號信箱。

如有上列人仕任何消息者，請與香港紅十字會尋人服務部聯絡，地址：香港灣仔軒尼詩道十五號八零一B室。電話：五—二七六六六二。

龍江同鄉會春節聯歡 觀音開庫投燈五萬元

（港訊）順德龍江同鄉會，自飲食業鉅子張仲斌出任理事長主持會務以來，歷年均依照鄉例於每年正月廿六日慶祝觀音開庫，舉行會員春節聯歡，敬老獎學，團結德港鄉親，歡叙一堂，共話桑麻，以發揚傳統性之善良風俗，故會務蒸蒸日上，張氏深爲鄉親擁戴，蟬聯理事長四屆，會員絕不讓其引退。張氏親仁好義，對其他友會及地方公益，社區活動，亦均熱誠支助參與，深得各方好感。

本年靈犬守歲，港九社會呈現一片繁榮景象。該會是日在九龍大角咀大富酒樓舉行之春節聯歡大會，到有嘉賓及會衆達六百餘人，其中有順德聯誼總會何輝主席，何竹平會長，梁中力會長，中順同鄉會林星南會長。欖鎮同鄉會理事長李光。潘氏宗親會理事長潘志泉。至德總會代表曾孟强。龍山同鄉會監事長賴仲文。南海沙頭同鄉會，長洲順德聯誼會，南海九江同鄉會，聯聲堂等代表。殷商：潘錦繡，陳欣，曾耀興，梁權就，華南冷氣公司總經理黃經，高要同鄉會理事長龍禧暨康城，香城，永康，富多來，百合，大富，長康等酒樓代表等。由該會首長鄧遜環，張仲斌，譚述渠，黃振民，蔡伯勵，余叢智，蔡逢甲，張乃堅，劉裕羣，張儀，鄧景楊，凌漢德，蔡乃富，鄧月華，劉錦棠，蔡明生。醫事顧問：彭紹組。理監事：蔡文浩，郭福如，鄧國祥，蘇志成，蔡中，鄧華，張少香，張元熾，凌漢，蕭祺廣，張公海，陸振威，張強，劉錦興，陳子安，李棠芳，周玉婷，謝湘雲，張永圖，蔡壹衡，彭仲新，蔡祥，張家喜，羅奕基，馬萬德，蔡毅，黃勝祥，黃焯華，劉蕉珍，劉翠，蔡洽鴻，蔡來，陳七根等分別接待。

該會七十以上至九十多歲之耆英接受招待及紅封者，有：蔡淇，張瑤卿，李麗，劉笑，黃有，張儉文，黃棠等六十餘位。獲獎學金者有大專組：譚誠楨，張信屏，張嘉潔。中學組：蕭嘉颿，張美華，鄧鈞智。小學組劉嬌妍等多人，由獎助學委員會主任委員黃振民，暨各首長分別頒發獎學金，與紀念品，及獎狀。

大會由張仲斌理事長致新春賀詞及報告會務。永遠名譽會長譚述渠，及順德聯誼總會梁中力會長致詞，語多祝勉，對「兩龍不認順」，「忠義儒林鄉」闡述精闢。末由余叢智監事長致謝詞。隨即歡宴，濟濟一堂。席間開投聖品，由潘志泉理事長應邀客串司儀，與會者熱烈競投，得欵五萬六千餘元，場面熱鬧。

圖爲龍江同鄉會永遠名譽會長譚述渠夫婦以四千二百元投得金狗一隻後與會長黃振民，理事長張仲斌同映。

香港廣告業春節聯歡 三月假海城酒樓舉行

香港廣告業茲定一九八二年三月三日，假座九龍尖沙咀新世界中心海城酒樓舉行春節聯歡會，屆時並抽獎，文娛等節目助慶，歡迎廣告界同業親友踴躍參加，席劵每位七十五元，額滿隨時截止，發售地點如下：

（一）中國廣告公司——香港皐路乍街三號大新二字樓

（二）新豐廣告公司——香港軒尼詩道三四二號十六樓

（三）文采廣告公司——九龍旺角新填地街二九六號二樓

（四）揚子廣告公司——九龍尖沙咀諾士佛台八號地下。

香港書籍文具業公會 六十二週年同人大會

（港訊）本港書籍文具業公會成立已經六十二週年，該會同人特舉行慶祝大會，定於三月一日晚假座彌敦道美麗宮酒樓夜總會開會並叙餐，由該會理事、監事、名譽理監事以及會員等捐助獎品，甚爲豐富，每位參加者，各贈獎品一份外，向有名貴獎品多件即席抽獎，以助餘興，凡該會會員均可參加，商號會員可兩位參加，個人會員一人參加，餐券每位五十元正，聞參加者極爲踴躍，有三十餘席之多云。

社團春節聯歡

廣西同鄉會

（港訊）廣西同鄉會，本月二十一日，假旺角萬年華酒樓聚餐，頒發會員子弟獎學金。理事長李曼石致詞：希望鄉親團結，以發揚八桂之光。監事長陸國忠致謝詞，禮畢頒發獎學金，成績優異者，有幼稚園、小學、中學數十人。到會鄉親眷屬青年子弟數百人，有電映，歌星演唱，氣氛熱鬧。

梁氏宗親會

（特訊）梁氏宗親總會，本月廿一日舉辦春節祭祖慶燈聯歡，假瓊華酒家舉行，參與盛會會員及嘉賓四百多人，到有：梁南、鳳棉、培堅、榮鴻、乘華、康、興運、佩玲、德勝、大任、有年、世垣、兆、梁燊、子倫、偉軒、錦成、開樑、北來、佩文、伯全、潤明、梁陳鳳、珠、六根、梁鼎、甲寅。理事長梁振明致詞，就敬老、揚孝、敦親睦族意義闡述。春祭，由梁英杰主祭，達錶、振明、昭明、沃霖、文錦、惠堂、演綸、榮勳、衍椒、炳兆、大剛、立華等陪祭。敬老，向年逾九十以上之榮勳、東海、榮與珍致送紀念品，七十五歲老人均獲給予利是，並藝投花燈，宴會慶鬧。（奕）

李琳明金屬製品廠春節聯歡，賓主合影

安華工業大廈 每呎祗售二百餘元

正義置業有限公司在沙田火炭興建之安華工業大廈，經已有入伙紙，該工業大廈交通運輸四通八達，工源充足。名則師精心設計，特點：樓底高達一二．六三呎，柱位少，光綫充足，用料上乘，外牆採用玻璃紙皮石，美觀實用。各單位均設獨立厠所，車位充足。面積由六七二呎起，售價每呎由二五三元起，首期只五%，每月供一．五%，不計利息，連供十個月，餘款可按銀行或公司分期七年，以月息一分三厘計算，可固定該利率壹年，此特惠付款方法，勝過租廠，免除約滿搬廠加租之苦。歡迎提供其他付款辦法。洽購處：正義置業有限公司地址：香港德輔道中八四號章記大廈一二〇一—一二〇四室電話：五—四五二五二二。地盆電話：〇—六二壹八七〇。

東莞王氏會

（港訊）東莞王氏宗親會，昨晚假華盛頓酒樓春節聯歡慶燈敬老，到有：王霖，王華生，王尚仁，王柏堅，王偉，王福大，王少強，王仁軒，錦輝，啓後，亦沂，勤安，校文，澤生，王俊，永福，聘全，王植，培，永昌，王金，寶，鈿，漢泉，傳謙，煦光，灼倫，敬安，流文，森記，梓昌，王植，燦基，潤湖；及旺角區同鄉會，宗親會聯會，東莞同鄉總會及屬下粉嶺，上水，古洞新田，屯門，大埔，荃灣，沙田，觀塘分會代表；東莞工商總會，長洲東莞會，東莞王永思堂，王仕彪國術會，中原客屬總會，五邑同鄉會，番禺同鄉會，新會同鄉會，龐氏宗親會，開平僑良同鄉會，王滄波國術會，吳川同鄉會，嘉應五屬同鄉會，花縣同鄉會，中山同鄉會代表四百多人。王少強主席，王華生永遠會長致詞，恭祝狗年旺相，仁軒副主席在致謝詞中，賓主舉杯致敬道賀。大會頒贈高齡壽星獎品，王少强捐贈「金壽圖」與王作周壽星。宴會慶鬧。

李琳明金屬廠

（港訊）李琳明金屬廠，在官塘自置廠房四千方呎，在中環及旺角設有門市部，出品有：徽章、鈕扣、政府機關部門及馬會、獅子會、扶輪社均喜爲樂用，暢銷海外，日前該廠在旺角金園酒樓春節聯歡，到有各界廠商名流，濟濟一堂，賓主盡歡。（天）

聞

先嚴蕭公鴻署府君溯生於公曆一八九七年八月 農曆丁酉年七月廿四日

痛於公曆一九八二年二月十八日 農曆壬戌年正月廿五日壽終香港聖保祿醫院積閏享壽九十有餘奉移香港殯儀館治喪謹定於公曆一九八二年二月廿八日 農曆壬戌年二月初五日（星期日）下午十式時半大殮壹時辭靈隨即出殯奉柩歌連臣角舉行火化禮哀此訃

孝男 光威 媳 張玉雲
國威 媳 黃鳳
亮威 媳 楊綺雲

孝女 春梅 婿 陳慶豐

孫男 展鵬 展程 展遜 展里 展望 富祥 福祥 德祥 貴祥 永祥 合祥 智聰 智銘 智峰

孫女 燕秋 月秋 惜秋 麗珍 麗珠 麗花 婉媚 婉恩

孫婿 鄭錦生 李安（旅美）

外孫男 陳俊聰 陳俊超 陳俊輝 陳俊雄

外孫女 陳艷華（旅加）

外曾孫男 鄭國康 李海洋

外曾孫女 鄭麗芬 李惠玲 鄭麗娥 李美玲 鄭麗施

泣告

治喪處：香港殯儀館 北角英皇道六七九號 電話：五—六一五式二六—九

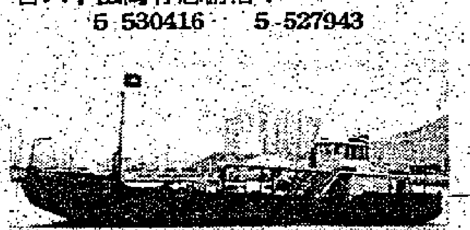
通訊處：東方表行有限公司 香港德付道中一三壹號 電話：五—四五四五七七

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）
加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

加拿大海外僑胞移民顧問
移民顧問
CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING
328—470 Granville Street, Vancouver, B.C. Canada v6c 1v5
Phone (604) 688—4339
本辦事處專爲各界人士協助辦理下列各項：——
（1）企業投資移民 （2）自備者移民
（3）協助親屬移民 （4）家屬者移民
（5）獨立申請移民 （6）退休者移民
香港聯絡處：
德輔道中20號11樓——德成大廈1101室
電話：H244171 鄺先生詢問

惠風牌 WEATHERITE AIR-CONDITIONING
超靜型冷氣機
AL-66, AL-77型 6600-7700BTU
最適合睡房用
用過讚好 一致推崇
中國冷氣有限公司
香港皇后大道東合和中心三樓
電話：5-295581-5

運油船出讓
可作售油，運油等用途，保養極佳，設備完善，長79'6"，闊22'，深8'6"，三部 GARDNER 機器，噸位103.60噸，較位伍萬加侖，吉售六十伍萬有意請洽：
5 530416 5-527943



新款歐美傢俬

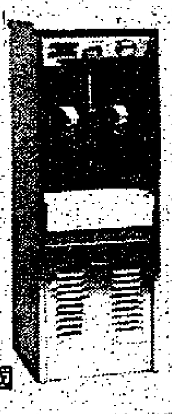
通用燈飾有限公司傢俬部
九龍彌敦道高打老道口

BOSCH DAHLBERG
西德美國 隱形
耳聾助聽機

清晰無比 無電線 超小型
積卅年經驗採用先進聽覺儀器選配世界名廠助聽機
$1200 $690 $580 $480 $250
愛羣行
九龍廣東道海洋中心大廈四樓商場330室（星期日休息）

意大利 七彩噴水池

富貴風雅 藝術精品
總代理 通惠電業公司

全自動不銹鋼冷熱飲水機

安全衛生 方便可靠
適合辦公室、工場、食堂等，徵求批發及零售商
歡迎垂詢
電話 3-7565527 3-7564832 萬國

西德 "ULBRIKA"
"永不裂"
多元化無縫地板
真材實料 處處適用
技術施工 經驗豐富
享譽國際 保證實業
永固地板工程有限公司
電話：3—677535 3—672516

ALNO 西德安樂高級廚櫃
香港灣仔港克道304號地下 5-755832 5-755481

康達
華協 3—924122
商會 3—924132
旅會 3—911531
遊員 3—911532
機票十三晚酒店十接送
台北 $999 東京 $1599
曼谷 $1599 漢城 $1699
特快台證 印尼泰證
廉價機票 各地旅遊
旺角彌敦道748A始創行801室

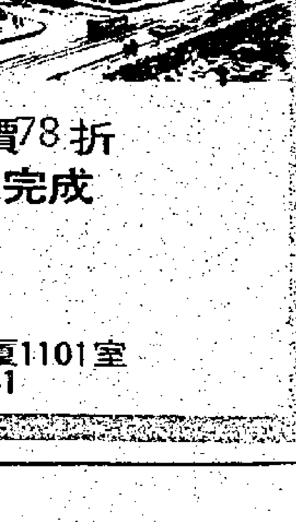
高力活動布帳
最合花園別墅露台
酒店餐廳遮陽之用
鋁架及尼龍布全部美國出品
華茂洋行 大道中大興行九樓 電話：5—224432

AMANO 安勉勞
自動打咭機

石英電子自動看更鐘
總代理：誠通有限公司
電話：5-411708-0

斧頭自發麵粉 港澳通行
自做點心，簡單輕化
十八款食譜，日內出版
兩磅庄壹盒每盒五元可做食品四磅餘
※剪此廣告，附郵三元即寄
陳存仁博士推薦
陳慎之專家著
酒經
分析全世界洋酒性質
乃任職公關者必讀刊物
大來貿易行
九龍旺角通菜街二百一十四號
電話：K—八〇八七三八

徵建材供應商
6"X6" 白瓷磚，花瓦，花磚，鐵釘，五金工具，地盆螺絲，鋁質材料，燈喉，膠喉管及各類建築材料。有意供應者請電：K—699388內線11洽。

太康大廈
西環堅尼地城海旁35號荷蘭街口
兩房一廳 三面單邊
面積433呎 每呎710起
顏色浴缸 柚木地板
首期半成 十年分期


預售期間特價78折
預期83年初完成
洽購處：
錦茂企業有限公司
中環德輔道中60號萬宜大廈1101室
電話：5-236049, 5-245961

本港新聞

工程師學會蔡民安 呼籲厲行節約能源 盼港府訂長期計劃

（特訊）太平山獅子會，昨日假文華酒店舉行午餐會，會長周宗榮主持會議。

工程師學會蔡民安以「厲行節約能源運動」為題演講稱：目前最方便而普遍應用的能源是石油，前些時發生能源危機，石油供應缺少，致石油價格上漲，提高人們對節省能源警覺，若干國家轉而致力核子發電或開發地熱及太陽能，學者專家研求如何節約能源，以期減少耗油，避免能源短缺的嚴重影響。

國際石油價格瘋狂上漲，遭受衝擊最力的是香港這種本身絕無能源的地區，甚至連增加備油量的地方亦很缺少，年來百物飛漲，顯然是受到石油漲價的影響，兩間電力公司將電力燃油附加費提高，影響本港許多行業，對民生打擊很大，本人以為香港既然無源可開，只有節流，儘量減少對能源浪費，期能紓和高油價衝擊力量。

一九七三年至七四，港府鑑於能源危機，曾厲行節省能源辦法，有人指出，一九七四年本港所獲石油供應僅能維持正常需要百分之九十，不足之數為百分之十，當年大陸供應百分之六，為維護工業之需求，主張在港建立煉油廠，很可惜煉油廠的計劃被擱置。

一九七九年，港府為節約能源，在立法局中通過石油（節省及管制）法案，與市民有關者，為恢復夏令時間，限制霓虹燈廣告在下午八時至十一時半使用，規定在攝氏表二十六度以下勿開冷氣機，如此實施，如果官民遵守，無疑可節省能源之效。

據較早時BUILDING JOURNAL雜誌報導說：工務司署將設立特別小組，研求對樓宇節約能源問題，這是好事，但迄今未將辦法公佈。面對現實，唯一辦法只有嚴格檢討能源消費情形，盡量節約，減少非絕對必要的消耗，以期克服當前困難關。

今後能源短缺難望減輕，而更可能日趨嚴重，必須考慮實施有效的節約辦法，本人以為，像香港這種絕無能源的地區，除厲行節約運動外，當研求長期方策，以應付未來艱困局勢。

有些學者指出地球石油蘊藏量將於若干年內耗竭，看來各產油國必將更珍惜油源，掬取更多金錢，過去低價原油的日子已一去不可復返，在新可靠能源未發現之前，預料油價的壓力只有日益加重。

本人在美國致力能源節約和利用新能源如：太陽能、風能，三年前由美返港，深覺本港在能源的消耗量龐大，而浪費的程度也很大，加以能源價格昂貴，希望大家本着開源節流，一方面推廣節約能源，另一方面安裝應用新能源如太陽能、風能，不失為有效減少能源的消耗，節省能源開支。

去年，本人和一些顧問工程師、建築師和工程公司同業成立香港能源工程師學會，宗旨是節約能源，應用太陽能、風能和發展新能源，一年以來會務日有擴展。

香港現時能源供應雖不虞短缺，但昂貴的價格增加香港人的負擔，影響工商業發展，雖然最近能源價格下降，是若干國家努力提倡節約能源運動的成果。

本人與香港能源工程師學會呼籲，政府應及早立例和宣傳節約能源，鼓勵用太陽能、風能。香港能源工程師學會希望在這方面協助政府制訂長期計劃，去推行節約能源運動，有效應用新能源如太陽能、風能，以無污染環境及安全為重，願同心協力與世界各國積極推行節油運動，此舉對絕無能源的香港，既可節約能源，而對社會經濟亦產生穩定作用。（天）

太平山獅子會午餐會，蔡民安工程師演講，旁為會長周宗榮。（本報攝）

純華公司五百餘員工 遊中山溫泉歡渡假日

新麗華旅行社安排受讚揚

本月十四日，座落於雅蔭區之中山溫泉賓館創下了一項刷新紀錄，接待了一隊人數突破五百弍拾人的「中山溫泉歡樂遊」旅行團，該團由新麗華旅行社負責主辦。

據悉，新麗華旅行社為求把此次之旅行團辦得完滿理想，所以，特別派出領隊及工作人員超過三十人以上，并獲得：澳門中旅社，珠海中旅社，中山中旅社聯合支持，更在海關及其他部門之鼎力協助下，故進行得極為理想，秩序井然。

此次旅行團之成員全部均為純華實業有限公司之職員，工友及家眷當日（十三）乘夜船往澳，在輪上渡宿十四日凌晨抵澳，十三部巨型豪華旅遊車接往早茗，全體團友情緒極高，早茗後再逸入拱北海關，獲得特別照顧，加上團友之合作下，不到半小時便已順利檢查完畢，繼而在拱北廣場由該公司董事長陳汝能先生主持鳴放鞭炮儀式，一片熱鬧下回到香洲烈士陵園合攝團體照片，再返回中山溫泉午飯。下午集體遊石岐市容及購物，人人滿載而歸，夜在溫泉晚飯及住宿，於當設備齊全之溫泉別墅及雙人豪華客房，各團友對中山溫泉賓館之環境，建設及服務均予以最高評價。

十五日早餐後往遊翠亨村，中午返回石景山午飯，并遊石景山旅遊中心，午飯後前往香洲大會堂舉行聯歡集會，有歌唱、抽獎等節目，歡樂華聲不絕於耳。下午三時許始返回澳門乘客輪返港。

據悉純華實業有限公司之五百多位團友對新麗華旅行社及各中旅社之妥善安排，週到服務均至感滿意云。

圖為純華實業五百餘員工在香洲公園前合照

邱德根及其家族 購遠東銀行股權

自美國銀行購入百分七十六

遠東銀行董事局今日宣佈：邱德根先生及其家族已於本年二月一日購入全部萬國寶通銀行佔有之遠東銀行股權百分之七十六。

為使遠東銀行之結構更趨強大，邱德根先生初步邀請本港及世界有聲望的大集團參加，增加之新股東及所佔之股份於后：（一）香港上海匯豐銀行百分之十。（二）法國法安集團百分之十（三）周文軒先生（南聯實業）百分之五。

香港上海匯豐銀行與邱德根先生及其家族，在財經方面的合作，由來已久，已有超過二十五年之歷史，將大大的有利於遠東銀行未來之發展。

法國法安集團創始於一八四八年，是一私營集團（不包括法安銀行）以巴黎為基地。此集團主要是投資於航運，保險，國際商業上之銀行業務及投資銀行及多種工業領域。是現時法國最大的私營集團之一，百多年來保持着一貫的國際性地位。該集團屬下擁有法國最大的一支私營船隊，在保險業，國際銀行業務及各種工業方面該集團都有悠久的經營歷史及廣泛的聯繫；它在法國及世界的地位，將提供遠東銀行在世界各地各種工商行業中發展的機會。

周文軒先生是南聯實業有限公司之執行董事。該公司是本港最大的紡織工業公司之一。周氏在本港亦擁有許多其他公司之股權。周先生無論在本地及海外，都是一位德高望重的人，他的參與遠東銀行，預料能增加及促進本港工業界與遠東銀行更密切的合作。

邱德根先生及其家族，現時擁有遠東銀行百分之七十五的股權。新股東的意向是將遠東銀行擴充為一完整的商業銀行，特別偏重於發展中的新市鎮的新界及港九其他地區。自這次重組，更將加強對顧客的各項服務是肯定的。（石）

建築拓展署長歐定勤致送紀念品予徐敬德（右）

總建築材料測量師 徐敬德下月起退休

（港訊）工務司署建築拓展署總建築材料測量師徐敬德，在該署服務二十四年後，將於下月開始作退休前渡假。建築拓展署長歐定勤昨日代表同寅致送一份紀念品予徐氏。

徐氏於五八年九月加入工務司署任建築材料測量師，於六六年晉升為高級建築材料測量師，又於七六年七月擢升為總建築材料測量師。

徐氏在工務司署任職期間，運用其專業才能為建築設計處所負責的建築工程制定及監察支出預算。

人消瘦，百病生，人肥壯，百病除 速效增肥藥上市

限日增加體重結實健美絕不積聚脂肪

人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱；有因後天失調，營養攝生不良；有因病後欠補，元氣無從恢復，有因節食減肥，反而驅體削伐；然既消瘦，則機能相應衰弱，食慾不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱百病叢生，消瘦之人自知個中苦況！

由唐拾義藥廠憑百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥料製就，功宏效速之「補健增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保證在一定之時間內使虛弱者增加體重，肌肉結實健美而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜獲酣睡，藥效驚人，絕不誇張。

「唐拾義補健增肥丸」每盒二百粒，三十三元，足供一個月之服量。

唐拾義藥廠發行。文咸東街信興藥行總代理。各區分銷店：大道中張公安，大道西新永安，灣仔梁國英，波斯富街嘉華，北角皇冠，春秧街宜安，筲箕灣永生堂，香港仔華富，九龍柯士甸路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，蕪湖街祺昌，上海街永安，衙前圍道華僑，新蒲崗大昌，官塘道安，荃灣興昌，廣發，青山道太和，元朗元生堂，上水龍生，大埔陳家園，沙田衛元堂，澳門振興，以上各大藥店均有售。

澳門 週末歡樂遊

徇衆要求．隆重推出

．九大特點．

① 乘豪華水翼船來往港澳快捷舒適
② 全日暢遊早班船往澳門黃昏返港
③ 歡迎午宴盛設於澳門龍記大酒家
④ 蒞臨東方蒙地卡羅觀光娛樂博彩
⑤ 乘豪華冷氣車漫遊濠江名勝古跡
⑥ 瀏覽觀音堂笑佛及連理古樹獵影
⑦ 橫跨澳氹大橋欣賞無比雄偉建設
⑧ 選購澳門著名土特產品其樂無窮
⑨ 全場大贈送陳意齋禮物旅行三寶

日期：二月廿八日（星期日）
費用：每位$188

●歡渡假日
●節目充實
●口碑第一

詳情請詢：七海旅運有限公司
德輔道中國際大廈1702室 電話：5-413082

華僑日報讀者七海旅行團

寶蓮寺大澳水鄉遊

① 乘豪華客位專輪往返梅窩
② 瀏覽東方威尼斯大澳漁村
③ 自由選購著名特產及海味
④ 專車直達昂平寶蓮寺攬勝
⑤ 遍遊大嶼山風光秀麗如畫
⑥ 鳳凰山齋堂享用精美上素
⑦ 漫遊茶園品嘗山水豆腐花
⑧ 觀光石壁水塘賞偉大建設

日期：3月7日（星期日）
時間：上午九時至下午五時卅分
費用：$ 88

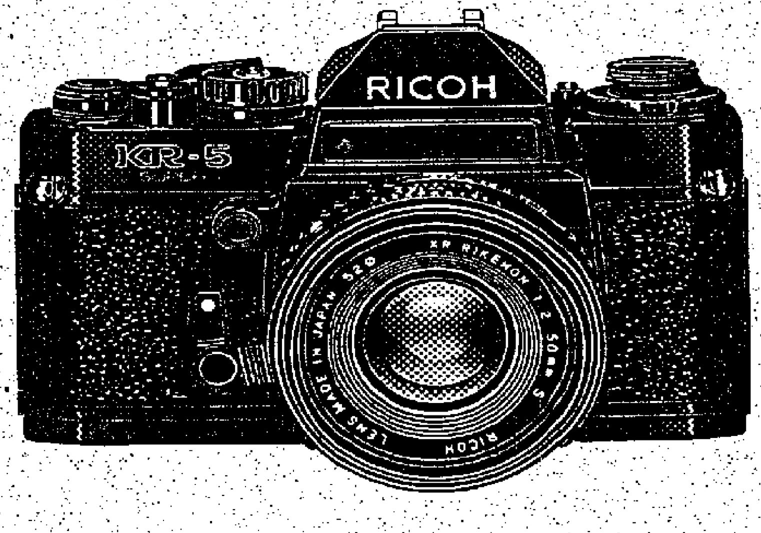
詳情請詢：七海旅運有限公司
香港德輔道中國際大廈1702室．電話：5-413081

彩色華僑 麗確相機

有獎填字遊戲

聯合主辦麗確 KR-5SUPER 有獎填字遊戲 詳情請參閱本期彩色華僑

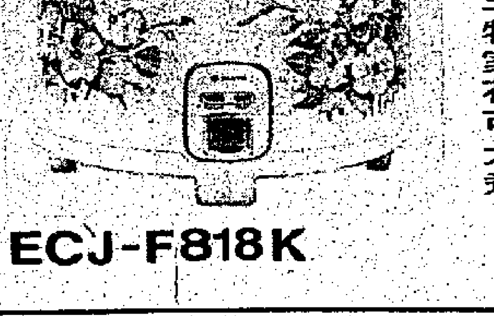
獎品豐富，參加辦法容易



麗確 KR-5SUPER
對焦快、測光準、
影靚相，易如反掌！

RICOH
用麗確眼光夠準確

封面專題改變交通面貌的東區走廊
快餐業的新彗星
意大利薄餅挑戰漢堡飽　兒童週刊
設計燈飾．美化居室　電視節目表
一個女人的秘密　董驃演話劇上癮
黃日華唔剃又剃　市局文娛遍香江
遊環球片場．嘗楓林粵菜
本田思域四門三廂式房車
十二星座本週運程
新發現的古代巨象



ECJ-F818K

煮靚飯家家樂　齊齊讚靚幫手

三洋新款"美味多"型電飯煲是特別為全港每個講求現代生活家庭而設；煲身具有美觀花款圖案及活動揭開式煲蓋，可以連煲身一齊上台，方便大體；獨有新穎之"美味多"煮食系統及雙用煮食保溫掣，煮飯特別香滑好味並能長時間保持新鮮熱飯達十二小時而絕不焦底。

三洋"美味多"型電飯煲備有多種型號及圖案煲身可供選擇，是講求現代生活及配合美化家居的最佳家庭電器。

SANYO 三洋
香港達誠三洋電器有限公司
電話：5-245114（7線）
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

本港新聞

西區舊樓斷橫樑有危險
住客星夜疏散
業主無力修葺通知工務局驗樓
當局發覺危機四伏要居民遷離

（特訊）西營盤忠正街十二號一幢三層高金字頂之戰前舊樓宇，於日前發現三樓橫樑折斷，磚瓦墮下，露出天面，住客發覺後，立即通知業主着人修葺。後由業主通知工務局前往檢驗，認為三樓有危險，於是通知警方到場，着令三樓居民疏散，以免發生意外。

據居住於三樓一位居民稱，在日前他們發現屋頂橫樑折斷後，乃立即通知業主修葺，該業主在樓下開設一間金屬廠，在接獲住客通知後，曾向建築公司查問價錢，據稱要二萬元方能全部修葺，後來業主以價錢過於昂貴，且收得之租項實在無法抵償，後來遂向工務局報案，要求派員前往檢驗，以鑑定樓宇是否可以修葺。

昨日下午五時工務派員前往調查時發現三樓橫樑結構，有隨時塌下之危險，於是通知警方派人前往協助，由於該樓住客均外出工作，仍未歸返，待至晚上所有外出工作之成年人返家後，隨通知他們星夜搬出，以免發生危險，三樓居民獲悉後，在警方人員協助下仍連夜將貴重物件及衣物等搬出，至於傢俬方面則仍留在樓，等候今日工務局人員再作進一步檢驗。

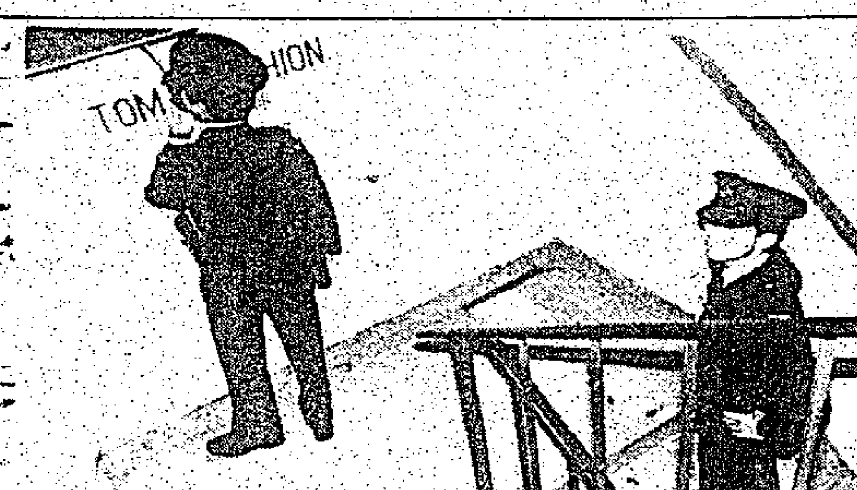
居住於該號三樓居民約有二十餘人，有三伙人家已暫時遷往親戚家中，另一伙人家則由警方安排前往西營盤臨時庇護所居住。

至於該幢戰前舊樓，是否要封閉，則仍有待工務局人員，詳細查驗其結構後方可作出決定。（合）

西營盤一幢戰前舊樓發現有危險跡象，住客正檢拾細軟搬出。（本報記者攝）

光天化日鼠竊竟敢入屋搜掠
九龍塘兩住宅單位
先後遭賊撬門爆竊

（特訊）九龍塘義本道及安域道兩住宅單位，昨午分別被匪徒爆竊，一戶損失財物四千多元，另一戶損失數字仍在點算中。



尖沙咀一時裝店昨午被劫，警員在梯間發現匪徒遺下利刀。（本報記者攝）

首宗發生於九龍塘義本道九號昭明閣八樓X座，上址為一名製衣廠東主住宅，戶主姓鄧，昨午二時許，一名三十六歲女子返家時發覺大門被撬，隨即進入屋內，發覺屋內凌亂不堪，似被搜掠，於是致電報警。

警員到場調查，上址損現金一千二百元，二隻介子共三千三百元。

次宗：發生於安域道一號五樓D座，上址為一名外籍工程人員住宅，昨午三時四十五分，女戶主返家時發覺大門被撬開，屋內什物凌亂，於是通知管理處後電報警。

警方接報到場調查，同時發覺隔鄰E座大門亦被人撬毀入內爆竊，由於該戶當時屋內無人，損失數字有待戶主返家點算後始能得悉。（合）

橫瀾島藍塘海峽沉船意外
台灣漁船浪中覆舟
船上五人幸獲救起

（特訊）昨晨八時五十分，橫瀾島西北面藍塘海峽內發生沉船意外，一艘台灣漁船突在風浪中沉沒，船上五名船員幸獲一艘經過的本港漁船救起，送院檢驗。

遇事台灣漁船名叢裕號，船身白色，長約七十呎，濶十七呎。

出事時漁船位於藍塘海峽鶴咀對開一浬海面，據現場消息稱，當時漁船在半浮沉狀態，海水已湧入至船頭舫房。

海事處及水警人員目前仍在現場戒備，並調查沉船原因。

事發於昨晨八時五十分，一艘編號M六二二五三A的本港漁船，駛經上述海面時發現沉船意外，五名台灣船員正在海中浮沉，於是立刻將五人救起，並駛返香港。

當漁船駛至赤柱灣時，剛巧遇到一艘水警輪，於是向水警報告出事情況，並將五名救起的船員移交水警，全往香港仔水警基地並接受調查。

獲救的漁民昨晨稱，他們是於二十二日由澎湖來港，昨晨因船上機件發生故障，加上風浪大而將船吹沉。他們午間已轉往西區檢疫站作進一步調查。

停泊堅尼地城海面
貨輪錨鍊折斷
七名船員受傷

（特訊）一艘名「東方領袖」號的貨輪，昨晨在西環堅尼地城海面對開發生斷錨意外，有七名船員受傷，其中三非律賓船員受傷，需要留醫，情況欠佳，另外四名船員亦需救治。

事發於十時四十五分，肇事貨輪「東方領袖」號，停泊在西環堅尼地城海面A廿六浮泡停泊，據說，可能該船的錨鍊折斷，導致船上七人受傷，其中三名非律賓籍船員需要留醫，餘下的四名船員目前仍在救治中。

當局接到肇事貨輪求救訊號後，即派出水警輪往現場拯救傷者並將傷者送往瑪麗醫院救治，目前當局仍在現場調查意外發生原因。（合）

重建計劃受阻一年已難容忍
房署盼大窩口商戶
接納補償儘早搬出

（港訊）房屋署長衛綸普昨日前往大坑東邨巡視，署見該個第一型屋邨內的三座舊型樓宇已全部騰空，使到一項阻延已久的重建計劃得以進行。

他說：「受影響的商戶已能明白事理，使我感到高興，我們現可盡快展開該項已阻延十一個月的工程，令到二千五百名徙置屋邨居民可更快獲得重配新居所。」

八十名商戶已接納總數達七百七十五萬五千元的現金補償，比他們在過去二十六年來所繳付租金總額多出約一百五十萬元。

在華富西部房屋事務的助理署長陳柏陪同下，衛綸普署長繼續前往大窩口邨，視察該邨第一期重建計劃下興建的四座新住宅大廈。

超過七千五百名原居住在該邨舊型樓宇內的居民已遷入這四座新大廈的獨立單位。

衛氏表示：「第二期重建計劃已逾期動工，包括將四座舊型樓宇拆卸，以騰出地方興建兩座新大廈及一座大型商業中心。

「四座樓宇內的所有住戶已全部遷出，但若干要求更多補償而拒絕遷走的商戶，已令到重建計劃受阻延約一年，但我們不能容許此項阻延無期限地繼續下去。

「我們房屋委員會全體人員都希望他們會以大坑東邨商戶為榜樣，接納為他們所作的擬概安排。」

此外，署長及其他房屋署人員亦前往巡視石園角、象山及石硤尾營。

剛從戒毒中心出來
男子探朋友
暈倒竟不治

（特訊）一名甫自石鼓洲戒毒中心出來之男子，在昨晚八時左右前往觀塘巧明街一間住宅樓宇探望朋友時，突然暈厥，朋友立即報案將之送往聯合醫院救治，詎抵院後已證實斃命，後經醫官檢驗後，初步認為無可疑。死者名鄭木，七十歲。

廣華醫院
男子墮樓
傷勢嚴重返魂乏術

（特訊）九龍廣華醫院於昨日下午二時五十分，發生男子墮樓傷重斃命事件，後由警方將之舁送殮房，等候其親屬認領。

死者名鄭振華，廿七歲，並非醫院之病人，相信該男子是從外面走入醫院者，據醫院之探病者稱，當時該男子在醫院十二樓出現，後來竟爬出北翼與東翼之間，接着即發生墮樓事件，院方獲悉後立即報案，後警方抵場調查，方將死者身份揭露。死者與父母及八兄弟妹同住於白田邨十三座四七號，據其家人稱，他在孩童時曾患染小兒痲痺，經過醫治後亦已大致康復，距在去年十二月十七日其敬愛的姐姐突然在新界屯門墮樓斃命，當時他傷心欲絕哭得死去活來，然而在遭受嚴重刺激之後，他便無心工作，且神經開始發生問題，其後來送入青山醫院治療，迄至昨日出院，當時其父親在接他出院時，曾給他二百元俾作零用，豈料他竟會走至廣華醫院而致墮樓斃命。（合）

爭用電話起衝突
澳門警探開槍
射傷一名男子

（特訊）澳門消息：一名黑社會份子，因爭打電話，企圖用玻璃瓶襲擊便衣警員，但反遭警員鳴鎗射傷左腿。

昨日凌晨一時許，一名便衣警員在俾利喇街上海小吃店打電話，由於煲「電話粥」佔用不少時間，此時一名青年徐孟操（廿八歲），亦急於打電話，大罵便衣警員不對，雙方為此吵架，但徐某不知對方身份，用玻璃瓶襲擊警員，警員立即拔鎗將徐左小腿打傷，稍後將他送往鏡湖醫院急救施手術後取出彈頭，傷勢無大礙，據稱：傷者除襲警外，本身還是名黑社會份子。（祥）

四匪刀槍齊出
打劫時裝公司
綑綁五名職員掠走萬元

（特訊）尖沙咀海防道一時裝公司，昨午遭四名持刀槍歹徒行劫，五男女職員被指嚇綑綁，損失現金一萬元。劫案中，無人受傷。

案發於午二時五十分，四名男子闖入尖沙咀海防道五十一號至五十三號百萬龍大廈三樓湯氏時裝公司，當該四名男子進入店後，分別拔出一枝類似手槍物體及三把利刀，指嚇店內五名男女職員，將五人推入一間試身室，在店內大肆搜掠，從櫃內掠去一萬元現金，然後逃去，劫匪臨走前將電話綫割斷。

稍後，各人驚魂甫定往隔鄰借電話報警。警方到場調查分別在試身室門口，大門處及梯間發現三把利刀，懷疑劫匪留下，將之檢走調查。（合）

台北貴賓遊優點多
華僑讀者七海旅行團希爾頓大飯店合辦
商場購物八折優待

華僑日報讀者七海旅行團舉辦的台北希爾頓VIP遊，由於物超所值，八項貴賓服務，備受讚賞，因此乃受到歡迎。

參加此旅行團，除可享受到這間一流大酒店的貴賓式服務外，在希爾頓商場購物，可獲八折優待，團友購物因而可減少支出，實是雙重受惠。

其他優點包括：三晚豪華客房；免費享用迎賓美酒；免費享用桑拿浴；房間美菓致意或供應貴賓旅行袋備用；個別印備貴賓私人名義的火柴盒；機場來回專車接送；日亞航雙程機票，延期留台，機票六十天內有效。

台北希爾頓四天三晚VIP假期遊，天天有團出發，極為方便，具備上述多項優點，每位僅收一千二百八十元，單人房另加費用，實在物超所值。

另外，又舉辦台北假期四天三晚自由興，美麗華大飯店，來來大飯店，嘉年華大飯店及第一大飯店任供選擇，酒店連機票及接送，收費一千零十元起，歡迎垂詢。

查詢詳情，可逕往中環德輔道中國際大廈一七〇二室七海旅運有限公司，或電五—四一三〇八一（四綫）洽。

HING'S®
QUALITY UNDERWEAR
興士牌
高級內衣褲
現代男士必備
品質最佳
橡根最靚
舒適！有型！
SHRINGANIZ®
T.M. PRE-SHRUNK
百利恒纖造廠有限公司出品
TEL:3-7410288,3-7410218
B-1

亂抛垃圾

人見人憎
香港清潔 安居樂業

本港新聞

電腦廠寫字樓失火 雖未成災事有可疑
一名高級職員被警傳訊

（特訊）土瓜灣炮仗街八十八號三光工業大廈一樓，於昨晚八時十分突然發生火警，消防員迅即抵達將火撲熄，事後經過調查，檢獲一些可疑物品，乃會同警方作深入調查。

起火地點爲依利電腦配件廠，該廠自一樓至七樓，一共七層，一樓爲寫字樓，於五時已至日夜班開工生產，一樓部下班，由一名六十歲看更留守，後看更前往晚飯，在八時許樓上工友上落時，發現寫字樓內冒出濃烟，於是立即報案，經消防員將火勢撲熄後，才發現有可疑之處，後遂請廠內一名高級人員前往警署了解該廠之情形。

該廠工廈一樓高十層樓，在火警時除一樓寫字樓輕微損燬外，其餘各層均未受影響。（合）

觀塘廣蔭老人院 興建第二期院舍
明日舉行動土禮

（港訊）香港華人基督教聯會主辦之觀塘廣蔭老人院爲擴大院舍捐建運動，自去年九月發動籌建第二期院舍募捐以來，備受各方熱烈支持，成績可觀。至於建築工程方面，亦已達到開始動工階段，該會定明（廿七）日下午三時正，在觀塘功樂道八十八號，該院地盤舉行動土典禮，敦請聖公會港澳教區鄺廣傑主教主持動土，柬請各有關政府首長、教會領袖、社會及教會人士蒞臨觀禮。

是日主禮人及程序如下：由籌委會建築組長李樹芬先生任主席，副主席梁林開牧師祈禱，院主任熊秀華女士讀經，聯會主席湯兆奇牧師致詞、聯會副主席廖恋勤牧師作感恩祈禱，募捐組長林植宣博士作募捐概述報告、聯會代總幹事林自强先生作其他報告，籌委會副主席黃作牧師祝禱。此外尚有該院老人詩班獻詩，禮成後設茶會招待。

香港華人基督教聯會辦理老人院，已有六十餘年歷史，現時該會轄下鑽石山及觀塘廣蔭兩院，前者照顧男女老人三百餘人，後者照顧男女老人一百八十人。觀塘廣蔭院首期院舍自一九七九年底落成投入服務後，候入院者有二百餘人，而申請者日衆，該會有鑑於擴建院舍，實急不容緩，故迅速發動籌建第二期院舍募捐運動，旋蒙中華基督教會香港區會率先認捐港幣一百萬元響應，繼而獲其他各教會發起支持，社會人士亦伸出援手，使建築費三百五十萬元之募捐目標，迅速超額完成。

該項工程預算在本年十月初落成，屆時可增加收容一百二十人，對香港有迫切需要的安老服務，勢將進一步作出貢獻。

順德均安同鄉會 董事廿七日就職

（特訊）順德均安（江尾）同鄉聯誼會有限公司第一屆董事明（廿七）日下午六時，假旺角彌敦道國際大酒樓就職，請高級助理民政司陳漢光監誓，順德聯誼總會前主席梁中力頒發選任書，順聯會主席何輝頒聘任書。

第一屆董事：歐陽萬信、何子良、歐陽明、胡耀照、黃松、馮佳、歐陽志、周萬、歐陽永楷、羅浩才、何順興、陳廣智、歐陽長偉、李塔源、李永錫、陳榮、譚昶枝、李少、劉超長、李國越、柬請政府首長、社團領袖觀禮。（天）

樂善堂九龍城坊會 宴賀八位區議員

（特訊）九龍樂善堂與九龍城街坊會，本月廿三日下午八時，假七喜酒樓宴賀八位同寅榮任九龍城區議會、觀塘區議會及黃大仙區議會議員。

九龍城坊會會長陳祖澤致歡迎詞，九龍城民政主任盧古嘉利代表大會致送九龍城區議會四位議員紀念品，顧思聰主席致送四位議員紀念品，受賀議員雷福康代表致謝詞。

陳祖澤致歡迎詞稱：今晚聯合宴賀雷福康先生，黃錫江先生，許賢瑛先生，鄧泰全先生，杓蘭賢女士，劉文龍先生，林芬先生及李思泌先生榮任區議員謹代表大會向各位致以熱烈之歡迎。

雷福康先生任本會理事長七屆，歷任港九街坊會聯誼會主席、樂善堂主席、省坊聯宗親會會長、九龍城民政區青年活動聯會會長獲英女皇頒賜M．B．E勳銜。

黃錫江先生，歷任坊會副理事長及副會長，樂善堂主席，潮州公會及九龍西區扶輪社首長，九龍城民政區老人福利康樂聯會主席，獲英女皇頒賜M．B．E勳銜。

許賢瑛先生任本會副理事長兼校董會主席，樂善堂副主席、九龍城民政區老人福利康樂聯會主席、法庭陪審員、許氏宗親會會長、九龍華商會理事長、九龍小型足球總會主席，獲英女皇頒賜榮譽獎章。

鄧泰全先生任坊會副理事長、校董會校董、樂善堂常務總理、九龍城民政區青年活動聯會主席、華人足球聯會主席、九龍小型足球人會會長、息影體育會會長、足球總會委員、華人足球裁判會副會長，獲英女皇頒賜榮譽獎章。

樂善堂主席顧思聰致詞稱：林芬先生任樂善堂社會福利委員會副主任、觀塘街坊會副會長、觀塘民政處工業區委員、觀塘民政區青少年康樂聯會副主席、志願戒毒康復就業輔導會副主席、觀塘扶輪社社長、美新商業銀會副會長，榮獲英女皇頒賜榮譽獎章。

李思泌先生乃樂善堂余近卿中學校長，兒童法庭諮詢委員、裁判司署審判顧問、教育委員會委員、考試局委員、五育中學管委會副主席、紅十字會學校校董、公益少年團中央委員會委員、工商師範學院諮詢委員會委員、津貼中學議會主席、津貼學校公積金管理委員會副主席、紅十字會執行委員、童軍會九龍城童軍會副會長、黃大仙地域司庫、童軍會九龍黃大仙區文娛協會主席、黃大仙文教活動促進會主席、黃大仙區康樂體育委員會主席、香港青年商會總會會長、廉政公署防止貪污諮詢委員、橫頭磡分區委員會主席、觀塘獅子會副會長、黃大仙區青少年康樂活動聯會主席、黃大仙區交通安全運動委員會主席。

市政局議員劉文龍，任樂善堂學務委員會委員、紡織業諮詢委員會委員、環境保護諮詢會成員、勞力傷亡賠償委員會委員、棉織業同業公會理事、觀塘體育會會董、布廠商會會董、電影檢查覆審委員、保良局總理、觀塘獅子會會長、棉職同業公會副主席、八一年榮獲港督委任太平紳士。

楊勵賢市局議員，任樂善堂學務委員。

八位區議會議員功在社會，九龍城坊會與樂善堂與有榮焉，請各位致力區議會之餘，對九龍城坊會及樂善堂關顧及支持。（天）

樂善堂與九龍城坊會宴賀同寅榮膺區議會議員，賓主合影。（本報攝）

偷架遊艇橫衝直撞 美國水兵醉酒生事
大鬧銅鑼灣避風塘

圖爲天鵝二號之負責人（站者者）及被捕之水兵。（本報記者攝）

（特訊）一名美國水兵，據報醉酒模上一艘遊艇，駕船在避風塘內環遊，有人禁止時，水兵跳下另一艘舢舨，演成覆舟及墮海，事後警方到場調查。

昨晚十時四十五分，一名二十歲水兵，據報帶醉，在銅鑼灣稽甸街一百碼附近，登上一艘五十多呎長之遊艇，繼駕艇在避風塘內環遊。其後，因遊艇船頭直指岸邊，呈現撞向其他船隻之危險，有人喝止，且有兩人準備跳上遊艇，協助水兵關閉引擎。

因兩人準備跳上遊艇，水兵在驚慌之餘，由遊艇跳上就近一艘約十五呎長之玻璃纖維裝有引擎之舢舨上，演成舢舨顛覆，水兵亦隨之墮海，混亂中，另一艘舢舨，亦幾乎翻沉。

事發後，水兵獲救，送交警方處理。（合）

澳門發生糧款刼案 悍匪斬傷押款職員 奪去十三萬元現款
休班水警適逢其會拘獲兩匪

（特訊）本報駐澳門記者長途電話，昨午十一時，澳門發生糧款刼案，一名製衣廠東主由兩名女出納員陪同，前赴大通銀行提取現款十六萬元現鈔，返回工廠發薪，三人提得現款，抵達廠前，突有兩名青年，持刀强搶兩女所携現款，其中一懷身孕女職員，企圖反抗，被匪斬傷右手，奪去其載有十三萬元現款皮包，兩匪飛奔而逃，適有一名休班水警，途經該處，目睹事件發生，奮不顧身，尾隨追賊，至石街銀針里附近時，兩匪不知所踪，事後獲街坊告知，原來兩匪走入附近一間財記裝修公司內，該休班水警立即電召加派人手到場圍捕，結果兩匪束手被擒，同時起回被刼之十三萬元現鈔，稍後兩匪被帶返警署偵訊，而受傷之女職員，事後被送醫院治傷，傷者名李碧池，廿五歲，敷藥後無碍。（合）

土瓜灣黑夜陋巷中 女郎遇淫賊 遭刼財刼色

（特訊）土瓜灣明倫街昨日凌晨發生一宗姦刼案，一名卅三歲的夜總會女職員凌晨三時許，返回土瓜灣寓所，在明倫街後巷被一名獨行刼匪行刼掠去二百餘元現款後，又將女職員强姦，事後女職員報警，送院檢驗。

事發於昨日凌晨三時許，受害女子獨自返回土瓜灣寓所，當她途經明倫街二至四號後巷，突然從黑暗中閃出一名男子，手上持有硬物指嚇女事主不許妄動，然後掠去二百五十元現款，刼匪嫌錢少，又見女事主頗有姿色，於是强行拖上二樓施姦，刼匪飽嘗獸慾後逃去，受害女事主向附近煤氣公司看更求助，並撥電報警。警方在現場檢獲脫去的高跟鞋及襪褲，女事主送院檢驗。（合）

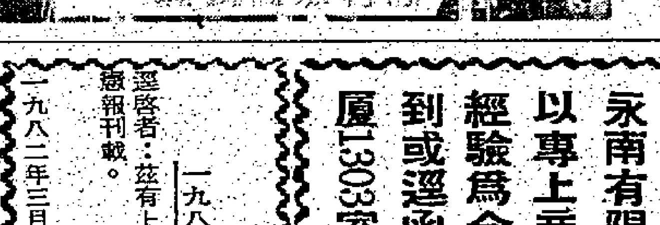
賊刼上海街髮型屋 綑綁十七職員顧客
利刀威嚇下被刼總值逾兩萬多元

（特訊）旺角上海街一間髮型屋，昨晚被四名持刀匪闖入行刼，十七名男女職員顧客集體被綑綁，刼匪在髮型屋搜掠一番後，刼得財物總值兩萬四千多元，刼案中，一名顧客抗賊時受輕傷，送院敷藥。

遇刼髮娜麗莎髮型屋，位於旺角上海街六八六號閣樓，昨晚七時四十五分，四名匪徒分別身懷利刀，闖入上址髮型屋，亮出利刀，指嚇髮型屋內九名職員及八名男女顧客，一名顧客反抗時，被刀柄擊傷頭部，十七名男女在利刀指嚇下，不敢妄動，匪徒隨即將各人綑綁，在各人身上大肆搜刼，髮型屋損失現金四千多元，十七名男女身上損失現金財物兩萬餘元，刼匪得手後迅速奪門而逃，遁去無踪。稍後，各人掙脫綑綁，致電報警，男傷者於送院敷藥後已自行出院。

達誠三洋電器經銷商 免費旅遊美國十三天

三洋電器素以質優歡美，超卓實用而享譽全球，受到每一用戶所歡迎，特別是各款式收錄機，電視機，雪櫃及各類型家庭電器等更備受一致信賴推崇，至銷量直綫上升，業務蒸蒸日上。香港達誠三洋電器有限公司對於用戶的支持與愛戴及經銷商的鼎力推銷介紹深表謝意，並繼續以精益求精的服務精神及加强與各經銷商的密切聯系爲用戶提供最佳的家庭電器產品。該公司更於日前又一次免費招待爲數多達百餘人的經銷商代表暢遊美國十三天，行程包括洛杉磯、芝加哥、華盛頓等城市，全部均是一流住宿享受，並由達誠三洋電器高級職員隨同照應，該旅行團已於昨（廿五日）乘座中華航空客機出發。



圖爲：達誠三洋電器美國旅行團出發前攝於機場。

廚師抗賊被斬六刀
木屋區內歹徒截刧

（特訊）觀塘長龍田村木屋區，於昨晚八時十五分發生一宗截刧案，事主於抗賊時，頭及身體被斬了六刀，由於事主於受傷時不斷呼救，刼匪即行逃遁，未有損失，後由街坊發覺報案，將之送往醫院救治，傷勢情況欠佳。

傷者名林春盛，三十四歲，廚師，昨晚放工後返回家中，當途經該村一三八號木屋外時，突然撲出四名持刀刼匪，向他行刼，由於他個子高大且孔武有力，乃起而反抗，與四匪展開混戰而被斬受傷。案中未有疑匪被拘。（令）

貨車上斜坡翻側 司機與跟車受傷

（特訊）一輛運載廢紙盒貨車，昨午駛經柴灣道上斜坡時，失事翻側，司機及跟車分別受輕傷，送院敷藥後已出院。

肇事貨車CL七九×〇，昨午六時由姓黃，四十二歲司機駕駛，連同一名六十歲，姓王跟車，運載大批廢紙及紙盒沿柴灣道上斜坡駛向柴灣，當駛至近消防局附近時，不知何故，突失去控制，翻上路旁草地，貨車一時失去平衡，向右翻側，橫耳馬路，車上廢紙撒滿地上，司機及跟車分別被硬物撞傷。

由於肇事地點鄰近消防局，消防員聞訊趕抵現場，並通知警方。兩名傷者自行爬出車廂，由救護車送往鄧肇堅醫院敷藥。

廢紙堆在路面上，一度引起交通受阻塞，待有關人員到場清理廢紙及將反側貨車拖走後，該處交通始復正常。（合）

聯合國難民專員公署負責人戴連形容難民移居海外「的黃金時期」已成過去。

通告

敬啓者：茲爲昔在香港九龍汝洲街一三二號三樓已故之司徒星橋先生之遺產事。

特此通知各界人仕：香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人仕限於一九八二年四月廿六日前提出彼等上述遺產之要求。茲請所有債權人及其他人仕將彼等之要求於上述日期前送達上述遺產管理人。

一九八二年二月廿六日

新華銀行信託有限公司
香港中環德輔道中一號A地下
或其代表律師
盧偉誠律師行
香港中環德輔道中一五一號南洋商業銀行大厦一〇一至三室

通告

啓者：昔在香港九龍長沙灣道六十六號四樓已故林志遠之遺產事特此通告各界人仕：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人仕限於一九八二年四月二十六日前提出彼等對上述遺產之要求。茲請所有債權人及其他人仕將彼等要求於上述日期前送達該林志遠之遺產管理人。

一九八二年二月二十六日

曹允祥先生及陳成耀先生
香港德輔道中1A地下
或其代表律師
胡與胡律師樓
香港畢打街置地廣場告羅士打大厦一一〇二室

生意轉讓聲明

爲遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊之規定如下

啓者，九龍荔枝角道22號地下三號舖位之 MONGKOK FAIR HOUSE COSMETIC CO.（百媚屋）（以下簡稱該公司）向由黃漢寓香港渣甸街A3號5字樓（以下簡稱出讓人）獨資經營該公司生意現出讓人同意將該公司全盤生意包括商譽及一切生財工具存貨等全部轉讓予羅儀英寓香港北角和富道18字樓B座（以下簡稱承讓人）承受仍以 MONGKOK FAIR HOUSE COSMETIC CO.（百媚屋）名稱在上址經營同樣生意，現根據上述條例通知各界人仕在此通告最後刊登之日一個月內如有華洋轇轕請與該出讓人理妥逾期概與該公司無涉若有逾期前已進行之起訴者除外特此聲明

一九八二年二月二十六日

出讓人代表律師盧王徐律師事務所啓
承讓人代表律師盧王徐律師事務所啓
香港華人銀行大廈1003室

轉讓聲明

爲遵照香港法例一九八〇年業務轉讓（保障債權人）條例第五節之規定茲通告如左：

啓者：謝廣源寓香港跑馬地景光街四十號十樓D座（以下簡稱出讓人）於以後提及之轉讓日期前六個月以匠心公司TASTY COMPANY之名稱在香港利源東街五號地下、閣樓、二樓及三樓；九龍大南街一七二至一七四號地下；香港利源東街二十五號六樓及三樓；九龍寶靈街四號地下；香港銅鑼灣白沙道七號地下與及九龍官塘偉業街一九八〇號B座六樓經營零售批發及出入口生意，現出讓人同意將一位於香港利源東街五號地下、閣樓、二樓及三樓；九龍大南街一七二至一七四號地下與及香港利源東街二十五號六樓之所有工具傢俬及生財用具與該盤生意轉讓與MARJOY INVESTMENT COMPANY LIMITED註册地址九龍廣東道海洋中心六一一室（以下簡稱承讓人）。上述轉讓包括出讓人有關其生意之商譽。

是項交易將於此聲明刊登一個月後於范郭律師事務所完成。

承讓人將於香港利源東街五號地下、閣樓、二樓及三樓；九龍大南街一七二至一七四號地下與及香港利源東街二十五號六樓以匠心公司TASTY COMPANY之名稱繼續經營。

本聲明刊登一個月期滿後，承讓人將依據本法例對出讓人生意之一切債務及華洋轇轕概不負責，除非法律訴訟於本聲明刊登後一個月內提出。

一九八二年二月廿六日

出讓人
承讓人　代表律師范郭律師事務所
香港干諾道中廿一至廿二號華商會所大廈七樓

申請入英籍啓事

陳錦培（CHAN KAM PUI）又名陳錦（CHAN GUM）又名陳錦培（BENSON CHAN KAM PUI）現住香港士美菲路45號4樓聯德大厦3室，現向香港總督申請入英籍，如有任何人仕獲知任何理由認爲不應准予其入英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之此啓。

一九八二年二月二十六日

退股聲明

啓者：林漢中君將於一九八二年三月一日退出林文傑律師事務所。總行地址香港中環德己立街業豐大廈八樓七〇一至八室，分行地址香港威靈頓街六十二號威靈樓四樓。爾後黃紹隆君仍以林文傑律師事務所之名義繼續在上述地址執業。由一九八二年三月一日起上述律師事務所之一切盈虧，債務及責任均與林漢中君無涉。直至再有通告，林漢中君將由上述日期始任林文傑律師事務所之顧問。

一九八二年二月二十六日

林文傑律師事務所

召開業主大會通告

遵照一九七〇年多層大厦（業主組織法團）條例

兆祥大厦（香港西營盤兆祥坊一至七號）

茲定於
日期：一九八二年三月十二日
時間：下午八時
地點：兆祥大厦廿四樓C座

召開本大厦業主大會，以通過成立業主立案法團管理委員會，並即席選舉主席一名，秘書一名，委員若干名及表決其他議案，以符合法例之規定。敬請各業主依時出席，或以書面委派代表出席爲荷。

召集人：區流安　蔡立和　周錫章
陳寶國　陳汝强　潘沛權
羅順義　張德祥

一九八二年二月廿六日

研究助理

永南有限公司誠聘女性研究助理一名，以專上商科或秘書專科程度及適當工作經驗爲合，待遇從優，有意應徵者請親到或逕函旺角彌敦道673號滙豐銀行大厦1303室本公司人事部，合則約洽。

通告

一九八二年葡僑學校立案法團（修訂）法案

逕啓者：茲有上述法案提交立法局，該法案之內容已在本日出版之政府憲報刊載。

一九八二年三月五日

葡僑學校立案法團代表律師菲烈律師行

業務轉讓聲明

爲遵照香港法例第四十九章業務轉讓（保障債權人）條例第四節之規定茲通告如下：

茲葉枝揚又名葉琪田寓香港華富邨華清樓八二五室及王碧霞寓香港百德新街百德大廈九樓B四座（以下簡稱出讓人）合夥在香港德輔道中嘉華銀行大廈九零二室（以下簡稱該樓宇）在過往六個月中以其偉公司（KEY WAY COMPANY）名義經營出入口生意，現出讓人擬將上述業務轉讓與陳係傑及莊明惠寓香港北角堡壘街二十一號至二十三號B座十八樓（以下簡稱承讓人）。該轉讓於一九八二年三月二十六日生效。承讓人擬在該樓宇以其偉公司KEY WAY COMPANY名義繼續經營上述業務。現定於本通告最後刊登之日起一個月後，承讓人將遵照業務轉讓（保障債權人）條例之規定，對出讓人於上述業務中所欠一切債務及華洋轇轕不予負責，除非債權人於一個月內提出訴訟。

一九八二年二月二十六日

出讓人
承讓人　代表律師孖士打律師行
香港雪廠街新顯利大厦五樓

RED HORSE SPORTSWEAR MANUFACTURER LIMITED (IN RECEIVERSHIP)
COREPREST (FAR EAST) LIMITED (IN RECEIVERSHIP)
（已被接管）資產招投

接管人現根據該公司與債券持有人所訂立，並已於香港政府公司註册處登記之按揭債券，將上述公司之衣車，貨物及其他資產招標出售。投標需於一九八二年三月三日中午前交達接管人。欲知詳細情形，請與接管人接洽。接管人有權隨時取消此招投。

RED HORSE SPORTSWEAR MANUFACTURER LIMITED (IN RECEIVERSHIP)
COREPREST (FAR EAST) LIMITED (IN RECEIVERSHIP)

周堅如
周　賜　接管人啓
香港萬宜大厦一一〇六室
電話：五—二四〇八九二

一九八二年二月二十六日

某大地產公司誠聘

文員：男性，口齒伶俐，字體及容貌端正，中英文程度良好，須於地盤工作，有推銷經驗者優先考慮。

有意者請詳履歷，近照，要求待遇及聯絡電話函香港郵箱7397號

高薪聘請 本港導遊導師

主持夜更訓練課程

申請人需能以流俐英語教授有關業務課程而從事旅遊業不少於三年

下午二至五時電：06470000
或五時45分後電：3—888658

大亞石業招標出泥

本公司位於元朗蓄地石礦塲現有約四萬立方米黃花砂及泥頭出售特別適合低窪塡泥用
有意者請於三月十日前來函香港高士打道160號海外信託銀行大厦16樓
信封面請註明「投標出泥」

教童助學　福有攸歸
請各善長　大解善囊

香港維多利亞地方法院離婚案
一九八一年第二〇三五宗

一項離婚申請書業經呈遞起訴下列答辯人曹柳秀珠，地址不詳。上述人仕可向香港維多利亞地方法院離婚登記處地址香港干諾道中四十六號消防大廈五樓索取一份該申請書之副本如在一個月內其仍未與登記處聯絡者，則法院得在其缺席下聆訊本案。

香港最高法院經歷司

通告

啓者茲爲昔在香港九龍窩打老道一百〇六號A座六樓之已故退休商人裴延九（PEI YEN CHIU）又名裴延九（FRANK PEI YEN CHIU）之遺產事特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非爭訟遺產案則例第六十條甲款頒令債權人及其他人士限於一九八二年四月廿六日前提出其要求。

茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達上述死者之承辦人之律師：

王惟翰律師事務所
九龍旺角彌敦道六百七十三號香港上海滙豐銀行大廈八〇三至八〇五室

一九八二年二月廿六日

欖勿兄弟拍賣行拍賣 TRENDER TEXTILES LTD. 之寫字樓用具各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H. C. ACTION NO.5789 OF 1981 準於一九八二年二月廿六日即星期五日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在新界葵涌和宜合道（譯音）門牌一二〇號KWAI FU BLDG. 十字樓 PORTION 10（部份十）TRENDER TEXTILES LTD.（NATURE OF GOODS—OFFICE EQUIPMENT 貨物性質——寫字樓用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下棧之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 VERTEX PRODUCTS COMPANY 之乾機壓機洗衣機各物廣告

啓者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W. DIST NO.19 OF 1982 準於一九八二年二月二十六日即星期五日上午十一時正（DATE & TIME OF AUCTION 26TH FEBRUARY 1982, (FRIDAY) AT 11.00 A.M.）在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在新界葵涌永立街（譯音）門牌八——十四號WING LOI INDUSTRIAL BLDG.十四字樓單位 B VERTEX PRODUCTS COMPANY（NATURE OF GOODS—DRYING MACHINE, PRESSING MACHINE, PROCESSING MACHINES, WASHING MACHINE 貨物性質——乾機，壓機，洗衣機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下棧之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

業主大會通告

遵照一九七〇年多層大厦（業主組織法團）條例

召集新界葵涌永健路四至六號永健工業大厦

敬啓者：下列各人爲上述大厦超過百份之五業權人等據上述法例第五段通告定於一九八二年三月廿二日（星期一）下午三時三十分假座新界葵涌葵芳街二十三至三十九號二樓全興富苑酒家召開本大厦業主大會爲商討通過下列議案：

（一）依據法例第三段成立業主管理委員會。
（二）選出管理委員會主席及秘書。
（三）決定永健工業大厦業主立案法團之註册地址。
（四）通過委任管理委員會辦理申請註册業主法團名稱爲「永健工業大厦業主立案法團」。

各業主如未能出席上述會議得以書面授權代表出席及投票。

此致
永健工業大厦各業主台鑒

一九八二年二月廿六日

召集代表人：林文傑律師事務所
召集人：大江山置業有限公司、佳富利置業有限公司、倪炎城、馮初、華記工程有限公司、薛文光、關拾式、劉秋寶、王寶珍、陳錦湘、陳中榮、李鑑波、陳錦。

謝

先夫王公炳彧府君之喪於昨（廿五）日在紅磡世界殯儀館出殯辱承
姻戚世友鄉宗
誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情歿存均感
哀此鳴謝

妻 王何瓊
孝男 王雲松　王雲山　媳 吳秀玲
孝女 何珂　婿 陳安龍
王曉萍　王曉芬
外孫男 陳林
外孫女 陳蔚
暨衆親屬

泣叩

本港新聞

貨幣 利率 期貨九月開市

保障免受利率匯率波動影響

金融期貨籌委會年初組成舉行會議 主席稱新期貨更鞏固金融中心地位

（特訊）保障本港工商界免受利率及匯率波動影響之金融期貨市場，將于本年九月開市，其主要工作在期貨貨幣與利率之買賣。

利率與外匯的波動，爲工商界不能控制之因素，其影響營業之盈虧甚大，求此方面之解決，由香港總商會、香港商品交易所、持牌集團、國際商品結算所、存欵銀行、接受存欵公司等機構代表組成之金融期貨籌備委員會已于本年初組成，並于一月十九日舉行首次會議。委員會主席施彼德昨日在記者招待會中表示，此金融期貨市場在取得資料，研究，經交有關當局批准後，可望于本年九月間，與倫敦金融期貨市場同時展開工作。

施彼德同時表示：此市場與銀行界之工作並無爭執，成員並包括銀行界在內，彼此之聯系祇有互助作用，且更能鞏固本港金融中心之地位。

至於財政司彭勵治建議豁免外幣存欵利息之徵收，施彼德表示此對金融期貨市場雖無直接裨益，但由於此政策可促使外幣存留本港，或多或少會投進金融期貨市場，會做成間接性之好處，且更能確定香港成爲東南亞金融中心之地位。

金融期貨市場之成立，除保障本地工商界免受利率及外匯波動影響外，由於時差之關係，更會成爲世界金融市場之延伸，正好補上英、美之空隙，使世界金融事務能於每日廿四小時均能不斷經營。

與此同時，本港金融期貨籌備委員會已於昨日發出二千分問卷，予本港金融界人士，包括各大銀行、商業銀行、存欵公司、股票、外匯及商品經紀公司的高級職員，查詢渠等對各種貨幣及利率期貨合約之意見。

金融期貨合約內容將隨市場需要修改

施彼得相信此方面之反映會相當熱烈，被訪問者對世界金融之豐富經驗及資料，經蒐集研討及提交政府有關當局，以便決定本港金融期貨市場之開設，更有極大幫助，委員會雖無政府成員在內，惟其與政府的聯絡却非常密切，此方面有關當局對委員會之工作，是洞如觀火者。

香港商品交易所發言人同時解釋，金融期貨合約基本上與其他商品期貨合約沒有分別，就是買賣雙方同意於未來既定日期以既定價錢大家互相交易既定數量的某種商品。

利率期貨亦同樣可以爲商人提供戚倉保險，例如一位地產發展商可能終日担憂他們所借貸的龐大欵項利息會突然增加，但如他在商品經紀指導下，買了適當數量的利率期貨套戥，便有如買了保險，以後就安枕無憂了。

貨幣期貨合約可以保障那些經常受外匯價格波動影響的人免除匯價的損失。例如一位投資人士在東京購買股票，當股價上升時，他便賣去股票，將所得日圓轉換港幣，但他可能發覺由於外幣兌換率在此期間內的變化，而使他應得的利潤化爲烏有。在此情況下，他可以利用貨幣期貨市場作戚倉保險，他只需在兌換日圓購入東京股票時，在期市抛售同等數量的遠期日圓合約，屆時匯率的任何波動，對那位投資者是沒有影響的，而他所應得之利潤亦獲得保障。

圖爲國際商品結算所執行董事麥嘉倫、香港商品交易所主席施彼德及香港商品交易所市場經理蘇兆源（左起）於金融期貨市場記者招待會中攝。

當然這市場亦會吸引一批投機人士，他們在期貨市場扮演一個重要角色，其參予令市場更活躍，使戚倉保險的交易更有靈活性，而達至分担上述地產商及股市投資者所受風險的目的。

期貨合約內容是標準化的，不會像現貨交易一般，須考慮及擬定很多因素如息率、年期、發行人、價錢、數量及其他各項因素，期貨買賣的唯一需要考慮問題就是價格。因此，期貨合約簡化了報價及交易的程序，而合約內容則會跟隨市場需要而時加檢討，及其適當修改。（忠）

美駐華大使館參贊稱 開發大陸新能源 中美合作前景佳

（特訊）美駐華大使館商務參贊薛麟昨日在美國商務關係委員會春節午餐會講話，所談是八二年中美貿易前景。

在座人士熱烈發言。例如外國人在華經商常感難找辦公室及居留地方。薛麟謂他亦曾與上海官員及此問題，彼等表示關注，希望日後改善，而北京最近有新飯店落成，可以提供約五百房間，而有關單位亦着手興建辦公大厦。當記者問及美國售賣武器給台灣，是否影響中美貿易關係時，薛氏拒絕正面回答，他只說美國十分重視中美貿易，他相信中國亦會同樣重視此關係。

有人提問外國人在中國旅行受到諸多限制，將來是否可望改善？薛麟答稱，目前在中國註册之美國公司代表可獲自由到十五至二十個城市旅行。最近中國外交部已在港設簽證處。他估計外國人到中國旅行手續將越來越簡化。

他說：一九八〇年兩國貿易額倍增，一九八一年雖然放緩，但仍達五十五億美元。在短短數年，美國即成爲中國第三大貿易伙伴，僅次於日本、香港。在出口方面，美國爲第二位，增長百分之八十。

薛氏又指出美國通過領事館現在加強人手，在中國拓展貿易，除上海、廣州外，下半年又將在成都、武漢設領事館。

最後他指出中美開拓能源很有前景，第一期張開採南海石油合約，約望明年第一季簽署，目前尚能預知，但如一切依照計劃，八十年代後期就可以完成，實際生產石油。中國着意水力發電、核子發電，美國都能應供這方面設備及科藝。農業、電子也大有前途。美國今後將繼續在中國多舉辦商品展覽會，同時進行更多市場研究。薛氏又謂，將來會遇到很多問題，不過本着過去精神，有問題總可以解決。他對中美貿易前景充滿信心。（強）

大規模行動預算持續四年 九龍城訂長期計劃 清除區內環境黑點

劃分紅黃白區定清拆先後次序 馬頭涌道宋皇台道爲首個目標

（本報專訊）九龍城地區管理委員會現正籌劃一項大規模及長期性行動，以四年或更長時間，澈底清除區內的環境黑點，目前當局正在深入研究中，如通過可行，將於本年中切實執行。

九龍城地區管理委員會高級行政主任邱可寧透露：這項行動並不只限於清拆後巷的僭建建築物，樓宇內的非法建築物，阻礙走火通道的雜物、棚架、危害行人安全的招牌，佔用店舖範圍以外土地的雜物，都屬行動清除範圍內。

邱可寧指出，由於行動所牽涉的範圍廣泛，條例上可能會影響行動的執行，加上人手與經費亦是一個嚴重問題，地管會會與政府各部門代表開會商討，結果初步反應良好，並表示會協助工作。

至於區內的廿多條私家街，則不包括在清除黑點行動範圍內，邱可寧說，由於業權關係，這項行動可能不能產生效用，所以九龍城區議會已呈交了一份報告給布政司署研究，希望港府短期內提出解決這個問題的政策。

邱可寧表示，爲方便行動的進行，特別將區內劃分爲十多個黑點區，並以紅區（六個）、黃區（九個）及白區爲代號，作爲日後處理時的先後次序。

他又稱，每個黑點區約包括四至六條街道，六至八條後巷，初步以三個月時間清理一區，但如有需要，則可延長時間，直至完全清理爲止。

至於經費方面，邱可寧指出，每條後巷的清拆費約需二至三千元，每一區則需二至三萬元左右。以八二至八三年工作進度估計，約需十萬元清理三至四個區，而區議會在八二至八三年的財政年度撥欵，將由五十萬增至九十萬元，以發展區內各項事宜。

另外，爲使行動更有效，將會定期性或在一段時間內，再到已清拆的區域檢查，發覺有違例事件出現時，即採取行動，繼續清拆，並仿傚旺角地管會的辦法，在已清理過的區內豎起警告牌。

邱可寧表示，清理黑點行動初期將針對歷史較舊的街道，主要是這些街道的問題已留下來多時，如果能有效的處理，將來行動的進展便有效，而首個採取行動的區域將會是馬頭涌道、宋皇台道及北帝街。

他續稱：九龍城地管會將於三月廿五日再度討論這項行動，而區議會則於四月七日開會研討，屆時便會有一個明確決定。雖然，這項行動不一定可完全成功，但如能產生七至八成功效，已感到滿意。同時，如果區議會的工作表現積極，相信市民是會熱烈支持這項行動的進行。

此外，在未進行上述大規模行動前，九龍城地管會將在區內進行連串清拆行動，包括在三月廿二日清拆紅磡信用街橫巷七個非法攤檔；三月三日清拆土瓜灣馬坑涌道六間非法建築物，長寧街一沙石店及三月廿四日清拆紅磡蕪湖街民政署旁橫巷的非法攤檔。（挺）

民政署酒會具雙重意義 港督主動邀飲 深現親民作風

港九民政總署昨天舉行春節盛大酒會，堪稱至具雙重意義，爲十年來僅見之一次。

×　×　×

集會中嘉賓有士、農、工、商，各階層人物，齊與民政署互祝春釐，並向港督深深握別。

×　×　×

消息指出：港督四月榮休前，如此廣泛人物包羅不漏的歡送大會，若非再有特別安排組織，恐難出現。

×　×　×

政務總署對酒會的各項安排工作，看似簡單實不輕鬆，其中包括保安與飲食，高層幹員於上午十時即到場策劃。

×　×　×

場內各民政區，工商社團，均自成一組，互不滲亂，除新聞界應酬多外毅有固定位置外，其他均自組自排，聽候會晤港督。

×　×　×

港督致詞後，由港九政務署署長班禮士陪同下向與會各市民握手，主動舉杯邀飲。

×　×　×

港督麥理浩之政績與親民表現，確使市民難忘與會樂，六時半散會，不少醫色人等仍樂於道及。

漁船濃霧航行必須間歇鳴笛

最安全裝置雷達反射器

（港訊）漁農處呼籲漁民應當採取一切必須措施，使本身的船隻在霧季中容易被人發現。該處發言人說，所有船隻一定要設有航燈及船尾燈；無論是否在行駛中該發出汽笛訊號；而最理想是裝有雷達反射器。

這些措施詳列於一份由漁農處發出的單張內。漁民可向批發魚市場免費索取。

發言人說：「在大霧天氣時或極低的能見度下，汽笛訊號對安全航行非常重要。船隻應間歇發出長聲汽笛訊號一次，但相隔時間不可超過兩分鐘，在航行中停止前進的船隻應間歇發出二次長聲汽笛訊號，相隔時間不可超過兩分鐘，而下碇的船隻在每分鐘內迅速發出五秒鐘的短促汽笛訊號。」

在能見度極低的情況下，雷達及雷達反射器是最理想預防撞船的工具。雖然雷達可以很容易促察到大型的特別是金屬的物體，但對於較小的木船的偵察則有限制。

發言人說：由於這個原因，所有船隻需裝設有反射器以增強其雷達反應。」

關於雷達及反射器的資料可向漁農處聯絡主任索取。

外地加工措施計劃 推行一年相當成功

（港訊）外地加工措施計劃在過去十二個月實施以來相當成功。

根據這項計劃，廠商可以將貨物部份製造過程在香港以外進行，但又不致喪失其香港產地的資格。

工商界發言人指出，這項計劃實施一年以來，會經在外地加工而又使用香港產地來源證出口的貨物，總值達二千七百萬元。

發言人說：「目前有五十二間公司登記參與這項計劃，這些工廠的產品包括玩具、成衣、金屬用品及電子貨物。現時有更多人認識到這項計劃的優點，我相信會有更多的廠商有興趣參與這項計劃。」

發言人續說：「外地加工措施對輸港註明源自香港的貨物，有一定的幫助。他說：「如果貨物在運往海外加工前已根據該制度登記，在再輸進本港時，雖然是附有香港產地的標註，亦祇須經過簡單的海關手續便可進口。但該些未經登記的貨物，可能會被扣留，以便進行調查，對製造商造成不便。」

工商署歡迎廠商查詢有關外地加工措施的安排，查詢者可與外地加工組高級工業主任黃宗蕃聯絡，地址：九龍廣東道海洋大厦一三一九室，（電話：三一七二三二四七〇），這項計劃的細則亦已詳列於產地來源證通告第二／八一號。

海隧出口成爲樽頸 接連中區銅鑼灣 研究建高架道路

（特訊）港府可能興建多一條由中環連接銅鑼灣的架空道路，以配合東區走廊的發展。

據消息指出，工務司署最近曾作一項調查，結果顯示每日有八萬架車輛使用高士打道來往中環與銅鑼灣之間，而且，當在繁忙時，更有塞車的情形出現。

消息說，當局曾打算將高士打道擴闊，但由於該路兩旁與海底隧道交匯處的行人及行車天橋的樽頸問題難解決，所以放棄這項計劃。

而建議計劃興建的架空道路，將是四線行車，高士打道則留給從海底隧道出及去灣仔的車輛使用。

此外，港府已同意撥欵八十萬元給工務司署進行初步勘探工作，假如正式批准興建這條架空道路，估計欵項超過四億港元。

美國紡織業製造商協會 謀開發港市場 代表團結束訪問今返國

（港訊）美國紡織業製造商協會會長高文昨日表示，他相信美國紡織業已採取積極的步驟開發香港市場。

一個由美國十九間紡織品公司組成的推銷考察團將於今日結束在港的一週訪問。

高文亦是美國方高紡織品廠的主席及行政總管。他表示：「訪問團的宗旨是熟習如何在香港銷售美國紡織及家居佈置用具。我們對此行感到十分高興。」

他又指出：香港每年輸出約值二十億美元成衣貨品往美國，而美國紡織業祇約六千萬美元的貨品來港。

他解釋說：「我們希望香港紡織品能採用更多美國的布匹。」

高文對訪問團在港期間所獲得的支持，及特別對歡迎委員會的誠懇熱情款待及合作，深表謝意。歡迎委員會是由南海紡織股份有限公司董事會主席兼常務董事唐驥千任主席，成員包括香港製衣業總商會、香港製衣廠同業公會、香港出口商會、香港貿易發展局、香港羊毛化纖針織業廠商會、工商署、美國總商會及美國領事館。

訪問團其中一項重要活動，是舉辦一個爲期兩日的美國紡織品及傢俬布料展覽會。

高文說：「參觀展覽會的人十分踴躍，而他們對美國貨品表示十分感興趣，令我們覺得非常鼓舞。」

高氏並說，是次美國紡織業製造商協會將個別評估他們在這一週內所體驗到的事情。他說：「我們希望沒有參與是次訪問團的其他美國公司，對香港這個重要市場作出評估，或考慮在香港設立一個永久或長期性辦事處的可能性。」

警察福利科成立 童軍聯絡委員會 統籌舉辦各項聯合活動

（新警訊）警隊童軍聯絡委員會成立後，五個警察子女童軍旅今後將會舉行更多較大規模聯合活動計劃，以促進社區服務計劃，和促進警隊內的童軍運動。

該聯絡委員會由高級福利主任（地區事務）黃國樑任主席，港島區福利主任姚郭慧妍女士任副主席，警察福利科社工沈國麟及康樂組鄭其德警署警長任秘書，警員黃立光任訓練顧問，其他委員包括九龍、新界及水警區的福利主任，各區高級督察（福利）及有一童軍旅的領袖。

委員會職責是與女童軍總會及各警察子弟童軍旅聯絡，並統籌各項聯合活動，輔助各旅進行聯合訓練及聯合活動及訓練計劃預算，協助警察子弟組織和發展新童軍隊伍。

黃國樑主席表示，以往的童軍活動，均由各旅自己主辦。成立了中央聯絡組織後，便具備了條件舉辦較大規模的聯合活動，使各旅童軍聯絡更密切，活動方式更多樣化，學得更多知識，從而提高警察子弟對童軍運動的興趣。

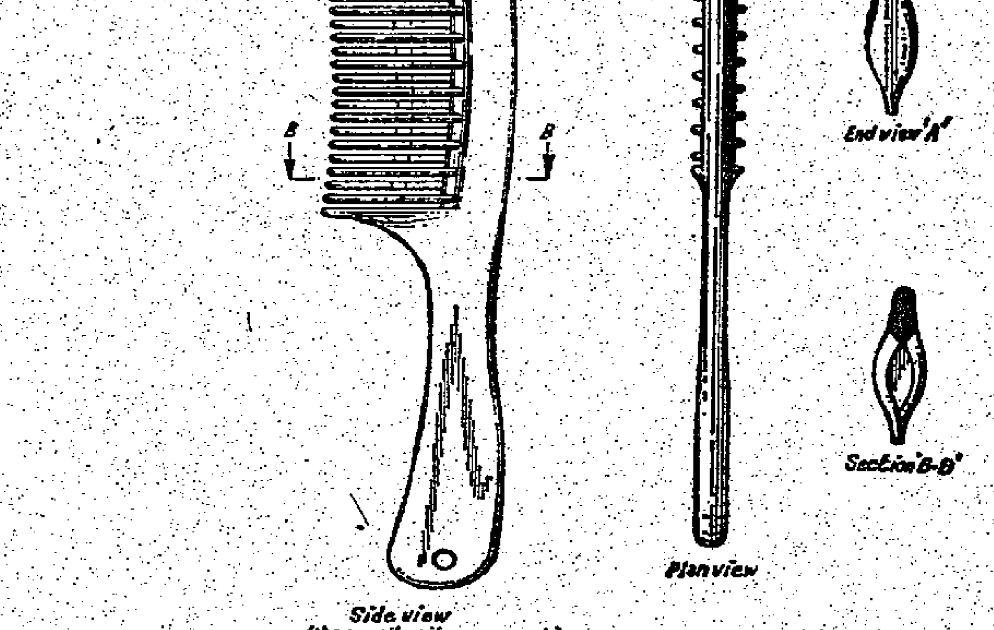
警察福利科歷年來均資助警察子女童軍代表及領袖出席在非律賓、英國、澳洲及泰國等地舉行的國際露營。今後仍將繼續支持各項國際性活動。

新成立的聯絡委員會計劃在今年舉行警察子女童軍大檢閱。此外並協助水警區向童軍總會申請成立海童軍旅並在新界鼓勵警察女兒組成幼童軍隊。

目前的五個警察子弟童軍旅是：港島區第七十七男童軍旅，九龍區第十八女童軍旅，第九十男童軍旅，第十八女童軍旅，第二男童軍旅，和新界區第二男童軍旅，全體童軍合共三百餘人。

通告

啓者 NAILTEX INC., A COMPANY INCORPORATED UNDER THE LAWS OF UNITED KINGDOM 已於一九八一年九月二十三日在英國根據一九四九年註册圖案法例領得下開圖案版權：英國註册圖案號碼第一零零零六三六號



NAILTEX INC., 將採取一切步驟，以防範任何可能發生於本港侵犯上開圖案版權事件，並訴之於法，要求賠償損失，支付堂費及其他法院可能判定之補償。

NAILTEX INC., 代表律師
林文傑律師事務所
香港中環德忌笠街
業豐大厦七〇一至八室

一九八二年二月二十六日

誠聘男練習生

年16歲以上學歷不拘但需略懂閱讀英文 月薪一千二百五十元有補水 員工福利晉陞機會 工作時間早八時半至晚六時 携身份證近照學校成績或離職書於辦公時間親臨德輔道中六號19字人事部洽

WE ARE THE EXCLUSIVE DISTRIBUTOR FOR SOUTHEAST ASIA OF THE WELL KNOWN U. S. & EUROPEAN BRAND **Rafique.**

THIS LINE OF CONTEMPORARY WOMEN'S CLOTHING IS NOW TO BE MADE AVAILABLE FOR SPRING—SUMMER TO A FEW SELECTIVE RETAILERS. WE WELCOME YOUR INQUIRIES TO ARRANGE FOR APPTS. TO REVIEW THIS LINE.

SIMARKA TRADING CO., LTD.
SUITE 1111 TSIM SHA TSUI CENTRE
TSIMSHATSUI EAST, KOWLOON.
TEL. : 3—694385/6
ATTN : SALES MANAGER

香港鑒輝臺八號D，八號E和八號F 召開業主會議通告

茲遵照一九七〇年多層大厦（業主組織法團）條例定於一九八二年三月廿一日（星期天）早上九時卅分正假座香港鑒輝臺八號E地下舉行業主會議商討成立管理委員會選舉委員及有關大厦一切事宜希各業主屆時出席除分函外特此通告

業主召集人 余樹泉、楊英漢 王延芳、徐仁彰

香港鑒輝臺八號A、八號B和八號C 召開業主會議通告

茲遵照一九七〇年多層大厦（業主組織法團）條例定於一九八二年三月廿一日（星期天）早上九時卅分正假座香港鑒輝臺八號E地下舉行業主會議商討成立管理委員會選舉委員及有關大厦一切事宜希各業主屆時出席除分函外特此通告。

業主召集人 趙子賢、林卓南 余杰超、雷有基 區慧儀

泛印國際財務有限公司

PANIN GROUP

商業貸款・商業信用證・外滙買賣・滙款・旅行支票
定期存款・股票抵押・樓宇分期・票據貼現・私人貸款

本公司代理行遍佈世界各大城市
歡迎電話諮詢或約見

定期存款

期限	港幣	美金
一個月	14.500%	16.000%
三個月	14.250%	16.250%
六個月	15.000%	16.250%
十二個月	13.500%	16.000%
十八個月	13.500%	15.625%
廿四個月	13.000%	15.625%

- 總行：香港康樂大厦十七樓 電話：5-266385（6線）
- 旺角分行：九龍亞皆老街124H怡安閣地下 電話：3-7144119（4線）
- 尖沙咀分行：九龍彌敦道23－25號瑞興大樓1101A室 電話：3-697307（4線）
- 銅鑼灣分行：香港百德新街2號恒隆中心1205室 電話：5-769322（3線）
- 西區分行：香港文咸西街55號地下 電話：5-421232（4線）
- 荃灣分行：荃灣眾安街57－63號周氏商業中心8字樓 電話：0-438191（4線）

RICOH

麗確相機賀新年 幸運大抽獎揭曉

頭獎壹名：010456

式獎拾名：
010213 010362 010489 011008 011187
011276 012057 012286 013017 013352

叁獎拾名：
010172 010450 010455 011140 011265
011272 011283 012165 012312 013015

幸運獎伍拾名：

010058	010142	010194	010206	010210
010211	010215	010219	010223	010334
010420	010451	010459	010483	010486
010501	010513	010516	010983	011042
011050	011084	011094	011111	011115
011128	011141	011149	011255	011258
011268	011275	011279	011285	011290
011691	011811	012034	012044	012051
012102	012087	012311	012315	013080
013091	013110	013180	013193	013354

另有專函通知各得獎者領獎日期及地點

香港佛教聯合會

會屬小學一九八二年度聯合招生通告

本會主辦下列各小學定由一九八二年三月一日起至同月十五日止聯合辦理招收一九八二年度各級新生有關報名事宜請逕向各校查詢

校名	校址	電話	備註
佛教黃焯菴紀念小學	香港銅鑼灣東院道十一號	（五）七六二六三八	免費小學
佛教中華學校（全日制）	香港華富邨瀑布灣道廿五號	（五）五一〇五〇八 （五）五一四七二六	
佛教陳式欽學校	深水埗白田上邨第五座校舍	（三）七八二六〇二 （三）七九四〇一四	同右
佛教慈敬學校（全日制）	牛頭角下邨第六間校舍	（三）七五九七七二二 （三）七五九四五〇四	同右
佛教內明學校	藍田邨第五座校舍	（三）四六六六四〇	同右
佛教善提學校	黃大仙下邨十六及十七座地下	（三）二〇〇七二二 （三）二〇九三九五	同右
佛教林炳炎紀念學校	荃灣德士古道大厦街卅三號	（〇）二三〇一二五 （〇）二六八四〇四	同右
佛教李澤甫紀念學校	葵涌梨木樹邨第四座校舍	（〇）二一一一〇二 （〇）二一七七二三	同右
佛教林金殿紀念學校	葵涌葵芳邨第四座校舍	（〇）二二一七四七 （〇）二三九九九四	同右
佛教劉天生學校	屯門大興邨第三座校舍	（〇）八二〇〇二八	同右

香港佛教聯合會會長 釋覺光
香港佛教聯合會學務管理委員會主席 黃允畋 黎時煖 鍾黃蓮顏

本港新聞

工業安全海報設計比賽頒獎
得獎作構圖顯心思 主題明確水準甚高

（特訊）安全與每個人都有切身關係。惟更重要者乃向年青一代灌輸安全意識。

立法局非官守議員何錦輝博士昨日在香港理工學院頒發獎品予勞工處工業安全海報設計比賽之得獎者時，作上述表示。

何氏稱：勞工處今年不但將比賽範圍擴大，亦將獎項增加，這清楚表示政府重視促進本港之工業安全。

該項比賽之目的，不但引起參加者對工業安全之關注，同時亦使工業界從業員瞭解工作安全之重要。

何氏對許多學生參加該比賽感到異常高興。

他對得獎者稱：「你們在比賽中不獨顯示出你們具有藝術與構圖方面之創作天才且亦顯示出，你們對預防工業意外之關注。

「我們都一致認為題目，主題明確，及設計完善之安全海報，對傳達工業安全訊息，收效宏大。」

何氏亦指出今年參賽作品之水準非常之高。

該項比賽分為兩組；甲組包括工業中學、專上工業學院及職業學校之學生，而乙組則包括所有非工業學校學生。

甲組冠軍是鄧慶堅維多利亞工業學校江志詠，亞軍是觀塘工業學院梁兆源，季軍是賽馬會工業中學郭鼎華同學，優異獎得主，鄧板衡，華文偉，林衛國，陳錫龍。

乙組冠軍是循道中學歐陽應舜同學，亞軍是大同中學楊明同學，季軍是瑪利亞預科書院譚年耀同學，優異獎得主：李鳳玲，周國強，何歐陽應舜，王辛鳳，何善嫺。（安）

圖示：立法局非官守議員何錦輝（中）頒獎予工業安全海報設計比賽之優勝者。（本報記者攝）

英海軍上將訪港 「珍妮」重逢舊友

（港訊）皇家海軍所熟知「珍妮」吳金木女士昨日在添馬艦海軍基地與皇家海軍艦隊司令費德候海軍上將重逢。

珍妮於一九八〇年獲英女皇頒發英帝國獎章。她自一九六六年航空母艦「赫米斯」號訪港後，便一直未有與費德候海軍上將見過面。當時他是該航空母艦中校。

珍妮與其全女班成員自一九三九年起便負責清潔訪港皇家海軍及英聯邦國家艦隻。她昨日亦佩戴著「多麗郡」號軍艦於一九三八年頒予她的長期服務優異獎章。

珍妮對費德候海軍上將表示：「你一點也沒有變。」而海軍上將帶著歉意說：「很對不起，一九六六年那艘空母艦極為污髒。」

費德候海軍上將現正在香港作六日訪問。

全港青年學藝比賽 國畫西洋畫優勝者公佈

（港訊）由政務總署（前民政署）贊助，觀塘扶輪社主辦之「全港青年繪畫比賽」已於去年十一月八日假九龍地何明華會督銀禧中學舉行，是項比賽是以提高青年人學習國畫及西洋畫興趣及陶冶德操爲宗旨。

爲大會擔任評判者有趙少昂，伍鎮生，張韶石，黎炳昭及陳福善。顧問爲司徒奇。是屆參加者異常踴躍，爲數達九百人。

評選結果現公佈如下：

西洋畫：青年組冠軍：許兆剛（松風畫苑）、何樹基（高主教書院）、李炳輝。

亞軍：俞國輝、趙佩瓊（何東官立工業女中學）、楊啓富（陳白沙中學）。

季軍：劉丹（聖安當女書院）、吳筱婉（何東女子官立中學）、梁慧儀（伊利沙伯中學）。

優異獎：袁蕾、李景和、何雁賢、黃錦常、歐換賢、薛美姬、曾炳光、李玉琴、余大強、賴維鈞、伍煥明、黃建麟、袁淑岸、羅偉明、梁偉業、鄧國偉、謝香梅、彭慧嫺、何百昌、黎潔冰。

少年組冠軍：嚴麗華（溥仁學校）、周如君（北角衛理小學）、雷美玲（周氏宗親總會上午校）。

亞軍：李錦蓀（基港小學）、邱惠燕（潮商學校）、雷國光（周氏宗親總會上午校）。

季軍：蘇敏儀（聖公會聖提摩太小學）、王美娟（趙公普紀念小學）、紀麗雯（潮商學校）。

優異獎：鄭思明，楊素娟，李佩貞，鄭潔紅，范麗清，甄穗怡，辛健民，陳顯輝，陳瑋，梁淑媛，邱宗雄，翟韻蓮，陳慧詩，劉惠敏，鍾志豪，梁振華，施萌多，郭曦紅，蘇香玲，蘇達麗。

國畫：公開組冠軍：鄧珮立，亞軍：梁靜思，季軍：蔡義遠，優異獎：陳昌華，俞國輝，馮永基，王守清，陳健翠，麥榮，潘國強，崔鳳儀，林艾嫦。

學生組冠軍：林峯（聖馬利亞堂中學），亞軍：吳兆昌（基督教女青年會丘佐榮中學），季軍：關慧賢（香港培正中學）。

優異獎：余大強，陳慧嫻，關永賢，張少堅，楊曦，陳雨，陳淑娟，梁鳳萍，黃婉君，張秀凰，林瑞賢。

獎勵方面，西洋畫青年組與少年組之冠軍各得扶輪盾一面及獎學金港幣三百元，亞軍各得扶輪盾一面及獎學金二百元，季軍各得扶輪盾一面及獎學金一百元，優異獎各得名貴紀念品乙份。至於國畫方面，公開組及學生組之冠軍各得扶輪盾一面及獎學金五百元，亞軍各得扶輪盾一面及獎學金三百元，季軍各得扶輪盾一面及獎學金二百元，優異獎各得名貴獎品乙份。

頒獎典禮定於本年四月廿四日假香港大會堂與「全港青年學藝比賽」之其它項目一同盛大舉行。

喜來登委任營業部經理

香港喜來登酒店總經理宣佈委任鄧偉明（圖）爲該酒店之營業部旅遊經理。

鄧先生將會負責酒店在營業部旅遊方面的進一步發展，宣傳和出售酒店的客房並且與旅行社，營業代表和世界各地的航空公司等保持密切的聯絡。

南韓駐港總領事
南北韓談判 望消除歧見
達成和平統一局面

（特訊）南韓駐港總領使金太智昨表示：南北韓統一問題，應在雙方無條件情況下進行談判解決。

南韓政府爲談判一事，提出三點建議：（一）南北韓應在下月內假漢城或平壤，或是在板門店休戰村內舉行高層會議。（二）會議由南北韓領袖進行會議，草擬一套兩國認可之憲法，促進兩國關係正常化。（三）兩個分組織九人國會級代表，進行面商。

金太智指出：南韓總統全斗煥會於上月廿二日提出一項民主統一韓國之方案，並獲得南韓人民的熱烈支持。更建議方案亦獲得西方國家，美國及日本多國的支持。

他認爲：駐守南韓之美國和平部隊料不會在談判中構成障礙。

金氏透露：南韓已就建議中的統一談判委出十名政府高級代表：政務第二長官盧泰愚，平和統一諮問委員會事務次長金相基，國會議員民正黨代表李榮一，民韓黨代表金文錫，韓國國民黨姜棋弼，民主社會黨白鎣基，平和統一諮問委員李洪九，金泰瑞及統一院南北會談事務局長宋漢旻。

金氏希望北韓政府能改變長久以來的政治歧見，透過和平淡判達成統一，是全韓人民的期望。

圖爲韓國駐港總領使金太智

富豪機場酒店 吊橋行將落成

連接啓德機場及富豪機場酒店之行人天橋，用以承托拉力之四條吊索鋼纜最近已安裝成功。

該價值一千萬港元之行人天橋，結構包括一中央主柱及四條輔助吊索鋼纜。中央主柱由三十三條深入地底卅五米之鋼椿支撐。

該本港第二座鋼纜懸吊式天橋，由費爾文雷士（遠東）組合顧問工程師設計，據負責設計之總工程師萊來表示：「在安裝該四條吊索鋼纜時必須依據設計，將鋼纜施加壓力，使天橋能自行承担」。

天橋之全部工程將於四月初完成。屆時行人可利用此一空氣調節通道，步行兩分鐘則可由機場到富豪機場酒店。該天橋更附設行李輸送帶，以方便旅客。

富豪機場酒店設有四百間客房，專爲來港作短暫之客商及須乘早班機之本港市民服務。該酒店預期於六月間營業。

富豪機場酒店之吊橋，用以承担拉力之四條吊索鋼纜最近已安裝成功。

屯門安麗大廈 設計新穎・特惠廉售

正義置業有限公司在屯門新墟二〇〇地段（近獅子公園對面）興建之安麗大廈，已領有入伙紙，現特價出售，該大廈樓高十三層，地下舖位，二樓商場，三樓以上住宅，地下舖位售價每呎由四九〇元起，住宅面積由三三六呎至三八二呎，售價每呎四六五元起。

該廈環境幽雅，由名則師設計，間格四正，材料上乘，外牆舖砌特級玻璃紙皮石，墻選用上等鋁質窗及套裝來路潔具，客廳，睡房舖砌柚木地板，名廠電梯及入墻電綫，電視天綫，現特設優惠付欵方法，首期五%，每月只需付樓價二%，不計利息，連供八個月，餘欵可按銀行或公司，分期八年，利息以月息一分二厘計算，並可固定該利率一年，如此特惠供欵，買樓自住，勝過交租，歡迎提供其他付欵方法。

洽購處：正義置業有限公司，地址：香港德輔道中八十四號，章記大厦一二〇一—一二〇四室，電話五—四五二五二二，地盤電話〇—八四五九一一。

圖爲屯門安麗大廈之外貌

工務司署地政測量處

地政測量處處長宣佈

官地兩幅 公開拍賣

地點：九龍灣新填地
地段：新九龍內地段第五八九四號
面積：約一千六百九十六平方米
用途：限作工業與貨倉用途

地點：九龍灣新填地
地段：新九龍內地段第五八九七號
面積：約三千五百零九平方米
用途：限作工業與貨倉用途

拍賣日期與地點：一九八二年三月十九日
星期五下午二時半
香港港灣道香港藝術中心壽臣劇院

查閱圖則及索取章程請到香港政府合署西座地下諮詢處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處

官地拍賣

香港政府公佈

市政局招標佈告

茲招請聲譽昭著之公司供應塑膠袋。

二、投標表格可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大廈地下市政局物料供應組投標事務課索取，一切詳情亦可向該課查詢。

三、投標書必須在一九八二年三月廿六日（星期五）上午九時前，放入香港雪廠街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書　李美意

海事處佈告　一九八二年第二十一號

碼頭建造工程

有關爲南丫島發電廠建造一個乘客碼頭之工程之一九八二年第十五號（丁）海員通告現已發出，特此通知。

二、本佈告可逕往香港干諾道中林士街多層停車場輪船出入口辦事處免費索取。

海事處處長　戴偉

海事處佈告　一九八二年第二十二號

鑽孔及現場探測工程

有關在維多利亞港進行之鑽孔及現場探測工程之一九八二年第十六號（丁）海員通告現已發出，特此通知。

二、本佈告可逕向香港干諾道中林士街多層停車場輪船出入口辦事處免費索取。

海事處處長　戴偉

政府物料供應處佈告

茲招標承投下列：

PT/148/81　承供應學校傢俬
PT/149/81　承供應鋼管及配件
PT/155/81　承供應夾板

上述投標乃受一九七九年日內瓦國際貿易關稅一般協定之政府採購協定所管制

PT/152/81　承購買香港政府屬下之X光機及配件

詳情請參閱一九八二年二月廿六日出版之政府憲報

政府物料供應處處長　新樂華

市政局招標佈告

茲招請聲譽昭著之公司爲市政局圖書館供應期刊摺夾。

二、投標表格可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大廈地下市政局物料供應組投標事務課索取，一切詳情亦可向該課查詢。

三、投標書必須在一九八二年三月廿六日（星期五）上午九時前，放入香港雪廠街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書　李美意

市政局招標佈告

茲招請聲譽昭著之公司供應依規格製造之木傢具。

二、投標表格可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大廈地下市政局物料供應組投標事務課索取，一切詳情亦可向該課查詢。

三、投標書必須在一九八二年三月廿六日（星期五）上午九時前，放入香港雪廠街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書　李美意

香港最高法院

一九七九年結束事件第二十四宗
優先債欵派發預告

公司名稱——有源橡膠製品廠有限公司
註冊地址——香港遮打道三號壽德隆大廈十樓
債權登記截止日期——一九八二年三月十三日
清盤人——破產管理官
清盤人地址——香港遮打道三號壽德隆大廈十樓

破產管理官暨清盤人　翟克誠

香港最高法院

一九七七年公司結束事件第五十四宗
撥派債欵預告

公司名稱——寶祥紗廠有限公司
註冊地址——香港遮打道三號壽德隆大廈十樓
債權登記截止日期——一九八二年三月十三日
清盤人——破產管理官
清盤人地址——香港遮打道三號壽德隆大廈十樓

破產管理官暨清盤人　翟克誠

市政司署民政科公告

左列附表所載之墳墓，其坐落地點乃在政府認可墳場範圍之外，茲根據公衆衛生及市政事務條例（香港法例第一三二章）第一一八條第四欵（甲）之規定，擬將該等墳墓內之骨殖遷出，仰該等墳墓之有關人士，由公佈之日起，七天之內向本科申認，如屆時仍不見前來辦理申認手續，本科將咨請市政事務署將該等墳墓內之骨殖遷葬於沙嶺墳場，特此公告。

民政司　黎敦義

茲將招人申認之墳墓詳情列左

一九八二年二月二十六日

編號	標誌	坐落地點	備考
一、	清考妣×××之墓	位於香港紅山道西南面八十一號屋後面之山坡約高出海面三十米。	土穴無拜祭痕跡
二、	民國六年孟春吉日重修　曾氏廿一世閩 妣 韓爾人之墓　合大房永龍祀		

新界市政署招標佈告

爲招商在新界元朗運動場售賣小食事

茲招標承投在新界元朗運動場售賣小食之專營權，專營期由一九八二年四月十六日至一九八四年三月卅一日止。

投標表格可向九龍柯士甸路十九至廿三號康定商業大厦四樓新界市政署總部康樂組索取，一切詳情亦可向該組查詢。（電話：三——六七八七一五）。

投標書須於本年三月十九日星期五上午九時前投入九龍柯士甸路十九至廿三號康定商業大厦四樓新界市政總部之投標箱中，逾期概不受理。

此佈

新界市政署署長　薛文

市政局招標佈告

茲招商於一九八二年六月一日至一九八五年十一月三十日期間，在香港深水灣海灘售賣小食。

投標表格及其他資料，可向香港銅鑼灣裁判司署大廈七樓港九市政署港島區總處索取。如有疑問，可致電五——七〇五二二一，向區總處康樂事務主任查詢。

投標書須於一九八二年三月廿六日（星期五）上午九時前，放入香港雪廠街政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

茲請各投標者注意：上次合約所訂之月租爲二萬七千五百元。

市政局投標委員會秘書　李美意

香港最高法院

一九八二年公司結束事件第五宗
爲頒發結束令及首次債權人及出資人會議通告

公司名稱——TALPEN LIMITED
註冊地址——新界元朗第一街一號FAIRVIEW PARK, SECTION L.
頒發結束令日期——一九八二年二月十八日
遞禀日期——一九八二年一月十八日

茲定於一九八二年三月十五日（星期一）在香港遮打道三號壽德隆大廈十樓破產管理處舉行首次債權人及出資人會議

時間如下：債權人——下午二時三十分
出資人——下午三時三十分

破產管理官暨臨時清盤人　翟克誠

差餉條例

（香港法例第一一六章）一九八二至八三年度估價冊

茲特公佈，按照差餉條例第三十七條之規定，任何人士如基於該條例所規定之任何理由而對估價有所不滿，可於一九八二年三月份內填就規定之表格，向本人建議修改由一九八二年四月一日開始之年度之有關估價冊。

建議修改估價冊所須填具之表格可向香港銅鑼灣軒尼詩道五百號興利中心差餉物業估價署，各區民政處及新界理民府索取。

差餉物業估價署署長　范禮

一九八二年二月二十六日

香港政府新聞處佈告

政府現擬招標承辦政府新聞處製片工作，期限由一九八二年四月一日至一九八三年三月三十一日止。

投標書必須一式三份，置於信封內，信面書明「政府新聞處影片製作投標書」，致投標委員會秘書收。投標者須於一九八二年三月五日正午十二時以前將該投標書投入設在香港下亞厘畢道政府合署（中座）布政司署大堂之布政司署投標箱內，逾期恕不受理。

投標者必須先向香港中區雪廠街政府合署（西座）二樓庫務署庫務會計部，或九龍彌敦道四零五號五樓油麻地分署，或九龍太子道三四八至三五二號民生商業大廈二樓九龍城分署繳付一千元之按金，作爲是項投標確有誠意之保證，然後將按金收據夾附於每份投標書上。投標書如獲接納而中標者未能或拒絕履行所規定之事項，則其所繳交之按金將由政府沒收。至於落選者之按金，將獲發還。

投標表格可向香港皇后大道中拱北行六樓政府新聞處宣傳科電影組索取，一切詳情亦可向該組查詢。

政府不一定接納出價最低之投標書或其他投標書，且有權採納任何投標書之全部或部份內容。

香港政府新聞處處長　孫元壯

放債人註冊處佈告

放債人規例（香港法例第一六三章）

本處現已收到下開之放債人牌照申請書，並根據放債人規則第七條，公佈週知。凡欲查閱記載各申請詳情之登記冊者，可向放債人註冊處查閱。地址：香港雲咸街43—55號余悅禮行七〇五室。任何人士，如欲反對任何之申請，可依照放債人條例第十一（二）（乙）條之規定，進行辦理。

號碼	姓名	地址
一、	保敦投資有限公司	香港德輔道中七十七號恆生銀行大廈一五〇三室
二、	亨通財務有限公司	香港德輔道中一二七至一三一號有餘大廈六〇五至六〇六室
三、	福致財務有限公司	香港德輔道中四十五號永隆銀行大廈十樓
四、	運商投資授信有限公司	九龍彌敦道四九〇至四九二號合發商業中心十八字樓
五、	陳馥成經營正大財務投資公司	九龍彌敦道六二五號麗斯大廈一七〇八室
六、	廖祖生經營國際貿易貸款公司	九龍旺角彌敦道七二一號至七二七號華比銀行大廈五〇一室
七、	安康證券投資有限公司	九龍旺角彌敦道六七三號香港上海匯豐銀行大廈一三〇五至一三〇六室
八、	利康財務有限公司	香港德輔道中一八五至一九五號李寶椿大樓一〇一室
九、	義德貨倉有限公司	新界荃灣橫窩仔街十六至二十六號七樓

一九八二年二月二十六日

放債人註冊處處長劉世恢代行

海事處佈告

現茲招標（標紙必須密封，並一式兩份）承辦由一九八二年五月一日起至一九八三年四月三十日止之在香港水域內打撈及拆卸小型船隻服務。

所須供應服務如下：

（Ⅰ）供應起重船，拖船及人力以依海事處處長所令從水上起吊及拆卸海上之無牌，棄置及無人認領船隻。大部份須要拆卸之船隻將爲十呎至超過六十呎以上長度之木船。數目由每日一艘至每日超過二十艘不等。起重船之容量以及起重裝置之安全工作負荷等所有詳情必須呈遞。起重裝置之安全工作負荷不得少於二十五噸。

（Ⅱ）報價得依以下所列填報：

（A）爲期十二個月計算之兩艘起重船，兩艘拖船及人力之收費；

（B）在須要時每次爲期一月按月計算之一般起重船一般拖船及人力之收費；

（C）在須要時每次爲期一星期按星期計算之一般起重船一般拖船及人力之收費；

（D）在須要時每次爲期一日按日計算之一般起重船，一般拖船及人力之收費；及

（E）在須要時每次爲期一月按月計算之一般起重船及人力之收費。

投標表格包括上述各項服務細則連同一般及特別合約條件可前往香港干諾道中一〇二號海事處總部選索。詳情請見一九八二年二月二十六日及一九八二年三月五日所刊行之政府憲報。

一九八二年二月二十六日

海事處處長　戴偉

地下鐵路

（收回土地及有關規定）條例
（香港法例第二七六章）

關於收回上環土地事

致下開地段之業主及在各該地段擁有任何產業、權益、部份業權或利益之人士：

地段號數	地址
海地段第353號B段餘段	干諾道中129號
海地段第353號餘段	前德輔道中257號

茲通告如下：——

一、總督業已根據香港法例第二七六章地下鐵路（收回土地及有關規定）條例第四條第（1）欵之規定，飭令收回上述各地段。以便建築地下鐵路及進行有關之附屬工程，是以政府將根據上述條例第四條第（3）欵之規定，於一九八二年二月二十六日（即本通告張貼於上述各地段之日）起一個月期滿後，將各地段收回。

二、上述命令所指定之通告期限爲一個月。

三、任何人士，如有資格獲取補償者，可依照上述條例之規定，用書面向香港花園道美利大厦工務司申請。

四、上述各地段之範圍業已在圖則編號MTI/LR/2408/012號上用紅邊綫表明。該圖則及上述命令之副本，現存於香港政府合署西座地下中西區民政處諮詢分處及香港德輔道西二〇五A號地下及二樓中西區民政處，有關人士可於每日上午九時三十分至下午四時三十分（星期六及公衆假期除外），前往查閱。

一九八二年二月二十六日

工務司　符禮善代行

告示

街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督現擬根據香港法例第一三〇章街道（改建）條例第六條之規定，頒發命令進行下開工程：——

將葵泰道部份封閉。

其範圍業已在圖則TWC E/372號（以下簡稱「上述圖則」）內用黑點表明。

上述擬進行之工程，乃與擬建造之葵青道及葵泰道交匯處及擬於葵青道加建第二條行車道之工程有關。其範圍業已在上述圖則內用粉紅色表明。

上述圖則現存於香港政府合署西座入口處中西區民政處諮詢分處，九龍公主道一〇一號香港房屋委員會總辦事處大廈六樓新界民政署總辦事處及新界荃灣青山道二百一十號荃華中心三樓荃灣理民府署，供有關人士查閱。

任何人士如反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九八二年三月十二日或該日之前，將反對書送達工務司署。

凡申請賠償者，必須在申請書中敘明受上述工程影響之物業，其本人對該物業所擁有之權益及該物業受該工程影響之情形。此外，對於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度，亦須在申請書內作出估計。

申請賠償之人士，必須用書面向工務司提出，並須於一九八二年四月十二日或該日之前將申請書送達工務司署。

特此公佈週知。

一九八二年二月十二日

工務司　麥德霖

運輸署公告

西貢郊野公園小巴專綫車

由一九八二年三月一日起，下開小巴專綫將在西貢郊野公園行走：

麥理浩夫人渡假村至北潭涌
（新界第六號小巴專綫）
服務時間：正午十二時至下午二時
基本班次：每方向每隔四分鐘開出一班
車費：單程每次收費七角

麥理浩夫人渡假村至海下
（新界第七號小巴專綫）
服務時間：由上午八時至上午十一時
基本班次：每方向每小時開出一班
車費：單程每次收費一元五角

麥理浩夫人渡假村至黃石碼頭
（新界第八號小巴專綫）
服務時間：上午八時至上午十一時
基本班次：每方向每小時開出一班
車費：單程每次收費一元五角

麥理浩夫人渡假村至西貢
（新界第九號小巴專綫）
服務時間：上午七時至上午九時
下午七時至下午九時
基本班次：每方向每半小時開出一班
車費：單程每次收費二元

除規定之班次外，營辦商可用預約出租形式提供來往西貢郊野公園內固定地點之額外服務，預約出租之收費由營辦商與租賃人商議決定。惟不得在西貢普通道與萬年街交界處以外之範圍經營預約出租服務。

此佈

運輸署署長　顏敦禮

工商署

今日宣佈

業已印備配額持有人名單，其內載述分配予輸加拿大受限制紡織品之配額持有人之初步配額資料。該名單將分發予訂閱致出口商（紡織事務）通告：第三組，第三甲組之人士。

詳情印載於致出口商（紡織事務）通告：第三組（除美國及歐洲經濟同盟以外之國家）第十二/八二號及第三甲組（除美國及歐洲經濟同盟以外之國家）第四/八二號。九龍尖沙咀廣東道海洋大厦地下工商署詢問處存備該等通告，歡迎索閱。

工人世界

橫過馬路要依規則 工友切勿行差踏錯

警方交通部推行交通安全運動 日來檢控違例駕車人士及行人

本港人多車多，工友們日常上下班，在緊張工作及緊張生活的壓力下，橫過馬路時，應特別小心及恪遵交通安全守則，否則一不留神，可能變作「車下鬼」或引致嚴重傷殘。

香港人的密度，是東南亞之冠，而車輛之多，許多地方已突破飽和點，再加上一般生活情況日趨緊張，駕車人士固然往往會開快車，爬頭，或不依交通規則駕駛；行人同樣為着爭取時間，往往不依循斑馬綫，行人輔助綫或交通燈號橫過馬路。當然，許多工友為趕着上班，急不及待亦會如此。由是釀成交通意外事件頻頻發生。

最近警方交通部，在港島各交通黑點及各交通主要幹綫，推行交通安全運動，除檢控違例駕車人士外，對於觸犯交通規則的行人，亦同時予以處罰。執行任務之警員，將截停違例者，登記姓名地址及身份證號碼，然後寄發傳票與被告，被告人可書面認罪，繳交指定之罰款。

上述措施，可能同樣推行於九龍，工友們對此應特別提高警惕。

工友養成早起習慣 早晨上班提前出門

勞工領袖認為：交通安全，誠然是本港必須積極推行的工作，因為在人多車多的環境下，無論駕車人士或行人，均須特別小心。不過，雖然，在緊張生活壓力下，時間就是金錢，任何人都要爭取的，尤以限時上班的工友為然。不過，許多人有一個不良的習慣，就是對上班交通時間，沒有充足的準備，也不願早點起床，比方說，乘搭地鐵的白領藍領階級人士，大多數非接近上班時間不去乘搭，以致上午八時十五分以後至八時四十分左右，是最擠迫的時刻，及至到達目的地，由於尚有一段路程才到達工作場所，他們之間，對橫過馬路急不及待，發生交通意外每每在於此。其實，預備更多從容的時間上班去，恪遵交通規則使用道路，所謂「小心駛得萬年船」，行遲一點可保你「命長久」。願大家緊記「馬路如虎口」，冒失地跑，簡直是把寶貴生命作孤注一擲，何況你還有妻兒，又有你的父母，若你變作「車下鬼」時，你的家人淒慘的情況何如？大家不妨想想，在緊張生活中不要冒失地橫過馬路啊！（輝）

統計處去年末季調查各行業就業情況 部份工業就業人數略減 金融與服務業就業增加

飲食業及建築地盤就業數字保持平穩

一項調查顯示，製造業就業人數去年底後三個月有逐步減少趨勢，服務行業則有增加，同時期間建築業就業人數大致保持平穩。

統計處在若干機構進行調查，結果發現去年十月，十一月及十二月三個月的製造業受聘人數，各均比對上的一個月下降百分之一。

塑膠製品業的就業人數，下降幅度最為顯著，十月份比九月份減少百分之三，十一月又比十月減少百分之一，而十二月再比十一月減百分之四。

飲食業及電機和電子製品業就業人數亦出現較大的下降，電機及電子製品業人數在這三個月內各比對上的一個月下跌百分之一，飲食業雖然在十二月的就業情況變動不大，但在十月及十一月，分別下降百分之二及四。

紡織業就業人數在十月份下跌百分之五，不過，在十一月及十二月則大致保持平穩，每月工人受聘人數變動不超逾百分之零點五。

服務行業則剛好與製造業相反，十月及十一月的就業人數均各增加百分之一，十二月份則大致平穩。

銀行業及公用服務業的就業人數的增幅最大，公用服務行業十月份的就業數字比九月份增加百分之二，十一月份再比十月份增加百分之一，踏入十二月，就業人數可能由於人力供求飽和的關係，變動不大。

銀行業在這三個月內的就業人數，則各均比對上的一個月增加百分之一。

酒店業的就業情況則在此期間保持平穩，每月的變動不逾百分之零點五。

與此同時，建築業的就業情況，並沒有大變動，十月份就業數字比九月份下降百分之一，而十一月則上升百分之一，大致可互相抵銷，十二月份的變動則不大。

另方面，根據統計數字顯示，製造業在今年初的就業情況，並沒有多大的好轉，原因是去年十二月份的手頭訂單，在多類行業中，只有塑膠製品業比對上的一個月有增加，其餘的行業如衣着（鞋類除外）金屬製品業均有下降，另外，紡織業，電機及電子製品業的手頭訂單則無多大變動。（晴）

你想找尋工作嗎？

勞工處介紹職業

（請按址往勞工處登記）

會計 中區。男或女，年齡不限，持工商管理或會計學位，或已完成會計專業試其中部份考試，最少二至三年經驗。月薪五、〇〇〇至七、〇〇〇元。

電子修理員 深水埗。男，電專畢業，對數字電路有認識。月薪一、八〇〇元。

成本助理員 長沙灣。男或女，LCC中級，F五，月薪一、二〇〇至一、三〇〇元。

簿記 尖沙咀。女，F五，打字一年經驗。

信差 中區。男，F三，月薪九〇〇元。

除上述空缺外，該組尚有其他空缺，有意申請職位之人士，請於辦公時間內，携同本人身份證、相片、學歷、及其他有關證件，到該組就近辦事處登記。此外，須聘用職員之僱主，亦歡迎該辦事處登記。

組任何一辦事處聯絡，其地址及電話如下：

（一）香港金鐘道九十九號樂禮大廈地下，電話：五—二七〇二七六。
（二）香港北角電器道二百六十四號華凱大廈地下，電話：五—七一三五一。
（三）香港柴灣漁灣邨漁安樓二十九至三十號地下，電話：五—五七〇二〇一。
（四）香港黃竹坑福利大廈地下，電話：五—五二〇一三一。
（五）九龍廣東道三百九十三號政府合署五樓，電話：三—六九五五二五。
（六）九龍旺角花園街一百八十五號地下，電話：三—九三六一七五。
（七）九龍深水埗元洲街郵局大廈二樓，電話：三—七〇〇二九三。
（八）九龍紅磡船塢街一百二十五號地下，電話：三—六五六二五〇。
（九）九龍官塘同仁街政府合署二樓，電話：三—四二四五一。
（十）九龍新蒲崗景福街七號麗宮戲院大廈地下，電話：三—二六五一二二。
（十一）九龍慈雲山慈樂邨樂安樓一至四及三十七至四十號室，電話：三—二八〇一九四。
（十二）新界荃灣大河道六十七至六十九號地下，電話：〇—四一二〇一五四。
（十三）新界屯門德政圍三十號地下，電話：〇—八一九三〇〇。
（十四）新界大埔廣福道五十二號地下，電話：〇—六六五一八〇。
（十五）新界沙田禾輋邨厚和樓禾輋商場四樓平台四二五至四二八室，電話：〇—六〇四七九一六。

「幻彩繽紛報平安」反應好 宣傳工業安全視聽效果甚佳

許多觀衆認為可作借鏡 工廠商行社團及學校預約參觀 但工傷會秘書評價不同

「幻彩繽紛報平安」自上週五至本週三為止，入場觀衆已逾一萬人，反應甚佳。預料未來數天會有更多觀衆。另外，約有三百間工廠、社團、商業機構、學校以及預約時間，以便員工或學生前往參觀。

展出六天 觀衆逾萬

幾位接受訪問的觀衆對於上述展覽，均致以好評。一位姓吳製衣工友表示，他是首次看到採用那麼生動精彩的手法來製作一般人認為是頗為單調的幻燈片。

另一位曾參觀多屆工業安全展覽的楊姓發展工友指出，今年的展覽最好，幻燈片集的視聽效果極佳，十分迫真，如發生火警時，現場的火光熊熊，觀衆感覺有如真的置身於火場。

本港某大銀行視聽部一位職員說，這產品幻燈片的視聽效果比養好得多，故事內容比想像故事，沒有說教成份，製作技巧很高，可作借鏡。

此次展覽假工學院賈士域禮堂舉行，展期每日上午十時至下午六時開放，免費入場。（晴、安）

各方稱讚 令人鼓舞

此匯展是勞工處今年在促進工業安全方面的重頭戲，該處一名發言人認為就獲得良好反應，表示情況令人鼓舞。然而，工商權益委員會秘書李卓仁對於此次活動，卻有不同的評價。

該委員會於去年底成立，成員包括有約一百名曾經遇到工業意外而受傷的工人，或死亡者的家屬。

李卓仁認為這展覽及幻燈片兩個部份，都使人失望，他說：我不明白為何勞工處在宣傳一些舊訊息方面花去五十萬元。

據李卓仁指出，匯展以勸導工人遵守安全規則的主題，乃是最值得商榷。

工傷秘書 卻唱反調

李氏解釋，這並不是表示工人不須遵守安全規例，也不是說勞工處無責任勸諭工人守例，但這步驟應該是最後的一步，而在先進工業國家中，這亦是最消極的一步。

他進一步解釋，幻燈片及展覽所給人的印象，乃是叫工人去帶安全帶，帶安全帽，若不安全，就是帶耳筒，但卻沒有指導工人去扮演更積極的角色——去發掘問題的根源，並且負起糾正的責任。

彼同意指導工人遵守安全規則防止意外發生有一定的作用，但他強調此效果可以更低的代價獲致，而當局花費五十萬元，難免給人一種只重形式而不重實際的感覺。

最好安排 工廠放映

他又深表今次匯展能否普及，他認為適合放映如此複雜的幻燈場地並不多，而理工學院對於其他工業區而言，乃過於偏僻。

這個幻燈演出由十個電腦控制，前後銀幕共分別由廿二部放影機打出影象。

勞工處發言人在談及工業安全宣傳工作時表示，他們應向工人宣傳更為簡單的幻燈片集，才能獲得更好的效果，李卓仁表示，如安排工會及工廠放映，相信乃可收到更大的宣傳效果，另外工廠督察亦應利用巡視工廠的機會，而對工人在實地的安全進行指導。

在屯門荃灣 觀塘黃竹坑 將繼續舉行

彼最後建議勞工處採取積極的方法，例如安排督察到一些大工廠或意外頻生的工場進行安全講座，使工人能獲得直接的指導。

另方面，負責製作這套幻影片的紀歷商業設計有限公司董事徐佩傳表示，這套幻影片在製作構思上，一方面注重警傷觀衆注意工業安全的效果，另一面則加入豐富的娛樂性，避免出現說教的沉悶情況。

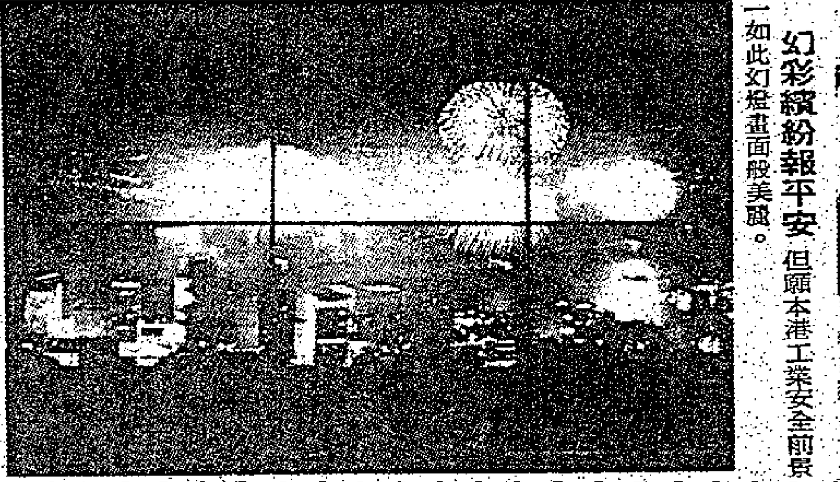
他說，這個幻片集與普通幻影片完全不同的，成功擺脫了死板單調的弱點。

勞工處發言人透露，該處計劃將這個展覽帶到港九新界各工業區去，以方便更多工人參觀，於四月後將會在屯門、荃灣、觀塘及黃竹坑繼續舉辦。（晴、安）

勸告工人 改變工作態度

唔信「邪」是現代化社會一般的人生觀，大概也是應該有的人生觀，不過，在防範工業意外方面，工人乃被間接勸告稍為改變態度。

據一名負責製作「幻彩繽紛報平安」今次的人士對本報記者指出，本港工人經常本着「輪都輪唔到我」的心理去工作，乃是導致工業意外頻生的原因之一。工人言下之意，雖然眼見意外發生，但總安慰自己不會「咁啱」，卻忽略注意操作安全，如此來，意外之發生，只是時間問題而已。工人若果抱這種態度工作，現在改變，也為時未晚。（晴、安）



幻彩繽紛報平安 但願本港工業安全前景一如此幻燈畫面般美麗。

圖示：工業安全大匯展入場觀衆十分踴躍，工作人員在場疏導。

防火防盜 專刊

機場消防隊 沉默地工作 任重而道遠 鳥槍趕雀仔

香港啓德機場裏面有一隊消防隊，它的功用很有趣，它負責應付機場以內每日廿四小時任何地方出現意外，保證飛機升降安全，由於多年太平無事，所以不為普通市民認識。但香港近年交通越來越繁忙，除非無意外，否則一旦有起事來，可以想像將是十分嚴重的。一架飛機像一個油庫，它的油箱貯備四萬至五萬加侖燃油，燃燒起來所造成損害是多麼大，消防人員守則是要迅速，在急不容緩情況下，發揮化學泡沫救火功能，分秒必爭，在可能在最短時間撲滅火災。

機場內有兩個消防局，一個正局，一個分局，正局在停機坪及跑道交接地方，分局在跑道盡頭旁邊，為甚麼這樣分開來，目的是使消防車確保在兩分鐘內到達機場任何一個角落。

消防隊有三類不同救火車，第一類有兩部快速搶救車，裏面載有三百二十加侖水及三百六十加侖化學泡沫同五十公斤滅火劑，第二類是兩部深色泡沫重型救火車，它載有三千加侖水及四百加侖化學泡沫，加上車頂泡沫炮射程，可以射到三百英呎，差不多可以從珍寶巨型客機頭一直射到機尾那麼遠。第三類是供應車，有五百加侖泡沫及水泵，以便在跑道旁邊泵水，目的是供應上述兩類防火車應用。第三類在機場跑道兩旁，每隔三百呎有一水井，方便就近抽水救火。

該隊消防隊還有特別任務，除了救火，還要負責驅走機場內雀鳥，因為恐怕飛鳥危及飛機之升降及飛行安全，消防隊有兩枝鳥槍及一支跑槍是專門對付趕走雀仔。

適當貯存易燃物體 有助減少工廠火警

電路負荷過重亦會引起火災

工廠發生火警，可引致財物的重大損失，同時亦會引致很多傷亡事件，根據勞工處資料指南指出，不少工廠火警乃因使用或不適當使用易燃液體或因電路負荷過重而引起。

工廠防火之法，乃應認識清楚工廠內所儲存的每種液體，物體及物料的燃燒程度，若有任何疑問，乃可向供應商或工廠督察查詢。

另外，有關方面應儘可能考慮是否可以使用不易燃物體，以代替易燃物體，但千萬要弄清楚該物體是否有毒或會否妨礙健康。

如必須使用易燃物體，則採取下列預防措施便可減少危險。

（一）使用不能溢出的液體的容器及將傾瀉的液體予以清理淨乾。

（二）儘量防範工場內的液體或其氣體所可能引起火警的危險，並且緊記大多數易燃液體所發出的大量氣體均離地面不高且可散播甚遠。

（三）須使工友服裝不沾上極少量的易燃液體，亦可招致衣服起火的危險。

（四）確保將最少量的易燃液體放在工場以供使用，大量的易燃液體須貯存於核准的危險物品倉庫內。

（五）所有高度易燃液體的容器必須加以清楚標記。

（六）確保以安全的方法，將無用的易燃液體予以清除。

其他的方法包括有經常清除工場內的垃圾及可燃燒的廢物，切不可任其堆積，另外，對於使用中的物料及製作過程可能引起的火警危險須有所認識，同時，須經常視察機器及廠房設備，特別是電器用具及裝置，無論在何種情況下，千萬不可使電路負荷過重。

如果製作過程會有高度火警危險，則在進行此種過程時，須與廠房及其他部份用防火材料隔離。禁止在高度火警危險的地方吸烟，而在其他地方則須放置烟灰盅。

火警發生時，致命的主要原因不是被燒傷而是被烟窒息致死，因此，所有工廠必須廣設逃生通路，並予以清楚標記，隨時保持暢通無阻。

成立救火隊並且加以訓練，乃有助遏阻火勢蔓延，減少損失。工廠亦應對新僱用的工人給與防火指示，使他們知道一旦發生火警時應有所適從，在某些工廠須經常舉行疏散演習。

消防處呼籲市民防火 透過傳播媒介研討會

四月份檢討過去一年工作 去年火警較前年增加千多宗

過去一年來，火警數字達到一萬四千多宗，較前年增加千多宗，從此數字顯示本港的防火宣傳措施須要加強。

消防事務處發言人說：當局設有一個工作小組，專責研究推行防火宣傳措施，並每年都有一個主題，單以去年來說，主題置在防火設備；此外，他們會於每年財政年度結束（即四月間）開始檢討過去一年的工作，且於九月間舉行會議，研究未來一年的宣傳措施及主題。

事實上，他們的防火宣傳措施，會分兩方面，一為樓宇（即市區）組，另一為郊野組。

他們的宣傳計劃，通常會透過研討會、傳播媒介、海報，及派員前往各學校、機構與工廠教導市民防火的方法。

他進一步解釋，防火宣傳有積極性及消極性兩方面，在積極性方面，呼籲市民處理烟蒂謹慎，教導兒童勿玩火，易燃物品小心存放，電力的使用及小心處理火種，據資料顯示，大多數火警，都由於處理烟蒂不慎所引起，如果市民吸烟的，如果烟蒂未弄熄前，或者雪茄頭，輕輕一丟，就可能釀成巨災，所以，吸烟人士，該小心處理烟蒂。此外，在床上吸烟，更是極不良習慣，因為在床上吸烟時，倏然自得，不期然睡着，試想烟蒂未熄，很容易引起火警。

在過去的數字顯示，因兒童玩火所引起的火警，都有很多，所以當局認為兒童非常無知，如成人在無意中教他們玩火，就等於間接造成火警發生，故成人們該注意勿教兒童玩火。

易燃物品與火接觸，也是火警主因，如將易燃物品貯放在過熱機器的近處，很容易會釀成火警，這無異將自己置身火海。至於家中所用的石油氣爐，也必須貯存在適當位置，以免靠近過熱的物體，而釀成災害。

在過去火警中，很多都與電有關，該所以工廠或住宅方面，必須小心安裝電器及使用電力，以免造成無謂損失。

至於小心處理火種方面，多由郊野組方面宣傳，但樓宇組也有宣傳，因為郊野的火警，多由於市民遺下火種所引起，如燒烤、亂拋烟蒂等等，不勝枚舉。此外，樓宇組方面，會呼籲市民在拜神後小心處理香燭、點燃蚊香，如處理不善，很可能會造成火災。

消極方面：加強消防設備、加強巡察大廈防火設備及走火通道，教導木屋區防火組的防火知識。

當局近年已向英國訂購很多新型救火車、滅火輪，及增聘人手，以應付所需，目前，本港的救火效率及水準已追及世界歐、美水準。

消防署防火組去年加強巡察大廈防火設備，很多都不合格，且檢控了很多業主，預料檢控行動，仍會繼續。

目前，本港木屋區共有一百零二隊的防火科察隊，他們多為應付自己區內火警的發生，故消防當局常會派員與防火科察隊舉行研討會、或講座，教導他們一般的救火及防火知識。

該發言人最後強調：發生火警的季節，多在風高物燥的季節，故他們在這季節期間，會特別加強防火宣傳。

去年黃大仙平陽新村的一場木屋區四級大火，造成衆多居民無家可歸。（本報記者攝）

革命性新穎安全鎖 設計獨特無匙可配

保障私人財產是每個人基本需要。尤以今天為然，因為各類資料及財物都要保護不為刼匪及勒索者所知曉及掠奪。不良安全標準對公司及私人都有損害。在如此急切需求高度安全系統的今天，西德廠家蔡司尹干榮譽貢獻出一種革命性新穎門鎖——M型磁性鎖。其操作是基於變更密碼：金屬機械鎖芯，穿插於各水平式鎖骨（普通匙動作是垂直式）。同時，轉動磁性感應鎖栓，當兩者配合才能開啓門鎖。這種主要優點是在香港市面上沒有光身匙坯可供配製，因此不怕別人偽造複製，而且因為沒有電綫，所以雖然火燭燃燒，該鎖仍可正常操作。

花幾百元在這種安全鎖上，千百萬元貴重財物就可以得到保障，這是否得投資嗎？詳情請電三—七二一三三四六查詢。

HONG KONG INSURANCE
Agency Ltd.

FIRE
ACCIDENT
MOTOR
MARINE CARGO AND HULL
AVIATION
LIFE AND PENSIONS
BLOODSTOCK

Agents for: SHIELD INSURANCE CO. LIMITED
COMPAGNIE D'ASSURANCES MARITIMES AERIENNES ET TERRESTRES

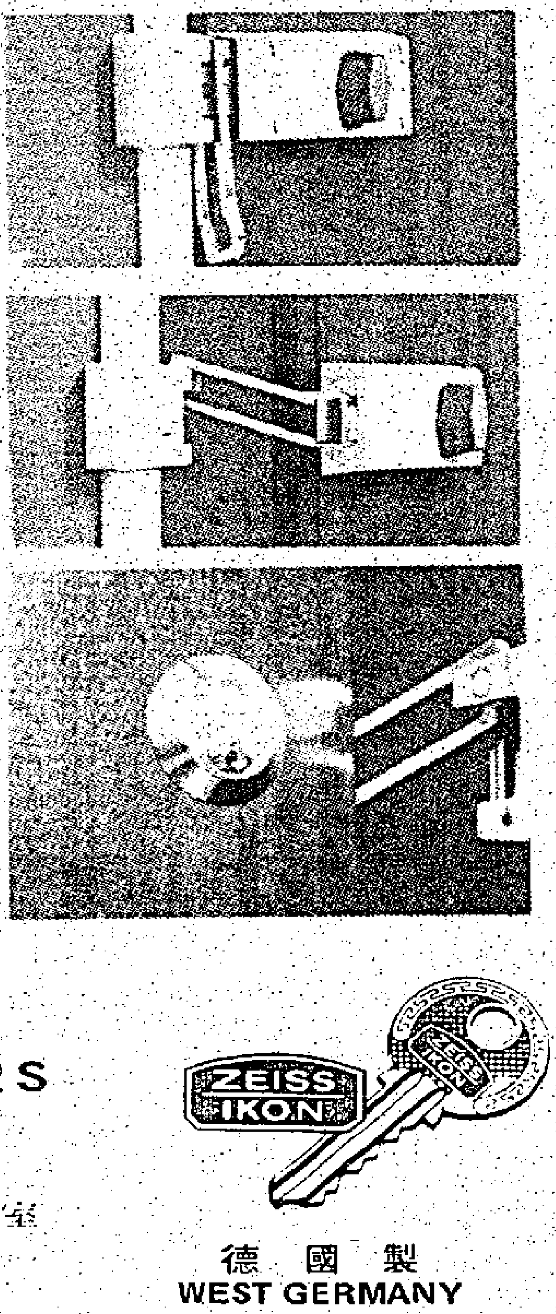
56th Floor, Hopewell Centre,
183 Queen's Road, East, Hong Kong.
Telephone: 5-273209

MIA
MOLLERS' INSURANCE
AGENTS (HONG KONG) LTD.

FIRE, ACCIDENT, MOTOR
MARINE CARGO AND HULL
AVIATION
LIFE AND PENSIONS
BLOODSTOCK

Agents for: Eagle Star Insurance Co., Ltd.
'Switzerland' General Insurance Co. Ltd.
and business placed at Lloyd's

19TH FLOOR, WING LUNG BANK BUILDING TEL: 5-223151
52ND FLOOR, HOPEWELL CENTRE TEL: 5-284391



總代理：西德蔡司鎖

蔡司雙鎖胆：

不銹鋼彈珠 防鑽結構
雙重保險珠 不怕百合匙
精密鎖匙管 確保安全

雙叉十字鎖211 D

自動防盜鍊鎖132 S

雅基利洋行
地址：香港九龍彌敦道208-212號四海大廈101室
電話：3-7213346
電報掛號：TELEX：44405 ACHEL HX

ZEISS IKON
德國製
WEST GERMANY

股市成交價目表（二月廿五日 星期四）

香港會成交：27,670,000元 遠東會成交：86,410,000元
金銀會成交：61,000,000元 九龍會成交：170,000元

四會成交總額：175,450,000元

恒生指數：1265.00跌2.12 遠東指數：6177.28跌7.37
金指數 1119.61跌0037銀指數 1139.62跌6.87金銀指數 1095.76跌1.92

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及債券類						
恒生銀行	121.00	122.00	120.00	120.00	120.00	120.00
匯豐銀行	14.70	14.80	14.60	14.60	14.60	14.70
海外信託	5.25	5.30	5.15	5.30	5.25	5.15
友聯銀行	13.00	13.00	12.80	13.00	12.90	13.00
東亞銀行	60.50	60.50	59.50	59.50	60.00	60.00
永隆銀行	113.00	114.00	112.00	112.00	112.00	113.00
嘉華銀行	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50
工商銀行	5.00	5.05	5.00	5.00	5.05	5.00
地下鐵路債券	—	—	—	—	—	—
九倉債券7.75%	63.0%	63.0%	63.0%	63.0%	—	—
九倉認股權證	—	—	—	—	—	—
置地債券8%	60.5%	60.5%	60.5%	60.5%	60.5%	—
港燈債券9.25%	64.5%	64.5%	64.5%	64.5%	—	—
港燈認股權證	6.15	6.30	6.10	6.20	6.10	6.20
置地認股權證86	17.00	17.00	16.80	17.00	16.80	17.00
怡和認股權證92	2.40	2.425	2.35	2.375	2.375	2.35
（二）公用類						
九燈	13.50	13.70	13.30	13.30	13.40	13.30
港燈集團	5.20	5.25	5.10	5.15	5.15	5.10
中華煤氣	28.50	28.50	28.50	—	—	28.50
電話公司	28.70	28.80	28.50	28.50	28.60	28.70
油蔴地小輪	5.90	5.95	5.80	5.90	5.90	5.90
九龍巴士	11.60	11.60	11.60	11.60	11.60	—
中華巴士	14.00	14.00	14.00	—	14.00	—
（三）工商企業類						
隧道公司	10.80	10.80	10.60	—	10.70	10.60
青州英坭	48.50	49.00	48.00	48.50	48.00	49.00
恒隆	4.30	4.35	4.25	4.25	4.25	4.25
康力	1.36	1.36	1.33	1.33	1.35	1.35
永安公司	3.05	3.05	3.025	3.05	3.05	—
和記黃埔	15.50	15.70	15.10	15.10	15.20	15.20

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
怡和	17.40	17.40	17.00	17.10	17.20	17.10
立興	3.15	3.20	3.15	3.15	3.20	3.20
生力啤酒	7.80	7.80	7.60	7.65	7.65	7.60
瑞興公司	2.80	2.80	2.80	—	2.80	—
先施公司	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	—
寶光實業	3.70	3.75	3.625	—	3.65	3.65
會德豐A	5.95	6.05	5.85	5.85	5.90	5.85
信德	—	—	—	—	—	—
仁孚企業	2.25	2.35	2.20	2.20	2.225	2.20
太古洋行A	9.80	9.90	9.70	9.75	9.75	9.75
亞洲保險	—	—	—	—	—	—
淘化大同	—	—	—	—	—	—
莊士集團	0.98	0.98	0.94	—	0.97	—
連卡佛A	9.70	9.90	9.70	9.70	9.90	9.80
鱷魚恤	5.40	5.50	5.40	—	5.50	—
利豐	—	—	—	—	—	—
（四）地產建築類						
世紀城市	1.02	1.03	1.01	—	1.01	1.02
廖創興置業	4.45	4.525	4.45	4.45	4.525	4.45
長江實業	17.30	17.40	16.90	16.90	16.90	16.90
恒基兆業	2.50	2.50	2.425	—	2.475	2.425
利興發展	4.25	4.25	4.25	4.25	—	4.25
新昌地產	0.70	0.70	0.68	—	0.69	0.69
嘉年地產	1.40	1.41	1.40	—	1.40	1.40
置地公司	8.00	8.05	7.80	7.80	7.80	7.80
信託公司A	6.80	6.80	6.75	—	6.75	—
合和實業	3.05	3.05	3.05	3.05	3.05	3.05
新昌集團	2.20	2.25	2.15	2.175	2.175	2.175
西海地產	1.80	1.80	1.80	—	1.80	—
保華	4.70	4.90	4.70	4.90	4.80	4.75
海南	4.10	4.20	4.10	—	4.10	4.20
聯邦A	5.20	5.20	5.05	—	5.05	5.10
新鴻基地產	6.75	6.80	6.60	6.65	6.65	6.60
大寶	3.025	3.075	2.95	2.975	3.00	2.975
泰盛發展	2.40	2.45	2.35	2.40	2.40	2.40
新世界	4.30	4.325	4.25	4.25	4.275	4.275
啓明建業	2.30	2.40	2.30	—	—	2.40
鷹君	1.90	1.93	1.90	—	1.92	1.91
大昌地產	2.40	2.425	2.35	2.375	2.35	2.40
大新公和	—	—	—	—	—	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
亞細安	0.055	0.055	0.0525	0.055	0.0525	0.0515
建煌新記	0.98	0.99	0.97	—	0.99	0.97
國際城市	0.96	0.97	0.95	0.95	0.95	0.96
大生地產	2.55	2.60	2.55	2.55	2.60	2.60
明輝發展	—	—	—	—	—	—
佳寧	4.35	4.40	4.25	4.30	4.30	4.275
益大	2.30	2.325	2.25	2.30	2.30	2.25
華光地產	1.60	1.60	1.58	1.60	1.59	1.59
希慎興業	0.58	0.58	0.57	0.58	0.57	0.57
志正國際	1.33	1.33	1.33	—	1.33	—
莊士置業	0.51	0.52	0.51	—	0.51	0.51
利安	1.56	1.60	1.56	—	1.60	—
太古地產	5.85	6.00	5.85	5.90	5.85	5.90
兆安	3.80	3.80	3.80	—	—	3.80
周生生	3.60	3.60	3.60	—	—	3.60
好世界投資	1.50	1.50	1.48	1.49	1.50	1.49
富輝	—	—	—	—	—	—
協成行	—	—	—	—	—	—
萬邦投資	—	—	—	—	—	—
宇隆	—	—	—	—	—	—
世界發展	2.25	2.25	2.25	2.25	2.24	2.25
恒生工業	1.91	1.93	1.90	1.91	1.91	1.90
新城市地產	1.15	1.17	1.13	1.16	1.17	1.17
信和置業	0.77	0.78	0.75	0.76	0.76	0.77
遠東發展	1.70	1.72	1.69	1.70	1.69	1.69
統一機構	—	—	—	—	—	—
金山地產	1.92	1.92	1.92	—	1.92	—
永泰發展	4.60	4.65	4.60	4.60	4.60	4.65
華信地產	1.28	1.30	1.28	—	1.29	1.30
德榮建築	2.175	2.20	2.125	2.125	2.125	2.125
百寧順	1.35	1.38	1.34	1.36	1.36	1.37
（五）倉塢類						
九龍倉	5.00	5.00	4.90	4.90	4.925	4.90
安全貨倉	5.50	5.50	5.50	—	5.50	—
中華造船廠	2.25	2.25	2.20	—	2.20	—
（六）酒店類						
凱聯酒店	5.95	6.05	5.90	6.00	6.05	6.00
海港企業	—	—	—	—	—	—
大酒店	43.00	43.00	41.50	—	41.50	42.50
美麗華	83.00	83.00	83.00	—	—	83.00
百樂	—	—	—	—	—	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
遠東酒店	1.21	1.21	1.18	1.20	1.20	1.18
富豪酒店（除息）	1.23	1.25	1.22	1.24	1.23	1.23
（七）紡織製衣類						
南豐紗廠	—	—	—	—	—	—
新馬製衣	—	—	—	—	—	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
南聯實業	3.10	3.10	3.10	—	—	3.10
長江製衣	10.00	10.00	10.00	—	—	10.00
（八）航業類						
會德豐船A	5.05	5.05	4.95	—	—	4.95
萬邦航業	—	—	—	—	—	—
維達航業	3.375	3.50	3.375	3.375	3.40	3.425
東方貨櫃	2.975	2.975	2.95	2.975	2.95	2.95
華光航業	3.10	3.15	3.10	—	3.10	3.15
隆豐國際	2.45	2.575	2.45	2.55	2.45	2.55
（九）投資類						
聯合企業	—	—	—	—	—	—
怡和證券	13.80	14.00	13.60	13.50	13.60	13.60
森那美	—	—	—	—	—	—
新鴻基證券	3.875	3.90	3.775	3.80	3.775	3.775
（十）其他						
菲立斯礦	—	—	—	—	—	—
邵氏	—	—	—	—	—	—
星島報業	—	—	—	—	—	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安集團	—	—	—	—	—	—
紅寶石	—	—	—	—	—	—
港機工程	—	—	—	—	—	—
新鴻基財務	5.80	5.80	5.70	5.80	5.80	5.70
茂昌眼鏡	2.35	2.35	2.35	—	2.35	—

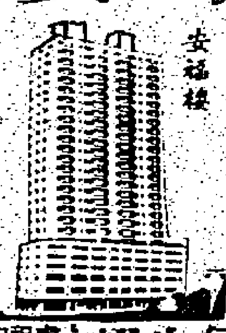
九龍交易所上市股

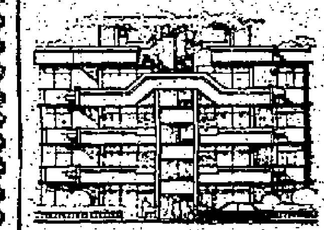
股名	開市價	最高價	最低價	收市價
國際實業	—	—	—	—
金佑	—	—	—	—
新安	—	—	—	—
永達利	—	—	—	—
偉益	—	—	—	—
永鴻基	—	—	—	—

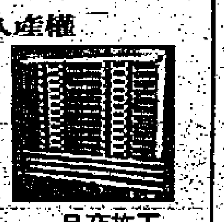
地產與樓房

買賣租賃・建築材料
瓷磚潔具・電器燈飾
傢俬裝修・居室設計

每天收費
三寸半位(一格高)每段三十元
加印紅色每段四十七元半
七寸位(二格高)每段六十元
加印紅色每段九十五元

安福樓 招租

英皇道18號 天后廟道15號（快將入伙）
（即銅鑼灣裁判署對面）
地下舖位：約七百至一千尺 20元尺
二三樓：辦公室醫務所 約380尺—720尺 10元尺
八樓起住宅：約四百三尺至六百尺月租四千七至五千四元左右
知租處：耀生行內查詢 銅鑼灣禮頓道105號

廣州市郊番禺市橋
華僑新邨 現貨洋樓 即買即住 少數單位 仍照舊價

每間只售港幣五萬餘元起
開顏發展有限公司
香港：九龍彌敦道563號交通銀行大廈17樓
距廣州17公里 ☎3-844305 321198

東風一路（流花公園南正門前）鄰近東方賓館交易會火車總站
發展重點 廣州市 堪稱地王
流花大廈
七年分期 五年免稅 永久產權
特價8折 每呎只售港幣弍百餘元起

首期10% 開顏發展有限公司 ☎3-321198 844305
日夜施工 83年秋入伙

仁福大廈

薄扶林道第二街120-126號
只售$278,400
899年期
兩房一廳 顏色潔具
柚木地板 交通方便
後向半山 面對港海
面積384呎 地下商場
石屎建築完成即可入伙
特價廉售 八五折優待
每呎只售731元
洽購處：仁德置業有限公司
香港德輔道中120—126號香港商業銀行大廈20樓A座
電話：H—447229 H—437753

高尚住宅出租
銅鑼灣禮頓道105號翠碧樓二樓一廳三房約七百餘呎限住宅自用水電齊可即入住管理完善月租四千二百元簽約兩年辦公時間電H769950曾先生洽

適合電子遊戲機旺舖 招租或合作
筲箕灣大馬路太古城側太樂樓地下旺舖約2000呎
接洽處
城記有限公司 5—226009
六基有限公司 5—252497

業主移民 半價吉樓
統一中心 10,245呎
中區寫字樓 1,600呎至3,430呎
尖沙咀寫字樓 850呎至1,930呎
旺角寫字樓 550呎至1,875呎
環球商場 208呎至609呎
豪華裝修・價錢面議・免佣・
電5—293686 洪小姐洽

已有入伙紙

碧栢苑出租
界限街54—56號…交界
面積525呎…
月租三千餘…專業管理
租務代理：Vigers 香港威格斯特許測量師
5-243103-5

洋樓寫字樓出租
九龍 福桃樓
宋皇台道8—12號 四樓商業3300呎
九龍 俊福樓
山林道1號 住宅800餘呎商業1500餘呎
接洽處：香港房屋管理有限公司電話5—225546

北角旺舖平租
建華街15號建明大廈
（大單邊北景街）
約250呎有閣同樣大
有裝修即租即用
中午後電：H617654

金邦大廈
屯門4B新市鎮第127號地段
旺舖商場 空氣調節
特平出租 每呎四元
洽租處
城記有限公司 5—226009
六基有限公司 5—252497
商場辦事處：0—834379

葵涌地下出售
大連排道150號・金豐工業大廈約6500呎・另大車位一個
地鐵站對面・貨車可直入
適合：陳列室・批發・五金・貨倉
大業公司 5—445171

吉地出售
九龍吉地二幅，三萬多呎及二萬多呎，可改建商業用途
（可建商場，寫字樓，醫院及醫務所，或其他）
如有意者請電K—945830 WONG洽
（掮者謝絕請免問）

土瓜灣工廠出租
土瓜灣旭日街一號瑞英工業大厦第一期五樓及六樓每單位面積三千五百呎起至一萬五千呎有意者請電K622341鄭小姐或郭小姐洽

地庫廉售
土瓜灣旭日街19號
面積10,410呎
樓底 11½呎
請電—412201—4
香港永樂街45—47號二樓

柴灣豐業街與新業街大單邊
楊耀松第七工業大廈招租
適合貯存貨品及工業用途
洽租處：本厦管理處 電話：5—560387
順昌有限公司香港文咸東街21號 5—435244

官塘大業街13號及34號
廠房招租
三千餘呎適合貯存貨品及工業用途
管理處洽或電3—7584818 3—7564010 5—415372

元朗有牌廠地
壹萬呎至弍拾萬呎面積任選
大卡車可直達交通方便
垂詢電話：0—627839

深水埗商業一樓招租
大埔道20號
面積：實用1500呎
洽租：3—7778728 5—777329

校舍招租
筲箕灣區八課室，一大遊戲室，合幼稚園，補習社用。函華僑日報信箱1586號洽。

寫字樓出租
九龍深水埗長沙灣道白楊街口長豐大厦2500呎或1250呎出租每呎6元近地鐵站交通方便光綫充足 有意請電5—255944洽

中區銀行大廈
寫字樓招租，面積由三佰餘呎至千餘呎，詳情請在辦公時間內撥電話租務部洽商
電話5—244133搭內綫259號

中環地王 **威享大厦** 寫字樓出售
皇后大道中128—140
玻璃幕牆 外型宏偉
接洽電話H240601

長沙灣長順街19號
工廠大廈招租
六千餘呎至八千餘呎
管理處洽或電3—7439229

中區 **萬宜大廈** 招租
寫字樓旺舖實用面積計
請電 5—239859

深水埗地皇交吉旺舖售
租亦可，青山道232號，旺市中心，門前巴士站，小巴必經，行人來往如鯽，合各行各業大小機構經營。
有意電③699431杜洽

九龍塘唯一商業舖位租
窩打老道124號地下，面積700呎 附近學校林立毗鄰高尚住宅，合快餐、士多、餅店或各行業經營。
油麻地區千金難買相連舖吉售
租亦可，上海街196—198號相連地下，地旺人稠，近佐敦道，交通方便，合各行各業經營。
合意電③699431杜洽

本報內容・包羅萬有
本報讀者・購買力强
・本欄廣告・
・費廉效大・

九龍深水埗 旺盛商業樓宇出租
實用面積2023呎 每呎5—6元
有意請電 ⑥253962

中區寫字樓出租
德輔道中166/168號定昌大厦
（先施公司對面）面積220呎
於仁有限公司洽
本大厦十三樓電5—459222

寫字樓・工廠出租
六基大厦 中環威靈頓街39—41號
萬昌工廠 深水埗永康街38—40號
接洽處：六基有限公司 H252497

深水埗 順寧道工業大厦地下旺舖廉租
順寧道271及273 A—277號相連舖位
由1,300至5,200呎地旺人稠合各行工商業。
詳電③699431杜洽

青山道地王舖租
青山道324號千一百尺自由閣八百尺適合飲食業銀行珠寶行財務 電5—761132

42層高成基商業中心
中央冷氣・高級寫字樓出售
香港干諾道西144—151號。地點繁盛。交通便利
洽購處：明方財務有限公司
電話：5—240601

誰在追趕小老鼠？

小老鼠說：「不好了，快逃呀！」那究竟是誰在小老鼠後頭呢？小朋友試把小點順次聯起來就知道了。（小成）

兒童天地

（第六〇四一期）

保持環境安靜

·唐姨姨·

小朋友：

近來子欣的爸爸因爲公司工作忙，帶了許多文件回家整理，每晚深夜才睡覺。

子欣每天上學，需要大六時起床，因爲他居住的地方距離學校較遠，如果不是一早去輪巴士就會遲到了。

子欣爸爸九時才上班，可以遲些起床，何況工作至深夜，是希望盡量爭取睡眠時間，但每天一早，爸爸必定被子欣吵醒。因爲子欣沒有顧慮到家人安睡，他自己一起床就大聲開水喉，用牙刷敲漱口杯，喝水吃早餐也是很吵。他還慣了開很大聲的收音機，出門時照例「彭！」的一聲大力關門，差不多要把牆上飾物都搖落地上。

也許有些小朋友的居住環境很好，無論怎樣嘈吵也影響不到別人，但我想香港地狹人稠，多數人還是住得很擠，所以應替他人着想，如果你早起時，記得每樣動作都輕一點，大人們遲睡，早上多睡一個小時或半個小時，精神會充沛許多。

不談早上吵醒別人那回事，我認爲平時我們的動作都應盡量放輕點，因爲那是禮貌。也許大家都聽過有關「噪音」對人精神影響的問題吧。在人們呼籲防止「噪音」的時候，我想我們不應該製造噪音。以後走路要輕，關門要輕，收音機電視的聲浪也要細一些。

貪吃的小猪

·小冰·

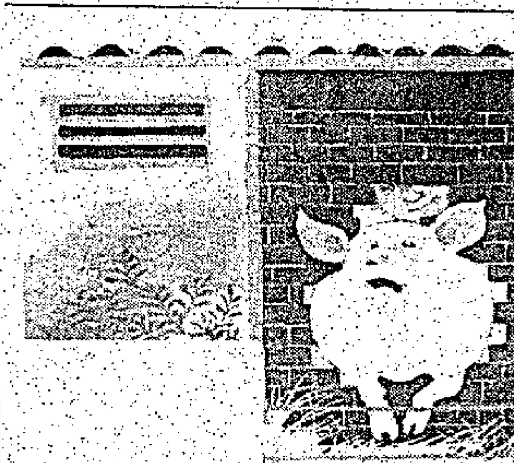
從前有一隻小猪，他的名字叫城奇。城奇長得胖胖的，住在農夫叔叔爲他而設的猪舍，農夫叔叔很疼他，覺得他很可愛，常常給他好的食物，又將他住的地方洗刷得乾乾淨淨，所以城奇並不骯髒，有許多小朋友常來和他玩耍。

城奇雖然並不是骯髒的猪，但却是隻貪吃的小猪呢，而且很喜歡睡覺，十分懶惰。究竟城奇怎樣貪吃呀？讓我告訴你們吧。

每天，城奇睡得好遲才起來，臉也不洗就開始吃東西了。他吃呀吃的，把農夫叔叔替他預備的早餐吃光。吃完了，不到一會又想找零食。

城奇知道一處可以找到零食的地方，那就是離猪舍不遠的樹林，在那兒，地上經常鋪有一些果仁和栗粒，城奇習慣每天溜出去找這些東西吃。

有趣的是，城奇怎樣從猪舍溜出去呢？原來農夫叔叔的猪舍旁邊牆壁上穿了個洞，剛巧給肥猪城奇穿得過去。城奇就利用這個洞天天擠出擠入。農夫叔叔也知道這回事，但城奇每次出去都回來，不會迷路或溜走，所以就不去管他了。



一天，農夫叔叔帶了許多農作物到鎮裏賣，小猪城奇也一樣溜出去找零食。這一天，城奇太貪吃了，吃到肚子漲漲的，差不多走不動。他一蹣一蹣走回猪舍，吃飽了又想睡。在他起路來就更加軟弱無力，好容易才走到猪舍，城奇用盡全力才擠進牆洞。可是天呀！這回城奇的肚子太大了，他是擠進了頭和手，肚子則夾在中央，既不能進去，又不能出來。

城奇只好大叫了，但無論城奇怎樣大叫也沒有人理會他，因爲農夫叔叔出去了，孩子又上學去。

結果到了傍晚，城奇叫得聲嘶力竭，農夫叔叔才從外面回來，看見城奇的樣子不禁大笑起來。於是拿個大鎚子，把牆洞打大一些，城奇才走得進去。農夫叔叔笑着說：「城奇，那就是你貪吃的結果了！」

小常識

人如果患了夜盲症，到光綫暗的地方就看不見東西。通常，人們由明入暗，起初時，眼前總覺得一片模糊，黑白不分，只須經過極短時間後，就能看清周圍的環境。在醫學上稱爲「暗適應」。如果有些人的「暗適應」過分延長，甚至在黑暗中一點視力也不能恢復時，那就是病態了，就必須延醫診治。（藍石）

康樂家庭

偷得浮生半日閒

太太團暢遊青山妙法寺

世界佛教中心婦女香港分會作東道

在二月初一（二月廿四日）的那天，寧靜的青山妙法寺充滿了一片熱鬧氣氛，一羣太太團前往暢遊。她們都是香港著名的婦女團體代表，應世界佛教中心婦女會（香港分會）之邀前往參觀，並且享用精美的齋筵。

彼等是日上午十時半在皇后碼頭廣場集合乘豪華旅遊車出發，經一個半小時的時間抵達目的地，由妙法寺主持釋洗塵法師及佛教中心婦女會主席祁理夫人熱誠款待。釋洗塵法師並且爲參觀者講佛理。座中不少太太們提出了有關「佛」的問題，並且得到完滿的解答。問題非常有趣，例如「怎樣才可以成佛？」「佛」和「菩薩」有何分別？「輪迴是否真有其事」？「觀世音是男是女？」一些太玄妙的答問，非筆墨所能形容。不過觀音大士肯定是個「男」的。「而『她』之所以化爲『女』身，就是因爲女性較爲慈悲之故。使到在座的太太們都臉露笑容，而齋會亦在此歡樂氣氛中宣告結束。

由於該寺風景瑰麗，不少人都實行攝影一番，有些還拍了活動電影，相信有意想不到的收穫也。

那天參加的太太們包括香港中國婦女會，東區，西區及九龍婦女福利會之龐英傑夫人，龍鳳生夫人，鄧創津夫人，李叔蒼夫人，李春融夫人，黎桂燊夫人，吳仲朝夫人，陳晉芬夫人，戴立平夫人，王華生夫人，李宏慶夫人，李德魁夫人，鄧陳素娥，譚傑南夫人，周君廉夫人，劉文龍夫人，林卓蕊夫人，謝露生，曾李潤萍，黃英生夫人，廖麗華，龔曼儀，麥秀眉，及世界佛教中心婦女會（香港分會）祁理夫人，祈安舫，蘇朗天，戴姑娘，韋律師，石氏夫婦等三十餘人。（蓉）

各婦女團體代表攝于青山妙法寺大門前

家庭生活信箱

月經開始遲早因人而異 身體器官大小幷無標準

跳繩和打籃球對身體增高有幫助

無名君問：

（一）小妹今年十四歲有餘，體重八十六磅，是否太輕？有甚麼方法可以增肥呢？

（二）高五呎一吋，是否適合呢？

（三）還未有月經來，是否不正常？要怎樣辦呢？

答：（一）（二）發育期體型祇屬過渡階段，因在這長達十年的時間內體型和身體內器官都有很大變化，暫時不必太注意體型外表，應注意保持健康，才是最重要。

（三）月經開始遲或早因人而異，十四歲尚未行經也沒有問題。

十四歲的人君問：

（一）在十二歲時，陰莖能勃起，何故？

（二）十三歲有陰毛，是否太早？

（三）一般男性的陰莖長多少？

（四）陰莖勃起時三吋，是否太短？

（五）常偷看他人的陰莖，爲何如此？

（六）在十一歲時，會做割包皮手術，有甚麼用處？

（七）睡覺時，用手玩弄自己的性器官，是否心理不正常？

（八）到現在，我還沒有遺精，何時才有？

（九）遺精和射精有何不同？

（十）有人說在遺精時穿白色內褲較好，對嗎？

答：（一）陰莖受刺激時充血勃起，是正常現象。

（二）發育遲早快慢人人不同，並無不妥。

（三）、（四）身體器官大小和形狀因人而異，並無標準。

（五）發育期間的青少年常對身體的變化感覺好奇，希望觀看別人加以比較，其實並無標準，也沒有需要作比較。

（六）接受包皮割除手術，主要原因是包皮過長及包皮的開口太小，影響在陰莖勃起時拉緊而產生痛楚或妨礙清理包皮與龜頭間的污垢。

（七）故意用手刺激性器官以達致快感的行爲稱爲手淫，通常是青少年對身體成長產生好奇及受到手淫的興奮感覺所吸引。不過青少年應學習自制，以免沉迷手淫而忽略了更重要的事情，目前宜把注意力集中於學業方面，平時多參加課餘團體活動，讓精神有所寄托，生活才有意義。

（八）沒有一定的年齡標準。

（九）遺精是指在睡夢中的射精。

（十）沒有關係。

老年人君問：

（一）本人年已六十九歲，我妻五十三歲，她兩年來月經也不正常，最近半年也沒有來，我想問是否已收了經呢？

（二）在幾年前家計會着我用外用避孕片，很安全，但事後很多液體流出，甚不方便，所以我想問如我妻不用避孕法，能否安全？

答：（一）女性進入中年已是更年期，這期間會有經期紊亂的現象，有時會隔數月才再有月經，所以不能以爲已停經，更不可以放棄避孕措施，必須經醫生檢查及證實已收經，才可以不再避孕，否則仍有意外懷孕的機會。

（二）來信所指的避孕片是蟻丸，是在性交前放在陰道深處，藉身體熱力溶化蟻丸，形成子宮口的一層障礙以防精子通過，事後蟻丸的液體流出體外，是正常的現象。

佩珊君問：

（一）我在腿上和膝上有幾處疤痕，請介紹一些可除疤痕的方法？

（二）小妹今年祇有五呎高，我家人不喜歡我出外，請問應如何增高和運動？

答：（一）請教註冊的皮膚科醫生。

（二）其實很多情況下都可以進行適當的運動，例如在課餘時間在學校運動場打籃球；又可以在室內多作跳繩運動，又在暑期參加青年團體的游泳班，都會有幫助。

（本欄歡迎讀者詢問，來信請寄香港灣仔駱克道一八四至一九二號香港家庭計劃指導會「家庭生活信箱」主持人收）。

香港明愛中心辦 天倫共享樂逍遙

香港明愛九龍城區家庭生活教育組爲促進父母對子女的心理及輔導方法進一步了解，並能與子女共渡一個美好的星期日，將於三月二十一日上午九時至下午五時，假香港仔郊野公園及堅道明愛中心舉辦一「天倫共享樂逍遙」。

該活動歡迎區內父母攜同八至十四歲子女參加，內容方面則分爲兩部份；上午包括團體比賽，遊覽郊野公園景色，午飯及自由活動，下午則分爲父母組與子女組，分別參加「我子我女」講座及子女與父母溝通遊戲等。

由於名額有限，欲參加之家庭速往太子道二五六號A二樓九龍明愛服務中心小組及社區工作單位報名，並繳交每位十元之費用（包括旅遊車往返，午飯，生菓，飲品）；查詢可電三——三六五二一一內綫二一三。

華夏書院名家執教

藝術課程婦女青年均可選修

學術與科技並非專攻不能盡善，無傳授不易成才。華夏書院本學期除大專部四年制各學系外，並特爲有志進修專技之青年男女，開設專業文憑課程凡十餘種，商聘名師任課，理論與實踐並重，既爲興趣亦可實用，成績優良，資格符合者更可轉入該校藝術系（大專部）學位課程。導師計有：葉秉心——旅瑞名畫家，擅工筆山水。羅冠樵——人物畫名家，工筆意俱精。賀文畧——中大校外課程導師，擅工筆花鳥。梁硯叔——經驗耐心青年畫家，擅意筆山水（國畫）及水粉彩（西畫）。伍偉創——中大校外課程導師，擅素描及雕塑。高傑雲——女書法家，擅篆隸楷草各類技法，取法正宗。徐達之——港大校外部書畫導師，知名書畫家，尤精工扇面畫。韋寧——女圖案專家，擅設計中外古今各式圖案。田滄海——油畫家，靜物，人像，風景俱精（兼授職業油畫）。丘創成——美術設計家，職業廣告設計師，陳文展——室內設計系主任，美術設計家。以上兩位均擅廣告及美術設計。上述：國畫（山水，人物，花鳥），西畫（素描，油畫，水粉彩），設計課程（廣告，圖案及美術設計）等，學程由六個月至二年不等。歡迎索章或電K九四〇五一〇及K九四二三八一查詢。院址在旺角道花園街一三〇號，即日開始接受報名。

夫婦聚會 培養溫馨

婚姻生活不是靜止的，它每天都在成長與發展，它如生命一般照着變動的歷程邁向前方。如何把握自我及對方的轉變，息息相關地彼此開放及接待，携手共享生命與愛情，正是婚姻生活的藝術和目標。

親愛的朋友：

你有想過怎樣學習不斷展露自己及深切了解對方嗎？

你有想過怎樣培養溫馨的愛情生活嗎？

你有想過充實的，富有意義的婚姻生活嗎？

一個「夫婦聚會」正爲你而開設，請你倆一同來參加吧！

聚會日期：一九八二年四月四日（星期日）上午九時半至下午五時半。

地點：九龍窩打老道一三〇號，教區牧民中心。

費用：每對卅元（包括午膳及茶點）

限額：共十二對夫婦。

報名從速，詳情請致電五一二四二〇七一內綫二五九查詢。

醫藥顧問 佐卓琪

血不榮筋與腎虛損

△何忠族女士：

來信索取血不榮筋食療方，茲介紹如下：

方用：鹿脚筋一兩，花生肉二兩（連衣），雞脚四對，紅棗十枚（去核），煲湯佐膳。

△陳二女女士：

妳來信索取慢性支氣管擴張藥方，茲介紹如下：

方用：桑白皮三錢，紫苑三錢，川貝母三錢，西豐肉四錢，北杏仁三錢，甘草一錢，薄荷梗一錢，枇杷葉三錢。（清水煎服）

此外，可用下方製成藥丸服食：

方用：天冬三錢，麥冬三錢，乾地黃五錢，淮山四錢，製百部三錢，川貝母三錢，雲苓三錢，白杭菊三錢，沙參三錢，阿膠三錢，田七二錢，桑葉三錢，雞肝一具。（上藥共研細末，蜜爲小丸，每服二錢，日三次）

△光君：

你提出問題如下：

（一）現年廿一歲，一年餘以前，下體已不能勃起，如勃起也只是半軟硬的狀態，看過醫生說沒有什麼，到底爲什麼會如此？自瀆習慣是否有影響？

（二）常感記憶力衰退及神經緊張，像與人說話時，話題記不起。寫字時要想一回或要向別人詢問，又感到手震。

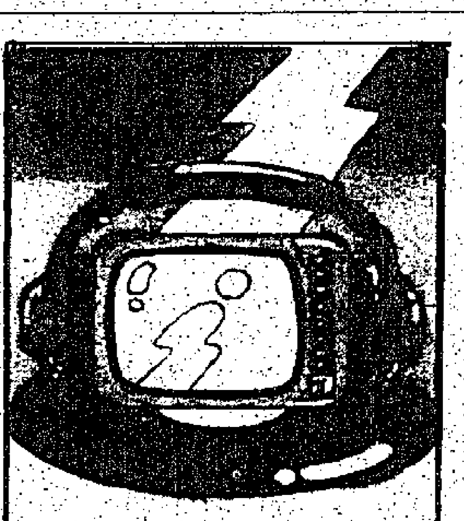
（三）多飲些水，即小便頻頻，當小便到尾時總排不淸。

（四）常感眼睛疲倦，睡眠充足，也是一樣。

答：總合上述病徵，主要是腎元虛損而起。當然，自瀆以爲常，便是虛損的禍源，必須戒絕，才能慢慢培補復元。培補之法，可注意吸收營養豐富食物。記憶力衰退，可多吃魚頭雲及猪腦。並服下方：

方用：熟地黃八錢，淮山四錢，山萸肉四錢，雲苓五錢，巴戟三錢，鎖陽三錢，杜仲四錢，黨參四錢，潼蒺苑三錢，杞子三錢，補骨脂三錢，土桑蛸三錢（鹽水炒），淫羊藿三錢，肉蓯蓉四錢。（清水煎服）。

此外，本醫館製備有「補腦健腎丸」，適合你服食，可來合購。



HI•FI PAGE

視聽

逢星期五出版

直線循跡石英控速
樂聲新牌唱盤介紹

樂聲牌繼成功推出多款石英相鎖直接驅動式唱盤後，最近又有一款採用直線循跡的產品面世。該唱盤編號SL—QL1型。外型仍保留石英直盤傳統設計，但直桿唱臂則裝在與膠蓋銜接的外殼下面，操作時由右至左直線移動。道枝以動態平衡，線性循跡的唱臂由一個新設計的光傳感器微型電腦來控制，使唱針在唱片槽內保不變的角度，並以一特製直流馬達驅動懸浮支點唱臂，作平滑及準確之循跡。唱臂可插入動磁式唱頭，臂身由全硼材料製成，具高柔順度，高頻響及高循跡性能，只要放上唱片，放下膠蓋，及按下開關就可全自動操作。SL—QL1以直短唱臂代替了長型懸浮軸承式唱臂，是因為唱片在唱片槽上直線循跡運行，與唱片製造時的刻槽工序一樣，理論上可獲最佳重播效果，加上樂聲牌唱臂的動態平衡線性循跡操作，無循跡角度誤差及唱針偏壓等問題，故能獲最優越重播效果。動態平衡設計在任何情況下均可瞬即糾正循跡力，那是完全由一個微型電腦所控制。直流馬達驅動唱臂沿一摩擦力低之直線耦合器經滑珠滑行，此設計可抵消任何振動。在針尖附近的一個照相式耦合器，探測唱片斜角度，使唱針由頭至尾在唱片槽內能保持正確的幾何系數。唱臂固定在一個四點一軸承的懸浮系統上，提供靈敏而低摩擦的響應。

簡易的微型電腦自動系統，由傳統的複雜唱臂及驅動系統設計進化至SL—QL1的精簡結構，使操作更為輕而易舉。只要在唱盤上放上唱片，按下啟動掣，便可，無須担心唱片轉速，因其自動系統會在放上標準長壽唱片時，調速至卅三又三分一轉速，而放上大孔的細唱片時，又會調至四十五轉速。即使偶一不慎按錯啟動掣，唱盤上無唱片時，唱臂不會移動，不會意外損壞唱針。此外，各操作掣均在底盤正前面防塵罩外，操作方便。

高性能的動磁式唱頭連全硼管狀懸臂，且備輕盈及堅固雙重特性。技術上而言，唱針是由非常高系數彈性材料提供特別低的有效觸點物質，能獲更寬闊頻率響應及更出色循跡能力。磁性線路使用全分層線蕊，使懸臂振動轉為電訊號，獲得保障，頻率響應由十赫至五萬赫，平直部份由十赫至一萬赫，只加減一分貝。

方便可靠的插入式唱頭連接器，是保證唱頭與唱臂在最佳狀態下結合的附件，同時使兩者保持直線堅固結構，不會引起相位或極性誤差。也不會因長時間使用而受到腐蝕，保證正常電流接觸。

這個唱盤與樂聲牌先進直盤設計一樣，轉盤與馬達轉子成為一整體，保障了最佳機械準確性及出色轉動精確度。其無縫式馬達由平面重疊ZIG—ZAG線圈結構組成，使唱盤外型更覺輕巧。馬達轉速由一個石英相鎖控制系統操作，可在瞬間糾正速度的經微偏差。速度準確性是正負百份之零點零零二，抖擺率只有百份之零點零二五，隆聲是負七十八分貝。

圖為樂聲牌SL—QL1直線循跡直驅唱盤外型

大會堂廿週年 交響樂團寄意

市政局為慶祝大會堂二十週年紀念，特別安排了一連串節目，以誌其盛，精采繽紛。維也納交響樂團將於三月十六日晚上八時為這些多采多姿的節目揭開序幕。

演奏會維也納交響樂團的演奏會，也已定於三月十六、十八日至廿日一連三晚假座大會堂音樂廳舉行，於晚上八時開始。

該團是次由艾森柏担任指揮，中國籍女鋼琴家趙綺霞担任鋼琴獨奏。維也納交響樂團自一九〇〇年成立至今，在不少著名指揮家的指揮下演奏，布魯克納是該團的第一任指揮。在生之年，一九〇〇年至一九〇〇年間，該團的首席客席指揮有馬勒、史特勞斯、葛克、史高華格及伯恩斯坦、史特勞斯等。曾出任該樂團指揮的有理查、斯特勞斯、卡拉揚、沙華列茲及基奧連尼等人。時至今日，維也納交響樂團在每個樂季演出的次數接近一百廿場，是當今維也納樂壇一隊重要的樂團。近年來與該樂團合作的著名指揮家有貝恩、科倫施克、連斯托、賽爾等。

交響樂團首晚音樂會，該管弦樂團之演出曲目包括布魯赫、海頓及……的作品，乃由市政局主辦。

門票分十五元、四十五元、六十五元及八十五元四種，即日起在大會堂票房公開發售。此外，大會堂票房亦於即日起接受該團演奏會的郵購訂票。

「音響技術」二月號
美國名廠家要員
透露音響界秘密

「音響技術」——東南亞高級中文音響專門雜誌——自出版以來，由於內容充實，印刷精美，銷數直線上昇，成為同類刊物之冠，二月號本週出版，專訪特稿之多創新紀錄，專訪有「美國DBX」專家「透露音響界秘密」，計有「壯士斷指——訪吉第一「發燒」高手」，紐約通訊「談「傳統唱盤兩項突破性改革」」，「天龍」發燒極品介紹，「更換連接線」，「美國廣告界耳界一新」，「不景氣告界女強人談」，「中如何做卡式錄音機」等。

管弦樂團演奏

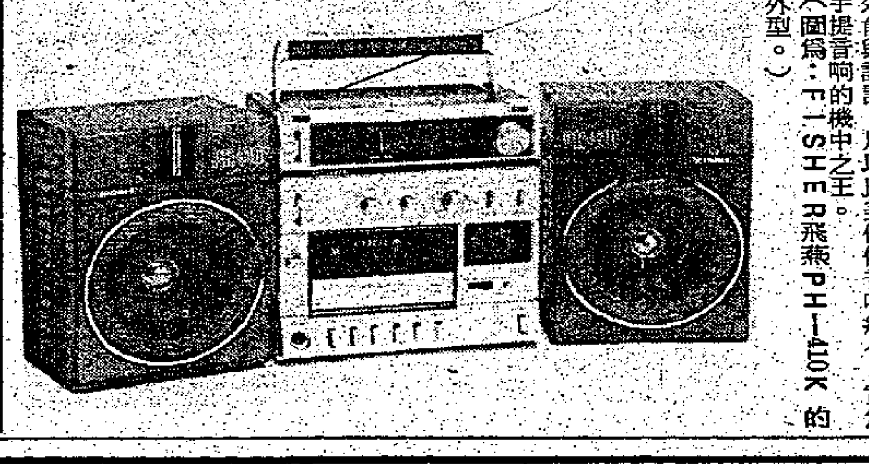
林克漢管弦樂團將於下月七日（星期日）下午三時假大會堂音樂廳舉行演奏會，除由林克漢担任指揮外，亦邀得巴德明担任客席指揮。屆時林克漢亦會親自提琴獨奏。

美國飛燕音響 享受樂趣無窮

過去，美國所出產的音響產品，在香港市場上一直受到超高級HI—FI音響玩家所歡迎，此一無它，然因為美國出產的音響特別富有爆炸性的感覺，而且在音質方面，始終具有溫柔正氣，每一音響都強勁中帶有傳神的效果，深入細微，使聽者均感到美國式的享受。

飛燕FISHER是美國超級音響器材生產商，相信對於一般愛好者並不陌生，飛燕以生產超級專業用器材而聞名於世，並且更是開創立體聲器材之先驅，近年來飛燕更致力於微型組合的研究，及將高級的音響特性配合在手提機身中，使音響迷可以隨時隨地享受到高級音響的樂趣。

在飛燕的各款手提機之中，PH—410K是具有手提的方便外，而且更有可以接駁的揚聲器，組合使用。此機採用二路四單元式，對於重播立體聲音響特別……並設有……效能可以與任何高級組合相比。總括來說，FISHER飛燕PH—410K的設計，足以比美任何音響組合，實為現時手提音響機中之王。（圖為：FISHER飛燕PH—410K的美觀外型。）



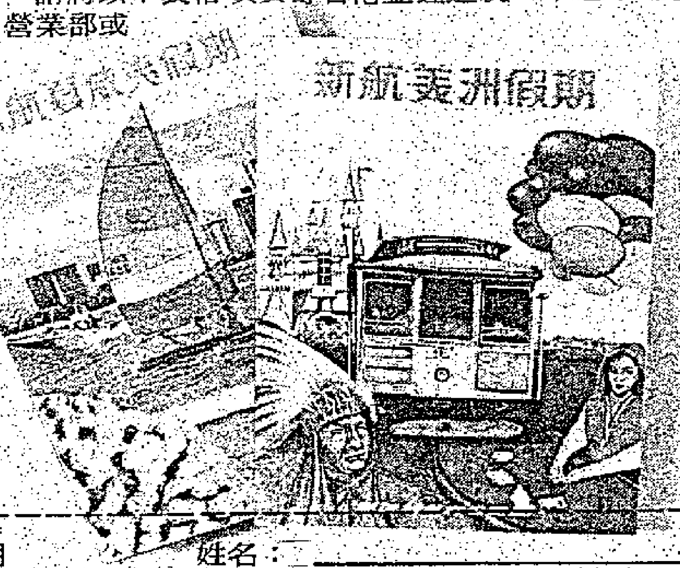
新加坡航空公司

直接主辦

新航美洲·夏威夷假期

帶給你畢生難忘的歡樂

精美行程表備索，請將以下表格塡妥寄香港金鐘道統一中心十七樓
新加坡航空公司營業部或
查詢電話：
3-660222



□新航美洲假期　姓名：
□新航夏威夷假期　地址：
WK

- 夏威夷渡假逍遙遊 $3,990 每天出發
- 夏威夷檀香山八天 $4,989 出發日期2月6,13,20,27 3月6,13,20,27
- 夏威夷列島八天 $5,889 出發日期2月6,13,20,27 3月6,13,20,27
- 夏威夷列島美洲西岸十三天 $9,789 出發日期2月6,13,20,27 3月6,13,20,27
- 夏威夷列島美洲西岸加拿大十五天 $11,989 出發日期2月6,13,20,27 3月6,13,20,27
- 美洲西岸八天 $6,789 出發日期2月2,9,16,23 3月2,9,16,23
- 美洲西岸九天 $6,989 出發日期2月1,8,15,22 3月1,8,15,22
- 美洲西岸十一天 $8,189 出發日期2月1,8,15,22 3月1,8,15,22
- 美洲西岸加拿大十三天 $10,389 出發日期2月1,8,15,22 3月1,8,15,22

港九各大旅行社聯合廣告

香港華商旅遊協會會員

會址：香港德輔道中106—108號鴻德大廈203室
電話：5-458384 5-452370

金門旅遊 3-319151
台北酒店訂房中心
（全部雙人房三晚計算）

財神	$400	三普	$240
希爾頓	$400	一樂園	$200
來來	$450	金堡	$180
華國	$300	太平洋	$130
中央	$250	麒麟	$130

台北機票 $630 台証 $85
登打士街56號栢裕商業大廈20字2010室(運輸署樓上)

金輝旅遊公司 3-9681323-951635
農曆新年各線加班團
台灣環島七至九天　菲律賓六至七天
日本本州　八天　星馬（檳城）七天
北海道賞雪團七天　星馬泰　十二天
韓國　四至六天　泰國　五至七天
安排妥善、服務至上、顧客第一
新年台北機位特多·專業台証特別
九龍彌敦道655號胡社生行1006A室

中國民航
香港—廣州—香港
（中國民航包機）
逢二、五、日
請向各大旅行社接洽
查詢請電：3-322628　3-322620

欣欣旅運（香港）有限公司 3-842277 3-849192 5-488238 5-237890
寶島五天海陸空聯遊　祇收1580
早機先飛高雄，晚機台北返港　週二出發
少行枉路700里，五天行程勝九天

獨家主辦·天天出發		台北飯店	單人房	雙人房
①阿里山豪華套票	$1008	太平洋	80	90
②澎湖遊覽團	$1150	麒麟	90	100
③澎湖阿里山遊	$1350	第一	90	120
④溪頭溪光樓	$150	財神	250	280
		希爾頓·來來	300	310

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室
中環奧卑利街21—27號新陞大樓地下4號

怡安旅運 5-254431-6 3-886353 3-886356
香港德輔道中24號東亞銀行大廈1701室
九龍旺角彌敦道636號銀行中心大廈716室
台灣五天四晚
機票十酒店十早餐十接送 $1008
另有泰國，星馬，日本，台灣團

南國風光遊覽團
馬星泰十一天豪華團 $3398. 出發日期逢星期六
馬星（雲頂）七天渡假團 $2498. 逢星期一六
馬星（檳城）七天酬賓團 $2598. 逢星期三
新加坡印尼七天豪華團 $2998. 逢星期二
曼谷、芭堤雅六天團 $1788. 逢星期日
特別贊助，請向各大旅行社報名查詢
乘搭新加坡航空公司

漢誠 3—889734 3—883071 5—438231 5—438221
台北 HK$850 機票十酒店（三晚）十接送 天天出發
全台灣環島觀光 四天：$1288 七天：$1488 九天：$1688 佳園山、三普 逢星期三出發
特快台証＊平價機票
泰國芭堤雅七天 $1690　代辦中華民國護照　韓國四天 $1890
九龍旺角通菜街2A鴻光商場17室
香港中環李寶椿大廈512A室

利達旅運社有限公司 3-676882 3-685567
特快台証　十天出証
世界各地　平價機票
東南亞團　天天出發
歡迎垂詢
九龍尖沙咀新世界中心商業大廈610室

利安旅運有限公司 5-434008 5-450143 3-7213183 3-7210543
日本專線
馳譽港九 宮崎交通 人人贊賞 日本交通公社
本州七天超級豪華團 $3630.
九州七天超級豪華團 $3630.
九州本州八天豪華團 $4280.
北海道七天雪節 $4580.
LION PAK：酒店十機票（三晚四日）
東京、大阪、台北及東南亞各地均可
九龍尖沙咀彌敦道100號東英大廈103室
香港干諾道中140至141號陳山大廈地下

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
泰國芭堤雅六天
菲島六天特級團
韓國四天豪華團
台灣週日環島七天
日本本州八天
星馬泰十一天
新航美洲假期
新航歐洲假期
香港德忌笠街17—19號德和大廈4字全層（英冠）主理

永安
總社5-256243-8 北角5-705352 尖沙咀3-694447 旺角3-846484 荃灣12-432631

西南歐洲十四天豪華團	$8850	4月4,9日
美加西岸十三天豪華團	$9480	4月4,9日
日本本州八天豪華團	$2990	逢星期一、三、六出發
全日本九州本州八天豪華團	$3790	逢星期六出發
日本北海道八天豪華團	$3990	逢星期三出發
台灣環島九天豪華團	$1880	逢星期三、六出發
菲律賓七天豪華團	$1890	逢星期五、日出發
曼谷芭堤雅七天豪華團	$1790	逢星期二、四、五、六出發
泰馬星十天豪華團	$3290	逢星期五出發

香港德輔道中48至52號裕昌大廈401—403室

先施世界旅業 3-932697 3-936588 3-945343 3-942530
中國各地豪華團探親團
港—穗探親 飛機上、快車返 快車上、飛機返 包接送
世界各地探親平機票、酒店、簽証
東南亞及美加精選豪華遊覽團
歡迎組團旅遊彙體育活動
精美行程表齊備電索即寄
旺角先施大廈5字樓510室

美和 5-237184-6 代理航空公司機票

台灣九天	$1980	馬星八天	$2799
泰國八天	$2090	星馬泰12天	$3590
菲律賓六天	$1850	夏威夷七天	$3990
日本八天	$3290	美國九天	$6989
韓日七天	$3880	美加十三天	$10389

香港總行：香港大道中36號興瑋大廈1001室
九龍分行：九龍深水埗南昌街154號地下

美麗寶島 5-216409-0 3-321315-8 3-303285-6
台北四天超值團 1050 台証90
全程住宿來來香格里拉
來回乘搭泰國航空公司·真正天天出發
中環域多利皇后街15號裕成商業大廈703A
尖沙咀海防道34號寶豐大廈4/F D座
九龍油麻地彌敦道534嘉榮大廈19樓B

金城 5-228814 228875 240017 3-668695 3-670211
台北第一大飯店為酬謝顧客起見特於春節期間招待港客三百名免費住宿三晚，先到先得，詳情請與本公司聯絡
香港中環大道中萬宜大廈531室
九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大廈221室

歷史悠久＊專業旅遊 康泰旅行社有限公司
總社：中環大道中31號陸海通大廈6字（中環皇后戲院樓上）5-240061
分社：中環大道中70號連卡佛大廈10字 5-211411
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈11字 3-676111
旺角彌敦道636號銀行中心20字 3-305207
機票部專綫：3-676171 5-240061
星期日照常辦公——中環及尖沙咀公司

全泰國 清邁、泰皇夏宮 曼谷、水上市場 芭堤雅、桂河橋
高豪級華七天 $1790　清曼邁谷 八天 $2090 九天 $2190
天天出發·全港首創
清邁——曼谷乘搭泰航內陸機
勝在酒店 ①皇家大酒店 ③第一大酒店 ②假日大酒店 ④文華大酒店

全台灣 阿里山、花蓮 日月潭、高雄 陽明山、墾丁
豪華四天 $1390 九天 $1990
高級七天 $1750 九天 $2250
天天出發·日日獨立團
增成本300元，小行車16小時
優點 ①乘華航豪華客機，早機去，晚機返。②華航兩程內陸機（台北—花蓮、高雄—台北）③台北住最新、最豪華之來來香格里拉大飯店

全泰馬星 清邁 檳城
新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷
馬六甲、黑風洞、芭堤雅、桂河橋
全泰馬星（清邁、檳城）十三天 $3790
十一天 $3390 豪華七天 $2690
逢星期一、四、六、日出發
高級豪華·膳食全包·絕無自費

日本韓國 東京 大阪
日本本州八天豪華團 $2790
韓日九天高級豪華團 $3690
※東京——大阪內陸機※
韓國四、五天豪華團
逢星期二、四、六、日出發
全程一流大酒店 回程可停留台北

混紡胚積壓銳加

總量超過二千萬碼實銷很弱

台產繼續低價拋出，大陸產品已訂購未運來的一部分貨，向代理商補回差價停止運來。港產牛仔布及燈芯絨亦因滯銷而落價。

（特訊）由於布匹本銷、出口及轉口均告退縮，積壓量較大的品種價格繼續下跌，除了進口的混紡胚跌幅最大之外，港產牛仔布及燈芯絨價格下跌亦轉速，尤以混紡胚布存倉量超過二千萬碼最受注視。

昨（廿五日）據布匹商透露：新春以來，布匹本銷，出口及轉口均告退縮，積壓量較大的品種，價格繼續下跌，其中以混紡胚布最爲顯著，估計存倉貨量超過二千萬碼。這是去年第三季期內，港商以C．I．F．每碼五角四分美金向台灣訂購大量的一一〇×七六TC胚布，又以每碼三元〇五分港元的價格大量訂購中國大陸同組織TC胚布，交貨期間均排得比較長。誰料本港製衣業需用減少，印染後出口亦比上半年銳減，於是來貨漸多而積壓量亦愈大，去年十一月後價格已經緩緩下降到了今年一至二月，跌勢漸告加速，現在每碼成本超過三元四角的台灣一一〇×七六TC胚布，個別商家以每碼三元拋出，亦未能有較大量買家。另外以每碼三元〇五分訂購尚有一部分未運到的中國大陸一一〇×七六TC胚布，港商照現在市價每碼二元八角五分作爲折價，補回差價給代理商停止運來顯示輸入大量TC胚布的港商，遭受損失亦很大。

至於港產牛仔布及燈芯絨，現在存倉量亦大。牛仔布由去年下半年以來，貨銷逐漸減弱，今年首二月貨銷尚未好轉，預料上半年牛仔布貨銷未易復振。燈芯絨今年一月間雖然有訂單接入，但數量不大，而接入訂單的只不過是一部分布廠，另外很多布廠積壓的燈芯絨尚難沽出，且因若干港商在粵省設廠織成的燈芯絨胚，品質較差，運來本港低價拋售。在這樣情況下，牛仔布及燈芯絨價格均告下跌。現在八〇乘五〇組織，每碼重量十盎斯的牛仔布，不同品質每碼降至七元二角及六元八角。七二乘四二組織，每碼重量十三盎斯七五的牛仔布，不同品質每碼降至九元二角及八元八角。六四乘一三四組織，已開坑未染色的燈芯絨，每碼降至六元二角及六元，這是指品質較好的燈芯絨而言。若品質較遜的燈芯絨則售價更低，每碼五元五角左右亦有貨發。

布匹商又稱：現在積壓量最大而又貨銷最弱的TC胚布，價格與去年十月比較，已跌了百分之十二。但其他進口棉胚布及漂白布，價格尚能站穩，因貨底不厚，雖然貨銷亦弱，賣家未致低價沽出。中國大陸七二×六九跳鯉白布每碼二元二角八分，跳鯉白布每碼二元四角八分，六八×六八細布每碼二元二角五分，六〇×六〇（卅八吋）細布每碼二元五角，一〇八×五八卡其胚布每碼三元三角五分，九六×四八卡其胚布每碼三元六角五分，八〇×四六卡其胚布每碼三元七角五分，一二八×六〇色丁胚布每碼四元七角五分，八二．五×四八斜布胚每碼二元四角五分，四一．四四毛布胚每碼二元〇五分，一三三×七二棉府綢胚每碼三元四角五分，一〇〇×六〇棉府綾綢胚每碼二元六角。

股市態度審慎

午後賣家沽售強壓

做價回落收市指數反跌二點 全日交易僅一億七千餘萬元

（特訊）昨（廿五）日香港股市交投仍感淡靜，市價乏升退軟，收市之恒生指數比前日復跌落過二點。整日交易數值只一億七千五百萬元。當昨日上午開市，各項股票之做價普遍微有提升，高開後即受到賣家沽售壓力，做價無力續晉而轉呈盤旋，以迄上午收市。午後復市，賣家沽售之壓力增強，市價遂呈軟態。市道之不升反軟，使一般股市人士稍感意外，本港一九八二至八三年度財政預算，稅率不但沒有一項提升，而有多項反告減少，加以國際利率有再續低降趨勢等，對市道乃重大的利好消息。事實市場上只在開市之最初階段微有反應，從交易數值之疏少，顯示一般股市人士態度之審慎。在另一方面亦反映股市人士對當前之經濟情勢仍存有頗大的疑慮。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計，全日交易數值有一億七千五百四十五萬元，比前日半日交易數值增加八千萬元左右。在交易數值中，香港交易所佔二千七百八十七萬元，遠東交易所佔八千六百四十一萬元，金銀交易所佔六千一百萬元，九龍交易所佔十七萬元。至於指數方面，據恆生指數上午收市爲一二七三．八二，比前日收市指數仍升六．七〇，下午收市指數則降爲一二六五．〇〇，反比前日收市指數跌二．一二。遠東指數收市爲六一七七．二八，比前日收市指數跌七．三七。遠東分類指數中紡織類無變動，公用地產建築及工商企業類輕跌報低外，其他各類俱微報升。金銀綜合指數爲一〇九五．七六，比前日收市指數跌一．九二，金指數爲一一一九．六一，比前日收市指數跌〇．三七，銀指數爲一一三九．六二，比前日收市指數跌六．八七。在遠東交易所有成交之一百一十八項股票中，上升者有四十七項，下降者有三十九項，無變動者有三十二項。

藍籌股不脫爲買賣雙方主要之對象，其他股票交投均屬緩慢，藍籌股做價亦屬感受之回吐壓力較大，高開後反覆低順稍明顯。各項股票做價走勢同屬先揚後抑。惟收市價則多比前日微升，局部且有堅俏之表現。如紀德置業升一角，新城市地產升四分，先施升二元及隆豐國際投資升一角等，一般之收市價與前日各該項收市價比較榮辱俱只一兩個價位之間。

旅遊業趨於高質化 競爭能力相應減降

酒店業商會會長胡民勝稱，旅遊業與各行工業一樣，在缺乏政府的參予發展下而成爲資本密集化的投資，旅遊服務水平雖隨而提高，卻削弱了本港旅遊業的競爭能力。

（特訊）一如本港工業製品的趨向於高質化一樣，本港旅遊業所提供的服務也同時往高質化方面發展，但由於這在成本上的高漲，以致消費者所付出的代價也相應提高，這無疑亦將會削弱本港旅遊業的競爭能力。

據香港酒店業商會主席胡民勝表示，隨著本港酒店業已愈來愈趨向於成爲一種龐大資本的投資，故在近年間所成的新酒店都是屬於極備規模豪華酒店，這在提供與旅客的設備和服務方面，自然都是屬於高水平的享受，但這在本港旅遊業來說由於高質化的旅遊服務所需要旅客支付的代價也相應地趨於昂貴，對於本港旅遊業的競爭力及往後發展而言，將會是有一定程度的影響的。

胡民勝說，本港旅遊業向高質化發展原是有其利好的一面。本港酒店業之所以會愈來愈成爲一種大資本大規模的投資，胡民勝認爲這道理正是與本港的各行工業的走向高質化一樣，因爲在政府的不干預政策之下，各行工業的投資者必須自行解決各種技術上和人力上的條件問題，加上地價奇高，均是非以龐大資本投資不可的因素，而在這種龐大成本所經營的生意，也就不得不是一種貴價的生意。

正由於本港旅遊業也與工業一樣，不得不做「貴價生意」，故在價錢上的競爭力也就相對降低，胡民勝以日本爲例，由於該國的旅遊消費高昂，故使遊客望而生畏，無形中損失了不少的生意。

胡民勝認爲，旅遊業每年爲本港賺取了龐大的外匯收益，對本港平衡巨額的入超以及經濟的發展可說是扮演著很重要的角色，故可說是名副其實的「無烟工業」。既然是經濟上重要一環的工業之一，則政府在旅遊業的發展上應有其一定的義務。

胡民勝說，在政府所强調的不干預政策之下，不僅使本港旅遊業的發展遭受種種的障礙，也使得參予該業發展的成本增重，以致削弱本港旅遊業的競爭力。

他說，除了缺乏低成本的發展條件外，政府在許多方面都顯示了對旅遊業的關注不足，大如水電收費的欠缺作爲一種「工業」的優惠待遇，小如中領酒牌的欠缺效率等。

唯一值得稱慶的一點是，政府已表示願意在計劃開辦的工業訓練中心開設酒店業員工訓練課程。

胡民勝說，在工業訓練中心正式設立酒店業訓練課程，不僅是有助於解決該業的員工技術問題，也是政府在觀念上確立旅遊業爲工業一種的最佳明證。

展望今年本港旅遊業的前景，胡民勝亦以近兩年新增酒店房間過增，將使今年酒店住房率下降到百分之七十八左右的水平，而整體性的遊客數字方面，則因沒有明顯的政治動盪下而可以保持穩定表現。

季節性淡月 生油菜油成交俱減

期貨買少盤 價格尚穩定

（特訊）食油市目前是季節性淡月，不但現在成交量減少，花生油及菜籽油最近均未有大量訂購，但價格尚無變動。

據食油商指出：目前是食油本銷的季節性淡月，不但現貨成交量減少，花生油及菜籽油新貨均少訂購。

花生油，非洲皇冠牌現貨轉手，每担以五一〇元沽出。中國大陸濃香牌期貨，每担四九五元。特級生油期貨，每担四五〇元。青島生油期貨每担四〇〇元。

菜籽油，現貨期貨亦少成交。歐洲淨油現貨，每担二一八元。中國大陸桶庄菜籽油三月付船期貨，每担二三五元。

香港金融行情表

一九八二年（二月二十五日）

九九金每司両（最高）二五八七 （最低）二五七三 （收市）二五七九

	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	五八八．五〇
美單	一〇〇	五八七．三〇
美鈔	一〇〇	五八六．八〇
英鎊	一〇	一〇七．〇〇
加拿大圓	一〇〇	四八〇．〇〇
法國法郎	一〇〇	九六．九〇
瑞士法郎	一〇〇	三一一．五〇
西德馬克	一〇〇	二四六．五〇
意大利里拉	一〇〇〇	四．三〇
荷蘭盾	一〇〇	二二四．〇〇
澳洲圓	一〇〇	六三〇．〇〇
日本圓	一〇〇〇	二五．九〇
菲律賓披索	一〇〇	六七．五〇
紐西蘭圓	一〇〇	四六八．〇〇
坡圓	一〇〇	二七七．五〇
台灣圓	一〇〇	一四．五〇
泰國銖	一〇〇	二五．五〇
印度勞啤	一〇〇	五一．〇〇
澳門紙	一〇〇	九五．五〇
南非蘭特	一〇〇	五四〇．〇〇
南韓紙	一〇〇〇	七．三〇

本港擬設金融期市

有利工商及金融界減少匯率與利率風險

交易所已爲此期市成立一個工作小組，策劃有關工作，一待有結果便提交政府決定，預料獲准機會甚大。

（特訊）儘管本港銀行業務已包括了匯水及利率之保險工作，惟商品交易所增設金融期貨與銀行業務並無衝突，只有利本地工商界釐定未來匯價與利率之成本，有助本港發展成金融中心地位。

商品交易所主席施彼得在一個記者招待會上表示：金融期貨市場的主要功用在於保障工商界人士免受利率及匯率波動之影響，因此相信購買金融期貨的基本客戶將包括工業界，商界及金融機構如銀行，接受存款公司及外匯交易商等。儘管現時銀行業務已包括了金融期貨市場的工作，惟兩者之間並無衝突，只有互惠之利，因爲透過金融期貨市場，工商界及銀行均可利用此市場作爲「鹹倉保險」，減少了估計錯誤及匯率及利率波動帶來之損失。現時美國芝加哥金融市場交投甚爲活躍，八年來共成交了十億張合約，利率期貨之交易更佔四分之一，反映出工商及金融機構均重視此類期貨交易，也盡量利用金融期貨市場減少經營所冒之風險。

施彼得稱：目前本港金融期貨市場仍在策劃階段，其工作小組已工作了一個多月，雖然此工作小組並無政府人員介入，但工作小組不時將有關工作知會政府，這個工作小組預期工作六個月，事後會將結果提交政府作出決定，所以本港金融期貨市場目前尚未有確定成立之日期，不過獲准設立這個期貨市場成功機會甚大。目前除美國紐約、芝加哥及澳洲已設有金融期貨市場外，倫敦金融期貨市場擬在今年九月成立，若本港金融市場能成立，將會塡補了各金融期貨市場營業時間上之空隙，使國際間金融期貨能廿四小時經營。

施彼得指出：本港金融期貨市場主要對象爲本地工商及金融界服務，目前工作小組已發出二千份問卷與各有關人士，徵求他們之意見，預料問卷反應將會甚熱烈，屆時商品交易所會慎重考慮各方面意見，以建立適合本港需要之金融期貨市場。

港市期糖造價回穩

市場無消息刺激

交投仍旺，全日共成二千三百廿二手。

（特訊）昨（廿五）日香港商品交易所原糖期貨交投仍旺，全日共成二千三百廿二手，較上日減少三百七十七手，現價續跌廿點，報一二點二美仙，期價回穩，市場並無新消息刺激。

商品交易所發表昨日收市價爲：三月份一二．二六美仙，共成廿三手。五月份一三點〇五美仙，共成三百六十七手。七月份一三．八七美仙，共成一百一十手。九月份一三．九美仙，共成二百一十三手。十月份一三．九九美仙，共成四百六十二手。一月份一三．六四美仙，共成一千一百四十七手。

國庫盈餘量仍多 美股躍升十三點

杜瓊斯指數收市於八二六點七七，升十三點七九，全日成交六千四百八十萬股。

（紐約廿四日合衆國際社電）週三股市受到國庫有大量盈餘，可能消除利率壓力消息的刺激，在昨日上揚，成爲本月最佳的走勢，在交投熾烈中，石油股表現最佳。除石油股外，數隻精技術股票亦勉力攀升。杜鍾斯工業平均指數升十三．七九，報八二六．七七，是一月廿八日攀升二一．五九以來的最大升幅。紐約證券交易所指數升一．〇一，報六五．四五，平均每股升四十二美仙。總成交額由週二的六千零十萬股，增至六千四百八十萬股，是一月廿八日六千六百六十八萬九千一百一十股以來最繁忙的一日。當財政部報導一月有九十三億四千萬的盈餘時，引起尾段的好市，盈餘應消除了利率的壓力。華爾街一份雜誌報

泰對入口品課半厘附費

乳粉食品石油品除外

（曼谷二十四日電）泰國商務部長潘瑪密告訴記者說，泰國政府所決定除了嬰兒乳粉、食品及石油產品外，所有進口品將課徵零點五％附加費，以設立一項特別基金俾促進出口。此項課徵附加費規定於週二生效，預料一年將爲該國增加歲收十億泰銖，泰國今年出口目標設定爲一千八百二十億泰銖，比去年增加十九%。

國際金融股市行情

一九八二年二月廿五日（當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）

早市	＋6.00（558.60）
午市	－2.20（548.40）

五種主要港股價（買盆及賣盆）

匯豐	H.K.$	14.40	14.50
怡和	H.K.$	17.00	17.10
和黃	H.K.$	15.00	15.20
會德豐	H.K.$	5.80	5.90
置地	H.K.$	7.70	7.80

紐約股市（道瓊斯工業指數）

開市指數 －0.19（826.58）

東京股市（道瓊斯綜合指數）

收市指數 －63.57（7580.45）

倫敦金市（每盎斯）

頭盤	U.S.＋3.70（366.45）
尾盤	U.S.＋3.70（366.45）

美元開市價格：

法蘭克福	2.36975	馬克
倫敦	1.8335	美元
東京	235.75	日元
巴黎	6.0380	法郎

日本皮草成衣市場最有潛力

貨底疏新單漸注入

高級製品專家林坤輝指出：潮流趨向，氣候與匯率左右市場形勢。目前估計皮草成衣最保守輸日將增百分三十，而掀起一個狂熱的浪潮。

香港皮草成衣近兩年輸往日本市場有大幅度的增加，主要是有多點因素形成，如日本年來對外貿易大有盈餘，人民購買力强，天氣寒冷，皮草服裝趨於時尚這些因素有極大關係，日本市場去年去貨量大增後，本年度是否能保持一樣的增長，一般皮草成衣商認爲仍然樂觀。

據專門出口高級皮草成衣輸往日本市場的思文有限公司總裁林坤輝最近從日本考察歸港時表示：日本是香港皮草成衣最大的市場，潛購力相當强勁，儘管去年由本港出口日本的皮草成衣有顯著的增加，但經過冬季一段時間吸納之後，目前日本各公司的皮草成衣存貨量已漸漸減少，最近已有部份新單注入，預料三至四月份大量訂單相繼開來訂購香港的高級皮草產品。

林坤輝先生在分析日本市場形勢時說：近兩年爲什麼日本市場會大量採購香港皮草成衣，主要是潮流趨向問題，而與天氣寒冷及匯率也有很大的關係，他說：通常日本每年只有三至四個月是寒冷季節，但由於皮草服裝的趨向，當地人民在收入豐富之下，大多數對高級皮草產品如明克之類須求甚殷，他說特別是年青一輩的女士，極力追求高貴的皮草成衣產品，亦以擁有此種皮草爲時尚。林氏稱：日本當地女士認爲高級明克皮草價格雖貴，但款式變化沒有如其他服裝轉變來得快，一件名貴的皮草，起碼可以穿着三數年，又兼現時在日本的社會漸趨西化，皮草已無階級貧富之分，穿着最名貴華麗的皮草成衣，隨時可坐公共汽車或地下鐵，故此非常迎合一般人士購買的對象。

林坤輝氏透露：日本市場能夠大量吸納本港皮草成衣的另外因素爲許多人所忽略，其實日本市場一向採購皮草成衣數量很大，只不過並非直接由香港購買，以往日本入口商採購皮草成衣大部份集中在美國定購，因爲美國一向生產皮草著名於世，特別在紐約每年舉辦之皮草服裝展覽會，更吸引世界各國入口商關注，其後，一般入口商漸漸發覺在美國採購的皮草，很多是香港製造，只是換上美國牌子，而這些貨價却相當高昂，當日本入口商了解情況之後，近年經已直接向本港採購，於是形成近年日本向香港大量採購皮草成衣的最主要原因。

林氏說：通常直接採購香港皮草產品除減低價格之外，另有如下的優點：一、訂貨快捷方便，二、補貨迅速，交貨期準確，三、可提供設計及改良產品，四、地理環境接近，可縮短運期，五、價錢相宜及品質保證等。

林坤輝對日本市場本年度的展望非常樂觀，他說：以他所獲當地市場資料顯示，各大公司存倉貨已很疏落，而日本人對天氣寒冷非常敏感，近期注入定單雖然不大，但在四、五月份較大宗的定單會紛紛注入，原因去年同期亦由三、四月始大量開來。他說：根據七九年、八〇年和八一年落單都是如此，由於日本市場最近對高級名貴明克皮草服裝興起一個狂熱的浪潮，而這個浪潮起碼會延續三數年之久，因此，他個人預料今年港製皮草輸日將會更蓬勃。而最保守的估計將會增長百份之三十左右。

林氏說：皮草成衣在世界各地漸漸普及，產量每年增加是必然的趨勢，他說，以往世人對皮草成衣的製造技術多以歐美爲最佳及最先進，這種觀念時至今天已漸漸有所改變，他說：無可否認在機械生產上，事實歐美比任何地區先進得多，但論及製造的手工精細和技巧方面，則首推香港。林氏解釋由於皮草服裝的原料名貴，價格高昂，生產過程，並不全賴機械，大部份工序假於人手，而香港技術精細早已聞名世界，精巧更爲全球之冠，廠商運用原料絕無浪費，盡可物盡其用，減低成本，比起歐美以機械製造浪費原料優越得多，故此本港經營皮草工業還有一段長遠的發展。

這位走在時代前面的時裝界權威人士說：雖然如此，由於香港工業各項成本不斷高漲，加上面對南韓和台灣的同類產品激烈競爭，現時面對各種威脅，本港皮草工業首先要轉變製造高級產品，和積極訓練人材，這才會配合該業長遠發展。

思文有限公司是由本港著名年青珠寶商林坤輝於日本畢業後返港創辦，專業經營紅藍寶石及鑽石業務，其珠寶玉石出口百分之九十輸往日本，四年前有感日本入口商委託大量訂購本港高級皮草成衣產品，旋投資設立一間皮草成衣廠，專門製造高級明克、狐狸皮草服裝以輸日本，在過去四年間，業務展開非常理想，每年增長達百分之三十至四十，現時該廠擁有最新機械設備，專業技師和設計人材，去年出口皮草約達八百餘萬港元，本年外銷預算將增至兩千萬港元的新紀錄。（鄧雲）

權威時裝界對皮草成衣輸日十分樂觀。圖爲思文公司總裁林坤輝氏。

燒種價稍佳

供應充裕，購力平常，大猪價穩，市道穩中偏好

總成交量達八千三百餘頭。

（特訊）生猪供應充裕，大猪價格持穩，成交未活，燒種表現較俏。港九生猪昨（廿四）日總成交量達八千三百八十頭，其中大陸大猪六千四百一十一頭，燒種佔七百頭，猪花佔四百四十四頭，分別來自河南、湖南、湖北、浙江、江西、上海、梧州等地。

九龍市場方面計有大陸大猪四千四百頭，存欄三百頭，最高成四百六十元，最低成三百九十元，燒種七百頭，存欄二百頭，最高成五百六十元，普通貨成五百二十元，尾盤成四百三十元，本地大猪七百二十五頭，大猪佔一百頭，最高成五百八十元，普通貨成五百元，尾盤成四百八十元，燒種最高成六百四十元至六百七十元，普通貨成六百元至六百三十元，尾盤成五百五十元。

香港市場方面計有大陸大猪二千零一十一頭，最高成四百六十元，最低成四百一十五元，海口猪花一百九十頭，成九百八十元，珠海猪花二百四十五頭，成九百元，本地大猪二十一頭，成五百二十元，台灣大猪七十九頭，成五百六十元。

杜邦首季股息每股六十美仙

杜邦公司董事局宣佈將於三月十三日派發一九八二年第一季度股息，每一普通股派股息六十美仙。去年全年股息爲每股二點七五美元。該公司最近宣佈一九八一年收益爲十億八千萬美元，其中包括大陸石油公司五個月收益。去年每股收益爲五點八一美元，較前一年增加百分之二十三。銷售額爲二百二十八億美元，前一年爲一百三十七億美元。

短期大額存款

由三月一日起，
香港上海滙豐銀行
將爲閣下提供
優厚貨幣市場存款利率，
存款額由港幣500,000元起，
存款期分下列幾種：

隔晚、廿四小時、七日通知、
一星期或兩星期、一個月
或兩個月、三個月（減一日）。

任何滙豐銀行分行均提供
此項存款服務。

有關詳情，
請向就近滙豐分行經理
或致電5-2677460，
5-2677388，5-2677469
查詢。

香港上海滙豐銀行

新財政預算案雖有甘草作用
財政實效決於經濟基調
市面反應保守實屬明智
非有更多配合與鼓勵生產投資殊難強化

（特訊）剛發表的八二——八三年度財政預算案，各方反應暫時頗佳，但一般認爲財政預算實效決定於經濟基調是否配合。所以市面反應較爲保守，至於財政司強調支助工業發展，則非有更多配合與鼓勵生產投資不可了。

綜合各界人士意見認爲：今次財政預算案較受到廣大市民與工商界關注的是四類共十項稅務寬減，其中包括薪俸稅、利息稅、折舊稅及遺產稅。可說照顧到各方面的要求，所以新的財政預算案具有甘草作用，令多方均嘗到好滋味。其中尤令人關注的問題是財政司更著重刺激工商業的投資折舊率及廠房的免稅率，無疑可以振奮工業界已低落了的投資信心，可以刺激工業投資以達致改善就業及本港經濟繁榮，在同時亦提高薪俸免稅額，多少可以緩和工人要求加薪的壓力，際此工商業經營不振與困難的時期，基本上能適度透過各方面政策去扶助工商業經營，問題只是本港經濟基調能否配合財政預算的計劃，即如海外市場經濟是否及時復甦與本地投資環境會否改善而定。

工商界人士認爲：外幣存款免除利息稅，可以減少本港資金外流及爭取外來存款，有利工商業借貸，同時也可以穩定港匯；至於提高薪俸免稅額，除可以配合通脹因素外，也有助工人發揚勤奮工作之作用。至於增加房屋，教育及醫療衛生開支，除了是適應社會形勢需要外，更可提高市民的歸屬感，際此經濟非佳當前，財政預算能擴大社會福利已可算差強人意了，所以新財政預算基本上是令人感到滿意的，不過成效如何目前尚未可知，但已可作保守之樂觀估計，若這些有利於經濟發展的措施能確實施行與繼續循這方面發展，當然是廣大市民樂見的現象，其中只有一點是公務員薪金佔經常開支達百分之卅五，且未計算今年公務員增加薪俸之預算在內，這種政府結構膨脹將會造成今後社會之沉重負担，特別是下年度公務員職位預算增加一萬六千多個，近年公務員總額大幅增加或有其需要，不過財政司表示現時人力資源並非已得到最有效之利用，這個趨勢是堪爲各方注意與憂慮的，亦有必要加以改革與監察公務員工作效率與及是否存有冗員情況存在了。

由於財政司提出不加反減的財政預算案，各方評價均不俗，以下是社會知名人士對新財政預算的意見：

鍾士元爵士對新發表的財政預算案表示十分欣賞。他指出個人入息稅額由二萬二千五百元增至二萬八千元，對中級人士是個大好消息，因有大多數人差不多免稅。

利息稅方面，一直是近數年市民爭論的問題，他認爲免除外幣存款利息稅，可使港人存在外地的資金調回本港存放。此外，港幣存款利息稅由百分之十五減至百分之十，對香港經濟有所幫助。

永隆銀行總經理伍步剛認爲，財政司的建議，應廣泛受到歡迎，並在提高本港作爲國際金融中心的地位甚有幫助。這並非因銀行界的壓力或不斷有外資銀行進入本港而引致財政司作出該決定，基本是實際情況取決的。

工業總會總幹事陳樹安讚賞今年新財政預算案，認爲相當令人滿意，尤對工商界幾項稅率減免建議表示歡迎。財政司建議工業樓宇免稅額改由廠房售價計算是合理的，對工業機器設備的也是有利，至於機器設備的最初折舊免稅率提高，可以鼓勵工業界購置新設備。他希望豁免率可逐步提高至百分之一百。

立法局議員黃保欣指稱，預算案雖沒有對工業界提出直接扶助，但對廠家促進機械科技有一定的作用，提高個人入息免稅額，使大部份工人免納入稅網，使市民生活水準上升。

財政預算案中，對於銀行存款方面，全部豁免外幣存款利息稅和港幣存款利息稅由百分之十五減爲百分之十，而且馬上通過實施，匯豐銀行總經理韋爾舒先生表示，這是一個相當好的做法。

韋爾舒不認爲這法案實施後，會造成港幣存款會因此而大量轉去作外幣存款的可能，相反地會造成外資流入香港備存，至於港幣存款利息稅由百分之十五降至百分之十，是相當合理的。

韋爾舒指出，在財政預算案中，港府都能夠顧及到本港的工業和個人的利益，提高個人入息稅額，對一般人來說是一個好消息，至於工業方面的利益，提高折舊率由百分之三十五爲百分之五十五，和豁免廠房和裝置的稅率，這可吸引更多的外商到港投資。

香港聯合交易所主席胡漢輝表示：彭勵治的首次預算案，豁免多項稅收，尤其是解決財經界爭論已久的外幣存款利息稅存廢問題，又不加稅，實值得鼓舞及拍手稱快。整體來講，該預算案可謂穩定了投資者對短期經濟發展的信心，對公司盈利又預測續有增長，故對上市公司業績大有幫助，股市潛力未減，短期大市估計將回好，千三關可望垂手可得。

胡漢輝唯一感到遺憾的是政府並無削減印花稅率，他建議政府將股票交易印花稅由每張三元減回兩元，又豁免認股證印花稅，此對本港金融業發展亦有重大的幫助。

渣打銀行總經理白朗稱：這是一個合適的預算案，這個預算案確能穩定到經濟基礎，估計它會使製造業的就業率達到最高的水平，貿易的工資會有所增長，公司企業於一九八二年收益會多一點和業績較佳，而這都是人們消除疑慮所帶來的後果。

白朗說：「免除外幣存款稅項的措施，會製造更多的貿易機會，有利於銀行。估計這會促進證券發行以至存款證市場的繁榮。作出這項措施，並不是特別針對那一個地方，但這會使香港有更強大的競爭力。估計將會有部分亞洲美元自新加坡流到香港。」

香港地產商會會董吳多泰說，預算案對地產市無即時影響，主要仍須看港府賣地時是否看市況賣或是急速地賣。現時地產市主要受利息高和工業不好所影響。預料地價、樓價還會平些。

香港大學經濟系教授饒餘慶表示，財政司彭勵治提出的財政預算案，大體算合理。

他說：可能由於任現財政司屬商界出身，比較明瞭本港工商界存在的問題。例如將廠房機器折舊免稅額增至百分之五十五，對製造業發展，有一定幫助。

財政司預測今年本港總增長率，財政司預測今年爲百分之八相信十分接近，他個人會估計本港生產總值增長率祗爲七點五。

饒教授表示，目前全世界的通貨膨脹有下降趨勢，石油及其他商品價格亦調低，工業產量增長率放緩，故財政司預測本港八二及八三年度通脹率爲百分之十二，較去年爲低，算是合理。

有助促進經濟繁榮
財經學術界對新財政預算感滿意
一般對財政司提出刺激工業投資政策表示歡迎，也讚成豁免外幣存款利息及提高薪俸免稅額。

華僑經濟

藥房生意回增
天氣忽冷忽熱，感冒及家庭用藥增銷，雖然經營成本提高，貨價暫維持不變。西藥原料市道亦有轉機。

（特訊）天氣忽冷忽熱，感冒及家庭用藥增銷，藥房生意略有起色。雖然匯率，利息等經營成本提高，貨價多維持不變。

據業內商人表示，氣溫一日多變，市民穿衣稍有不慎，便很容易感染疾病，其中以傷風感冒、氣管炎、風濕等最普遍，因此，各類頭痛藥、喉糖、咳水、風濕藥、甚至維他命，都有較多的生意。使疲慢的市道微露生氣。

一般來說，新春過後，藥房的生意會略有增加，因爲在春節期間，不少思想保守的家庭，都儘量避免光顧藥房，所以春節生意落行會較爲疏減，當然，不少市民外遊未返及春節大量消費削弱購買力，也是營業額下降的原因。

這種疲弱直至元宵過後，市道才會漸復正常。今年藥房生意亦不例外，但由於天氣溫暖潮濕，而且早午晚氣溫多變，市民染病率上升，普通藥品的銷路便相應增加，同時，私家診所的診症費用昂貴，輒要三數十元，甚至一劑百元以上，升斗市民貨難長期負担，因此，一些普通的疾病例如傷風、咳嗽等，都光顧藥房購買成藥，從而刺激藥房的生意有較佳表現。

除藥房生意回醒外，西藥原料市道亦有轉機。商人說，積弱的西藥原料銷市，近日已有較多買盤，但單量尚屬零碎，對疲軟的市道，僅屬杯水車薪性質，這些斷單以本地藥商爲主，轉銷佔量不多。

銷市疲弱不振，主要是各項不利因素尚未有突破。商人指出，銀行利息踞高不下，是大市發展的一項最大阻力，去年最優惠息率創下廿厘高峰的紀錄，今年會否被打破，目前尚屬未知之數。然而，照現時十六厘息的水平，商人在利息方面的負担，還是不輕的。

況方面，美元匯值急升，對市道產生的壓力亦是嚴重，去年九月底時，美元兌價創下一美元兌六點一八五港元紀錄，稍後略爲回順，七調至一美元兌五點六七港元，跌幅達百分之八。因此，個別價格亦作出調整，但較早時匯值提高，貨價銷力疲弱，因援無力上升，故此，在匯價波動期間，原料商便要負担匯率波動造成的損失。

不僅如此，資金回籠亦因匯價變動而見虧損，換言之，進口商在匯率波動中，當美匯攀至六元水平時，商人要冒高價風險結匯，而當港匯轉強，對進口貨價結匯無疑較爲有利，顧客在結算早期的貨賬時，便因此減少換言之，在買賣的過程中，由於匯價波動急劇，進口商便要負担兩次匯價的風險，經營相當吃力。

在這種困勢下，貨價多見持穩，四圖素每公斤一百六十五元，樸熱息痛每公斤三十元，氨黴素每公斤二百三十元，紅黴素每公斤六百六十元，金黴素每公斤一百八十五元，維他命B一每公斤一百八十五元，B二每公斤三百元，B六每公斤二百三十元，B十二每克二十八元，維他命C每公斤六十五元。

平均貯率高達九成
凍倉貨物流轉異常緩慢
市場需求疲弱，凍倉貨越積越厚。電費年來倍升令倉商負担大增，目前業內正醞釀在短期間提高倉租二成。

（特訊）春節假期後市場需求疲弱，最近凍倉貨物流轉異常緩慢，但貯率頗高。由於經營成本大增，最近業內正醞釀提高倉租。

倉商表示：春節前大量食品源源到倉，致使凍倉出現滿溢狀況。但在節日期間消費市場表現失色，節後更爲疲弱，故對凍倉所貯存的食品需求並不多，導致目前貨物貯率高但流轉相當緩慢的局面。按照往年的情形，春節後凍倉業將開始踏入漫長的淡季，直至中秋前才會有起色。倉商說，以目前的情況來看，蛋品，凍肉，海味，雜貨，藥材貯量最多，而鮮果，菜蔬及海鮮亦不少。各品種流轉都相當緩慢。

倉商稱：目前港九凍倉的貯率平均達九成，而市區內不少凍倉已滿溢。儘管如此，由於貨物流轉緩慢，經營仍然相當困難。電費的大幅增加是主要的壓力。雖然近月燃油附加費稍減，但目前電費較八〇年中期高出一倍以上。另方面，人工及其他支出近年來的升幅亦相當大。倉商表示，在一九七八年以前本港凍倉倉位供不應求，生意頗佳。但自此之後大型凍倉陸續在香港仔和葵涌地區開業，至目前已造成倉位供過於求。目前倉位滿溢的情況並不表示倉位並無過剩，而只是市場長期需求不振致使貨物滯留在凍倉越積越多而已。假如目前的倉位數量減少，同樣可以應付本港市場的需求。由於凍倉經營困難，故此在過去兩年間一些在西環區的舊式凍倉續有出現拆御改建商住大廈的情況，因這些凍倉地皮多是很久以前購置的，頗爲廉宜，改營地產盈利更豐。不過這種情形並不很普遍，且拆御的多爲較小型的凍倉，而新興建的多是大型凍倉，故仍不能改變倉位越來越多的趨勢。至於爲何經營凍倉不易而仍有人「漏夜趕科場」呢，原來近兩三年興建凍倉的多是一些大財團他們主要是爲了讓自己的進出口及轉口貨物在港有自己的倉位而無須貯在別人的倉內，當然，他們在計劃興建凍倉時並無估計到目前的電費如此昂貴。不過，由於他們多是自購地皮興建的，目前的虧蝕情形尚不致太嚴重。

倉商稱：自去年初倉租提升一至二成後一直保持平穩，由於年來經營成本大增，目前倉商正醞釀在稍後再提高倉租二成左右，以彌補損失。近來葵涌地區某凍倉，凍肉倉租每月每磅爲六仙，散庄貨則爲九仙左右。蛋品每箱爲二元五角。

港金價反彈十九元
連天下跌後補倉支持
收市二五七九交投仍平靜，四月期金結算價三七二·五升四美元。飾金牌價改高。

（特訊）本港九九金價昨（廿五）日及四月期金價分別上升十九元及四美元，飾金牌價改高。

週三歐美金價齊升。倫敦金價每安士三六七·五美元收市，較週二高出二·七五美元。紐約金價以三六七·五美元收市，較前上升四·五美元。

金商說，今次金市跌勢使價格降至七九年尾以來的低位，由於跌幅已不少，在趁低吸納及補倉支持下，前日金市已轉穩，而昨日美國個別銀行降低最優惠利率，對金市稍爲反彈，美國利率回降對金市最爲利好作用，不過，金商認爲目前美國經濟未有復甦跡象，短期間

金市仍難振作。昨日九九金價開市二五八五，較前日收市報高二十五元，隨後反覆上二五八八，以二五八一結束早市。下午開市二五八二，一度跌至二五七四，最後以二五七九收市，較上午開市價低六元，較前日收市價仍升十九元，全日最高二五八八，最低二五七四，波幅十四元，低息公價定二五八〇元。

期金方面，全日共成廿七手，值一百一十萬美元。四月期貨開市買賣價爲三七五及三七二，最高三七四，最低三七三，收市買賣價三七四及三七一，結算價三七二·五，較前日升四美元。其他月份結算價如下：二月三六七·五，升四。三月三六七·五，升三。六月三八〇·五，升四。八月三八七·五，升三。十月三九〇·五，升五。十二月四〇五·五，升四。

飾金及飾白金價每兩均爲二千七百八十元，較前日升廿元。富格林金幣每安士收市買賣價分別爲二三二七及二二四七元。

期豆市偏淡
全日共成一千四百卅三手，造價平穩。

（特訊）昨（廿五）日香港商品交易所大豆期貨市況偏淡，全日共成一千四百卅三手，較上日減少一千〇七十二手，造價平穩。

三月份大豆合約開市價報一〇八元，收市一〇九元，共成廿六手，四月份開收市價同報一一〇·六元，共成六十三手，五月份開市一一一·四元，收市一一二·二元，共成一百五十六手，六月份開收市一一二·六元，共成二百九十八手。七月份開市一一二·三元，收市一一三元，共成四百六十七手。八月份開市一一三·二元，收市一一三·六元，共成四百二十四手。

按照銀行利息稅新規定實施
資金進出並無明顯變化
首日外匯拆息反應亦微
美電英匯微軟港匯指數升至八十六點一
同業拆息交投少歐亞美元息價均見呆淡

（特訊）本港外匯及利息市道，穩中帶堅，這是財政司發表財政預算案後第一次的市場反應。大體上，昨日外匯市價均告微跌，表示港匯報堅，但因升幅多數不夠千分之一，只能作爲技術性的變化，而沒有實際的意義。在本地利息方面，除隔晚息略減外，各期均告呆定，可見人心尚無明顯變化可以遵循。根據銀行利息稅的規定，各銀行有關客戶已經調整利息待遇，但初步並無資金進出或轉撥戶口的明顯跡象。一般本地存款雖已減收百分之五的利息稅，預料不會引起混亂的現象，這是銀行電腦化的助力。以儲戶來說，目前免稅額爲十厘，如果利息免稅額下降的話，存款人的實際利益仍會相應減低的。

在外匯市況方面，昨日經微的變動，與期說是財政預算案的影響，不如說是國際金融市況與基本資金進出的影響。美電業內市價，初開五九〇至五九〇點五，較上日收市稍升，全日最高五九〇點五至五九〇點七，午後回軟，最低五八七點五至五八七點八，而以五八八點二至五八八點四收市，比較上日收市下跌一點二港元。英鎊市況，收市一〇點七八，比上日的一〇點八三，下跌零點零五。馬克成二四八點四九，下跌一點五五。日元收價二四九點四五，比較上日二五二點四五，下跌三港元。

在利息方面，本港同業拆借平淡，波動不大，隔晚錢拆息成十五·五厘，下跌〇·二五厘。一月期、三月期及半年期利息均成十四厘八七五，全面企定。

歐洲美元利息，各呈輕微起落，而以微跌者佔多。一個月期息價爲十三厘七五，微跌〇·一二五厘，二月期利息十三厘七五，亦跌零點一二五。三個月期十四厘，微起〇·一二五厘。六月期十四厘〇二五，微跌〇·一厘。九個月期企住十三厘八三七五。十二月期十四厘，微升〇·〇六二五厘。

亞洲美元利息，只有中期略堅，其它均見微跌。一期月十四厘「八七五，下跌〇·一二五厘。二月期十四厘三七五，下降〇·一二五厘。三月期十四厘六八七五，上升〇·一二五厘。六月期十四厘七五，微跌〇·〇六二五厘。

昨日（一九八二年二月廿五日）香港政府編制的港元實際匯兌率指數爲八十六·一，比上日的八十五·七，提高〇·四，爲最近升幅最大的一天，可見港匯兌值更爲堅好，也以視爲財政預算案發表第一天的強勢反應，但基本意義實屬不大。

因候寄米仍多
米價調低後購意仍慢
須待清理後才增加購入　預料近期米價將可轉定

（特訊）昨（廿五）日米市，交投仍慢。入口米商十家開盤，提沽食米四十款，其中十四款有成盤的，泰國米佔五百中包另二百六十大包，中國大陸米佔六百四十中包，澳洲米佔三百五十小包。

據米業人士指出：中國大陸米、泰國米、澳洲米價格下跌後，二、三盤商購入並未刺激增加，因爲候寄米尚未出清，而零售米價每斤亦調低一角，高價候寄米消化後購入才告復增，預料近期米價將可轉定。現在中國大陸米同一品目價格固然有差距，即泰國米同一品目價格亦不劃一，如紅三容及青金瓜新米，既有每担售二〇〇元，亦有每担售一九六元，亦與品質不同有關。

成盤紀錄：泰國紅菊花新香米每担二〇四元，黃菊花新米一九八元，青龍鳳新米一九六元，金鳳舊香米二二〇元，金鳳新香米二〇六元，金A香米碎一五五元，青金瓜新米一九五元，青梨香三號米一八三元。中國大陸金稻絲苗二一二元，大連新油粘一七三元，新華南粘一八二元，日字油粘一七六元，梧字新絲苗一八四元。澳洲麻袋庄雙羊油粘二〇一元。

港匯指數
據香港政府發表一九八二年二月廿五日（星期四）港元實際匯兌率指數爲八十六·一，比較上日的八十五·七，提高〇·四點。

尚有經濟新聞刊在第五張第一頁

最近國際糖價大跌
港糖價降幅尚輕微
今年首兩月港商已緊縮訂貨　對疲弱糖市壓力不大

（特訊）近來國際糖價雖然大幅下跌，但本港糖價降幅較小，由於今年一月以來，港商對糖市看淡，幼砂糖都減少訂購，粗砂糖及幼砂糖都減少訂購，現在紐約市場原糖三月期貨價格雖然比一個月前最高峰回降百分之十二點五，但本港市場的粗砂糖價格只不過比一個月前降了百分之四，幼砂糖價格與一個月前相差無幾。

據糖業人士指出：最近兩個月，港商向外訂購砂糖甚少，現在南韓幼砂糖C．I．F．每噸訂價四〇五美元，到港船邊交貨每担已達一四五元。較早時候訂價而於四至六月及七至九月付船的期貨，近日以每担一四六元及一四五元沽出，買家亦不多。中國大陸榴花粗砂糖，粵產每噸訂入價二、四〇〇元，而於本月內運到的，現在轉手售出只爲二、三八〇元。但由於幼砂糖及粗砂糖最近來貨不多，國際糖價近來雖然大幅下跌，本港糖價降幅較小。

國際糖價，繼續下降。倫敦（廿四日）原糖現貨每噸一六七鎊，降一鎊。三月期貨每噸一六七點二五鎊，降點一五鎊。五月期貨每噸一六九點九〇鎊，降點一七五鎊。八月期貨每噸一七〇點九〇鎊，降點四〇鎊。紐約（廿四日）原糖三月期貨每磅一二點二五美分，降點二六美分，五月期貨每磅一二點三二美分，降點

世界鎳需求今年將激增

（多倫多電）加拿大國際鎳礦公司總裁柏利認爲，今年自由世界對鎳的需求將比去年激增八千萬磅，增爲十一億七千萬磅，即比去年增加七·八%。

柏利認爲，今年消費量將增爲十一億五千萬磅，比去年的消費量增加三·六%，另二千五百萬磅將用於補充已經嚴重短少的庫存。

柏利預測鎳消費量長期年成長率約爲三%。

歐洲外匯市
美元金價齊告微升
倫敦金每安士報三六七美元，上升三點二五美元，美元報升未受任何消息刺激，交投依然淡靜。

（特訊）倫敦二月廿五日電：歐洲外匯市場開市時美元及金價微升。

黃金在蘇黎世開市時上升三美元，每安士由三六三點七五上升至三六六點五美元，倫敦每安士由三六三點七五升三六七美元，上升三點二五美元，交投仍見平靜。

法蘭克福一美元對馬克由二點三六五五上升至二點三六九七五馬克，蘇黎世一美元兌瑞士法郎由一點八七二五上升至一點八七七八瑞士法郎，巴黎一美元兌法國法郎由六點〇二二五上升至六點〇三八法國法郎。

倫敦一英鎊兌美元由一點八三上升至一點八三三五美元。

外匯市場人士指出，雖然美元報升，但並無任何新消息足以刺激市勢，外匯市場交投依然淡靜。

米蘭一美元兌里拉由一二六七點三上升至一二七二點五里拉，布魯塞爾一美元兌比利時法郎企定於四六點七水平。

美廢鋼回升　需求仍平淡

（台北訊）美國廢鋼價格最近回升之後，業者搶漲意願不高，主要原因是廢船供量大幅增加，同時鋼鐵市場需求仍低，亦爲因素之一。

鋼鐵業者表示，美國廢鋼售價已升至C I F每公噸一一五美元以上，比去年底上漲了將近十美元，是因西歐用戶詢價案件大增，加以美國地區仍處嚴寒季節，內陸運輸仍欠暢旺。鋼鐵業指出，美國爲台灣廢鋼來源主要供應地區，其廢鋼價格之變動對此間業者心理影響頗大，就以往的情況看，多數業者均有搶漲的採購措施，惟這次美國廢鋼之上漲，國內業者卻無動於衷。

徵求碎股及各類碎股
匯豐 和黃
德輔道中218號三昌大廈402室
電話：五—四三四八七一，五—四四九七八七

獲多利有限公司
香港上海滙豐銀行全資附屬機構
港幣及美金存款利率行情

期限	港幣利率	美金利率	期限	港幣利率	美金利率
廿四小時通知	14.250%	—	三個月	14.625%	14.2500%
兩星期	14.375%	—	六個月	14.375%	14.5000%
一個月	14.500%	13.8750%	一年	13.000%	14.5000%
二個月	14.625%	14.1250%	兩年	12.750%	15.0000%

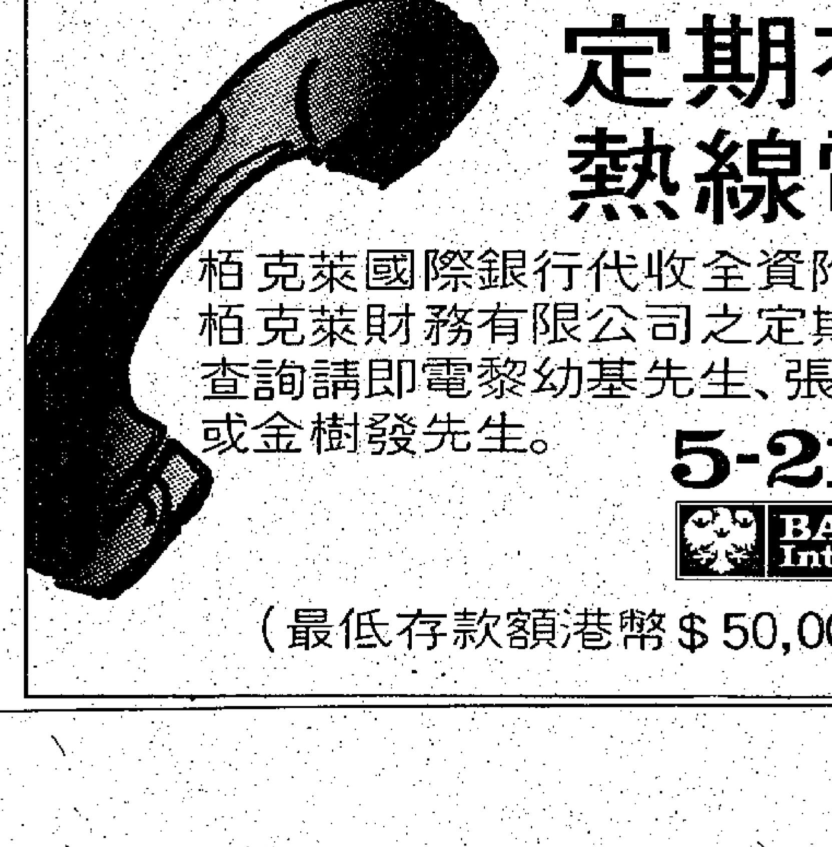
（最低存款額HK$50,000或US$20,000）

中區辦事處	中環和記大廈三樓	電話：5-213166
銅鑼灣辦事處	百德新街恒隆中心1803-5室	電話：5-766206
北角辦事處	北角英皇道449-455號二樓	電話：5-626248
旺角辦事處	彌敦道625號麗斯大廈二十樓	電話：3-854027-9

廣安財務有限公司
廣安銀行全資附屬機構
港幣存款　利率優厚
最低存款50,000元 1個月至12個月
詳情請致電總行5-433476
或向下列各分行接洽

西區分行	5-496321	土瓜灣分行	3-642313
堅尼地城分行	5-8188185	九龍城分行	3-825666
香港仔分行	5-538135	新蒲崗分行	3-232889
筲箕灣分行	5-681141	觀塘分行	3-894211
銅鑼灣分行	5-776072	葵涌分行	0-247121
深水埗分行	3-805358	荃灣分行	0-444108
大角咀分行	3-964167	元朗分行	0-794183
旺角分行	3-944215	大運排道分行	0-971202
油麻地分行	3-320593	青山道分行	3-785279
海洋大廈分行	3-663371	好時中心分行	3-683251
紅磡分行	3-633301		

進展不忘穩健
服務必盡忠誠
永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
電話：5-8268333



定期存款熱線電話
栢克萊國際銀行代收全資附屬機構
栢克萊財務有限公司之定期存款。
查詢請即電黎幼基先生、張羨棻小姐或金樹發先生。
5-215111
BARCLAYS International
（最低存款額港幣＄50,000）

WOC Finance Co., Ltd.
永安祥財務有限公司
（永安祥集團成員）
實收資本港幣三千五百萬
自動續期存款利率

一個星期	14.00%	三個月	14.75%
一個月	14.50%	六個月	14.50%
兩個月	14.75%	一年	13.00%

居者有其屋貸款
汽車分期付款
期票貼現　進出押滙
樓宇按揭：
十年分期　週息　17.00%
十五年分期　週息　18.00%
歡迎垂詢：H-430303-9　H-446171-3
香港中環永樂街七號永安祥大廈十樓

恒生財務有限公司
恒生銀行有限公司全資附屬機構
地址：香港德輔道中七十七號　電話：5-8255111

港幣存款利率行情

存款期	年息
七天	14.375%
十四天	14.375%
一個月	14.500%
兩個月	14.625%
三個月	14.750%
六個月	14.375%
一年	13.000%
一年半	12.750%
兩年	12.750%
三年	10.500%

最低存款額：港幣50,000元
恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續

渣打財務集團
渣打銀行直屬機構
港幣存款利率行情
渣打貸款業務有限公司

24小時通知	14.250%	2個月	14.625%
1星期	14.375%	3個月	14.750%
2星期	14.375%	6個月	14.375%
1個月	14.500%	1年	13.250%

渣打財務（香港）有限公司

18個月	12.750%	4年	10.000%
2年	12.750%	5年	10.000%
3年	11.000%		

最低存款額$50,000
存款可經渣打銀行任何分行
或直臨中環德輔道中4-4A號
渣打銀行大廈四樓
上列公司辦理
查詢電話：5-255413　5-263243

專綫服務・更勝一籌 **星馬泰專線** 分社直營・獨家主辦

星馬(檳城 聖陶沙島 雲頂高原)豪華團
特價七天 $2490
(逢星期二、三、六出發)

星馬泰 九天 $2890　十二天 $3290
全泰馬星(清邁·檳城) 十三天 $3790
(逢星期一、二、六、日出發)

膳食全包＊絕無自費＊乘巨型直升機遊覽雲頂高原
暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、黑風洞、馬騮山、雲頂高原、聖陶沙島、海洋博物館、蛇廟
遊花葩山可瞰覽星加坡全景，曼谷，芭堤雅、鱷魚潭、玫瑰花園、水上市場、泰皇夏宮、鄭皇廟

全泰國
清邁——曼谷內陸機
芭堤雅·桂河橋
清邁 七天 $1890　九天 $2090
逢星期二、三、六、日出發
暢遊：清邁、苗人村、雙龍寺、泰皇夏宮、美人窩
曼谷、金佛寺、睡佛寺、蛇園、水上市場鄭皇廟、
玉佛寺、鱷魚潭、古城縮影、芭堤雅珊瑚島、玫瑰
花園、桂河橋、大成佛統、水門區。

星、馬、泰國簽証
泰國 $80 (四天)
星加坡 $50 (四天)
馬來西亞 $50 (特快)
專人辦理、妥善可靠

復活節加班
天天出發
4月3、4、5、6、7、8、9、10、11、12

★本團優點★
＊早機去晚機返（乘747豪華客機）
＊吉隆坡—星加坡—檳城全程內陸機
＊全港獨有兩晚雲頂高原（新館）
　一晚星加坡聖陶沙島阿坡羅大酒店
＊星馬兩晚夜總會—阿坡羅及雲頂酒店
＊泰國兩晚夜總會—泰式昭柏耶及嘉樂斯

星馬旅行社有限公司
印尼專綫電話：5-430044

星馬泰專綫
分社直營・專人領隊
專綫電話：
5-444644
3-322301
或請向各大旅行社查詢

・全港獨有・
最高級豪華團
全泰馬星(清邁、檳城)
十三天 $3790
(逢星期日出發)

百福 旅遊有限公司 5-259241(10線) 3-670091(3線)
美加豪華團
$7190起
多款行程任君選擇
香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字樓

WONG'S TOUR **環通** 旅行社 5-765017(兩綫) 5-765035 5-776685 假日2P.M.-6P.M.
特快台證 十天保到 $ 140
台北四天 $ 888
台北一樂園飯店 $ 70

韓國四天	$1890	台灣八天	$1890
北海道	$4190	本州八天	$3190
星馬(檳城)	$2490	泰國七天	$1790

銅鑼灣怡和街9號莊士商場大廈1407室豪華戲院對面

多來美旅運 假日照常 3-323661-2 5-216131

菲律賓碧瑤7天遊	1688
曼谷芭堤雅6天遊	1588
台灣環島8天遊	1688
日本本州8天遊	2988
馬星檳城7天遊	2288
夏威夷檀香山7天遊	3488
美航美洲西岸8天遊	5388
新航歐洲24天遊1514	7388

代訂酒店廉價機票及各國特快簽證
代理中國旅遊團及代訂國內機票
九龍油麻地彌敦道永安置業大廈1301室
香港中區環球商場303室

領先 旅運有限公司 5-276455 5-283059
開封、鄭州、少林寺、洛陽、西安
十一天 $2750 12/3 26/3 2/4 9/4 16/4

馬星七天豪華遊	$2498
蛇口兩天	$320
中山溫泉兩天	$480

代辦各地車、船、飛機票及簽證
香港灣仔軒尼詩道24號大生商業大廈1804-5室

堅城旅遊 5-8917118 3-316162
中國西南直航遊覽
昆明・成都・長江三峽
十四天 $3980 逢星期六出發
昆明石林四天 逢星期六出發 $2180
昆明成都九天 逢星期六出發 $3480
昆明石林五天 逢星期二出發 $2380
香港洛克道369號103室・九龍好旺角中心135室

康泰 中環大道中31號陸海通大廈6字 中環大道中70號連卡佛大廈10字 尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈11字 旺角彌敦道636號銀行中心20字

全泰國
清邁、曼谷
芭堤雅、桂河橋
清邁—曼谷乘內陸機
七天 $1790

全台灣
阿里山、日月潭
豪華 四天 $1390　九天 $1990
高級 七天 $1950　九天 $2250
・乘華航早去晚返・

天天出發・日日獨立團
5-240061 5-211411 3-676111 3-305207

通達利 旅行社 H-431012 H-435871
桂林 航空五天團 $1333（逢週三出發）

韶關、丹霞山、南華寺四天團	$499
星湖、鼎湖、廣州四天團	$499
從化、廣州三天團	$399

（逢週五出發）
香港德輔道中130號大生銀行大廈403室

安全 5-222822 5-222851 5-222300
台灣全國酒店總滙
（各類酒店任君選擇）
來來香格里拉·希爾頓·財神 $1099
酒店十機票（四天三晚）・天天出發
代辦各地簽證・特平機票
中環域多利皇后街利隆大廈203室

星馬 中環德輔道中141號國際大廈16字 5-444644 3-322301 旺角彌敦道582號信和中心10字
星馬七天 $2490
（天天出發）
遍遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、霹靂洞、黑風洞、雲頂高原、清真寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、星加坡、蛇廟、聖陶沙島、牛車水、馬騮山、極樂寺。
膳食全包，絕無自費
星馬泰特快簽証・平價機票

韓日臺 旅行社
韓國
漢城、冬天龍平滑雪四至六天
暢遊民族村、慶州、普門湖 $1,890
乘大韓、華航、逢星期五、六回程可停台北
日本
東京、大阪、富士山豪華團 $2,990
瀨戶內海、四國豪華團 $3,450
九州鹿兒島豪華團 $3,450
臺灣
阿里山環島九天豪華團 $2,080
雙程內陸機八天豪華團 $1,980
環島（特價）七天只收 $1,590
中環德輔道中84-86號章記大廈601室 5-451335（3線）

榮泰 3-944255(三線) 代理韓、台、新加坡各大酒店訂房

韓國漢城華克山莊板門店四天	逢星期二、五
韓國漢城華克山莊板門店五天	逢星期一、三
韓國漢城大韓航空縱橫遊四天	逢星期六
韓年漢城古都慶州普門湖六天	逢星期五
日本本州韓國漢城縱橫遊八天	逢星期六
良辰美景日本福岡韓漢城五天	逢星期四
日航天地東京富士山大阪六天	定期出發
日航天地九州福岡鹿兒島七天	定期出發
日航新加坡聖陶沙週末團四天	逢星期五、日
日航天地瀨戶內海廣島遊七天	定期出發
台灣環島航兩程內陸機 八天	逢星期六
菲律賓菲航碧瑤夏蓮娜團七天	逢星期一、四
泰國曼谷芭堤雅桂河橋團七天	逢星期二、四、六
泰國清邁曼谷芭堤雅古城八天	逢星期日
泰國馬來西亞新加坡聯遊十一天	逢星期一、四、六
馬來西亞雲頂新加坡聯遊七天	逢星期三

＊九週年紀念，凡報名均有特價優待，減價 $100
旺角彌敦道729號地下 華比銀行左鄰

請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢
菲航假期
六／七天豪華團
HK$1899起
行程遍遊馬尼拉、碧瑤、夏蓮娜海灘、大富郡
蘇島、火山湖、蝶島樂園、百勝灘等名勝
逢星期三、四、六出發

華達旅行社
復活節台灣澎湖豪華團
出發日期：82年4月3,9日
全程9天，國內二程機 $2190
6天，國內二程機 $1790
（每團限額30名，報名從速）
四天三夜 $890
住：三陽大飯店
代辦台證、加簽、快捷妥當
中環李寶椿大廈830室 H—447821

永達 3-679161至0 3-660249至0

曼谷、清邁團 八天 $1790 逢二、四、六出發	台灣團酬賓 乘華航八天 $1890 雙程內陸機台證 $100

代辦星馬泰快證、各國特平機票

星馬豪華團 乘星航七天 $2499 逢三、六出發	日本豪華團 乘中華八天 $3190 逢星期六出發

尖沙咀彌敦道92號8樓B2（頂好酒家樓上）

東方 3-3234 10 3-3234 19 旺角登打士街家樂商場1樓43室

台灣九天豪華團	$1899逢一三五
台灣七天豪華團	$1699逢四六
台灣四天豪華團	$1199天天出發

凡參加台灣團友可帶合法百貨包收貨保證滿意

曼谷芭堤雅六天	$1499逢三六
清邁曼谷芭堤雅八天	$1699逢四日
菲律賓六天豪華團	$1599逢三六
日本八天豪華團	$3290逢六
日韓八天豪華團	$4089逢六
韓國四天豪華團	$1790逢六
星馬七天豪華團	$2288逢一四六
星馬泰十一天豪華團	$3288逢一四六

代訂世界各地機票、酒店及簽證

中外 旅行社 3-699327
歐遊最佳選擇
蘇聯・英國 埃及・希臘
各地旅遊 特約經銷
依期出發 特廉機票
九龍尖沙咀彌敦道東英大廈207室

WTS **獲加** 旅遊有限公司 3-948142

台北華麗大飯店（三晚四日）單人房	$360
台北世紀大飯店（三晚四日）單人房	$430
東京太子酒店（三晚四日）單人房	$730
曼谷茵他酒店（三晚四日）單人房	$660
星加坡貴都酒店（三晚四日）單人房	$890

台灣四天（天天出發）日本八天（逢星期六）
韓國四天（逢星期六）星馬七天（逢三、六）
代售各地廉價機票 代簽各地旅遊快證
彌敦道748號A始創行803室

旅運佳 H-739228-9 H-8911325
輝皇 K-323495-6 K-326520

台證（特快）	$130
全台灣八天豪華團	$1850
曼谷豪華團（六）天	$1590
曼谷豪華團（七）天	$1690
星馬（七）天團	$2499

灣仔依時大廈1702室・南京街德惠行805室

佳寧旅業 首創旅遊企業化 進入電腦新紀元
泰國 $1788　$1788（乘國泰）
清邁 $1988　菲律賓 $1788
日本 $2488　韓國 $1988
韓日 $3588　台灣 $1788
馬星（檳城）$2488
★地鐵金鐘站海富商場5 297051・5 297061★亞卡佛大廈5 212215・5-255387★星光行3 662666・3 7216181★美麗華公司3 7442282・3 7434738★帝苑酒店門市部即將於二月二十四日隆重開幕★機票專線電話5 298133
假日及公衆假期照常辦公

長城中國旅遊服務社
電話：3-930256 3-953429 3-915327
北京
六天直航團 $3490 4月4,5,9,10日
七天航空團 $2690 逢星期二
十天北京華東 $4190 逢星期二
九龍旺角亞皆老街33號寶生銀行大廈1102室

豐利 5-215191

澳洲自由探親團	$4800
澳洲八天東岸	$6500
美加西岸9/11天遊	$7499
美加東岸10天遊	$10800
日本本州8天遊	$3180
韓國四天遊	$2090
台灣八天環島遊	$1890
菲律賓碧瑤七天遊	$1890
曼谷芭堤雅6/7天遊	$1550

＊代售廉價機票代辦簽證及代訂酒店＊
香港皇后大道中65號友聯銀行大廈1205室

良辰美景 熱線查詢電話 3-960384 UT
韓國四、五、六天團（冬季加插龍平滑雪）特價 $1990（逢星期五出發）
日本（福岡）韓國（漢城）五天團 特價 $2399（逢星期四出發）
＊早上出發晚上返港回程可停台北及高雄＊
中華航空公司
韓國台灣七天聯遊（冬季插龍平滑雪）特價 $2690 逢星期五早上出發晚上返港
台灣四天豪華團 遍遊桃園、六福村及台北各大名勝 特價 $1390 逢星期一早上出發晚上返港
詳情：請向各大旅行社報名查詢

司諾 3-677450 3-678734 3-696729 機票部專線 3-7216171

韓國板門店仁川4天豪華團	$1990	起逢星期一二五六
韓國日本本州8天豪華團	$3380	起逢星期四六
日本本州太陽城8天豪華團	$3190	起逢星期二五六
台灣阿里山溪頭9天豪華團	$1790	起逢星期一四六日
菲律賓碧瑤百島7天豪華團	$1790	起逢星期四五六日
泰國曼谷芭堤雅7天豪華團	$1790	起逢星期二四六日
星馬檳城怡保7天豪華團	$2490	起逢星期三四六日
星馬泰檳城怡保12天豪華團	$3590	起逢星期三六日
新加坡印尼棉蘭7天豪華團	$2750	起逢星期一二
新航假期美洲東西岸9天遊	$6989	起逢星期一四
新航夏威夷7天渡假遊假期	$3990	起每天均可出發
法航歐洲精華遊13天豪華團	$7355	起每星期四六

※優待本報讀者，凡持本廣告報名一律減收 $100，請剪存永遠有效 $100
尖沙咀彌敦道100號東英大廈1108室

哥頓 5-446955(3線) 5-412988
曼谷芭堤雅豪華團
七天 $1690
逢星期二、四、六出發
復活節加班 4月4,5,8,9日
專售英、美、加學生移民機票
台灣八天豪華團 $1990
日本本州八天遊 $3290
馬星七天豪華團 $2690
中環德輔道中185號李寶椿大廈1215-6室

康年 中華民國觀光局審定 台北市甲種(國際)旅行社聯營
台灣阿里山 七天 1880　九天 2150
復活節 台灣四天團及自由團 $998
星馬雲頂高級團・泰國曼谷團 $1590
日本九州本州及瀨戶內海豪華團
歐洲美加精華遊 $7395起
台証可靠
＊並代售世界各地特平機票及簽証＊
5 257148 5 224765

中大旅遊 H-431331-3
代訂東方賓館、中山溫泉賓館
代訂國內車船機票及各國機票
香港至台北機票 $750
香港至韓國機票 $1400
承中旅社委托代辦各團
德輔道中185—195號李寶椿大廈103室

寶通旅運 3-910377 3-969861

星馬豪華團 七天 $2388 逢星期三出發	台灣豪華團 八天 $1890 逢週三、六出發
曼谷豪華團 六天 $1590 逢星期六出發	韓國豪華團 四天 $2190 逢星期六出發

台灣急證130泰証100美加廉價機票
台北機票十酒店十接送 $950 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

Lake Toba **綠洲遊覽公司** 5-227063 5-268020
代辦各地簽證平價機票
星加坡機票十酒店 $2160
吉隆坡機票十酒店 $2160
日本機票十酒店 $1990
星馬泰十二天 $3399　星馬七天 $2599
泰國七天 $1680　日本七天 $1490
復活節台灣四天豪華遊 $1400
行程完善歡迎電話查詢
香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

金門 K—319151 即運輸署樓上
旺角登打士街56號栢裕商業大廈2010室
平價機票市場

東京	$1070	三藩市	$1900
曼谷	$1000	紐約	$2750
菲律賓	$900	倫敦	$1850
星馬	$1390	雪梨	$1850
星馬泰	$1620	中東	$2300
韓國	$1300	溫哥華	$2100
台北機票	$630	台證	$85

各國簽證 特快台證 代訂酒店

利華 3-306331-4
台灣・澎湖
九天環島 $1899
四程飛機・一程冷氣火車
逢星期一、三出發・專人領隊
只收工本費 $35 台證 特快十天出證
台北機票十酒店四天 $1008
樂園天成大飯店四天單人房包接機
來來 希爾頓 財神四天 $1050
總代理—樂園 天成 麒麟 永安大飯店
旺角彌敦道636號銀行中心905室

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
亞加娜	ADHIGUNA KARUNIA	日本	廿六	大源
維多利亞	VICTORIA I	基隆	廿六	福來
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	廿六	東洋
大同	TA TUNG	高雄	廿六	東海
海皇黃玉	NEPTUNE TOPAZ	曼谷	廿六	港恒
摩素快輪	MOSEL EXPRESS	美國	廿六	捷成
長生	EVER VITAL	歐洲	廿六	利達
得力高馬士基	DRAGOER MAERSK	新加坡	廿六	馬士基
太平洋神駒	PACIFIC DESPATCHER	馬尼拉	廿六	港郵
亞洲之巔	ASIAN SUMMIT	日本	廿六	大三
陶南六號	DONAM 6	釜山	廿六	港興
富山	TOYAMA	日本	廿六	寶隆
榮恒	GREEN FOREVER	高雄	廿六	利達
永恒富士	ETERNAL FUJI	日本	廿七	大三
威爾斯樫鳥	WELSH JAY	日本	廿七	大三
亞洲十四號	ASIA NO 14	台灣	廿七	東宇
巴越海	PRAVADE SEA	台灣	廿七	國光
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	高雄	廿七	捷成
海興	HAI XING	上海	廿七	招商局
渣華士巴尼吉	NL.SPAARNEKERK	基隆	廿七	渣華
高麗長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	廿七	福來
保衛者	SL.DEFENDER	美國	廿七	海陸
泰來	TAI LAI	高雄	廿七	東海
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	廿七	海豐
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	廿七	海豐
陶南二號	DONAM 2	釜山	廿七	港興
庇新安	BISCAYNE SUN	馬尼拉	廿七	東安
百丹娜	AND.PERDANA	印尼	廿七	亞利來
永剛	OCEAN DIAMOND	台灣	廿七	懋德
香港雅士	H.K. ACE	日本	廿七	山下
新滿地可	ZIM MONTREAL	美國	廿七	新興
羅明斯基	B. RUMINSKI	日本	廿八	天祥
友花	YUE FLOWER	基隆	廿八	泛達
中信	CENTRAL LUZON	馬尼拉台灣	廿八	東源
大朗加	TARONGA	日本	廿八	百保利
	MERCHANTE	日本	廿八	東源
企業	MOUNT ENTERPRISE	澳洲	廿八	海豐
八海山丸	HAKKAISAN MARU	日本	廿八	天祥
東勇	EASTERN VENTURE	日本	廿八	東源
美國精兵	AM.LEGION	美國	廿八	美輪
愛露馬士基	ELEO MAERSK	日本	廿八	馬士基
香港快輪	H.K.EXPRESS	台灣	廿八	安快
美利安	MERIAN	基隆	廿八	天祥
快寶	FIRBANK	基隆	廿八	天祥
荣蘭迪亞	JUTLANDIA	歐洲	廿八	寶隆
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	日本	廿八	馬士基
長城丸	PANDJANG MARU	日本	廿八	日郵
哥迪高夫	GRODEKOVO	蘇聯	廿八	華林
東平二號	TUNG PING 2	高雄	廿八	海昌
金華	KING HWA	高雄	廿八	東海
皇星	ROYAL STAR	釜山	廿八	新興
乘風	SINGWIND	曼谷	廿八	順昌
嘉惠	CHAR HUI	台灣	廿八	嘉慶
海景	SAN JOHN GOVERNOR	台灣	廿八	海運
金星	VENUS	日本	一日	美邦
東方明珠	PEARL ORIENT	台灣	一日	美亞
海皇鑽石	NEPTUNE DIAMOND	美國	一日	港恒
海富	MARINE CONTAINER	基隆	一日	永裕
福興	FOO HSING	高雄	一日	海豐
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	一日	海豐
前山	QIANSHAN	上海	一日	怡和
阿達利	ATAIR	基隆	一日	福來
露絲騎士	CHEVALIER ROZE	高雄	一日	沙啫
威霸騎士	CHEVALIER VALBELLE	地中海	一日	港恒
風寧	FENG NING	秦皇島	一日	招商局
沙烈達	SARITA	基隆	一日	福來
新海利	NEW HAILEE	上海	二日	華夏
長運	EVER LUCKY	高雄	二日	利達
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	二日	振盛行
亞寶士貨櫃	ABOITIZ CONCARRIER 7	馬尼拉	二日	百保利
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	二日	海豐
美麗安	MIRIAM	日本	二日	日郵
馬士基剛桃	MAERSK PINTO	印尼	二日	馬士基
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	二日	港郵
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	二日	東海
南進	HP NAMJIN	釜山	二日	東發
愛華拉	ADVARA	澳洲	二日	麥邊初
東虹	EAST RAINBOW	大連	二日	華夏
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	二日	太古
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	二日	東洋
航行者	SL. VOYAGER	美國	二日	海陸
新坎培拉	ZIM CANBERRA	新加坡	二日	新興
義宗丸	GISO MARU	日本	二日	海香
嘉航	CHAR HANG	台灣	三日	嘉慶
金亞洲	GOLD ASIA	南非	三日	新興
圓洲	YUEN CHAU	澳洲	三日	香島
陶南一號	DONAM 1	釜山	三日	港興
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山基隆	三日	東宇
勝傘	SIENA	新加坡	三日	寶隆
達文	UNION DARWIN	台灣	三日	安興
金線泉	JINXIANQUAN	青島	三日	華夏
利來芬蘭	NL.FRANKLIN	新西蘭	三日	太古
約翰碧琪	JOHN BAKKE	美國	三日	寶隆
遠東友誼	F.E. FRIENDSHIP	基隆	三日	川崎
亞迪利亞	ADDIRIYAH	台灣	三日	怡和

今日空郵（星期五）　截郵時間

印度、尼泊爾、西德、伊朗、奧地利、英國及北愛、愛爾蘭共和國、丹麥、芬蘭、西班牙、挪威、瑞典、以色列　下午四時

瑞士、意大利、希臘、塞浦路斯、美國（紐約市）、荷屬安的列斯、蘇里南、肯雅、牙買加、哥斯達黎加、圭阿那、千里達、巴基斯坦、斯里蘭卡、塞舌爾、毛里裘斯、南非、馬達加斯加、莫三鼻給、扎伊爾、瑙魯、巴林、黎巴嫩、沙地阿拉伯、阿曼、科威特、荷蘭、比利時、葡萄牙、尼日利亞、阿根庭、委內瑞拉、巴西、法國、伊拉克、吉布底、日本、澳洲、斐濟、紐西蘭　下午五時

美國、朝鮮共和國、夏威夷、瑪利安娜羣島、沙巴　下午六時

今日平郵

刁拜、科威特、巴林、伊拉克、泰國、寮國、西德、挪威、瑞典、奧地利、芬蘭、瑞士、加納、比利時、荷蘭、百慕達、匈牙利、捷克、波蘭、澳洲、法屬波利尼西亞、所羅門羣島、新加里當尼亞、巴布亞新畿內亞、瑙魯、海洋島　下午五時

出口船期表

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
美洲綫				
得力高馬士基	DRAGOER MAERSK	加州紐約	廿六	馬士基
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	加州西北太平洋	廿六	總統
依沙蘭高	ISLA SALANGO	南美	廿六	捷成
摩素快輪	MOSEL EXPRESS	加州西北太平洋	廿七	捷成
新滿地可	ZIM MONTREAL	洛杉磯紐約	廿七	新興
美利安	MERIAN	南美	廿八	天祥
保衛者	SL.DEFENDER	西北太平洋	廿八	海陸
美國精兵	AM.LEGION	加州紐約	廿八	美輪
海皇鑽石	NEPTUNE DIAMOND	美國西岸	一日	港恒
嘉惠	CHAR HUI	加勒比海	一日	嘉慶
海景	SAN JOHN GOVERNOR	加勒比海中南美	一日	海運
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	二日	山下
勝傘	SIENA	加州西北太平洋	三日	寶隆
海港橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	三日	川崎
遠東友誼	F.E.FRIENDSHIP	美國西岸	三日	川崎
航行者	SL.VOYAGER	西南太平洋	三日	海陸
雅利洲	APLICHAU	加州	三日	香島
歐洲綫				
富山	TOYAMA	歐洲	廿六	寶隆
榮恒	GREEN FOREVER	地中海	廿六	利達
永恒富士	ETERNAL FUJI	地中海	廿八	大三
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	廿八	捷成
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	歐洲	一日	馬士基
哥迪高夫	GRODEKOVO	歐洲	一日	華林
羅明斯基	B.RUMINSKI	歐洲	一日	天祥
海洋鑽石	OCEAN DIAMOND	地中海	一日	懋德
長運	EVER LUCKY	歐洲	二日	利達
露絲騎士	CHEVALIER ROZE	歐洲	二日	沙啫
普羅高夫	KHUD.PROROKOV	歐洲	三日	華林
雅利達士	AKRITAS	歐洲	三日	仕嘉
嘉航	CHAR HANG	地中海	四日	嘉慶
海皇水晶	NEPTUNE CRYSTAL	歐洲	五日	寶隆
迪絲娜	TYSLA	地中海	五日	寶隆
樂好信	NORDHAUSEN	歐洲	五日	東亞
三江口	SANJIANGKOU	英國歐洲	五日	海寶
澳洲綫				
澳洲開發	AUST.EXPLORER	澳洲	廿六	怡和
約翰碧琪	JOHN BAKKE	西澳洲	三日	寶隆
愛華樂	ADVARA	澳洲	三日	麥邊初
新坎培拉	ZIM CANBERRA	澳洲	三日	新興
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	四日	太古
美赫羅夫	MAXIM MIKHAILDV	澳洲	四日	華林
圓洲	YUEN CHAU	澳洲	四日	香島
利來芬蘭	NL.FRANKLIN	新西蘭	五日	太古
水晶玫瑰	CRYSTAL ROSE	南太平洋島	五日	大興
澳洲企業	AUST.ENTEPRISE	澳洲	十一	怡和
廣西	KWANGSI	新西蘭	十三	太古
蒲台島	POTOI ISLAND	澳洲	十四	香島
印·巴·中東綫				
新依力	ZIM EILAT	依力	廿六	新興
榮恒	GREEN FOREVER	遮打	廿六	利達
嘉利	CHAR LY	遮打約旦	廿六	嘉慶
青衣島	TSING YI ISLAND	波斯灣	廿七	香島
大朗加	TARONGA	波斯	廿七	百保利
亞洲十四號	ASIA NO.14	達曼杜拜	廿七	東宇
威爾斯樫鳥	WELSH BAY	遮打約旦	廿七	大三
友花	YUE FLOWER	科倫坡	廿八	泛達
羅明斯基	B.RUMINSKI	遮打	一日	天祥
愛露馬士基	ELEO MAERSK	波斯灣	一日	馬士基
東方明珠	PEARL ORIENT	吉大港加爾各答	二日	美亞
長運	EVER LUCKY	遮打	二日	利達
雅利達士	AKRITAS	遮打	三日	仕嘉
甲斐丸	KAI MARU	遮打	四日	日郵
亞迪利亞	ADDIRIYAH	波斯灣	四日	怡和
達文	UNION DARWIN	遮打	四日	安興
東南亞綫				
比力加二號	NO.2 BINEKA	新加坡巴生	廿六	天祥
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷	廿六	海陸
海皇子玉	NEPTUNE ZIRCON	新加坡曼谷	廿六	港恒
香港雅士	H.K. ACE	馬尼拉	廿七	山下
太平洋神駒	PACIFIC DESPATCHER	馬尼拉	廿七	港郵
陶南六號	DONAM 6	曼谷新加坡巴生	廿七	港興
海皇黃玉	NEPTUNE TOPAZ	馬尼拉	廿七	港恒
中信	CENTRAL LUZON	馬尼拉	廿七	東源
亞加娜	ADHIGUNA KARUNIA	新加坡巴生	廿七	大源
庇新安	BISCAYNE SUN	馬尼拉	廿八	東安
新海順	NEW HYSAN	印尼	廿八	聯航
長城丸	PANDANG MARU	印尼	廿八	日郵
八海山丸	HAKKAISAN MARU	新加坡巴生	一日	天祥
巴越海	PRAVADE SEA	婆羅乃	二日	國光
永安	FORTUNE RUNNER	山打根	三日	東安
義宗丸	GISO MARU	新加坡	四日	海聯
南星	NANSING 1	古晉沙巴	十一	國光
台灣·日本·釜山綫				
雅詩	HP ACE	釜山	廿五	東海
江亞	SULU CAREER	上海	廿五	汎洋
寶利星	BONNY STAR	釜山	廿六	新興
木星	JUPITER	高雄釜山	廿六	港興
國利	KUO LIE	高雄	廿六	海昌
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	廿七	海豐
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	廿七	海豐
大同	TA TUNG	高雄	廿七	東海
光大	KWANG TA 2	高雄	廿七	永裕
順江	SHUNJIANG	張家港	廿八	南金
陶南二號	DONAM 2	釜山	廿八	港興
泰來	TAI LAI	高雄	廿八	東海
金華	KING HWA	高雄	一日	東海
皇星	ROYAL STAR	釜山	一日	新興
金星	VENUS	日本	一日	美邦
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	四日	東發
興華	HSING HWA	高雄	五日	海豐
非洲綫				
卑爾根丸	BERGEN MARU	路易士港	廿六	大三
渣華馬尼拉	NL.MANILA	西非	廿八	渣華
亞洲之巔	ASIAN SUMMIT	西非	廿八	大三
友花	YUE FLOWER	南非	廿八	泛達
渣華士巴尼吉	NL.SPAARNEKERK	南非	廿八	渣華
香港快輪	H.K.EXPRESS	西非	一日	安快
阿達利	ATARI	西非	一日	福來
前山	QIANSHAN	拉哥斯阿巴巴	二日	怡和
美利安	MERIAN	德班	二日	天祥

航訊

金愛莉莎將往西非　連登訂下週末進口

陶南二號明抵埗翌日返回釜山　達文輪下週三過港次天駛紅海

（本報訊）港興船務公司代理之陶南二號（DONAM NO.2）號貨輪，將在本月廿七日（星期六）由釜山抵達香江，碇泊在油麻地起卸貨物，翌日（廿八日）啟航，返回釜山。

新興船務有限公司代理之金愛莉莎（GOLD ALISA）號貨櫃輪，於下月七日（星期日）從西非等地到來，停泊在A號泊上落貨，翌日（八日）開往西非拉哥斯、阿比贊、阿巴巴、夏溜港、森馬、科多納、肯奴、隆美及馬達地，兼往孟加拉灣德班斯及孟買等。

日本郵船（香港）有限公司代理之連登（LINDEN）號貨櫃，在下月六日（星期六）自地中海抵港，碇泊在A號泊起卸貨物，翌日（七日）離港，直放地中海比利尤斯、列達基亞、利馬索、貝魯特、塞得港。

安興（香港）航業股份有限公司代理之達文（UNION DARWIN）號貨櫃輪，於下月三日（星期三）自紅海到達，停泊在A號泊起卸貨物，翌日（四日）開行，前赴紅海遮打，亞喀巴及達文。

圓洲由澳來途中　大和丸下週駛滬

露絲騎士經高雄來港

（本報訊）香島輪船有限公司代理之圓洲（YUEN CHAU）號貨櫃輪，在下月三日（星期三）從澳洲到港，停泊在國際四號橋起卸貨物，翌日（四日）啟航，直往澳洲雪梨、墨爾砵、比利士彬及阿得雷特。

汎洋航運有限公司代理之大和丸（DAIWA MARU）號貨櫃輪，將於下月二日（星期二）由歐洲抵達香江，碇泊在A號泊起落貨物，即日離港，前往上海。

港恒海運有限公司代理之露絲騎士（CROZE）號貨櫃輪，於下月二日（星期二）從高雄到來，停泊在國際二號橋上落貨，即日開行，直放歐洲哈佛爾、鹿特丹、佛里斯度、漢堡、不來梅及安特惠普。

英國百里斯域廠　產製小型噴射機

（特訊）蘇格蘭百里斯域的英國飛機廠（BAE），最近開始發展一種由卅一個輕量渦輪推動的噴射式運輸機。

這種飛機可在低高度保持平衡及低噪音聲浪，可於高度及高溫的機場作優良操作，更能載運一萬四千五百五十磅的重量起飛。

她每小時可飛行三百哩及在加油前運載十八名乘客飛六百三十海哩。

這種噴射式飛機可作八至九客位的豪華客機，及十二座位的行政人員定時來回航機出售。兩者的操作（前者）可飛行一千一百五十哩，後者則可飛行九百五十哩。

現時已有兩家航空公司訂購，一是美國的公司，另一家是西德航綫。

該公司更可望接獲美國西岸往來航綫訂購六架飛機的訂單，而英國及拉丁美洲有兩家公司希望買兩架飛機。

這種新產品將會在未來數個月內作處女航，並參加英國及美國耐飛性管理局的聯合飛行試驗證書計劃。（乃）

圖示：英國飛機廠的新式小型噴射運輸機的外貌。

南韓今年鋼產量　達千二百餘萬噸

（特訊）據南韓工商部長在日前表示：南韓在今年的生鋼產量，預料達到一千二百八十萬噸，較去年將會增多四十萬噸。

部長又稱，銅、鉾及鉛的產量，將會保持不變，銅會達到十四萬噸及鉾則達九十五萬噸，而鉛會有九千噸。

他認爲汽車的產量將會增多二萬七千部，總共會達到三十三萬七千噸。而國內汽車的銷量將會較爲活躍。

同時，向海外銷售的彩色電視機，將會由去年的二百萬部增至二百四十萬部。（乃）

香港旅行社在倫敦開會

（港訊）英國旅遊局在新加坡設辦事處後，他們在港的活動會更積極。

上述是英國旅遊局主席麥經爵士在第十一屆香港旅行社協會會議上致開幕詞時作上述表示。會議有七十多人參加，主題是「旅遊業向何處」。

艾佈倫被委任英國旅遊局新加坡辦事處經理，主管香港及亞洲區事務。

麥經爵士感謝同業人士對英國旅遊局之支持，旅遊英國的本港人仕去年爲七萬多人，增加百分之十八。

圖：一些參加會議的成員。

江興下月往西非　亞寶士貨櫃由帆來　香港雅士訂明天到

（本報訊）汎洋航運有限公司代理之江興（ROSSCAREER）號貨櫃輪，於下月五日（星期五）從西非到達，停泊在A號泊上落貨，即日開行，直航西非隆美、杜阿拉、拉高斯、羅維、達卡。

百保利輪船公司代理之亞寶士貨櫃（ABOITIZ CONCARRIER）號貨櫃輪，將在下月二日（星期二）從馬尼拉抵達本港，停泊在國際四號橋上落，即日開行，直航馬尼拉。

東洋船務有限公司代理之香港雅士（HONG KONG ACE）號貨櫃輪，將於本月廿七日（星期六）自日本到港，停泊在現代櫃碼頭起卸貨物，即日離港，駛往馬尼拉及日本。

柯雅菲將航阿拉伯灣　海富下週一進口　韓國長壽週末抵葵涌

（本報訊）恰和有限公司代理之柯雅菲（IBN AL ATHEER）號貨輪，在下月五日（星期五）由基隆到達，停泊在A號泊起卸貨物，翌日（六日）開行，直放阿拉伯灣刁拜、達文、巴林、都夏、阿布達比、刁拜及明娜家寶斯。

永裕航業有限公司代理之海富（MARINE CONTAINER）號貨櫃輪將在下月一日（星期一）從台灣抵達本港，停泊在A號泊上落貨，即日離港，前往台灣基隆及高雄。

港恒海運有限公司代理之韓國長壽（KOREAN CHANCE）號貨櫃輪，於本月廿七日（星期六）自歐洲到來，碇泊在國際二號橋起卸貨物，即日開行，直放台灣高雄、韓國、釜山及日本。

輪船公司電話

公司名稱	電話
大西洋	二三二○○七
大阪三井	二六六九七一
川崎	三二五六三一
太平洋	二三七一一九
太平船務	二二六一七四
太古	二四六一九一
大來	二四七七一
日本郵船	二九五五四一
山下新日本	二四九六○○
中央	二三七一九一
永泰	四五八一七五
迅航	二二三○一六
泛洋	二三八○九一
利通	二三一七四一

S.K. LINE 昭榮汽船株式會社
香港—高雄—基隆全新貨櫃服務
亞洲雅士 ASIA ACE（VOY.34）截貨：包箱：經已截止 散貨：經已截止 式月廿六日抵港
寶利雅士 BONITA ACE（VOY.28）截貨：包箱：廿八日下午五時 散貨：廿八日下午五時 三月式日抵港
收貨站：現代貨櫃碼頭
貴客付貨惠臨接洽 總代理 東洋船務有限公司 大道中僑商大廈1101室 電話⑤250241,⑤280900

百保利輪船公司
大道中33號萬邦行19樓　電話：5-253141
BBS The SuperCarriers
巴拿馬—美加東岸及中南美航線
		載貨	開航
百保珮	BARBER PERSEUS	7/3	9/3
利家拿	NAGARA	14/3	16/3
百保通	BARBER TONSBERG	19/3	21/3
加州特快航線　川航羅省、長堤
百保珮	BARBER PERSEUS	7/3	9/3
百保通	BARBER TONSBERG	19/3	21/3
美加西岸及委內瑞拉航線
天時	BARBER TENNESSEE	11/3	13/3
百保通	BARBER TONSBERG	19/3	21/3
收貨站：葵涌HIT四號橋　電話：12-246121

WILLINE 非公會　中東線
往：刁拜，達文，巴連，科威特，亞布打比．
大朗加	TARONGA	26/2	28/2
威利圖	WILLINE TOYO	10/3	12/3
收貨站：香港收貨站葵涌醉酒灣盛滿慶
青衣收貨地段394　電話：12—272632.

有成行貨箱運輸公司
九龍彌敦道563號交通銀行大廈1402室
電話：3-301385-6　3-882595　3-301183
廣州聯絡處：廣州市食品公司人民南路163號
電話：83530，89671
承接陸路全貨柜拖運服務
香港－往返－廣州市及廣東省各地
直接拖至收貨人地址　即日抵達
貨柜齊備　免箱租　省費用

香島輪船有限公司
HONG KONG ISLANDS LINE
九龍尖沙咀海運大廈式樓
電話：3-7215265
貨櫃部：葵涌貨櫃碼頭道
鍾意中心大廈六樓
電話：0-245324
香港至美國西岸貨櫃航線
直航：長堤、羅省、屋崙、三藩市、利察滿。
內陸轉運至聖地牙哥，史托頓，東岸及墨西哥灣各埠
	收貨期	開行
雅利洲輪 APLI CHAU	25/2-3/3（已滿艙）	4/3
銀洲輪 NGAN CHAU	1-7/3	8/3
太平洋貨櫃輪 PACIFIC CONTAINER	16-22/3	23/3
收貨站：葵涌國際4號碼頭　電話：0—246121.
香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨，墨爾砵，比利士彬（兼收愛德雷特貨艙）
	全箱收貨期	散貨收貨期	開行
圓洲輪 YUEN CHAU	25/2 3/3	25/2-2/3	4/3
蒲台島輪 POTOI ISLAND	6-13/3	6-12/3	14/3
全箱收貨站：葵涌國際4號碼頭　電話：0—246121.
散貨收貨站：九龍倉海運橋(2號閘)　電話③688729
香港至波斯灣線　兼收貨箱貨
直航：刁拜、巴連、達文。（兼收刁拜LCL貨艙）
	收貨期	開行
青衣島輪 TSING YI ISLAND	16-27/2	28/2
吉利島輪 KELLETT ISLAND	1-7/3	8/3
收貨站：九龍倉海運橋(二號閘)　電話：③688729.
香港至紅海線　兼收貨箱貨
直航：遮打、蘇丹港。
	收貨期	開行
坪洲輪 PING CHAU	2-7/3	8/3
新加坡島輪 SINGAPORE ISLAND	27/3-4/4	5/4
收貨站：九龍倉海運橋(二號閘)　電話：③688729.
進口船期
南丫島輪 26/2　雅利洲輪 3/3
圓洲輪 3/3　銀洲輪 8/3
澳門代理：安達貿易有限公司　電話：86954

SHOWA LINE 昭和海運株式會社
全貨櫃航綫（兼收冷藏貨）
往美國西岸及加拿大等埠
（兼收往日本、台灣及小呂宋貨艙）
★香港雅士輪 M.S. "HONG KONG ACE (VOY.22)　二月廿七日抵港 廿七日開行
寶利雅士輪 M.S. "BONITA ACE(VOY.28)　三月二日抵港 二日開行
★有利雅士輪 M.S. "ELECTRO ACE (VOY.73)　三月三日抵港 三日開行
飛航雅士輪 M.S. "CLIPPER ACE (VOY.28)　三月六日抵港 六日開行
★英偉雅士輪 M.S. "DYNAMIC ACE (VOY.95)　三月八日抵港 八日開行
亞洲雅士輪 M.S. "ASIA ACE (VOY.35)　三月十五日抵港 十五日開行
★直航：小呂宋
亞拉伯灣全貨櫃快速航綫
直航：★刁拜（十天抵達）、達文、科威特、文那哥寶士。
澳洲丸 M.S. "AUSTRALIA MARU (VOY.19/174)　三月九日抵港 九日開行
東豪丸 M.S. "TOHGO MARU VOY.(18/175)　三月十九日抵港 十九日開行
★兼收刁拜散裝貨艙
艙貨日期：收貨船到前式天下午五時 貨箱船到前一天下午五時
收貨站：葵涌現代貨箱碼頭
電話：0—268289　0—226211.（內綫329）
SANKYO LINE 三協海運株式會社
菲律賓綫
直航：小呂宋
依莉莎星輪 M.S. "ELYSIAN STAR (VOY.3)　三月六日抵港 七日開行
利德輪 M.S. "NEREID" (VOY.81)　三月七日抵港 八日開行
高麗輪 M.S. "KORYU" (VOY.5)　三月十七日抵港 十八日開行
總代理：中央航業有限公司 CENTRAL MARITIME LTD.
皇后大道中陸佑行六樓　電話：5-257091-7
澳門代理：遠東洋行
澳門荷蘭園正街30號　電話：75381，88261

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社
利堡輪 M.S. "LADY BIRD"　三月四日由日本抵港 五日開往：星洲
比娜輪 M.S. "BELA KOZMO"　三月九日由日本抵港 十日開往：星洲、庇能
總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈一一○一室（十樓）
電話：⑤249120，⑤250241

Japan Line
CARIBBEAN SEA
ARUBACURACAO
JAPAN CAOBO 日本家寶
三月五日落貨　六日開行
DIRECT CALL：
Cristobal,Colon,La Guaira, Aruba, Curacao,Guatemala,Puntarenas, Santo,Domingo,Maracaibo, Puerto Cabello, Acapulco, Acajutla.
貨倉截貨時間三月五日(星期五)下午五時
汎洋航運有限公司
TRANS OCEAN SHIPPING LTD.
5th Floor,Harbour Commercial Bldg
干諾道中122號　海港商業大廈5字樓
電話：H-443575—8（8 LINES）
收貨站：青衣島迅發貨倉
電話：0—457112,0—457387.

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲航綫　EUROPE EXPRESS SERVICE
江亞快輪 M. S. SULU CAREER 三月八日落貨　九日開行
直航：HAMBURG ANTWERP, ROTTERDAM. AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON.
Also Accepting Cargo：— Malmo, Bremen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo Lisbon, Leixoes Via Hamburg,Le havre Via Antwerp. Bergen, Liverpool, London, Vincente, Turku, with transhipment at Hamburg, Dublin, Reykjavik, Dundee, Bibao, with transhipment at Rotterdam.
汎洋航運有限公司
TRANS OCEAN SHIPPING LTD
5thFloor,HarbourCommercialBldg
干諾道中122號 海港商業大廈5字樓
電話H 443575—8（8 LINES）
澳門代理星華船務公司　電話：2797
地址巴素打爾古街95號
由歐洲入口
Daiwa Maru 大和丸　三月二日到港
Howa Maru 豐和丸　四月二日到港
直航：上海

新界版

青衣島發展藍圖細則制成

闢新型市中心

各大廈有天橋貫通媲美港島中環
增建大橋修改道路應大嶼山發展
公私新邨配合建設四年增十萬人

（本報專訊）新界青衣島的發展藍圖細則已告制成了，雖則尚未正式公佈，但可望不久將可提供道個建於島上的新市鎮，最新的一個發展藍圖特色是將有一個現代的市中心區，預定計劃是區內商業住宅設計有如港島中環路地廣場的型式，各座大廈二樓之間都將有行人天橋互相連接，而表現出先進市鎮的面貌。本來是農漁鄉村的青衣島在五十年代早期只是靠小艇維持對外交通，當時的水碧山青環境甚至吸引人們到山谷去打獵雀鳥。而到五十年代後期道有發展計劃，即在初時與荃灣及葵涌三位一體的發展藍圖大綱亦預定在島上有市中心區之設，算來已有廿年了。只是由於多年來整個發展重點是較集中於荃灣葵涌方面，而青衣島則只着重于發展重工業方面。現在，青衣島已開始逐漸全面發展的階段了，尤其如果發展大嶼山而興建越島跨海大橋計劃一旦確定實現時，更將會成爲大嶼山的門戶，地位會日益重要。

據有關人士透露：年來青衣島的發展藍圖實際已有若干修改，在道路系統上配合大嶼山大橋穿越島上而作特別設計。截至現時，青衣島的人口估計已超逾五萬，而當局的計劃則定在一九八六年之前會增加十萬新居民。除了現時入住於島上長青及長康兩公共屋邨的居民佔過百分之七十五外，較新的發展是島上已開始有私人住宅新邨陸續建成，可容居民逾萬人。而在青衣市中心區亦預定將提供土地建設可容三萬居民的私人新邨。此外，青衣島上計劃增建的公共屋邨及居者有其屋將可容九萬人之衆，經修改地點之後，可容一萬五千人至二萬人的一個屋邨將可提早在市中心區附近興建。

整個青衣島新市鎮的人口發展目標已由最初預定十八萬五千人提高至二十萬人，雖不算很龐大，亦可與元朗或大埔等新市鎮規模相若。如果興建大橋發展大嶼的計劃實行時，青衣島現有接連葵涌的行車大橋將須擴建或增建新橋，以應付更大的發展。不過，無論大嶼山大橋是否興建，有關當局已決定不久即實行增建青衣島第二座大橋，而接通荃灣西區方面。由此可顯示青衣島的發展是有一定的良好前景。（伯）

元朗新市鎮發展續推進
增建屋邨連壁中學
闢公路網及新街市
區議會廣泛討論水陸交通均擴增

（特訊）元朗區議會昨在元朗理民府署舉行會議，新界拓展處方面派出一姓錢的設計師，透露元朗新市鎮的發展工程計劃，明年將有兩間連壁式的皈田中學面世，游泳池，室內運動場，大橋市場，均在今年施工。荃灣地鐵及火車電氣化即將實行，故元朗區來往九龍及若干內綫巴士均有大量調整，以配合交通網的改進。

身爲區議會主席的馮國强在會中提及目有區議會由政府撥出款項推展文娛康樂活動後，不少團體對此有所依賴，減少資助志願、繼請大家能維持以往精神，貢獻社會。但有議員表示，近年活動大多，新界現僅漸漸追上市區，而元朗市民亦如港九市區居民一樣，有權享受一般文娛活動，政府將應多撥經費，再則上地方團體的出錢出力，始能吸引地區居民接受文娛康樂活動。該項建議爲鄧兆棠醫生所提。

出席會議者有：副理民府楊耀緣，施健能，太平紳士鄧乃文，梁省德，鄧英奇，楊少初，[illegible]

不及，清潔工作水準及效果宜須加强，荃灣榮表示同意，向上述表達。熙健康，報告清潔香港運動，元朗已進入第三期，鄉村清潔共有五十六個工作口，由二月廿八日開始。梁省德提請把朴雨花園前的凹陷地方所積垃圾清除，並將該地填平，已獲接納。

錢氏提及工務當局對各區議會的地區工程發展計劃，改組分成五個部門，計爲水務、工程拓展、新界拓展、屋宇拓展及電器機械處等。有關修築道路及渠道等工程，應由新界政務署及工務局直接辦理，使能迅速辦理，以免公文來往，拖延時日，造成鄉民不便。

增快輪服務 可乘百五人

錢氏報告：屯門飛翔船行走中環後，交通方便得多，因由油蔴地小輪公司取得自建權，地多有專利，且每班小輪僅十餘分鐘停泊及開行。該公司原定一九八五年共有七艘飛翔船行駛，現已調了多艘，現正研究後更換建造可容一百五十人座位的快輪加入服務，但此點要視手五月荃灣地鐵啓用後，情況檢討而定。

錢氏續報告八一年所計劃發展工程，現已有兩間連壁式的「皈田中學」、游泳池、「大橋市場」、四個休憩處及多個垃圾收集站。室內運動場的場地頗大，有籃、排球及乒乓球場，又有可容五百人的看台，及花酒更衣室的設備。目前元朗已另有壁球場館，如將來需要，另計劃再建一大型室內運動場。至於土木工程方面，第七批目前進行中，包括元朗南部拓展的道路及渠務工程，樂耀村北部有環迴公路及東便將興建公共屋邨，元朗新墟處公路的拓展工程，將來此兩條新公路網完成，可減輕現有元朗市山公路的負荷。趙緒榜提問元朗市泰豐街，秦祥街的街道太低，若干店舖須拾級而上，當局有否計劃填高？答謂：新界各區均有同樣情形，有關方面有綜合研究此類小型維修。

在討論元朗若干新街道的命名，有以邨或「圍」者，鄧煜球認爲「邨」與「村」同音，「圍」一亦爲鄉村早已採用，如一條街道稱爲「圍」，容易使人錯覺，經研究後決定把「圍」改爲「坊」。

由於八二至八四年新界各區發展更速，爲配合屋邨，人口，地鐵及九廣鐵路電氣化，元朗區將開闢兩條巴士新綫及改善元朗八條內綫巴士的服務。據袁氏指出：新開闢的巴士有：

闢新巴士綫 接荃灣地鐵

（一）由元朗至屯門友愛邨小輪碼頭，使轉搭飛翔船至中區，此綫今年四月即啓用。（二）由元朗水邊圍邨至荃灣地鐵站，此綫亦可讓元朗居民乘車至荃灣轉乘地鐵往目的地。此外，現有八條內綫巴士，由元朗至大埔第六十四號巴士因林錦公路不宜行走雙層，故準備加多五架單層行走，大埔綫站將移至大埔火車站，七十六、七十七兩綫由元朗分別經新田或錦田至上水巴士則改用雙層，八三年四月元朗總站移往工業邨，五十一號綫則改由錦田至葵芳地鐵站，六十八號改爲六八M號，由元朗至葵涌地鐵站，本年五月開始，行走元朗至大堂的五十六號綫由本年六月改用雙層車。五十三號元朗至青山灣改用雙層，六十一號元朗至大興村總站改在居屋作總站。

馬寧邨在報告由文娛小組籌辦的第二屆藝術節，各項節目正在次第進行中，而由昨晚開始的舞蹈表演節目，皆場場滿座。此次共用三十五萬元經費，大致不會超支。

會議促請設立鄉村指示路牌，他指出元朗六個鄉事會呈理民府，請轉路政署從速安裝，以改善地方環境及識別。會議作馬拉松式的討論，由下午二時半開始，一直至下午六時三十五分，時間長達四個鐘頭，大家腹如雷鳴，有提議下次開會時間提早在上午九時半，即獲通過。（君）

圖爲革新會新界區議員候選人周森、簡裕健、駱桂輝、駱金法、鄧煜坤及黃定恩昨訪本報合攝。

新界無綫電召的士聯會
就職呼籲放寬範圍
盼修村路發禁區紙
廖潤琛廖正亮主禮余瑞龍望支持

（特訊）新界無綫電召的士聯會於昨（廿五）日下午六時，假在上水石湖墟龍園酒樓舉行第二屆職員就職暨會員聯歡大會，敦請新界鄉議局首副主席廖潤琛太平紳士主持監誓，上水鄉事會主席廖正亮頒發選任證書，嘉賓到有：劉森波、侯耀全、陳錦榮、林焯祺、宋榮華、魏丙有及社團首長等多人。

主席余瑞龍在儀式上致詞，指出新界的士自行走以來，經已有五、六年，由於各司機有良好的服務態度，促使新界的士成爲新界居民最樂意乘搭的交通車輛，同時亦吸引更多人士加入，成爲新界的士司機，因此新界的士之團體就成立起來，爲本身行業爭取各種應得之權利，及爲乘客服務。

他說：目前新界居民也日漸增加，但新界的士之乘客則未見增加，因爲大批遷入新界屋邨之市民每日所需要的交通工具，並非可以乘搭出市區返工的交通工具，是非不可能到達市區目的地之新界的士。因此希望政府能將新界的士行走範圍擴大，并盡快將新界的道路做好，使日益嚴重的新界交通問題得以解決。因爲在目前發展中的新界，各項工程都在進行中，各類大小之工程車及泥頭車滿塞在道路上，也令新界的士行走做成很大的障礙。

最後，余氏希望警方能將北區邊境禁區通行證全部發回各的士使用，并將禁區紙上的行禁令取消，使新界的士能爲禁區內村民全日服務，並希望各鄉事委員會及各村代表向各理民府申請將各鄉村之道路修好及擴闊，免做成的士與乘客因爲道路崎嶇危險而發生不必要的爭執，并支持該會爲爭取回爲禁區內村民服務的權利。

禮成後聯歡宴會，筵開數十席，備極熱鬧。該會第二屆職員如下：名譽會長：劉森波，會長：何文君、彭炳基；主席：余瑞龍，副：屈衍忠、袁多明；總務：陳敏傑、蔣維康；財務：何天送、黃陽生；文書：樊志華、陳耀新；公關：唐立身、潘一富、張海城、陶志成；福利：黃志雄、羅潤生、陳裕華；康樂：李志明、戚浩、鄧醒源、高貫李。（木）

反對地鐵通車後 取消若干巴士綫
因估計地鐵收費較貴
葵涌各區議員候選人

（港訊）地下鐵路荃灣支線五月間正式通車後，九巴應該提供甚麼服務呢？目前行走荃灣線M字路線，是否可以取消呢？荃灣五個葵涌區的區議員候選人昨日就此問題展開熱烈討論，大多數候選人都激烈反對在地鐵荃灣支線通車後取消四十五M、三十三M、三十六M等路線巴士服務。他指出，雖然理論上地鐵通車後，巴士服務應轉移到其他沒有地鐵服務而更需要巴士代步的社區，以充分利用社會資源。不過，若於兩個原因，不應取消該等M線巴士：（一）地鐵收費頗貴，市民負担加重。以荃灣往市區爲例，目前巴士票價只收一元以下，但地鐵收費估計在兩元以上。如果市民乘搭巴士接駁地鐵的話，每日支出最少增加五元以上，對低收入階層，這筆額外支出是一項沉重負担。（二）目前，各路M綫巴士的乘客，不僅爲接駁地鐵，有很多是前往沿綫各中途站，如果改乘地鐵，增加不便。候選人建議，地鐵荃灣線通車後，除設接駁巴士外，仍應保留往來市區的巴士，使市民有所選擇。

香港電台主辦的競選論壇，將於明、後兩天晚舉行，分別由荃灣區及離島區候選人出席。

元朗惠州同鄉會就職
吸收青年增互助
理民府馮國强監誓勉謀福利

（特訊）元朗惠州同鄉會第九屆理監事就職及會員春節聯歡，昨在富好酒樓舉行，敦請由元朗理民府馮國强主持監誓，總會理事長何壽康及該會會長古道誠分別頒發理監事會選任證書，觀禮嘉賓甚衆。該會理事長鍾震球在典禮中致詞，强調加强團結鄉親，吸收年青一代入會，培養德性，發揚互助互愛，造福桑梓的精神。繼由馮國强、何壽康、古道誠等相繼致詞，勗勉各理監事策羣力，在鍾震球理事長領導下，繼續謀求同鄉福利，促進會務發展。

昔曾的首長及會友數百人，本屆新職員名單如下：永遠會長周有、古道誠、徐少章，會長吳乃文、李維，理事長鍾震球，監事長鍾生記，副理事長鍾慕賢、林耀，副監事長朱河，以下爲各組主任：總務陳萬里、賴富，財務鍾海、羅仁發，福利黃明、李榮耀，教育古道生、張星光，交際盧志桐、劉克，調查丘遠球、鄧鏡榮，工商鍾照雲、鍾祥明，康樂鄧紹堯、黃偉堅，體育張尚基、羅志强，宣傳黃庚、文發，婦穉賴福、孫良，稽核楊興、李槙，監察李德和、丘宗正，監事曹立、鍾輝、黃金增等。（君）

（一）新界無綫電召的士商聯會第二屆職員就職，鄉議局首副主席廖潤琛主持監誓。（二）上水鄉事委員會主席廖正亮頒發選任證書，右爲余瑞龍致詞。

革新會提名七人
競選新界區議員
簡裕健駱桂輝駱金法鄧文雯
周森鄧煜坤黃定恩紛表抱負

（港訊）革新會首腦員納祺、黃博民、吳兆霖、黃明耀等同革新會新界區議員候選人周森、簡裕健、駱桂輝、駱金法、鄧文雯、鄧煜坤、黃定恩，昨晚聯訪本報，就該會提名七位候選人在新界各區參與競選區議員發表抱負如下：

——周森——葵涌南區：一、主張政府設置託兒所、幼兒園，並提出增設車場、社區會堂、球場及泳池。二、而巴士綫，亦應改善，加强治安。三、改善環境衞生。

——簡裕健——離島區：建議島上所有道路擴闊爲雙綫行車；（二）供應食水，不能偏的村地區；（三）加強鄉村的醫療服務；（四）增加老人福利及青少年文娛康樂活動；（五）促進減少島上停電問題。

——駱桂輝——元朗南郊，志願貫徹利民宗旨，加强居民溝通，擴大醫療服務，推廣康樂、教育，關注老人問題，改善鄉村郵政服務及促進環境衞生等。

——駱金法——元朗市北區，對元朗區內交通、小販、醫療、房屋、教育、文化等方面都有詳細的改革方案。

——鄧文雯——元朗東郊，志願推動青少年文娛康樂活動，關切老人福利，促進醫療教育，熱心公益。

——鄧煜坤——元朗市，主張在元朗區開建停車場，加强警民合作，推展清潔運動，改善交通，加强語言教育，推廣元朗旅遊業及致力促進香港成爲國際金融中心。

——黃定恩——荃灣東區，希望能積極參與地方事務，作民喉舌之橋樑，爲民請命，改善小販，促進社會繁榮，改善交通及房屋等問題。

屏山鄉會調解 兩村握手言和
兩村衝突誤會冰釋

（特訊）元朗屏山區廈村與大井圍村兩村村民，上星期日晚因爭燈籠而發生衝突事件，經屏山鄉事會各執委出面作出仲裁後，昨已和平解決，雙方均認爲是一場誤會，經該會於昨午召集兩村村代表會談後，已握手言和，化戾氣爲祥和。和談儀式于中午十二時在屏山鄉事會舉行，由該會主席林則文主持，十多位執行委員及廈村代表鄧仁、鄧伯仁、大井村父老等廿餘人，林則文並致詞表示：兩村日前之誤會，經各方與兩區的鄉務委員等人的勸解後，問題已告圓滿解決，兩村父老均深明大義，互相諒解，彼此皆願以和爲貴，化干戈爲玉帛，今後睦敦鄉誼，可喜可賀。握手言和，茶會後歡散。

本港新聞

利用已去世叔父身份證偷渡來港
農夫認罪判監三月
刑滿出獄解返大陸

（新亞社訊）一名大陸農民利用其已去世叔父的香港身份證，由內地偷渡來港，最近於進入其叔父家時被邊區巡警發獲拘捕，昨解粉嶺裁判署提訊，被告認罪，法官判其入獄三個月，刑滿之後要遞解回原居地。

被告劉五，三十六歲，中國內地農民，被控於今年二月二十三日在落馬洲馬草壟村河邊藏有一張偽造香港身份證。

案情透露：事發當日零時五十五分，警察於巡邏邊界時在草叢中發現被告，當時被告身上有一張身份證及一本回港證，經調查後，被告承認該張身份證及回港證原爲其叔父所有，七九年間其叔父在鄉間因心臟病死去，留下了上述兩件身份證明文件，被告將叔父身份證件的相片拆去，換上自己的相片，然後計劃偷渡來港，但結果被捕。

七名市政處管理員涉嫌毆人
五名被告罪成罰款
兩人無罪當庭省釋

（新亞社訊）旺角通菜街與山東街交界，於去年七月因拉小販問題，致使探員與市政事務處一般事務管理隊員衝突事件，混亂中，一名小販，一名探員及三名市署人員受傷，事後一千人等被送警署調查，經律政司指示後，市署管理員七人，分別被控襲擊警務人員罪，昨解北九龍裁判署審訊，被告各人均延聘律師出庭代表辯護否認控罪，全案證供畢，閻娜女法官裁定第一、第三、第四、第六及第七被告罪名成立，判首項控罪每人罰款五百元，次項控罪每人罰款五百元。次被告係較早被裁定無罪，而第五被告由於控方在認人方面不清楚，故亦裁定罪名不成立，予以省釋。

女法官在判案時指出，根據控方證人所述之證供，均顯示出被告人等均有毆打受害人，且被證人所認出，而第六、七被告亦被探員所認出，遂作出上述裁決。

被告（一）李遠界，廿歲，（二）吳映平，卅五歲，（三）蔡偉，四十歲，（四）梁根業，四十二歲，（五）何棣銘，廿四歲，（六）鄧瓊德，廿五歲，（七）陳宜水，卅七歲，七人均爲市政府公務員，被控兩罪：（一）控七人於七月十四日，在九龍地區，毆打男子李志毅，使其身體受傷，（二）指控第六、七被告同時同地，阻一名探員葉志堅執行其職務。

綜合證供透露，事發日下午五時許，市政事務處一般事務管理隊前往上述地方執行職務，受害人李志毅當時在替人看着一架木頭車，被管理隊員拘捕無牌擺賣及阻街，因該木頭車主並無在上址擺賣，李與管理隊人員理論，混亂中李被人毆打，倒在地上，奮力抗爭。此時，圍觀者約有五十至六十人，其時，三名便衣探員巡經附近，見有十多名穿着藍色制服之管理隊人員，正在圍毆一名男子，拳打腳踢，並且叫救命，探員等遂上前予以制止，並表露身份，喝令停手，但仍有部份人不理會，探員葉志堅被圍毆者攝架時，突被人從後箍頸項，並且有五至六人合力將其推埋路邊一私家車旁，其後，有一名警長上前表示身份，將事件平息下來，探員葉有時間望向箍其頸之人，結果認出第六及第七被告，事後警方到場，將一千人等帶返警署調查，根據所得之證據，結果將被告人等落案起訴。

東華三院董事局
對醫生協會聲明
作出澄清解釋論據

（港訊）東華三院董事局對東華三院醫生協會於二月廿二日會議中提出的問題，作出澄清聲明。

三院醫生協會聲稱，廣華醫院每張病床的醫生數，遠較其它地區性醫院爲少。但三院董事局指出東華三院與政府組織結構不同，費用計算基礎亦有異。故此，醫生協會提出的數字，實在不能作出比較合理的比較。東華三院是每年作出預算後，向政府申請經費來提供合乎標準的醫療服務。

三院醫生協會，以東華三院醫務人員的服務條件與政府方面相提並論，但三院董事局指出：院方其實已積極改善屬下員工的服務條件，不過一間機構提供的各項福利，是需要顧慮到機構本身的性質及能力，若果強要完全依照其它機構所作出的條件，實在十分困難達到，亦使本身失落原有的傳統與精神。

三院董事局表示：三院醫生協會的醫生短缺情況提供了錯誤及偏差的資料，實際情況並非如此。目前廣華醫院編制爲一百八十名醫務人員，空缺只有十八個，（即百分之十左右）以本港醫療人員缺乏之情況而言，並非嚴重。

至於指稱東華三院是依照政府規定的規條和原則，按比例分配於三院的醫療服務方面，而今個財政年度，董事局在三院醫務的撥款，實際上已比上述方式的撥款，額多出很多倍，亦比醫生協會引述的數字爲高。由於東華三院屬下醫院的常年經費是全由政府資助，故此由三院董事局撥出的經費，必然會多過東華三院醫務部所預算的需求金額。

東華三院董事局，深切了解到本港市民對醫療服務的需求不斷提高，故早已和醫務衞生署商量一套完善計劃，改善屬下醫院的服務，一旦獲得當局批准，將逐步推行，使東華三院提供醫療服務水準會更進一步。（天）

被告否認控罪押候今日續訊
糾黨打刧銀行金行
事隔兩年疑匪被捕

（新亞社訊）一名廿一歲青年，涉嫌糾黨行刧銀行及金行，事隔兩年始被警探拘捕，昨解最高法院提訊，被告否認控罪，全案聆訊未畢，審判專員戴維斯將案押後今日繼續聆訊。

被告覃沛强，二十一歲，被控（一）於七九年十一月三日在山谷道滙豐銀行與其他人等企圖行刧，（二）同時同地在該銀行刧去顧客現款二百元及存摺一個，（三）同年十一月五日在慈雲山刧去錦祥金行價值十九萬九千九百餘元珠寶金飾。

主控官述案情稱：第一項控罪係於一九七九年十一月三日上午十一時十五分，三名蒙面賊闖入慈雲山滙豐銀行，指嚇銀行職員及顧客，但當時一銀行職員暗中按動警鐘，結果匪徒只刧得一名顧客二百元逃去。兩天後，同樣三人闖入慈雲山錦祥金行，用刀指嚇店內兩職員，將一批金飾掠去，直至去年八月廿三日，警方根據綫報在尖沙咀碼頭拘捕被告。

失踪女子：（左）彭春銀，江毓美，羅帶娣。

三名市民 下落不明

（港訊）警方現籲請市民提供有關三名失蹤女子之下落。二十九歲江毓美於二月二十一日離開其深水埗大南街寓所後，不知所踪。她身高約一點五二米及身型瘦削。

第二名失踪女子爲八十五歲羅帶娣。她在二月二日離開其鍋羅富明街寓所，一直未返。她身高約一點五二米，身型瘦削。

第三名失踪女子爲八十歲彭春銀，她在一月十三日離開石硤尾太平坑東邨後，下落不明。她身高約一點三米及有短白頭髮。

任何人士如知悉她們的下落者，請即致電警察熱綫五——二七七一七七聯絡。

高雷同鄉會敬老
籌建第一間中學
推舉會長龐鼎元策劃

（特訊）高雷同鄉會，本月廿一日下午七時，假瓊華酒樓舉行春節聯歡敬老，並慶祝名鄉彥郭才殷校長榮任港島南區議會議員，彼英女皇頒贈獎章；電白鄉彥許吉鏡校長（實文律校）榮獲港府委任深水埗區議會議員。

到會嘉賓有許吉鏡、鄧材殷、教署高級教育主任陳水昌博士，方文莊教育主任，社團代表，耆老，勞德，陳漢宗、黃著勳、永遠會長：龐鼎元、理監事：譚華、陳鈞銓、陳翰香、郭興華、王願、吳龍興、陳德方、李紹孫、蘇海、歐鍾熹、許炳民、陳海洲、易鎣營、宋其芳、吳熙業、林天爵、黃偉儲、林强、葉卓標、葉耀光、朱維武、李文田、培、梁茂宜、譚漢浩、柯熙文、李大中、林廣培、吳、梁諸萬、陳崇圖、盧春廈、人、梁福萃、蘇琪、宋森、宋養仁、賴天定、龐卓、潘森、吳月華暨會員、同鄉等五百多人。

郭興華理事長致詞稱：本會以非牟利爲目的，年來擴展會員福利及教育事業，不幸利高雷中英文中學，又籌集鉅款，準備在九龍地區增辦規模完善中學，公推龐鼎元會長全權負責籌辦策劃興建新校，籲請各同鄉大力支持，籌華會長致詞稱：高雷同鄉從事工商業多有成就，同鄉會爲一大家庭，向以禮義之邦著稱，鄉黨論齒，敬老尊賢，發揚倫理道德。

頒發八一年度獎學金及獎狀：莫延年（美國賓夕法尼亞大學士環力學碩士），朱淑娟（樹仁學院畢業），梁潤賢、潘鵬蛟（高級考試）、柯利銘、李燦齡（中學會考）等優異獎。

社區活動彙報

家庭計劃指導會 辦青年義工課程

香港家庭計劃指導會將於三月五日起，逢星期五下午七時至九時在灣仔總會所演講室，舉辦爲期八節之「青年義工基礎課程」，爲有興趣參與該會義工及社區服務之青年男女提供訓練。內容包括家庭生活教育的基本知識、推廣技巧、策劃及實踐等。歡迎十六歲以上中學程度青少年參加，查詢及報名電話五——七五四四七七內綫三七。

香港仔社區中心 老人與地方行政

香港仔街坊福利會社區服務中心之香友中心，鑑於政府現正大力推行地方行政，特於三月三日至二十四日（逢星期三下午）舉辦「南區老者與地方行政」，名爲「南區老人與地方行政」，藉以一連串介紹地方行政功能之活動，希望區內老人能藉此機會，一方面使其對「地方行政」有所認識，另一方面亦增加其社會知識及對社區之參與。歡迎南區之成年居民報名參加。查詢電話——請撥五——五三八〇三五、或五——五五〇八五一。

樂智大窩口中心 幻燈之夜談弱智

樂智協會大窩口青年中心爲本港首間專責提供及推廣康樂活動予弱智人仕之青年中心，現爲增進一般青年人對弱智人仕的瞭解，接納及關懷，中心得康政公署及義務工作發展局合辦之「邁向豐盛人生」青年服務社會計劃資助，與香港青年協會葵涌青年中心合辦「幻燈之夜」，訂定於二月廿七日晚上七時四十五分至九時卅分假葵涌青年中心，三月十三日假樂智協會大窩口青年中心舉行，歡迎區內有興趣者參加，並請致電〇——二八六二六一查詢。

深水埗迎青社辦 快樂時光兒童營

深水埗迎青社區及青年事務處於三月二十七日至廿八日，舉辦露營活動「快樂時光兒童營」，目的使兒童體驗家庭生活教育意義和提供康樂活動，從而輔助其個人對家庭生活的認識。內容包括幻燈、小組及康樂活動、角色扮演等。舉辦地點：粉嶺扶輪青年營。凡年齡九至十三歲有興趣參加的兒童均可報名，查詢可電：三——七〇九二九四。

公教婚姻輔導會 新春齋菜合家歡

公教婚姻輔導會將於三月七日，主辦「新春齋菜合家歡」的活動，提供一個機會讓父母與子女在一個歡樂的氣氛下共享天倫，歡迎居住在真善美邨的家庭參加。該日節目包括參觀沙田曾大屋及彭福公園，安排到玄圓學院食齋和集體活動。有興趣參加的家庭，請電：三——三六五二三或三——八四四八五。截止報名日期爲三月一日。

紅磡浪濤劇社招 八二年度新會員

紅磡浪濤劇社一九八二年度社員招募現已開始，該劇社在一九八二年度舉辦一連四週之迎新活動，內容包括基本訓練，話劇觀賞及旅行等。並於三月十三日開始歡迎對話劇有興趣或具經驗，年齡由十六至廿三歲之青少年朋友參加，截止日期爲三月六日。表格可在紅磡街坊會中心索取，查詢請致電三——三三二六五。

氣動自動化漸普遍
提高廠家競爭能力

本港大部分工業界人士，都深知自動化生產的好處，例如自動化生產能夠大大減低生產成本及提高產品質量。自動化生產近年來對本港多類工業產品在世界市場的競爭能力，起了很重要的作用。雖然本港有部分生產工程人員，對自動化技術，已有較深的認識，而且香港各類工廠採用自動化生產的程度，亦遠勝泰國、韓國、新加坡及台灣，但比較日本及歐美的工業先進國家，本港的自動化生產程度仍是望塵莫及的。

本港工業若要普遍自動化生產而追上世界水平，首先要提高一般工程人員對氣動，電子、液壓自動化技術的認識。本港有兩間很成功的氣動化零件入口公司有見及此，便經常舉辦氣動自動化訓練班，把歐洲的氣動自動化先進技術引進本港，其中以自動工程有限公司每月所舉辦之訓練班，參加人數至爲踴躍，舉辦三年以來已有近千工程人員及工程師參加該訓練班，參加者多半都表示對該訓練班所傳授之基本知識甚爲滿意。

該公司二月份之「工業自動化課程」快將結束，三月份課程於三月八日（星期一）開始，欲知該訓練班詳情，可電五——四三六五一六，五——四三六四八四或親到香港干諾道中一三九號十三樓自動工程有限公司查詢。

木屋住客因電源問題衝突
男子被控蓄意傷人
裁定無罪當庭獲釋

（新亞社訊）木屋鄰居因電源問題不和，演變成傷人事件，一名男子昨在維多利亞地方法院，被控蓄意傷人罪名，被告不認罪。主審法官何健新在聆訊案情後，認爲被告人在糾纏間，同告受傷，今次事件是自衞，及兩人所說都不足信，乃裁定被告人傷人罪名不成立，當庭釋放。

被告莊應森，卅五歲，被控於去年七月十六日在薄扶林大環山木屋蓄意傷害莊洛煥（譯音）身體。

案情透露：傷者莊洛煥、與妻兒兄弟七人在大環山木屋居住，被告乃是鄰居，事發日，被告和六名男子到訪，指他（傷者）的弟弟四日前剪被告家外的電綫，要索取賠償。傷者謂他拒絕賠錢，但請被告等人喝啤酒商談，要求了事，被告等離去，稍後，各人再返回上址，各人糾纏起來，傷者及被告均被三角鐵割傷，傷者被刺中後昏倒地上。

涉嫌高買黃色雜誌
商人被控否認罪名

（新亞社訊）一名老商人，涉嫌在中區書店「高買」一本法國出品之色情雜誌，爲店員發覺扭獲，報警將其拘捕，昨解西區裁判署審訊，被告否認控罪，並准予被告以現金一千元保釋外出候審至五月廿五日聆訊。被告呂貴庚，六十一歲，商人，被控於今年二月廿五日，在中區天星碼頭南華早報圖書店，偷竊該書店一本OUI雜誌，價值二十四元四角。

萬國寶通銀行 升副總裁

香港萬國寶通銀行宣佈擢升任元誠博士（圖）爲副總裁。任君是美國威斯康辛的工商管理及理科碩士，現爲萬國寶通附屬機構萬國寶通財務有限公司的執行董事，負責該公司的一切業務發展及管理等事宜。

肛門藏毒難瞞海關
兩名泰籍男子被控藏毒罪名

（特訊）前晚在啓德機場及油蔴地一間酒店被海關拘捕之兩名利用肛門藏毒運來本港之泰籍男子，昨經初步調查後，已被落案控告藏毒罪名，彼等將於今晨解新蒲崗裁判署提堂。據悉在兩人肛門檢獲毒品，時值二十一萬元。

另悉前晚當海關人員，在油蔴地一酒店將上述其中一名泰籍男子拘捕時，發現酒店大堂有另一名泰籍男子，正有所等候，海關人員由於兩人可疑，一併帶返海關總部進行調查，由種種跡象顯示，有理由相信兩人乃本港聯絡人，經過一日拘押偵訊，兩人准予繳保二千元外出，等候進一步調查。（合）

小鐵籠囚菓子狸 女小販被控虐畜
判罰千元或入獄三天

（新亞社訊）一名女小販，將兩隻菓子狸放在過於狹小的鐵籠內，昨晨在南九龍裁判署承認虐畜罪後，被判罰款一千元或入獄三天作抵，所檢獲的菓子狸，則交防止虐畜會處理。

法官判案時表示：被告若選擇入獄，則希望她所處獄中的地方不是如其畜養菓子狸的籠般細小。

女子歐翠芳，四十歲，被控於本月廿四日，在九龍新填地街六十一號後巷，以兩個狹小鐵籠虐待兩隻菓子狸。案情本月廿四日上午十時半，市政署一名衛生督察，巡經上址時，見兩頭菓子狸，被裝在一個約六吋乘八吋的狹小鐵籠內，被告承認是物主，準備宰後出售。

華僑教育

藉課外活動行德育 學習體驗均是良法

代總督學莫何婉穎力申服務所得樂趣 更可增進相處機會訓練體諒關懷別人

一位教育界人士指出：適應香港的發展，了解政府的施政，認識自己的社區，以及積極參加各種造福社區服務計劃，是每一個學生的重要任務。

署理教育署助理署長（總督學）莫何婉穎女士昨在救恩書院頒獎禮中作上述表示。

莫太指出：課外活動是促進德育教育的有效方法，也是同學們在課室外進行各種學習和體驗的有效途徑。

她透露：組織完善的課外活動，能使學生於服務中獲得樂趣，同時，又可透過參予活動，與校外人士和年紀相若的青年接觸，學習到如何體諒別人和關懷別人。

莫太特介紹公益少年團組織，並鼓勵同學加入該團爲團員。

公益少年團原是少清隊，目的在響應推行「清潔香港運動」，於一九七七年正式成立，其工作範圍擴展到多方面的社區服務。

公益少年團雖是一種課外活動組織，但自有其獨特性。團員的責任是認識及了解各社會問題、參與各區服務計劃、與各公民團體共同致力於社區服務工作、喚醒市民的公德心及以身作則，做個好榜樣。

凡小學四年級至六年級及中一至中七的同學，均可透過學校向教育署公益少年團辦事處登記成爲團員。

公益少年團現有五百五十間會員學校及超過六萬三千多位團員。

該團團員的活動可透過三方面推行：第一是個別學校團員參加的小組活動，第二是由各會員學校校長組成的區分會所推行的地區性活動；第三是由教育署公益少年團主辦或推行的全港性活動。

所有公益少年團的活動均賴各校校長，教師及全體中央委員會之鼎力支持，而所有公益少年團的大型活動均由中央委員會負責統籌。

該團活動非常廣泛，包括清潔香港、愛護郊野公園、防火、消費者教育、節食倡廉、道路安全、禮貌運動、節省能源、節約用本、反吸煙運動及其他對改善香港市民生活有貢獻爲主題的各類參觀、講座、辯論、競技遊戲、研討會、調查、比賽、展覽及綜藝節目等。

公益少年團活動有部份是文娛和藝術活動，莫太強調加入公益少年團，同學們一方面可以參加更多活動，發展多方面的興趣，另一方面又可繼以發揮自己的特殊興趣。

同時，莫太呼籲各校如真的成立公益少年團、應考慮將性質相同的會社活動編爲該團活動，以免同學面臨難以兼顧的難題。

莫太指出教育署現正致力推行公益少年團活動，並安排團員參觀訪問各服務社會團體，使他們透過親身經驗和服務去學做好榜樣。

德國研究協會 贈書中文大學

德總領事馬臨校長等主儀式

德國研究協會最近捐贈一百冊圖書予香港中文大學，此批德國作者著作，包羅各種主題之圖書，由德國駐港總領事狄禮時博士代表致贈中大校長馬臨博士簡單之贈書儀式於一九八二年二月十八日在大學圖書館舉行，參加儀式者有領事館隨員連格，大學圖書館館長簡麗冰博士以及大學高級行政人員等。

聘海外公務員數 超出宿舍建築率

銓敘司謂當局力求解決問題

銓敘司羅能士昨稱：政府正在設法解決海外招聘公務員的居住問題。

羅能士表示：海外招聘公務員協會向港府投訴，沒有足夠宿舍居住，導致有二百人需要在酒店住宿。羅能士指出：這項投訴是有理由的，因爲政府招聘海外公務員的數字比建宿舍快，導致沒有足夠宿舍情形出現，但他強調政府將會盡快解決這個問題。

羅能士於昨日在浸會學院主持一項職業資料展覽時又指出，隨着香港的不斷發展，政府部門亦不斷擴展，將會有更多職位提供給專上學院的畢業生。

是項職業資料展覽由浸會學院職業輔導處舉辦，目的是替該院同學介紹本港多個行業的就業情況，展覽由昨日起至本星期五止，在該院謝再生紀念館舉行。

……資料，例如各項工作的起薪點，申請人所需的學歷的資格，升職機會，僱員福利及申請手續等。

是項爲期三天的展覽，歡迎外界人士參觀，每日開放時間爲上午九時半至下午四時半。（駿）

華僑日報教育版主辦 雄風出版社提供資料

初中成績評核預習 輔導學生準備應試

專欄下週起中英數一三五刊出

華僑日報教育版爲輔導中二（FORM 2）同學，參加明年一月由教育司舉辦的「初中成績評核」測驗，特由三月一日（星期一）開始，刊出「初中成績評核預習」專欄，並由雄風出版社提供資料。

「初中成績評核預習」專欄分中文、英文及數學三科，一切內容及題型，均以教育司署頒佈「初中成績評核」課程及試題樣本爲依歸，由淺入深，使中二同學能在試前作一有系列之練習，對明年一月參加測驗，當收事半功倍之效。

雄風出版社係由多個津、補中學現職教師多人組成，學識經驗豐富，年來爲華僑日報教育版「初中課程綜合練習」提供資料，深獲教育界重視。

「初中成績評核預習」專欄各科刊出日期如下：星期一：中國語文科。星期三：英文科；星期五：數學科。

李惠利工業學院 開放日歡迎參觀

九龍李惠利工業學院今下午及星期六舉行開放日，市民可參觀院內各項措施。

來賓將可參觀院內各學系的工場、實驗室及特別課室。此外，並可參觀其電腦中心。該中心與教育署其他四間工業學院及香港工商師範學院的電腦互相連繫。

在工業學院多個學系中，其中設計及工業技術兩個學系，是李惠利工業學院獨有。該兩學系的課程包括造鞋、立體設計、首飾設計、鐘錶修理、光學、模型製作及陶藝、樹脂設計、時裝製作及平面設計、來賓並可參觀幼兒護理室的設施。該課程亦爲李惠利工業學院特色之一。

李惠利工業學院位於九龍觀塘聯福道三十號，開放時間爲星期五（二月二十六日）下午二時至五時，而星期六則爲上午十時至下午五時。

華僑日報「中學會考專欄」 立基出版社會考課程精義

文字淺白資料分明另刊英中作文示範

爲華僑日報教育版「中學會考專欄」提供中文科及中史科之立基出版社，有鑑於近年本港學生英文程度普遍低落，英中會考考生對於各科教科書文字，頗感困難，並有礙課文之理解及吸收。

立基出版社（FOUNDATION PRESS）指出：該社有見及此，特聘官津學校會考班經驗教師，編寫英文中學會考課程精義（COMPLETE HOTES SERIES），內容文字務求淺白，資料羅列分明，使考生易於吸收及記憶，且各科會考資料齊全：包括英、物、化、生、經濟、經公、地理、中史及英史，故出版以來，深獲各校中四及中五學生歡迎及採用。

又該社最新出版之英文中學會考作文示範五十篇（WHAT TO WRITE），乃針對近五年來會考英文命題形式及趨向而編寫，對於英文作文程度較差之考生，甚有裨益。有關上述出版，可到各大書局參閱或購買，或電「五一四七七〇四一」查詢。

本港導遊行業，不愁出路

SMES・聖瑪利奧語文部・香港歐亞旅遊服務社合辦

職業導遊員男女證書訓練班★學位有限 盡早申請★

課程劃分（一）英語組系　（二）日語、國語組系

入學資格：中學畢業或同等程度以上，能操流利英語（英語組）或能說簡單日語及國語（日、國語組），經面試及格。

辦　公：下午5：45後③888658　③307082（星期六、日休息）

校　址：九龍油蔴地8—20號（近佐敦道裕華對面泰林側彌敦道入）

香港商業專科學校 HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE

三月份新班通告

一、選修班

初級簿記	成本會計	商業法律	速記理論
中級簿記	高等成本會計	商業通訊	速記速度
高等會計	香港稅法	商業英文	初級打字
高級會計	CIF及計價	商業信札	中級打字
經濟學	銀行押匯	英語會話	中文簿記及會計

二、全科班

Ⅰ・Local Stage I Course for the Institute of Bankers（IOB）　香港銀行公會試班
科目：經濟學，商業法律及會計。

Ⅱ・Recognised Conversion Course for the Institute of Bankers（IOB）　英國銀行學會試班
科目：經濟學，商業法律，會計及銀行學。

Ⅲ・Professional Accountancy—Part A　專業會計全科班
科目：商業通訊，經濟學及商業法律。

三、試前溫習班

LCCI Higher Accounting questions for 1982 examinations　英國倫敦商會會計試題班

校址：香港北角英皇道129號　⑤—781914
九龍尖沙咀柯士甸道81號　③—671353
九龍油蔴地彌敦道501號（夜校）　③—854392
中區辦事處：域多利皇后街15號14樓　⑤—231207

政府津貼 香港太古小學

一九八二年九月招生

★香港太古集團主辦，自建四層寬敞校舍，內有校園，完善。注重學生品格之陶冶，管教嚴謹，中英文並重，環境清幽，設備分配辦法，學校網屬香港第三區。參加中學學位
★學費及堂費全免，清貧學生可申請政府全年補助書簿費。
★將設立校車服務部，自備校車接送。
（一）班級：上、下午班一年級新生及二至六年級插班生。
（二）報名：三月一日至三月十五日（每日上午九時至下午五時止。）
（三）一年級新生面試：三月十六日
（四）各級插班生考試：三月十九日
（五）報名手續：（一）出生紙，（二）二吋正面半身近照三張，（三）學歷證件。申請表格派完即止。
開課日期：一九八二年九月一日
簡章備索　校址：香港鰂魚涌基利路（南豐新邨口）
電話：五—六一五五七四五五五五

浸信商科專業學校 Baptism Institute of Commerce and Careers

港島新校：灣仔軒尼詩道天樂里金豐商業大廈
九龍新校：旺角窩打老道染布房街明威閣

日夜間課程招生（三月一日開課）

九龍及荃灣區各校同時招生

一、全年制專業證書課程

①會計專業證書班——此課程特爲具中學程度，預備晉身會計專業之人士，考取資格成爲ACCA會員而設。
②銀行學專業證書班——根據香港銀行公會試範圍編訂課程，學生畢業，由學校保薦參加八二年A・I・B舉辦之公開試。
③行政秘書專業證書班——本校爲英國PITMAN必文考試中心，學生修畢此課程，可在本校直接考取專業秘書全科證書。
④工商管理學專業證書班——備考LCC管理學高級文憑試。
⑤商業學全科證書班——備考LCC商業學中級文憑試。

二、商科選修課程

初級簿記	打字	香港稅例	銀行實務	商業書信
中級簿記	電機打字	商業法律	工商管理	商用英語
高級會計	聽覺打字	公司法	人事管理	行政英語
成本會計	Telex	契約法	市場學	秘書英語
審計學	速記理論	商用電腦	C I F	讀寫英語
經濟學	速記速度	商用統計	商品期貨	股票地產

灣仔天樂里二號	5-720130	灣仔軒尼詩道397號	5-739760
亞皆老街捷徑道33號	3-7110224	窩打老道染布房街	3-320347
太子道大南街18號	3-948090	旺角彌敦道719號	3-951494
深水埗塘尾道197號	3-7142810	油蔴地彌敦道483號	3-7125200
荃灣大河道路德圍	0-432143	官塘裕民坊輔仁街	3-423025

方氏英文專修夜校

本校新學期定於三月三日開課
即招初學班至會考班各級新生
校址：角旺運動場道十五號
電話：八〇二六五五　八一七二六九

多倫多留學輔導中心

加拿大、英國學院 ＊招生通告＊

招收學年：82—83春季5月夏季8月及9月
新生名額：200名
招收班級：9-13班（相等於F.2—F.6）
①PARK AVENUE ACADEMY
②HOLKLEY COLLEGE（BOARDING SCHOOL）
③LOWED COLLEGE（COMMERCIAL COLLEGE）
④LINGUISTIC SCHOOL OF CANADA INC
駐港辦事處：香港德輔道中300—2號華傑商業中心11B電話：5-409415　5-435832
專人輔導申請方法，簽證手續，代訂機票，送機接機，住宿等。
名額有限☆簽證需時☆報名從速

SMES 專業語文訓練之所・聖瑪利奧職業語文部

三月份課程 日語專修課程　初班先修組・初級組　中級組・高級組

採用新教材及教學法，並輔以行業性用語以收工作之效。
★由日本尚智大學僑生教授，教授法例外傳神★
校址：九龍油蔴地南京街8——20號（近佐敦道彌敦道泰林側入）
辦公：下午5：45後　③888658　③307082

城市商業管理學校 CITY COLLEGE OF COMMERCE

校址：九龍彌敦道498—500號一至六樓（泰盛商業大廈）
校務處：二樓（2字）3-853568，3-858577
九龍彌敦道570—572號一至六樓（基利商業大廈）
校務處：二樓（2字）3-306173
九龍太子道375號全座（獅子石道對面）—夜校　3-305487
香港銅鑼灣軒尼詩道158—468號四樓（3字）
金聯商業大廈（鱷魚恤樓上）　5-776799
香港德輔道西119—127號三樓（2字）近高陞酒樓　5-461226

New classes commence in March 1982（三月份新班通告）

PART TIME EVENING COURSES（夜校）

Single-Subject Courses

Elementary Bookkeeping 初級簿記		Shorthand Theory	速記理論
Intermediate Bookkeeping 中級簿記		Shorthand Speed	速記速度
Higher Accounting 高級會計		Costing	成本會計
Import & Export Practice & C.I.F. Calculation 進出口實務及計價		Typewriting	打字
Commercial Correspondence 商業信札			

Commercial Course (Evening) 夜校商科全科班

學制：三個月結業

上課地點：夜校全科班在下列校址上課。

香港西區校
校址：香港德輔道西119-127號三樓（近高陞茶樓）電話：5-461226，5-476464
科目：簿記、商業書信、進出口實務及C.I.F.

九龍太子道夜校
校址：九龍太子道375號全座（獅子石道對面）電話：3-305487
科目：簿記、商業書信、進出口實務及C.I.F.

九龍油蔴地校
校址：九龍油蔴地彌敦道498-500號二樓（泰盛商業大廈）電話：3-853568
科目：簿記、商業書信、進出口實務及C.I.F.及打字。

Baptism Institute of Commerce & Computer Science

浸信電腦商學書院

日夜間課程招生（三月一日開課）

Baptism Institute is the ONLY Institute in HK that has installed IBM S34 Computers, WANG Word Processor, VECTOR GRAPHIC/COMMODORE Microcomputers to provide ample computer practices to students.

1. Intensive Computer Studies Full Certificate Course
   - Computer Concepts
   - Introduction to IBM S34 & Operation
   - Microcomputer Concepts
   - Introduction to Microcomputer & Operation
   - Programming in BASIC
2. Two-Year Computer Science Professional Diploma Course (Catering for requirements of BCS Examinations)
   - Principles of Computer System
   - Techniques of Information Processing
   - Programming
   - Data Processing
3. One-Year Business Orientated Computer Full Cert. Course
   - Introduction to Electronic Data Processing (EDP)
   - BASIC Programming
   - Computer Based Management Information System (MIS)
   - General Ledger
   - Accounts Payable & Accounts Receivable
   - Inventory Control
4. Microcomputer Studies Full Certificate Course
   - Microcomputer Concepts & Operation
   - Programming in BASIC
   - Projects — Simulation of a Self-Reproducting System, Computer Dating
5. Certificate Course in Computer Concepts & Operation
6. Certificate Course in IBM S34 Concepts & Operation
7. Certificate Course in WANG Word Processing
8. Business Computing — Computers in Business Studies
9. Programming Languages in Computer Science
   BASIC • FORTRAN • COBOL • RPG II
   PL/I • PASCAL • ALGOL • ASSEMBLER

簡章備索　即日開始報名
九龍校址：窩打老道染布房街明威閣　3-320347
港島校址：灣仔軒尼詩道397號東區大廈三樓　5-739760
分教處
灣仔天樂里2號 5-720130　旺角彌敦道719號 3-951494

SOUTHERN ONTARIO COLLEGE HAMILTON, ONTARIO, CANADA

加拿大升學佳音

* 本校爲加拿大教育部正式註冊高級中學
* 由前任安大略省教育部高官MR. COLIN CROZIER B.A., B.ED. 擔任校長。
* 本校自置獨立校舍及宿舍，有專人解答一切疑問
* 招收82年6月及9月第11至13班及英專新生
* 歡迎各家長及學生諮詢一切赴加升學問題
* 地址：香港銅鑼灣高士威道16—22號12字B座
* 電話：5-7954189，5-7953913（10.00AM至6.00PM）
* 澳門聯絡處：新馬路正興藥房

鰂魚涌 香港天虹幼稚園招生

校址：南豐新邨側基利路九號太明樓地下全座
班級：上、下午初，中高級
報名日期：三月五日起
考試日期：三月廿七日（星期六）
手續：相片三張，出世紙，影印本
電話：5—624763
自置校舍六千餘呎，花園遊戲場，校車接送。

本港學生如欲到加拿大升學者不要隨便進入一間憑空誇張的學院攻讀而浪費光陰在你未決定之前請先和我們聯絡

DOMINION COLLEGE
385 YONGE STREET TORONTO, ONTARIO CANADA M5B 1S1

往加拿大升學注意

本校爲加拿大安大略省政府教育部註册設立於多倫多市中心區之天主教人仕主辦之優良傳統管理信用超卓之學校直接特派專員駐港協助辦理入境手續安排膳宿歡迎家長及學生親臨查詢解答有關問題章程備索

招收　1982年6月份及9月份新生　第11—13班（F.4—F.6及英語進修班）
辦事處：九龍旺角荔枝角道223—227號永明大廈二樓校務處陸先生洽（近界限街口）
電話：3-930950
校長：B.R. LAWRIE, B.A., B.ED., M.A., PH.D
校監：MANUEL S.N. CHONG, B.A., PH.D

荃灣 天佑幼稚園招生

班級：一九八二年度低班
年歲：足四歲（一九七七年九月一日至一九七八年八月三十一日出生者）
報名手續：（一）於即日起至82年三月二日止。用書面申請郵寄（荃灣楊屋道D・D・449・2078地段天佑幼稚園收）本園亦即由郵政寄上申請表。（二）向本園郵索申請表時須附上該生之出生紙影印本一份，貼足郵票之回郵信封一個並寫妥學生姓名地址
附註：（一）一九八二年三月三日或以後之申請者恕不受理（二）出生紙影印本恕不奉還。

新法夜校英專部

招下學年度新生

班級：分初、中、高及會考班
校址：九龍太子道二一九號　電話：⑧-7119206-7
報名：星期一至六晚六時半至九時

DOMINIC SAVIO KINDERGARTEN & NURSERY

天主教

明我幼稚園　明我幼兒園

招收1982——1983年度新生

編　制：幼稚園：高班——五歲至六歲
中班——四歲至五歲
初班——三歲至四歲
幼兒園：幼兒班——二歲至三歲

招收班級：上、下午初班及幼兒班
派發入學申請表格日期：一九八二年三月一日起（派完即止）
開課日期：幼稚園：一九八二年九月一日
幼兒園：一九八二年八月十二日
校　址：香港筲箕灣西灣河街82——104號一、二樓　本校備有校車行走銅鑼灣至柴灣）　電話：5—680181　5—680182
校監：何羅美瑩

哥林比亞無綫電學校招生

無綫電彩色電視日夜新班及無綫電工程實物函授科
實物函授科專教原子粒機學費卅五元包括書籍器材
個別教授週末上課
校址：正校深水埗保安道22至26號。分校旺角砵蘭街368號近太子道　索章請電：K807806　K803804　K864989　即免費寄上。歡迎到校參觀

加拿大升學

HIGH PARK SCHOOL
加拿大多倫多海博中學

* 本校爲安大略省教育局註册學院，現招收82年6月及8月份中學9-13班及英文專修班。
* 校舍佔地五畝，設備完善，學生宿舍，實驗室，圖書館，電腦齊備。
* 辦學認眞，師資優良，紀律嚴謹
* 爲海外學生提供入大學課程，畢業後並協助升入美加大學。

本中心備有加國中學12、13班教科書及課程指南

海外留學導教中心
九龍彌敦道六五五號胡社生行一五〇七室
電話：K-968078　K-951230　K-940213

百德英文幼稚園暨幼兒園

招收一九八二至八三年度新生

年齡：幼稚園低班三歲至四歲
幼兒班（銅鑼灣部）二歲至三歲
報名日期：三月一日至三月十二日
上午九點正至四時三十分
報名手續：（一）携帶出生紙副本（二）照片兩張（三）回郵信封兩個（四）報名費五元
地址：銅鑼灣部：香港摩頓台廿一號灣景樓壹樓
跑馬地部：香港黃泥涌道五十三號壹樓（蜆殼油站對面）

Eastern College
TORONTO, CANADA

本校創校六年在加拿大安大略省教育司署立案特准頒發中學文憑持本校文憑可免試升讀大學。
・現招收1982年5月（夏季）及9月（秋季）11.12及13班（大學預科）新生，本港F.3以上同學均可申請
・本校歷年畢業生獲升大學比率平均爲97.5%
・自置校舍及宿舍，設備完善，地點適中與多倫多大學毗鄰。
・特派專員來港直接辦理入學手續，並協助申請學生簽証，代訂機票，安排住宿及接機服務，除報名費外不收其他任何費用

多倫多伊士頓書院香港辦事處
香港德輔道中40號通明大廈203室（近利源西街口）
電話：5-238710，5-237358

華僑經濟

錄影機生意續退縮 轉口本銷均告不振
台灣市場近呈缺貨無助港市

（特訊）最近台灣市場多種日本電視錄影機大多缺貨，存貨價格亦告上漲，本港日本錄影機代理商表示：這與台灣最近加強入口限制措施有關，而本港轉口往台灣的電視錄影機，亦因爲在開信用狀方面有困難，不合增加該錢市場的轉口。

中原電器有限公司發言人揚先生表示：「台灣在五年前已實行限制電視錄影機進口，所以該公司對該錢市場轉口亦比較少。其實除了台灣錢錄影機的轉口生意淡靜之外，東南亞其他市場，如泰國，以前亦欠佳，如泰國，以前錄音機的入口稅相當高，轉口商生意是不俗的，但自從泰國降低錄影機的入口稅，該國代理商多購入存貨，使價格與轉口貨拉近，這實不利於轉口商，故此該錢轉口生意亦退縮。」

揚先生表示：本港電視錄影機銷情，除了轉口表現不如理想，本銷今年市道亦很差勁。

揚氏表示：今年農曆新年期間，包括電視、錄影機及其他小電器，除了小電器的銷量可保持外，估計該段旺季時間銷數比去年同期減少近二成半。目前電器銷售已進入淡季中，相信市道最快要到復活節才會好轉。

談到價格方面：電視錄影機在五年前已打進本港市場，當時日本進口貨每部約五千元，由於廠方的大量生產，電視錄影機的製造成本也降低，本來進口商估計，因上述原因關係，電視錄影機價格每年應下降百分之五十，但結果因爲通脹影響，電視錄影價格多年以來仍維持每部約每千元左右。

去年年初，三洋牌錄影機將某一系列產品減價，當時也會招致其他牌子相繼減價，但這只是唯一的例外，目前在代理商推出新款貨品或存貨時，電視錄影機價案仍然企穩。

又據一位不願透露姓名的日本錄影機代理商稱：根據資料顯示，一九八〇年日本錄影機在本港市場佔有率爲百分九十八，八一年爲百分九十七，而其他雖然部分產品仍爲日資廠的製成品，如藍寶錄影機，其實是樂聲牌廠的製品，而大致上，其他地區進口錄影機價格與日機相差不大，差距約只有半成左右。

香港減免存款利息稅 對爭取存款更具吸引力
新加坡時報說環境比香港爲旺

（特訊）新加坡指出，本港宣佈撤消及削減多類存款的利息稅，此舉將使到香港與新加坡在競爭成爲一個國際金融中心的大前提下，處於一個有利的地位。

據新加坡「商業時報」一篇文章說：財政司彭勵治宣佈削減存款利息稅項，將令到本港比新加坡更能爭取及吸引外來的存款資金。

「商業時報」說，新加坡的銀行對本港，由寬及千沖主義政策，自一直以來都十分欣賞，香港已成爲大多數世界總部的地區。雖然本港的租金昂貴，但由於維持較低的公司營業稅及個人入息稅，如今稅率又再次降低，此點足可以抵消。

該報說：雖然在市容及環境美化方面，新加坡的條件比香港爲佳，不過，單憑這條件不能吸引投資者離開這個生財容易的香港。

渣打銀行設市務要職

渣打銀行宣佈，委任稅米勤爲該行市務部新設之AMERICAN DESK之經理。稅米勤爲美國人，履新前，爲渣打銀行加州附屬機構──UNION BANK之副總裁兼市務總監，履新後，稅米勤將負責與在香港有業務之美國跨國公司發展業務。

圖：香港渣打銀行市務部經理稅米勤。

PA安排研討會分析 電腦與商業罪案

PA管理顧問有限公司下月將在本港安排三個研討會，討論日益嚴重的電腦與商業罪案問題。

聯同策劃研討會的爲世界數一數二的著名商業罪案調查專家米高．甘馬（MICHAEL COMER）。

研討會將假尖沙咀香格里拉酒店作爲場地，內容分爲電腦罪案與商業罪案兩部份，首部份定於三月二十二至二十三日，與及三月二十六至二十七日舉行，而次部份則會在三月二十四至二十五日舉行。

米高．甘馬現時是國際知名罪案調查及防止罪行之權威，曾服務於英國貨品關稅及特別調查部，負責偵查歐洲數宗與電腦有關的罪案。

甘馬目前是美國工業保安會成員，專案偵探學院院士及前監管人，其著作企業罪行是探討有關問題的標準參考書。

該主辦機構發言人表示，研討會將提供一個目前電腦及商業罪案的近貌，並探討一間公司會導致罪行產生的有關範圍，研討會將提出實例及建議可行方法協助與會者避免上述罪行的發生。

在電腦罪案研討會上，將有袖珍電腦協助講解分析示範。

香港發展成爲國際租賃中心

國家租賃（香港）有限公司執行董事賈德仕在維多利亞扶輪社講話時稱：香港正迅速發展成爲主要之國際租賃中心之一。

他說，去年成立之香港設備租賃協會正積極促進本港租賃業之發展。

賈氏稱，其實本港租賃業之發展相當迅速。

該協會爲促進本港及國際市場，將進行一系列之研討會及會議等，作爲第一步，將於三月五日在港舉行研討會。

此外，該協會亦計劃在港舉行重要國際會議，故此希望能得到本港各大財務及商業機構之贊助以及貿易及專業機構之支持。

賈氏說，預期將有四百多名來自世界各地之代表及中國之代表將參加會議；他說，中國對租賃很感興趣，會議將有資深及具豐富地區性經驗之專家將在會上發言。

賈氏說，會議將有助於鞏固本港作爲世界第三大金融中心之地位，同時顯出，亞太區具最大經濟發展潛力。

賈氏稱，設備租賃範圍非常廣泛，包括各種打字機、電腦、商用機器、醫療設備、安全設備系統、建築設備、推土機等、工業起重機、飛機及造船廠房及設備，以及地產等。

租賃可高達設備成本之百分之一百，一般不用定金或預付，同時租金可減稅。資產負債表：現貨租賃基本上不影響流動資本或信貸，亦爲應付通貨膨脹之有效方法之一。總之，通過租賃，客戶便可使用理想之設備，而不必成爲設備之東主而背上負擔。

美商氰胺宣佈業績 全年淨利近二億元
牲口田料有減產現像

美商氰胺公司宣佈一九八一年度銷售額及收益達破高紀錄。該公司主席兼首席行政要員阿非格說，全年淨收益爲一億九千七百萬美元或每股四點一一美元，比一九八〇年增加百份二十三點八。

全年銷售額爲三十六億五千萬美元，比去年增加百分五點六。

阿非格說，該公司五類產品的銷售額均有增加，尤其是特別化學產品，消費產品及「富美家」產品，但農產品收益稍增，但收益則低於一九八〇年。收益下降是因爲全球性之牲口飼業或肥田料等有減產之現象。

由於美元走勢強硬，因此該公司之醫藥銷售，雖增加百份之十一點三，但亦與八〇年持同一水平。

特別產品如治癌藥品收益增加百分六十一點六，銷售量亦增加了百分七點六。消費產品之銷售量增加百分五點三而收益亦增加了百分二十一點七。

「富美家」產品在拉美及遠東有良好表現，而在美國亦有盈餘，收益增加百分二十八而銷售增加百分之一點四。

阿非格說，該公司對研究工作亦非常積極，在一九八一年全年之研究費是一億六千四百萬元，即增加百分十五點七。

上月美製造業營運僅七成四

（波士頓電）美國製造商上個月營運只達到總生產力的百分之七十點四，這是自一九七五年以來的最低水平。

日形加重的經濟衰退，如惡劣天氣，是表現不好的重要因素。

報告中說，上月受打擊最重的是汽車工業，營運率滑落至少三十四的低水平。

聯邦儲備局在報告中說，上個月營運降低，反映出經濟繼續軟弱，以及因爲上個月天氣惡劣，造成工作進度的大幅削減。

經濟專家說，雷根政府希望以投資引導復甦，但是此希望仍被繼續因使用如此低而呈黯淡。他說：「如果現有的不能完全利用，你不會投資新的設備。」

華僑教育

工務司署土木工程訓練 申請參加者多競爭激烈
工務司署陳乃強在一個研討會中稱

工務司署副署長陳乃強昨日說，土木工程師除了要有基本的專業訓練外，還需要有廣泛的一般技能，才能對社會作出一定的貢獻。

陳氏是在參加一個題爲「香港大學土木工程畢業生的整體化，訓練及發展」的研討會中作以上的表示。他認爲除學歷外，土木工程師必須培養進取心，自信心，創建及良好的判斷力。

他說：「良好的判斷力通常是從經驗及成熟的人生而來。雖然如此，亦須自始便明白需要運用這種特質的重要性。」

「在現今世界各地，不只在香港，社會及環境的各方面問題正備受關注。很明顯地，對一般工程計劃及這些計劃對社會的影響怎樣運用判斷力，對一個專業工程師至爲重要。」

陳氏指出，工務司署爲本港可以提供機會給土木工程畢業生，在土木工程師學會認可的訓練計劃下，接受訓練的少數機構之一。

現正接受工務司署訓練的土木工程畢業生共九十名，而申請參加這項計劃的競爭十分激烈。

陳氏說：「去年共收到三百四十四份申請書，其中有二百五十一名申請者獲接見，最後共有三十名畢業生被錄取。」

他說，該等畢業生在工務司署參與土木工程工作時，獲得多方面的實際經驗，路政處、鐵路拓展處、水務處、土力工程處、土木工程處、及新界拓展署。

陳氏說，一個畢業生的求知慾越強，自工務司署所提供訓練中得到的益處就更大。

他說：「當一個畢業生遇到他不熟識或有懷疑的事時，就應向負責他日常活動的工程師徵詢意見。由此，他便可學習得更多，亦可減少出錯的機會。」

陳氏說，由本年開始，新加入工務司署的香港大學土木工程系畢業生將不只限於擴補訓練計劃的空缺，而係學會直接受聘任爲助理工程師。

中國語文科考試研討會 對試卷設計工作補助大
考試局教署合辦兩次約五百人參加

香港考試局上週六（二十日）假金文泰中學舉行「中國語文科考試研討會」，出席之國文教師約達三百人。

該研討會乃係由該局中學會考中國語文科科目委員會主辦，而教育署輔導視學處中文組所協辦者，旨在檢討該科現行課程與過去兩年之試題是否配合教學課程之精神與實際教學之情況，以及能否準確考查中五學生之語文能力。

開幕儀式，首由考試局副秘書陳永照致歡迎辭，中明悉辦研討會之意義，次由科目委員會主席方鏡燊致開會辭，解釋召開研討會之目的及闡明研討之範圍，繼由教育署輔導視學處中文組首席督學蘇輝祖分析比較教學，考試兩課程。與會者隨而到各課室參加歷時兩小時之小組討論，分別就作文及語文運用，閱讀理解及擬寫問題與讀本問題等範圍，進行研討。茶點後，與會者再齊集禮堂，聆聽由考試局科目主任就小組討論而作之總結報告。末由科目委員會副主席麥紹淡致閉幕辭。

此次研討所得，將轉與科目委員會審慮，相信對來年中國語文科試卷設計等工作大有裨益。

內容相同之研討會在本週六（二十七日）上午再假相同地點舉行，已接受邀請之國文教師約達二百人。

華僑日報教育版主辦 中國語文園地 香港中國語文學會主持

第三十二期

粵語中的「本字」及其他
再答讀者田穆君

有音無字？

問：粵語裏有許多「字」似乎是有音而無字可寫，但事實上本來有詩多字是有「字」可寫出來的，……鄙人對於粵音的「字」（可否稱爲「古字」？）深感興趣：上面先說「𡚒」這個字（編按：上面大，下面從力）。在辭海：……它說如HANG（粵音亨），其中有「硍實」（動詞）的意義：……粵語中拿硬物來敲實或敲破另一東西說作「亨」，如「亨實」「亨爛」，如果換上「𡚒」（編按：從大從力），豈不十分適合？

考本字的著作

答：這是考「本字」的工作。像發慈的「廣州話本字」，勞崇勳的「與日常生活有關的俗字和正字假借作俗解」、白宛如的「廣州話本字考」，都是考釋廣州話本字的著作。勞氏與白氏的兩種資料，假如讀者有興趣，可寄來二元六角郵票，我們便會把影印寄上。

「亨爛」的「亨」的本字

某個字是否方言裏頭某個說法的本字，雖有十足的證據。但要指出，從大從力那個字，不能根據它的普通話讀音（HANG）而推論它的粵音是「亨」。其實，黃錫凌「粵音韻彙」也收這個字，音「坑」而不音「亨」。

音、義跟你所說的「亨」，連上的還有另外兩個字。一個是不太生僻的「鏗」。宋玉「招魂」有「鏗鐘」，班固東都賦有「發鯨魚，鏗華鐘」，其中「鏗」都是「撞擊」的意思。此外，說文解字收有從手從豎的「𢷎」，曰「擣頭」。廣韻下平十三耕也收這個字，曰「撞也」，口莖切。

園地橫排及以原稿製版

問：本「園地」的文章可否橫排？因爲有時有較長的數字或外文，橫排起來比較方便。

答：我們也極贊成橫排，可是在直排的報紙中難以獨自橫排，除非另外花錢排字製版。

問：許多時一些少見少用的字而字房所無，……可否將手寫的原文製版刊出？

答：可以偶一爲之。經濟情況不容許我們經常這樣做。

簡訊：（一）普通話初級班三月二日開課，逢星期二、五晚上七點半至九點上課；（二）普通話專修班三月一日開課，逢星期一、四晚上七點半至九點上課。查詢電話：五──二八四八五三。

來件請寄軒尼詩道郵箱二〇三二七號或軒尼詩道二十七號五樓本會。

學能推理練習
智慧社提供資料

數字推理練習二
數值的推理(一)

選出下題的正確答案，並在它的下面畫一橫線

【例題】　＋　＋　＝△
△＋△＋△＝□
　/□＝?
A $\frac{1}{9}$　B $\frac{1}{6}$　C $\frac{1}{3}$　D 3　E 9

分析：設　＝1，則△＝1＋1＋1＝3；□＝3＋3＋3＝9
所以　/□＝$\frac{1}{9}$　答案應選A

選出下面每題的正確答案，並在它的下面畫一橫線

1. △＋△＋△＝★
★＋★＋★＝□
△/□＝?
A 9　B 6　C 3　D $\frac{1}{3}$　E $\frac{1}{9}$

2. □＋□＋□＝
　＋　＝△
□/△＝?
A 9　B 3　C $\frac{1}{3}$　D $\frac{1}{6}$　E $\frac{1}{9}$

3. △＋△＝　＋　＋
　＋　＝□＋□＋□＋□
△/□＝?
A 16　B 8　C 4　D $\frac{1}{4}$　E $\frac{1}{8}$

4. ★＝△＋△＋△
△＝□＋□
□/★＝?
A $\frac{1}{9}$　B $\frac{1}{6}$　C $\frac{1}{3}$　D 3　E 6

5. △＋△＋△＝　＋
　＋　＋　＝□
△/□＝?
A $\frac{1}{8}$　B $\frac{1}{9}$　C $\frac{2}{9}$　D $\frac{1}{6}$　E $\frac{2}{3}$

6. 　＋△＝△＋△
△＋△＝□＋□＋□＋□
□/　＝?
P $\frac{1}{8}$　Q $\frac{1}{4}$　R $\frac{1}{2}$　S 2　T 4

7. △＋△＝
　＋　＝□
□＋□＝★
△/★＝?
P 1　Q $\frac{1}{2}$　R $\frac{1}{4}$　S $\frac{1}{6}$　T $\frac{1}{8}$

8. △＋△＋△＋△＝
　＋　＋　＝□
□＋□＝★
△/★＝?
P $\frac{1}{24}$　Q $\frac{1}{12}$　R $\frac{1}{6}$　S 12　T 24

答案：(1)E　(2)D　(3)C　(4)B　(5)C　(6)R　(7)T　(8)P

華僑教育

1982 中學會考試題預習專欄

中國文學（二十）
明德出版社 黎曉明 魯煥珍 提供資料

元曲──秋思（天淨沙）登臥龍山（醉太平），法場。

（一）元曲興盛的原因：

曲和詞一樣，是配合音樂的一種文體。這種文體是由詞變化而來的，又稱「詞餘」。曲在元代最興盛，所以稱元曲。從文學的角度來說，它是元代的新體詩，並且足與唐詩、宋詞媲美。曲是依曲牌塡上文字的，但後來則不論所塡的曲詞或所配合的曲調，都泛稱爲曲，因此，所謂曲，其實包括曲詞和曲調在內。

曲能夠成爲元代文學的主流，決不是偶然的，它的興盛大概有下列的原因：

①詞的衰落：

詞本來是起源於民間的，都市裏酒館歌肆中的歌女，伶工，他們的歌配合音樂來賣唱謀生，詞乃漸漸興起，文人雅士亦塡起詞來了，使這種通俗文字亦變得雅正典麗起來。最後，詞藻和音律上的講究，更只有專門詞學的專家才能創作和欣賞了，但是以賣唱謀生的歌女伶工仍然需要歌唱去尋生活，使得在舊的歌曲中求變化，又在新興的民間小調裏尋資料，新的曲子便慢慢產生了。所以，曲的音樂和曲牌，不少就是根據詞，或是和詞牌相同的，亦以此故，曲又名「詞餘」。

曲的作者漸多，除樂師去給它正譜外，文人也作修辭潤飾的工作，曲詞漸多，從事創作者日衆。終於成爲一種繼詞而起的新興文學。

②外樂的影響：

北宋末年，金人入侵中原，跟着是蒙古人南下，這一段時期，外族的音樂亦大量輸入中國。除了新曲的輸入外；舊詞當然難與新曲配合，加上樂器不同，音調節拍各異，舊有歌詞自然不能應用，在這情形下，自然有製作新詞的必要了。

③元人統治中國，科舉制度亦廢止了，向來所謂「學而優則仕」已不是出路，文人仕進無門，便聘力於劇曲的創作，以抒發內心那種抑鬱不平，作家漸多，作品也多起來，這使元曲成爲元代的文學主流，所以王國維說：「唐宋以來，士之競作科目者，已非一朝一夕之事，一旦廢之，彼之才力無所用，而一於詞曲發之。」

（二）元曲的體制：

元曲可分散曲和雜劇兩部份。散曲只用於歌唱，在有對白和動作，這是它和雜劇最大的分別。散曲包括小令和套數。雜劇則是元代的歌劇，它是集合若干套數而成；除了唱曲之外，又有對白及動作，有完整故事。元代雜劇通常是四折的，有時四折未能說完整個故事，便會在一折之前，加上「楔子」。

散曲既包括小令和套數，此二者又是它的主要形式。散曲中最先產生的是小令，曲小令而變爲合調，再變爲套曲。小令就是源於民間流行的小調。王驥德：「渠所謂小令，蓋市井所唱小曲也。」正好說明了小令來源和通俗性。小令的篇幅簡短，漸漸變爲較長的雙調；雙調亦名帶過曲，即是作者塡完一調，意有未盡，再式塡他一調以續成。有時兩調不足，也有連用三調的，但這比較少見。這樣漸漸就把小令組成套數的方法，但套曲的組成必須注意下列幾點：

①各首小令要屬同一曲調。
②全套各調，必須同韻。
③每套應有尾聲（也有少數例外的），以表示一套首尾的完整，同時也表示套曲的完結。由小令合調的形成，擴展套曲，正好便於敘述繁複的內容。

曲既是配合樂譜而唱的，就有一定的音樂和格律的限制，換言之，就是受到宮調和曲牌的限制。無論小令和套數都是根據曲牌塡字的，而曲牌必須根據宮調作成，宮調是曲調的統稱，是用來規定樂調的高低的。元曲所用的宮調共有十四個，譬如所謂「雙調」，「般涉調」，就是其中的宮調。曲牌也叫曲譜或曲調。曲詞就是依曲牌而塡寫的，例如「撥不斷」，「喧過」，就是曲牌。現在的元曲共有曲牌三百多個。

曲文裏有正文，也有襯字，正文是必不可少的字句，因爲要配合樂譜。襯字的加添也是有它的規矩的，加在甚麼地方，加多少字，都是有限制的。襯字的作用是讓文氣流暢，唸上口來更自然活潑，又可以使文意清楚一點。

（三）詞和曲的異同：

就在名稱上來說，詞和曲就有教人混淆不清的感覺。所謂「詞」，本該是指歌曲的文詞，就是歌詞，而「曲」，指的該是歌曲的樂譜，就是曲譜。宋詞是合樂的，元曲是合樂的，他們所包括的內容各有文詞和樂譜兩部份。詞最初的名稱叫「曲子」，或「曲子詞」，「曲子」是着重文詞的稱呼了；說是「曲子詞」則就音樂與文詞並重而言。又因爲詞和曲都是合樂的，所以都叫樂府，宋人蘇軾的詞集叫「東坡樂府」，元人馬致遠的曲集叫「東籬樂府」，就是這緣故了。

由此可知，詞和曲有着許多相同的地方，下面分開幾點去說明：

①詞和曲都是合樂的，受到音樂和格律上的限制。
②詞牌和曲牌的名稱相同的很多，或甚至有很相同的句法，譬如「太常引」、「醉春風」等都是。
③詞和曲都是長短句，都可以加襯字。但詞和曲在相同中有相異之處。

（一）詞和曲在形式上雖然同是長短句，但比較上來說，曲是更富長短變化的能事的，亦可以說，在韻文中，曲是最長短句化的，它最長的句子，甚至可達二三十字。

（二）詞雖可加襯字，但並不普遍，所加的字也很少。曲用襯字往往比較多，彈性更大。

（三）在用韻方面，詞的押韻如用平韻，則全篇都是平韻，如用仄韻，則全篇都是仄韻，但曲在用韻上則比較自由，它可以在平、上、去三聲中互叶。

當然，所謂詞和曲的異同，也不是絕對性的，以上就其一般而言。

（四）元曲在文學史上的地位：

王國維在宋元戲曲史序中說：

「凡一代有一代的文學，楚之騷，漢之賦，六朝之駢語，唐之詩，宋之詞，元之曲，皆所謂一時代之文學，而後世莫能繼焉者也。」

這裏實在指出了元曲的成就是後世所不能超越的。元曲是元一代的文學，就正如漢賦、唐詩、宋詞那樣重要。

元曲在語言運用的藝術上，表現了質樸，通俗，口語化的特色，極具表達力，散曲篇幅雖然小，但往往創造美妙的意境，而且在利用韻文道形式敘述故事，描寫性格方面來說，是比詩詞更爲解放的。

王國維還評論元曲的優美和特色，是在於它的「自然」和「意境」，他說：

「古之文學家，無不以自然勝，而莫著於元曲。」

又說：「寫描別則沁人心脾，寫景則在人耳目述事則如口出，明以後元曲劇，其思想結構雖有勝於前人之處，惟意境則爲元人所獨擅。」

王國維的評論上指出了元曲優美之處，亦足見元曲在文學史上的價值；元之後雖然還有曲劇創作，但作家在「以自然勝」方面，在「獨擅意境」方面的藝術造詣固不及元人，而曲劇作家數量之多，作品的豐富，亦是難與元代相比的。

（五）馬致遠生平：

馬致遠，號東籬，他的生平事迹，史書沒有記載。很難考證他正確的生死日期，只有當時的曲家鍾嗣成所著「錄鬼簿」記載了元代曲劇作家的姓名，籍貫，著作目錄和一些簡單的事蹟，是可供參考的資料。

據「錄鬼簿」所記：「馬致遠，號東籬，任浙江省務官。」可知他曾做官。從他的作品看來，亦大概知他的性格和遭遇。「青杏子」一曲中說：「當日事，到此豈堪誇，氣概自來詩酒家，風流平生貴家，兩鬢近生華。」在「喧過」中也說：「半世逢場作戲，險些兒誤了終焉計，白髮勸東籬，西村最好幽棲。」大抵他所遭遇的並不如意，便退而「幽棲」。他的作品充滿了文人不得志的窮賤，這也是常感歎「百歲光陰一夢蝶，重回首往事堪嗟」的原因；這些嗟歎和表現，與他生活感受相信是有一定關係的。他的作品，輯爲「東籬樂府」。

（六）馬致遠文章風格及「秋思」分析：

「秋思」是一首小令，「天淨沙」是曲牌名，「秋思」才是這首小令的題目。王國維在「元劇之文章」中說：「元劇文章之妙，亦一言以蔽之曰，有意境而已矣。所以謂之有意境？曰寫情則沁人心脾，寫景則在人耳目，述事則如其口出者也。古詩詞之佳者，無不如是。」馬致遠擅長於描寫景物，本篇「秋思」第一句，是枯藤，老樹，昏鴉，第二句是小橋，流水，人家；第三句，是古道，西風，瘦馬。這九種自然景物的鋪排，竟構成了一幅精美的圖畫，一氣渾成而不見堆砌的痕迹，充份顯示出作者捕捉形像的高度才能。文辭是蒼勁的，但淡白自然，流水枯藤等景物如在目前，短短廿八字即給盡了秋天的蕭條和蒼涼，意境無窮，更反映了作者飄零落泊的情懷。即在音節方面來說，又是和諧自然，給人以強烈的藝術感受。王國維就說：「天淨沙小令，純是天籟，彷彿唐人絕句。」

馬致遠不單擅於寫景，更是給景物灌輸了感情和生命，在他的小令裏，往往景中有情，情景交融，形成一種整體的美，這是王國維所說的境界之美。

馬致遠的散曲，有他的語言特色和藝術風格，一般來說，他的散曲情調豪放，風格高亢，語言淺白自然，精煉有力，在他的作品裏，又往往流露出現實不平的感慨，看看下面的一首「秋思」：

「蛩吟罷一覺才寧貼，雞鳴時萬事無休歇。
爭名利何年是徹？密匝匝蟻排兵，亂紛紛蜂釀蜜，鬧嚷嚷蠅爭血。裴公綠野堂，陶令白蓮社。愛秋來那些；和露摘黃花，帶霜烹紫蟹，煮酒燒紅葉。人生有限杯，幾個登高節。囑咐俺頑童記者，便北海探吾來，道東籬醉了也！」

文中充滿了對現實不滿的感情，也表現了作者營愛竹籬茅舍的隱逸生活。語言是精煉有力，而淡白自然之處，簡直如同口出。無論是描寫或抒情，都是生動有致的。

馬致遠在散曲上的成就，是擴大了曲的內容，提高了曲的意境，他的作品，雖多豪放之作，但也有極閒適恬靜，或極清麗細密的，他能夠適應各種題材的特性，表現各種不同的風格，他的曲，內容是多方面的，對於元曲的發展，馬致遠起了很大的作用，明代朱權「太和正音譜」許他是元曲作家的第一人：

「馬東籬之詞，如朝陽鳴鳳，其詞典雅清麗，可與靈光，景福兩頡頏，有振鬣長鳴，萬馬皆瘖之意。又若神鳳鳴於霄，豈可與凡鳥共語哉，宜列羣英之上。」

（七）張可久生平：

張可久，字小山，浙江慶元人，生卒年月不詳，但該在馬致遠之後，他做過幾任地方小吏，地位低微，但文名倒遠播，交遊也廣闊，名士，禪師，大官都有交往，他愛遊歷名山勝水，晚年過隱居的生活，張可久工於散曲，特別致力於小令，他的創作頗不少，是元代散曲作家中作品最多的一位。

（八）張可久文章風格及「登臥龍山」分析：

「登臥龍山」是小令的題目，「正宮」是音調名，醉太平山是曲牌名。

臥龍山，在浙江紹興地方，春秋時是越國大夫文種，就葬在這山上而相距十里左右，則是會稽山，也就是春秋時代吳越大戰，勾踐被夫差大軍重重圍困的地方。本首小令是張可久遊歷越王勾踐昔日據地所作。全首小令共八句，前四句寫出意旨：登臨越王古臺抒寫秋懷；就四句寫的就是登台的感興。以「黃庭小犢」、「白亭新鼓」去寫秋懷，看似一派流宕豁達之貌，在越王台上所寫的也只是眼前即景：「殘霎」、「斜陽」下的，是孤村酒市野花，誰能想像當年越國的故土，與越爭霸之地是這樣的呢？相傳勾踐曾在此台登臨眺望，總該是一片騎氣的江山吧？

作者沒有像許多抒寫懷古之情的詩詞一樣：寫出一兩位古人，寫出一段故事，寫出一番感嘆，但是，作者的懷抱，都在字裏行間流露了，這正是本文不落俗套處。

張可久的作品，以清麗精麗見稱，講求句字的精煉工整，也愛擷取詩詞古事入曲，散曲在他的創作下漸失去前期那種質樸的本色。譬如在本篇短短八句中，也不難找出工整的對象，「半天虹雨殘雲載，幾家漁網斜陽曬。」他正如元代的許多讀書人──懷才不遇，落魄江湖，所以，他以山水之樂去消磨一生，他在一首曲中說：「罷手，去休，已落在淵明後，百年人事付沙鷗，更誰是忘機友，洞口如舟，橋邊村酒，這清閒何處有？樹頭鶯燕，花外啼春蓬。」就見出了他來自失意的閒適之情。

（九）關漢卿生平：

關漢卿，號已齋，據錄鬼簿說，是大都人（也有其他書籍記載作祁州人，解州人，或燕人）。他的生平不詳，大約生於元太宗在位的年代（一二二九──一二四一）。據說他「生而倜儻，博學能文，滑稽多智，蘊藉風流，爲一時之冠」。他不但從事劇本創作，也親自粉墨登場，他精通音律，擅長歌舞，也有豐富的舞台經驗，與一些志同道合的作家維持着經常的來往，居大都時，就參與「「玉京書會」，這種種活動，對他的創作都有一定的影響，在南宋亡後，他大抵南下江南，約在元成宗大德年間去世。

關漢卿的作品很多，根據「錄鬼簿」記載，他有六十三個劇本，但是，許多已散失，保存完整的約有十多個，「拜月亭」，「救風塵」，「單刀會」及本篇「竇娥冤」，都是傳頌的作品。

（十）關漢卿文章風格及「竇娥冤」課文分析：

關漢卿的雜劇，戲劇性濃厚，善於揭露社會的不公平和黑暗，製造的人物亦形像鮮明突出，他的作品，有卓越的藝術成就。

「竇娥冤」這個雜劇，戲劇性濃厚，內容講述竇娥自小作蔡婆婆的童養媳，丈夫死後，與婆婆相依爲命。蔡婆婆因到賽盧醫處討債，賽盧醫付不出錢，竟引她到郊外，想用繩子勒死她，却給張驢兒父子救了。因此張驢兒父子便威脅她，要她婆媳兩作他們的妻，還佔在蔡婆婆家中等待成親，竇娥潔身自守，死也不從，張驢兒在羊肚湯中下了毒藥想毒死蔡婆婆，豈料却給他的父親喝了，結果是毒死張老頭兒，竇娥給送到官廳去，判了毒害人命的死刑，竇娥的行刑，是全劇最高潮，她向婆婆哭別，向蒼天訴她的含冤，更發下了三個誓願，後來三個願都靈驗了，最後一幕，由竇娥托夢給十多年不見的父親，代雪沉冤，借助神鬼的出現，加強了劇情的效果，也在這個劇雜裏加添一些浪漫的色彩。

「竇娥冤」寫的是一個家庭悲劇，但通過這個家庭悲劇，反映出元代的黑暗社會腐敗政治。

竇娥受刑時，呼天不應，叫地不靈，最後，她沒有把昭雪沉冤的希望寄託人間，只是向天發了三個誓願，血濺白練，六月飛雪，大旱三年，以明她的冤枉，後來，三願都告應驗了。這樣誇大了自然變化的現象，顯出竇娥──一個善良的婦女，所受的腐吏含冤莫白，也反映了當時一般百姓所受的壓迫，就如曲文中說：「官吏每無心正法，使百姓有口難言。」而揭露社會黑暗，正是關漢卿雜劇的特色之一。

劇中人物形象是鮮明突出的，作者描繪了善良的竇娥，她正直，堅強。她堅拒張驢兒的迫婚，她在臨刑時，一點也不懼怕，反而對這個黑白不分，是非顛倒的社會，作出抗議：「爲善的受貧窮命更短，造惡的享富貴又壽延。」她是漢卿筆下一個剛毅堅強的婦女。

此外，譬如狠心的賽盧醫，懦弱的蔡婆，卑鄙惡毒的張驢兒，糊塗貪污的太守，都是劇中突出的人物，也是關漢卿雜劇的藝術結晶。

關漢卿的作品，反映了社會實況，塑造了突出的人物形象，他用的語言文字，富有濃厚的民間氣息，這都是造成他的作品精采的文學傑作的原因。

本期練習：

（一）試述元曲勃興的原因和它的體制。
參考（一）（二）作答。
（二）試分析詞曲的異同。
參考（三）作答。
（三）試簡要說明元曲在文學史上的地位。
參考（四）作答。
（四）試述上列兩人的散曲風格：
①馬致遠　②張可久
參考（六）（八）作答。
（五）試分析「法場」的藝術手法。
參考（十）作答。

華僑馬經

老吉主編

沙田晨操

加威勇士勁欠强 大亨狀態見甚勇

昨晨沙田最後試閘，參加馬匹頗多，精彩處頗不少。

金甌兄較早出操，涂納主鞍快試六百公尺，時速四十三秒二，末段廿七秒六，速度頗好，但勁力仍不足，狀態只屬未追。

綠怡由佘加利主操，三段快跑一分廿秒零七，末段廿五秒二，走勢十分暢順，神采飛揚，狀態仍勇。

翡翠亦由佘加利主操，快跑三段一分廿三秒三，末段廿六秒一，按轡而馳，走勢活潑輕快，雄火已收，狀態頗見有進。

加威勇士由佘加利主試，半哩快跑五十三秒，末段廿六秒，快跑緩平常，勁力已減，狀態稍降。

敏慧朴仕能，天之驕子洪偉平，同試半哩五十二秒一，末段廿四秒四，併肩同試，速度甚高，敏慧末段仍按轡，衝刺凌厲，勇態再進，天之驕子苦騎仍喂後。

大亨由佘加利主操，三段快跑一分廿秒零七，末段廿六秒一，全程快跑，按轡完成，走勢活潑輕鬆，體已甚勇，必須留意。

雄心由朴仕能過橋，快試半哩五十七秒二，末段廿七秒二，快跑稍順，毛色亮麗，狀態比前有進。

。沙田友。

明日八場賽事 各駒狀態 操練綜合報導

第一場：龍山有準備，狀態徘徊未進，萬頃沙保持勇健，谷中精華無甚進展，好機會勤操走勢更洶湧，海洋王，過關上力未足，驍驥續見好，花旗銀毅力平平。

第二場：大亨操練甚足，狀態仍穩，博殺不過不失，大展鴻圖勇況持續，特好運稍不及前，雄鷹狀態復起，強記必打硬仗，金星一號操少未勇，寶刀近況更佳。

第三場：更開心復課仍勇，龍翔仍只作慢試，欠缺架勢，好心大致保持，游奕勇況續留，靚過上次，更夠運操足已勇，今季以來狀態最好之一次，億萬金保持有餘，馬到步姿未見佳態，琥珀星照例未見操練，威得身形勁小，永同勝操練好而演出差，均威上仗表現太劣，近況則並無不妥，頭頭是道勇況尚足，滬發始終未起得足，金麟稍起，尚欠勇銳。

第四場：好準確勇況仍足，全威未見再進，天寶蹄體力欠強，屯門仍有佳態，惠山未復勇，東海神駒無懈可擊，江湖好漢欠狀態勢，萬發燈勇況已起，恒威狀態至佳，華禮未夠勇，德怡，少將俱未及水準，實鑫難復舊觀。

第五場：盞世寶大致仍勇，西城少俠上乘水準，爽馳已有轉機，初露勇態，小成功勇況持續，三元及弟快試欠勁，安勁未見低落，雄心近況平平，快發仍在勇境，頂呱呱更見收身上力，過河卒子未見佳處，遮打道操足尚勇，驊騮老退勁平，揭瀾聲未見再進，萬里體力不足。

第六場：綠怡近況平平，足球繼續見好，大成功勇況走勢良順，森林寶品上乘水準，花旗林稍不及前，無敵金剛更見勇銳，障駒近況至佳，電子天下已上力，操足有恃，幸運日動態悠閒，超力家尚未及水準。

第七場：嘉驪銳減，生生猛猛無進境，寶美龍未上力，一路好依舊勇健，獲利多仍出色，領航衛星表現佳，戰地飛龍操足已勇，奔捷向勇，天皇星欠氣勢，銀駒更見勇銳，沙麗仔未及水準，金驪力度平平，威上威仍勇，雪球已收身，已到注意時候。

第八場：強人袋後試跑勇況趨起，風靡客欠銳利，敏慧勇紀一時，加威勇士仍可保持，向日葵多操還尚可，聰明友較前順暢，鼎勝聰力甚強，勇不可擋，如意寶駒操練未足，原野神駒多操頗勇，金面兒已擦起，萬勝俠欠銳利。

．方兆．

場外孖Q

老敏

第三場		第四場	
6	億萬金	6	東海神駒
3	好心	10	華禮
1	更開心	2	全威

週末四重彩提供

詹思

週末四重彩由第五班賽路程一千四百米，但綠在第五場，正選中曾有「仁心」、「雄猛」退出，但恰有兩後備馬「西城少俠」及「小成功」替上，故仍是十四駒列陣，組馬整場大勢，殊不單純，擇其四不泛潛伏份子，慎防冷門措施，以下為心水提供：

「快發」各雄路程短捷，但亦可應付，此駒入來演出有準，純候馬門志如虹，應在面對一戰前，未必便再言勝，然亦必可在四重彩中佔一席。

「小成功」在告東尼騎下亦有不俗表現，可惜未來最後操都達強手，未能繼級戰沙田後再度論元，在賽事已經字即將轉入季末時，此駒必力求表現，亦為四重彩所應優先考慮者。

「頂呱呱」、「雄心」同屬活躍分子，驕力應以後駒為後，路程則前駒較短，兩駒中必有作者力者，宜留意最後動態取捨，「雄心」一經納不遂，未必絕非主力，在此更要留意。

「西城少俠」已見復甦，陳栢鴻上季曾在越級戰中爆近百冷門，此次再策自不附生，給如一「盞世寶」、「揭瀾聲」、「萬里」亦非無機可乘者，大冷記取「爽馳」，故綜合選馬為：

①盞世寶 ⑧快發 ⑦雄心 ④小成功 ②西城少俠 冷記：③爽馳

夜馬尾場爆大冷門 場內孖Q派近五萬 六環彩近千三寶逾四百

週三夜馬賽果正常，熱門馬佔優勢，但尾場爆出大冷門，形成場內孖Q要登記，至昨午五時止截登記後，馬會宣佈每注派近五萬元，至於六環彩及場內三寶之派彩，馬會於昨晨核定公佈如下：

六環彩
每注派彩：九百八十七元
總彩池：一千二百七十二萬一千九百六十七元（有一〇三二八注中）

場內三寶
每注派：四百四十八元
總彩池：一百六十萬二千四百四十元（有二八六九注中）

場內孖Q
每注派：五萬四千九百三十一元
總彩池：二百九十四萬八千八百二十六元（有四十三注中）

今晨快活谷試閘 僅得六匹馬參加

快活谷今晨七時十五分，有一組例行試閘舉行，祇得六駒報名參試，茲將馬會公佈之名單列下：

S	一六一	喜贏贏	曹達	吳一
S	一五〇	奪獎	劉同安	譚二
K	一二九	賽害	告東尼	吳三
S	一五八	功夫王子	譚文就	譚四
N	一〇二	好運	朴仕能	王五
L	一二	有作為	潘納	羅六

羅庇力威轉投李庭

馬會秘書處昨午宣佈，羅拔李馬房之第二班自購馬「力威」，轉投李殷林馬房。

明日八場賽馬排位配搭表

第一場（八一年新馬 一六〇〇米）（連贏位）

馬號	馬名	檔位	負磅	騎師	練馬師
一	龍山	3	一三三	施泰浦	張
二	萬頃沙	5	一三三	馬彼得	賈
三	谷中精華	1	一二六	浩德	郭
四	好機會	2	一二六	陳子銓	陳
五	海洋王	8	一二六	李森	方
六	過關	6	一二六	告東尼	登
七	驍驥	7	一二六	翟加利	霍
八	花旗銀	4	一二六	曹達	簡

第二場（第三班 一二〇〇米）（連贏位）（場外孖寶第一口首關）

馬號	馬名	檔位	負磅	騎師	練馬師
一	大亨	7	一三五	翟加利	李
二	搏殺	4	一三五	何銘森	陳
三	大展鴻圖	5	一三三	潘納	羅
四	特好運	1	一三〇	譚文就	歐
五	雄鷹	3	一二二	告東尼	張
六	金星一號	6	一一六	鄭仲謀	郭
七	寶刀	2	一一九	梁備	卡

第三場（第四班 一六〇〇米）（連贏位）（場外孖Q首關）

馬號	馬名	檔位	負磅	騎師	練馬師
一	更開心	7	一三八	藍志祥	吳
二	龍翔	8	一三二	史敏夫	賈
三	好心	14	一三一	翟加利	岑
四	游奕	10	一二九	潘納	羅
五	更夠運	2	一二八	戴來	鄭
六	億萬金	1	一二〇	陳栢鴻	李
七	馬到	11	一二四	施泰浦	吳
八	琥珀星	9	一二二	曹達	米
九	威得	6	一二二	劉仁傑	簡
十	永同勝	12	一一四	黃倜生	陳
十一	均威	3	一一七	文家良	登
十二	頭頭是道	4	一一七	劉同安	陳
十三	滬發	5	一一七	浩德	郭
十四	金麟	13	一一六	譚文就	譚

第四場（第二班 一四〇〇米）（連贏位）（場外孖Q次關）（場外孖寶第一口次關）

馬號	馬名	檔位	負磅	騎師	練馬師
一	好準確	10	一四〇	梁備	卡
二	全威	1	一三六	洪偉平	登
三	天寶蹄	11	一三四	戴來	譚
四	屯門	13	一三三	朴仕能	王
五	惠山	8	一三二	陳毓培	鄭
六	東海神駒	4	一三一	告東尼	李
七	江湖好漢	12	一二九	曹達	簡
八	萬發燈	6	一二九	馬彼得	賈
九	恒威	7	一二八	施泰浦	張
十	華禮	2	一二一	陳栢鴻	吳
十一	德怡	9	一二六	呂健威	岑
十二	少將	5	一二二	浩德	郭
十三	實鑫	3	一二一	劉仁傑	羅

第五場（第五班 一四〇〇米）（連贏位）（場外孖寶第二口首關）（四重彩）

馬號	馬名	檔位	負磅	騎師	練馬師
一	盞世寶	9	一三五	洪維德	李
二	西城少俠	14	一三一	陳栢鴻	賈
三	爽馳	13	一二九	李新榮	譚
四	小成功	5	一三六	告東尼	源
五	三元及弟	4	一三二	洪偉平	登
六	安勁	8	一三二	劉仁傑	吳
七	雄心	2	一三一	朴仕能	羅
八	快發	3	一二九	翟加利	岑
九	頂呱呱	6	一二九	潘納	施
十	過河卒子	10	一二八	施泰浦	張
十一	遮打道	1	一二六	浩德	郭
十二	驊騮	12	一二一	徐雨石	簡
十三	揭瀾聲	7	一二二	李森	朱
十四	萬里	11	一二二	史敏夫	米

第六場（第一班 一八〇〇米）（連贏位）（場外孖寶第三口首關）（場外三寶首關）（香港金杯）

馬號	馬名	檔位	負磅	騎師	練馬師
一	綠怡	7	一四七	翟加利	岑
二	足球	3	一二九	戴來	鄭
三	大成功	9	一二四	告東尼	譚
四	森林寶品	4	一一四	鄭仲謀	鄭
五	花旗林	5	一一八	李森	朱
六	無敵金剛	8	一一七	朴仕能	王
七	障駒	1	一一七	陳子銓	陳
八	電子天下	2	一一六	畢奇	施
九	幸運日	6	一一六	劉同安	陳
十	超力家	10	一一一	徐雨石	吳

第七場（第五班 一四〇〇米）（連贏位）（場外孖寶第二口次關）（場外三寶次關）（場內孖Q首關）

馬號	馬名	檔位	負磅	騎師	練馬師
一	嘉驪	13	一四〇	畢奇	施
二	生生猛猛	11	一三六	李森	方
三	寶美龍	9	一三四	浩德	郭
四	一路好	4	一二六	李新榮	譚
五	獲利多	14	一三二	劉同安	陳
六	領航衛星	6	一三〇	呂健威	張
七	戰地飛龍	12	一三〇	告東尼	登
八	奔捷	2	一三〇	劉仁傑	朱
九	天皇星	8	一二九	何銘森	陳
十	銀駒	1	一二九	馬彼得	張
十一	沙麗仔	10	一二〇	麥子直	吳
十二	金驪	3	一二六	曹達	簡
十三	威上威	7	一一九	洪維德	李
十四	雪球	5	一一七	潘納	羅

第八場（第二班 一四〇〇米）（連贏位）（場外孖寶第三口次關）（場外三寶尾關）（場內孖Q尾關）

馬號	馬名	檔位	負磅	騎師	練馬師
一	強人	7	一三八	畢奇	王
二	風靡客	4	一三四	史敏夫	賈
三	敏慧	10	一三一	朴仕能	方
四	加威勇士	9	一三〇	翟加利	岑
五	向日葵	11	一二六	梁偉德	張
六	聰明友	6	一二六	陳毓培	鄭
七	鼎勝	3	一二四	曹達	米
八	如意寶駒	1	一二四	劉同安	陳
九	原野神駒	5	一二三	浩德	郭
十	金面兒	2	一二一	潘納	羅
十一	萬勝俠	8	一二二	徐雨石	簡

註：見習生已減磅

國泰·金門·民樂　英華（新蒲崗）·寶華（大埔）　龍華·油麻地·福星　新都 H773496·快樂 K666148　新樂 K618167·寶石 K657711　富都·樂聲　國寶·南昌 K208917

今天盛大獻映 古靈精怪東南亞 民眾加開午夜場！預售三天，即請定座，不宜兒童 星洲人妖，變性手術，地下劇場，官能刺激，地窖冰天，狂歡纏綿，托缽狂僧，自尋苦痛 明晚午夜場：沙煲兄弟

今天盛大獻映 古靈精怪東南亞 預售三天，即請定座，不宜兒童 星洲人妖，變性手術，地下劇場，官能刺激 明晚午夜場：沙煲兄弟

今五場 珍錄尋搜大眼界 貴頭幽秘開 古靈精怪東南亞 明午夜場：沙煲兄弟 星洲人妖變性手術地下劇場官能刺激

昂然進入第二週 羅渣摩亞大傑作 正牌鐵金剛 鐵金剛勇破粉骷髏 明午夜場：新都 沙煲兄弟 快樂 神鵰俠侶

昂然進入第二週 羅渣摩亞大傑作 正牌鐵金剛 鐵金剛勇破粉骷髏 明午夜場：沙煲兄弟 今早場：新樂 好奇的性 寶石 女家春喜玩

今五場 珍錄尋搜大眼界 貴頭幽秘開 古靈精怪東南亞 明午夜場 沙煲兄弟 星洲人妖變性手術地下劇場官能刺激 富都今早場：性愛齊齊玩

今天映 冷血紅番 任達華 魏秋華 主演 揭露警察奇案 今五場 小帳掛輕紗 全動趣色靚 如大膽女倩人

利舞台·華盛頓　海運·百樂　紐約·新大華 3-841199　皇后·皇都·嘉禾　麗華 3-921958　珍寶 3-205505　倫敦 K661056　國都 5-708861　影都 K742611　帝國·帝后

今全綫五場映 珍茜摩爾 前生未了緣 今世再續緣！前生情未了！ 華盛頓今夜午夜場

第六週映 奪寶奇兵 杜比立體聲 仿如身歷其境 效果特別精彩 明晚兩院午夜場：心獸

今天五場 天師捉妖 THE FEARLESS VAMPIRE KILLERS　第二週今 青珊瑚島 不見宜童

今天獻映 大膽揭露緊張刺激警察奇案 冷血紅番 任達華。白鷹。魏秋華 羅棋導演 明晚午夜場：心獸

今天五場獻映 冷血紅番 任達華 魏秋華 樊梅生 白鷹 明晚兩院午夜場：心獸

盛況依然 施維亞姬絲桃主演 "LADY CHATTERLEY'S LOVER" 查泰萊夫人的情人 詩情畫意。如醉如痴！

五場映 不宜兒童 大膽奇案揭露 利字頭，六親不認 冷血紅番 帝國週末夜場：心獸

普慶·明珠　城多利 12-812795　華聲 3-617169　翡翠·文華·亞洲·蘭宮　娛樂·寶聲·明月·黃金　珠江 3-7123941·銀都 3-891187　京都·凱聲　環球·宇宙

大滿五場 狄寶尼域 麥妮基妮主演 撬牆腳 題材「骨子」故事妙趣 明珠午夜場：江湖子弟

今天獻映 轟動全港 加式警案 冷血紅番 任達華 魏秋華 領銜主演　第二週！今天五場 屠龍記 明晚午夜場：沙煲兄弟

今天五場撲飛請早 破七星陣顯功夫顯神通 九陰真功施奇功施奇能 張徹導演 神鵰俠侶

場場爆滿今天五場 江南六怪東邪西毒 重陽宮內連場大戰 張徹導演 神鵰俠侶

今天五場 妙趣愛情故事 撬牆腳　今日獻映 聯美公司發行 鐵金剛勇破海龍幫 羅渣摩亞 明晚午夜場：今古奇觀

第九天映 寶座大好 即日五場 請早定座 銀幕上最具威力的猛獸來了！ 屠龍記 杜比立體聲超視綜藝體 影評猛讚

今天五場 神鵰俠侶 傅聲、龍天翔、郭追、黃淑儀主演　今天五場 瑞典姐兒嬌俏妙 碧姬娜莉主演 香艷大膽成人巨片

新光·碧麗宮 H632853　國際 K820749　紅磡 黃埔新邨　香港仔 香港仔中心　南華 3 881755·南洋 5 737388　順利·大華　茂坪·金富閣·華富·藍田金城　總統·麗聲（旺角）　金冠

今天五場 正宗少林功夫 少林寺 不見宜童 盧山戀 明天：今古奇觀　第168天映 時光倒流70年 有情有情有眾 限獨幾 有無觀看

今天獻映 冷血紅番 兒童不宜觀看 明晚兩院午夜場：心獸　今天五場 請早 古靈精怪東南亞！ 兒童不宜觀看 明午夜場：沙煲兄弟

今第六週映續五場（宜不兒童） 少林寺 正宗少林功夫不靠電影特技 今午夜場：線人

爆滿今天五場 請早定票 神鵰俠侶 張徹導演 清水灣道順利邨 電話：432659 巴士直達 23M 29 42 209　越越旺映三週五場 壬戌年第二炮 瑞典姐兒嬌俏妙 不見宜童 碧姬娜莉領銜主演

五場獻映 冷血紅番 任達華 魏秋華 白鷹 樊梅生 領銜主演　五場獻映 神鵰俠侶 傅聲 龍天翔 黃淑儀 文雪兒 領銜主演　五場 粵語旁白 古靈精怪東南亞 尋幽探秘 珍異鏡頭 眼界大開 宜不兒童

今天盛大獻映 古靈精怪東南亞 麗聲加開午夜場！ 預售三天 請早定座 兒童不宜 星洲人妖 變性手術 地下劇場 官能刺激 托缽狂僧 自尋苦痛 冰天雪地 赤裸狂歡 明晚午夜場：沙煲兄弟

今五場映 珍茜摩爾主演 時光倒流70年女主角 前生未了緣 今世再續緣！ 週末午夜場：心獸

體育

校際田徑第三組香港區

鄧肇堅德瑞分奪男女總錦標

今第三組九龍一區灣仔場決賽

（特訊）全港中學校際田徑錦標大賽，昨（廿五）日晉入第八天賽程，上午八時卅分繼續假灣仔全天候運動場，舉行第三組香港區第三天最後決賽，全部共四十六個爭霸項目。賽後，由鄧肇堅維多利亞工業學校校長呂保羅主持頒獎，並致詞勉勵全體選手。

經過二月九日，二月十七日，二月廿五日，三天激烈競逐後，男子團體總錦標，聖公會鄧肇堅中學大材鼎盛，得二百零四分半，榮膺總冠軍男子盟主，下屆一九八三年，升上校際第二組男子田徑賽角逐。女子團體總錦標，德國瑞士國際學校壓倒群芳，得二百廿四分，榮膺女子盟主，下屆一九八三年升上校際第二組女子田徑賽角逐。

第三組香港區總團體錦標優勝學校如下：

團體總分

組別	冠軍	亞軍	季軍
男子總錦標	聖公會鄧肇堅二〇四分半	玫瑰崗一九七分	南島一六四分
女子總錦標	德瑞國際學校二二四	聖公會鄧肇堅一四七	筲官中一四五分半
男子甲組	聖公會鄧肇堅一〇〇分半	嶺南七八分	德瑞六五分
女子甲組	德瑞八四分	聖公會鄧肇堅八〇分半	筲官中七六分半
男子乙組	玫瑰崗八二分	筲官中七六分	南島六四分
女子乙組	筲箕灣官中五九分	桂華山五五分	德瑞五〇分
男子丙組	玫瑰崗七七分	南島六七分	聖公會鄧肇堅六六
女子丙組	德瑞九〇分	桂華山五四分	聖保祿書院卅五

昨（廿五）日第三組香港區第三天爭霸戰，共舉行四十六項決賽，並無大會新紀錄產生。其中以女子丙組八百米成績，為較佳演出，蘇輝台聖瑪加利書院，十四歲中二年級學生蔡少清，以二分卅五秒五八奪得金牌。較南島學校「水陸坦克」露絲洛瑪絲於去年一九八一年二月廿六日上屆第三組香港區次日比賽，校際田徑首次增設女子丙組八百米，露絲·洛瑪絲在女丙八百米預賽，新創之二分卅二秒三六女子丙組八百米大會新時間，落後甚遠！上屆露絲·洛瑪絲在決賽，以二分卅五秒一二摘元，蔡永清在上屆女丙八百米決賽受挫於露絲洛瑪絲，僅得第四名。蔡少清五呎二吋高，九十八磅重，是個袖珍型選手，潛質甚佳，若肯苦練，是個可造之材！蔡少清今屆並奪得女丙四百米冠軍，成績一分五秒七七。蔡少清在上屆女丙四百米僅得第六名，進步神速。今屆女丙八百米亞軍是聖公會鄧肇堅中二學生吳少卿，成績二分卅七秒四四，亦屬一具有質素之新秀。

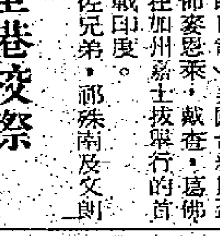
在今（廿六）日校際田徑賽，晉入第九天賽程，第三組九龍一區最後決賽，上午八時卅分起，仍在灣仔全天候運動場舉行，全部共四十四個項目。第三組九龍一區首次兩日比賽，已於二月十日，二月十八日，舉行完畢。二月十日首天比賽，基智中學李春妮在女子甲組跳遠，縱五米三六全港校際最高紀錄，為第三組放出異彩。（七趾）

校際田徑賽男子甲組四百米冠軍五五秒〇五，八百米冠軍二分十三秒三〇鄧錦棠（金文泰）

校際田徑，女子甲組百米低欄冠軍拜勒莉（德瑞），成績十八秒二八

校際田徑，女甲標槍冠軍廿五米二〇，鐵餅冠軍廿米七四，伍寶蓮（德瑞）

校際田徑女甲跳遠冠軍四米廿六一，標槍冠軍廿米六一，梁立彤（德愛）



校際田徑，女乙百米冠軍十二秒九八，二百米冠軍廿八秒二一，吳秀瓊（崇理）

甲組足球聯賽挑燈夜戰

寶路華鬥東方

第三度碰頭，雙方增兵將有劇爭

（特訊）甲組足球聯賽東方對寶路華，今（廿六）晚埔頭展開角逐，八時正鳴笛發鈴，頭場序幕戰雙方預備組聯賽東方出迎寶路華，將會改期再賽，時間未定，門票分廿五元，廿元，十五元及十元四種。

東方與寶路華在聯賽成績表上觀之，雙方均是踢風流波，對形勢影響不大，在東方而言，降班危機對他可說影響甚微，而寶路華對聯賽冠軍寶座亦不能存予厚望，故是役的得失對雙方在聯賽的前途幾可說沒有影響，不過雙方最近均有換炮加強實力，望能在總督杯方面有所成就，故此使是雙方一探對方實力的試練機會，加上球會希望給予球迷好感，增加以後比賽的捧場客，因此相信今晚應該有一番惡鬥。

寶路華在聯賽出賽十五仗，六勝七和二負得十九分，與愉園同分，只是得失球率略佔優勢而矣。寶路華最近新增兩名英國外援林捷自及貝亞，上仗於對南華一役試師，兩名英援表現出色，寶路華的實力有如錦上添花，終以二比〇擊退南華。寶路華在銀牌賽中加時卅分鐘以二比二迫和東方，射十二碼球以二比三落敗，慘被東方擯出局外，而在李炳聯賽首循環寶路華曾以三比二擊敗東方，今仗第三度碰頭，雙方均增加了英國援將，實力各有增長，勝負尚難逆料。

東方在聯賽出戰十三仗，六勝，二和，五負，得十四分，與流浪及海蜂同分，只是較流浪與海蜂少出賽二仗，略佔優勢，在護級形勢漸趨明朗的情形下，東方所受壓力甚微，而加山，荃灣及保濟可說是受到降班危機壓力最大的三隊，不過各隊仍在招兵買馬，那二隊降班仍未可料。東方上仗邀賽西德史特加隊一役，獲三名英援助陣，表現出色，終以〇比〇蜂和，而以十二碼球取得勝利。現以確定留下二名英援荷利及柏頓加盟東方，不過荷利有事返回英國，趕不及是仗上陣，但是柏頓對東方後防綫仍有很大的助力，對東方的攻勢足球亦有很大的保障，爭奪總督盃的實力也有所加強，不容忽視，相信今仗不會出現一面倒的局面，雙方均有力一戰，應是一仗五五波，爭鬥頗為激烈。

兩隊陣容可能如下：

東方：漢斯貝利；會錫、鄧兆明、徐國安、傅振邦；鳥梅、亞柏頓；張志德、夏普、曾立；黎永昌、沙尼

寶路華：甸斯；陳發枝、林捷、臣貝亞；曾廷輝、李桂雄、烈治；安德遜、蔡滿祥、黃希活

婦女盃羽球延遲一止截

羽毛球總會市政局合辦婦女盃羽毛球比賽原定今日止截報名，現決延至星期一止截報名，各欲參加之人士仍可向伊館羽總報名云。

銀禧體育節精彩節目

羽球精英表賽新伊館今舉行

昨英式七人女籃賽一新觀衆耳目

（特訊）第廿五屆香港銀禧體育節，昨晚新伊館上演英式七人女子籃球賽，此項運動源於英國，在港則未普遍流行，故今次排出作表演，以一新觀衆耳目。

英式女籃賽乃七人隊際賽，賽事全場四十分鐘（半場廿分鐘），其規例與一般籃球賽分別之處，是球員要在籃圈內得球射籃「穿針」入網，始算得分應手，其它如球員傳球、走位、與籃球例無異。當射手投籃時，她不得躍身上籃，籃球架木身亦沒有籃板輔助，守方後衛不能向射手阻欄，射手投籃時要立定「生射」，故命中率端賴球員的準繩。

昨晚排出兩場比賽，香港初級聯隊擊退九龍初級聯隊。佐治五校則以大比數勇挫拔萃女校。

銀禧體育節今晚將在新伊館舉行精英羽毛球表演賽，集中香港全部精英好手，共作五場比賽，下午七時半展開，賽程精彩，球迷可在票房領取門票參觀免費，秩序如下：

（一）女子單打：陳念慈對王夏萍

（二）男子單打：陳智輝對黃融

（三）混合雙打：陳念慈、陳智才對張光明、陳玉娘

（四）女子雙打：唐春玫、俞霞對楊瑟琳、王夏萍

（五）男子雙打：施羽、黃文興對顧存彩、蘇從良

本屆世盃主辦國一鳴驚人

3—0

西班牙勝蘇格蘭

（路透社倫敦廿四日電）世界盃主辦國西班牙今晚證明他們是今年奪標熱門隊伍之一，他們在此間以三比〇擊敗另一決賽隊蘇格蘭。

蘇格蘭隊雖然不時有精彩表現，但在前鋒綫上，却缺乏威脅，而他們在後衛的防綫，因三次錯失，遭受敗辱。

在世界盃初賽與北愛、洪都拉斯及南斯拉夫同屬第五組的西班牙隊，開賽後廿六分鐘，由雄達連打開紀錄，雄達連的第二個入球，是由於後衛前執死踢。但最後的比數，看來有點不公平，因為西班牙在最後八分鐘，由後衛昆尼主射十二碼及加里高再添兩球。

蘇格蘭在第六組的對手，包括巴西、蘇聯及紐西蘭，他們心中自然有數，不會太重視這場結果，因他們在這場快速激烈的比賽中，曾錯過了不少機會，因此他們守衛麥利殊因侵犯艾朗素的後入球，當時亦被判罰一個十二碼罰球。自此蘇格蘭一直佔上風，但他們在西班牙門前的閃電戰，並未能提供扳平的一球。

他們主力卯關，終於要付出代價，完場前八分鐘，列斯後衛基爾因侵犯華倫西亞前鋒沙拿，讓巴尼陸奈老將昆尼踢十二碼射入。

西班牙銳利的射球，與蘇格蘭的戰術，形成很大的對比，萊士域治中場球員活特有兩次頂幾乎得機，但除了道格利殊後抽擊中遠抽奴中柱出界之外，他們看來不能將中場精彩的組織，變成入球。

蘇格蘭領隊史但賽後失望的評論說：「賽果並不幸運，三比〇令我們看來全告失敗，但我們並未被打敗。」

西班牙領隊桑達馬尼保持一貫的警覺：「我對這個戰果很高興，而且對各球員也感滿意。」

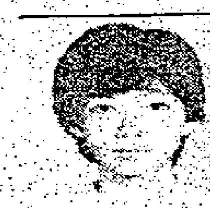
英國領隊絲班遜活，以及很多領隊都有親看這場比賽，他認為戰果並未真正反映出球賽情況，蘇格蘭不應如此慘敗。

名體育記者盧波光昨患腦充血逝世

香港體育記者聯誼會會員，香港時報記者盧紹光（波光），因患腦充血，不幸于昨日凌晨三時卅分病逝于瑪麗醫院，享年五十九歲，香港時報已組成盧君治喪委員會辦理善後，擇日卜葬。

盧紹光（波光）在香港時報服務逾廿六年，工作勤懇，為體壇人士讚許，今一旦與世長辭，聞者痛惜，體壇人士咸表哀悼。

校際田徑賽男子丙組跳高冠軍周策（張明添），成績一米五六



校際田徑女乙跳遠冠軍林麗玉（德愛），四米六一

台維斯盃網球大賽 美國印度人選已定

（法新社紐約二月廿四日電）美國台維斯盃網球隊非選手隊長艾殊公佈麥恩來、戴查、高佛及南寧將於三月五至七日在加州嘉士拔舉行的首循環比賽，替美國上陣出戰印度。

印度隊將會派遣阿馬佐兄弟，郭殊南及文尼出賽應戰。

南華會主辦全港校際

男女乒乓團體賽

下月七日截止廿七角逐

南華體育會主辦第十八屆全港公開校際男女子乒乓團體賽，業經開始報名，派隊參加，獲得各校熱烈響應，報名截止日期為三月七日下午五時。抽籤日期：三月十三日下午三時。比賽日期：三月廿七日下午三時開賽。比賽地點：加路連山該會體育大廈地庫乒乓室。

報名手續：每隊男子組五人，女子組四人，需填寫報名表乙份，每人貼半身正面吋半相片乙張，每隊繳交報名費五元。比賽制：男子組，初賽採雙淘汰，準決賽單循環，決賽循環制。女子組：採吉維斯式制，用球由賽會供給。獎勵男、女子組冠、亞、季、殿軍銀杯乙座，由於參加男子組隊數較多，特增加優異獎銀盾四面。

參加學校可向銅鑼灣加路連山該會體育大廈G座總辦事處，或地庫乒乓室報名均可。

世界盃足球熱身賽

打破六二年來紀錄 法國兩球勝意大利

（路透社巴黎廿三日電）法國打破六十二年來的紀錄。他們在週三晚此間一場世界盃熱身賽裏，以二比〇擊敗意大利隊。

由於極富感染力廿六歲隊長柏天尼的領導下，法國打破一九二〇年以來，由柏天尼在廿分鐘，為法隊首開紀錄。他們最近一次打敗意大利，是在柏林奧運會場。

法國在世界盃初賽，與英國、捷克及科威特同組。他們今仗，一開始便向意大利防綫施加極大壓力，至完場前五分鐘，後備球員比治射入第二球。

意大利在世界盃第一組，與秘魯、波蘭及金馬倫同組，雖然守好，但在前鋒綫上，並不具威脅。相反地，踢攻勢的法國隊，在四萬五千球迷支持之下，輕易地在意隊身上，取得兩個入球。

善於指揮的柏天尼，包括法國的鬥志，而對柏天尼仍告一籌莫展，以柏氏目前的狀態，他可以在世界盃中，搶盡鏡頭。

追位伊天尼球星，剛剛傷癒復出，在中場上威風八面，不斷傳出他著名精確無比的傳球。

他通過戴迪尼，然後射出一個低球，意大利老將及長柔夫，亦未有撲救，他今仗亦大射門，後來亦要入網，只有一次中楣。

雖然如此，意大利後防在八十五分鐘再次犯錯，洛切特在右翼位置發難，到空檔傳交比治，他起右腳勁射破網。

不過，意大利隊在羅素和塔迪加缺陣下，很少能夠進法國的後半場。只有比素有兩次球攻門具威脅，但法國守門員巴維迪天一一救出。

賽後，歡悅的法國領隊夏迪高表示：「這是我上任以來，我們表現最佳的一場。今日我們的表現，足以證明我們的實力，就算是意大利未演出十足質素也是一樣。」

「米高柏天尼為法國演出他個人最精彩的一仗。」

倫敦國際足球錦標賽

4—0

英國隊挫北愛

羅遜開賽四十七秒即告射入，隊長基達下半場增添一球，完場前韋堅斯及荷杜分別再建功。

（綜合各通訊社倫敦廿三日電）英國足球隊週二在溫布萊大球場舉行的本土國際賽首仗，以四比〇擊敗北愛爾蘭。英國隊有兩個入球，係在完場前六分鐘射入的。

五萬九千九百球迷臨場觀看今年第一場本土賽。開賽後僅四十七秒，羅遜當時他接應英國最佳傳球，無人看管下離門六米射入。這是英國卅一年來在國際賽中，入球最快的一次。

北愛的進攻雖然有組織，但他們的攻勢在英國禁區外便遭瓦解。除了一個出人意外的入球外，只另外三次射中球門，表現亦未見理想。

正當球迷開始不滿，英國隊未能繼續努力之際，隊長基達頂入第二球。這一次，又是法蘭西斯在右邊發動攻勢，基達趁他斜球入中路，輕易迎頂傳球入網。

英國兩球在手，換上似乎受了傷的法蘭西斯，以黑人前鋒李捷士上陣，而活蘇亦入替基尼。而北愛亦希望扭轉敗局，換入兩名在美國踢球的前鋒高爾及麥基尼。

至八十五分鐘韋堅斯及一分鐘後荷杜，分別再添兩球。不過英國領隊新進活在推進時，似乎仍缺乏組織及合作，而北愛亦看來一籌莫展。

年十二月世界盃外圍賽，北愛對匈牙利的球員，以堅壁清野式的自由位置，試用兩員中路守衛中間活動。成績也並不俗，新陣加添了英國打法的變化，並且令北愛前鋒混亂。不過，新進活稱，英國在未來四場世界盃熱身賽中，仍有不少方面要予改善。但是，他至少對當前英國腳的李捷士，表現感到滿意。當英國在完場前三分鐘，接應基達傳球，幾乎射入。

新進活指出：「射入四球當然好，但我們曾試新陣，當你這樣做時，你一定會遇上問題，第一個入球很令人興奮，但上半場我們犯錯誤，因此攻勢受阻礙。」

「我們半場後再射入，但最後兩球對北愛來得太突然，這樣可能令我們錯估對方實力。」

英式七人女籃賽佐治五校大破拔萃，圖為佐治五校（右）射投籃中鵠。

職業網球員協會作出反駁

要求分取電視收益 目的加强球員紀律

（路透社德州戴勒斯廿四日電）職業網球員協會今日宣佈，他們要求分取百份之十五的賽事電視轉播收益，將用作加强紀律。

該協會公關主管布克文稱：「協會希望，若要求推行紀律規例，我們需達成上項工作，我們需要金錢。」

職業網球員協會計劃之中，是為每項比賽聘任監督——不論是格蘭披治賽或世界網球錦標賽。

「這樣，受格蘭披治賽會禁制的球員，將不可參加世界錦標賽。」布克文指出。

他舉出羅馬尼亞球員勒提斯的例子，該球員受格蘭披治賽會的國際男子職業網球會禁制了廿一天，但他仍能參加在維珍尼亞州舉行的世界錦標賽的賽事。

布克文說：「基本上，所有球員都受到同一的規例限制。」

該協會要求分享電視收益百份之十五的要求，由國際網總會長查普曼昨日在巴黎公佈。他認為職業網球員協會的建議：「這一切都為出球員們雖然未公開說出來，實際希望完全控制職業巡迴賽。」

「第一球來得太快，但下半場我們開始能夠表現自己。」新進活說。

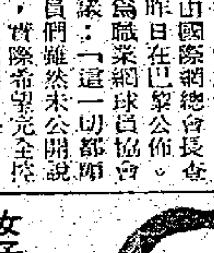
北愛領隊比成稱：「他們的開始十分好，但之後，我們令他們陷於苦戰。」「若我們能夠因甘文斯撲救威美頓的入球，我們便可獲十二碼球，我們有不同看法。但下半場，英國再入一球之後，他們開始佔上風，而我們則變得散亂不堪。」

國泰哥球甄選賽

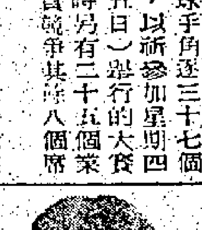
美好手成績最佳

（特訊）昨日（廿二日）在粉嶺哥爾夫球場舉行的八二國泰香港公開賽甄選賽中，美國的約翰麥高夫以六十八棒佳績，完成七十棒標準棒賽事，成為表現最好的球員。在甄選賽中，共有一百名職業球手角逐三十七個席位，以新參加星期四（廿五日）舉行的大賽，同時另有二十五個業餘球員競爭其餘八個席位。結果共有三十六名職業球員在七十五棒內完成賽事，而打出七十六棒的美國球員利昂則擊敗其他八個同等成績的對手，獲得出綫機會。

值得一提的是本港新晉為職業球手的雅麗士，鄧（暫譯）以七十三棒穩得出綫權，而本港三名業餘球手當中，艾恩斯、米奇、法蘭明及鄧兆棠（暫譯）均獲豁免甄選，直接進入大賽。台灣隊成績亦不差，隊員洪發（暫譯）亦同樣以七十三棒得以出綫，另外兩名打出七十四、五棒的隊員亦列出綫名單上。



校際田徑女丙百米冠軍十三秒四三，二百米冠軍廿八秒一二，黃惠娟（德愛）



校際田徑賽女子乙組四百米冠軍一分七秒六六，八百米冠軍二分四七秒六五，朱美然（崇理）

參加第十屆亞洲單車賽

初選代表九名 集訓一個半月

香港單車聯會為參加第十屆曼谷亞洲賽，昨選出九名近況最佳健兒，由歐陽國榴負責為期一個半月約二十餘次之訓練，集訓營在美孚新邨，九名健兒名單如下：

蔡耀宗（南青），洪松茂（南青），方耀明（藍帶），李順強（南青），倫迪文（藍帶），梁洪德（九龍），梁惠全（九龍），湯有球（比力），江志添（九龍）。

複決選將根據訓練成績而定，未符合聯會所定標準者，將不獲入選，聯會委會將負責監督訓練。

香港單車聯會決定選派陳炳鴻及司徒炳堅往澳洲參加澳洲單車總會舉辦之七省場地賽賽務實習，為期一週，政府康樂體育局資助半數經費，該項實習有助於銀禧中心訓練場今後比賽與訓練之用。

原定派員往東德參加教練班計劃亦未獲資助，未能成行，屆時將由賽務統籌司徒乘旅英之便，順道參加云。

港協盃四强 今最後爭奪

香港小型足球總會上游華協盃賽今日在灣仔修頓球場上演兩仗，六時，燈聯對修聯，七時，龍青年對立興。總會盃賽在修頓三號場兩仗，六時，藍石對培青，七時，劍青聯對西青青年。

國泰職業業餘哥球 新猷迭創球迷喝采

（特訊）昨（廿三日）在粉嶺哥爾夫球場舉行的國泰職業業餘錦標大賽中，出現了兩項新紀錄。美國的米奇勒實及泰國的安沙均以六十四棒成績，揚威伊甸場；而美國的薛文以六十七棒，奪得新場冠軍。該項賽事約有二百多名來自世界各地的職業及業餘球手參加，分別在哥爾夫球會的伊甸場與新場舉行，除設有個人冠軍外，並有隊際冠軍。

美國的米奇·勒實及泰國的安沙均有超水準演出，兩人均為職業球手，各以較標準桿低出六棒的成績，分享二千一百五十美元的獎金。在新場方面，美國好手薛文擊敗澳洲名將嘉成馬殊，贏得一千二百美元。

隊際方面，每隊皆由一名職業及三名業餘球員組成，新場的成績為五十六棒，較標準桿少十四棒，伊甸場則為五十四棒，此賽事完結後，各高手又再抖擻精神，在星期四（廿五日）的賽事中，決高下。

全港校際田徑錦標賽第三組香港區第三日決賽成績

男子甲組

項目	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	首名成績
一百米	劉國端（育才）	尤向宇（嶺南）	許志文（維工）	張志華（新法）	陳家樂（聖公會鄧肇堅）	張惠文（漢華）	十一秒九四五
二百米	尤向宇（嶺南）	徐錦祥（嶺南）	林哲佳（漢華）	蔡仲昇（育才）	黃家華（新法）	黃偉志（玫瑰崗）	廿三秒六九
四百米	鄧錦棠（金文泰）	黎錦偉（聖公會鄧肇堅）	黃偉志（玫瑰崗）	M武勤（德瑞）	張卓森（維工）	麥興強（聖若瑟）	五五秒〇五
八百米	鄧錦棠（金文泰）	李耀庭（維工）	莫廣松（金文泰）	曾頌銘（玫瑰崗）	余宗文（桂華山）	曾啟康（聖瑪加利）	二分十三秒三〇
五千米	韋小華（嶺南）	馮春滿（聖公會鄧肇堅）	李良風（玫瑰崗）	鄧國光（聖若瑟）	李健雄（聖瑪加利）	麥達明（育中）	十八分十八秒八七
百一高欄	魏子能（聖瑪加利）	黃篤清（聖公會鄧肇堅）	盧健業（維工）	陳偉忠（新法）	A賀塞恩（南島）	曾宏光（聖若瑟）	十七秒一〇
跳遠	徐沛偉（新法）	陳旭泉（漢華）	張志勇（新法）	鄭健文（聖公會鄧肇堅）	何國恩（嶺南）	魯耀忠（陳維周）	五米五八
擲鐵餅	D麥秀里（南島）	H施瓦廷（德瑞）	J康娜斯（南島）	伍漢民（漢華）	G巫克（德瑞）	陳謙（聖瑪加利）	廿九米八四
四百接力	嶺南	漢華	聖公會鄧肇堅	育才	維工	聖瑪加利	四六秒八〇
千六接力	鄧肇堅維多利亞工業	玫瑰崗	聖公會鄧肇堅	金文泰	陳維周	德瑞	三分四五秒六三

男子乙組

項目	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	首名成績
一百米	梁永光（玫瑰崗）	黃豐龍（育中）	趙偉光（聖公會鄧肇堅）	陳世匯（育才）	陳志超（漢華）	梁國洪（維工）	十一秒九四
二百米	趙偉光（聖公會鄧肇堅）	黃雙龍（育中）	林少傑（玫瑰崗）	陳世運（育才）	陳志超（漢華）	李振強（育中）	廿四秒六四
四百米	余堅雄（育中）	陳偉平（陳維周）	冼浩森（聖若瑟）	劉德山（玫瑰崗）	李柏豪（育才）	吳卡恩（聖若瑟）	五五秒八〇
八百米	呂強德（閩僑）	高志明（聖若瑟）	阮志鵬（聖公會鄧肇堅）	J索斯蓋特（南島）	S巴加特（南島）	余子健（玫瑰崗）	二分十六秒五九
百米跨欄	盧永昌（玫瑰崗）	陳承義（新法）	羅伊（南島）	馮志康（玫瑰崗）	梁漢榮（新法）	羅志華（聖瑪加利）	十六秒〇九
跳高	梁志強（育中）	S馬基（德瑞）	高永華（漢華）	劉通旭（漁統工業）、田代明（維工）、梁健麟（桂華山）			一米七九
四百接力	玫瑰崗	育中	漁統工業	聖公會鄧肇堅	漢華	聖巴西流	四七秒二二
千六接力	聖若瑟	玫瑰崗	閩僑	南島	陳維周	聖瑪加利	三分五一秒八一

男子丙組

項目	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	首名成績
一百米	楊浩明（漁統工業）	涂晚康（玫瑰崗）	鄧錦明（閩僑）	張少強（聖公會鄧肇堅）	吳家裕（聖若瑟）	黃祖誠（玫瑰崗）	十二秒七〇
二百米	楊學恩（堅尼地城）	張少強（聖公會鄧肇堅）	戴劍降（聖公會鄧肇堅）	A貝格斯（南島）	李鴻鈞（玫瑰崗）	張衍達（鄧鏡波）	廿五秒七五
四百米	蘇德良（嶺南）	戴劍降（聖公會鄧肇堅）	A貝格斯（南島）	黃樹昌（玫瑰崗）	李永鴻（玫瑰崗）	鄧國聰（堅尼地城）	五八秒五四
八百米	J劉易斯（南島）	J托馬斯（南島）	黃國棟（聖若瑟）	倫永鴻（玫瑰崗）	張國勳（玫瑰崗）	吳華誠（育中）	二分十八秒三八
百米跨欄	楊浩明（漁統工業）	曾賢志（金文泰）	陳得光（閩僑）	方日輝（漁統工業）	陳詩華（聖若瑟）	戴利（桂華山）	十五秒三四
四百接力	聖公會鄧肇堅	玫瑰崗	金文泰	聖若瑟	新法	育中	五〇秒三〇
千六接力	玫瑰崗	嶺南	南島	金文泰	聖若瑟	聖瑪加利	四分五秒四八

女子甲組

項目	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	首名成績
一百米	梁瑞好（育中）	馮秀娟（聖公會鄧肇堅）	黃小玲（聖保祿書院）	李鼎珊（育才）	黎雪蓮（金文泰）	司徒月眉（嶺南）	十三秒八八
二百米	林美玉（陳維周）	梁瑞好（育中）	馮秀梅（聖公會鄧肇堅）	黃小玲（聖芳濟）	王寒梅（陳維周）	陸自賢（金文泰）	廿八秒七九
四百米	黎雪蓮（金文泰）	林美玉（陳維周）	王秀敏（聖瑪加利堅道）	易肖美（聖公會鄧肇堅）	F賀倫絲（德瑞）	莫慧華（公理）	一分五秒八三
八百米	哈賀華（聖公會鄧肇堅）	張綺薇（聖公會鄧肇堅）	黃慧娥（聖保祿書院）	K曉晉佩（德瑞）	U漢森（德瑞）	張綺華（育中）	二分四八秒一九
百米跨欄	D拜勒莉（德瑞）	H肯伯特（德瑞）	周月華（育中）	梁婉文（陳維周）	鍾碧梅（何東）	梁鳳姍（育中）	十八秒二八
擲標槍	伍寶蓮（德瑞）	K格伍利絲殊（德瑞）	黃嵐（聖保祿中學）	李雅玲（聖保祿書院）	李綺霞（聖方濟）	張綺華（育中）	廿五米二〇
四百接力	筲箕灣官中	陳維周	德瑞	聖公會鄧肇堅	聖瑪加利堅道	聖保祿中學	五七秒一〇

女子乙組

項目	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	首名成績
一百米	梁寶珍（何東）	鍾天恩（聖保祿書院）	蕭惠敏（聖瑪加利）	H托姆林森（德瑞）	梁蕙齡（桂華山）	陸潔盈（嶺南）	十三秒九六
二百米	簡佩玲（玫瑰崗）	鍾天恩（聖保祿書院）	梁寶珍（何東）	朱惠英（育中）	王淑芬（嶺南）	阮潤蓮（聖公會鄧肇堅）	廿八秒五七
四百米	簡佩芬（玫瑰崗）	博克哈特（德瑞）	盧玉珠（金文泰）	邱惠玲（聖芳濟）	龍淑儀（聖瑪加利堅道）	黃燕玲（育中）	一分五秒四一
八百米	梁婉敏（玫瑰崗）	P史天加瑪（德瑞）	吳美霞（閩僑）	郭以安（聖公會鄧肇堅）	施家寶（桂華山）	黎富常（聖瑪加利堅道）	二分四六秒二一
百米跨欄	蕭惠敏（聖瑪加利）	劉錫思（聖保祿書院）	李夏旭（育中）	梁瑪齡（桂華山）	周泳嫻（桂華山）	陳妙兒（陳維周）	十八秒四五
跳遠	A肯伯特（德瑞）	王小雲（聖保祿書院）	H托姆林森（德瑞）	陳詠珊（聖方濟）	張慧華（堅尼地城）	李秀芸（金文泰）	四米五七
四百接力	玫瑰崗	聖保祿書院	桂華山	何東	陳維周	聖瑪加利堅道	五六秒四〇

女子丙組

項目	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	首名成績
一百米	K李池戴爾（德瑞）	馮詠愛（德瑞）	胡文娟（聖保祿書院）	鍾燕娟（桂華山）	江秒萍（金文泰）	張淑瑩（聖瑪加利堅道）	十三秒七六
二百米	K李池戴爾（德瑞）	鍾燕娟（桂華山）	胡文娟（聖保祿書院）	梁少芬（桂華山）	江秒萍（金文泰）	羅鳳嫻（聖瑪加利）	廿八秒三一
四百米	蔡少清（聖瑪加利）	陳雪琴（金文泰）	U施娟德（德瑞）	馮詩愛（德瑞）	徐詠詩（聖芳濟）	鄺蘭香（桂華山）	一分五秒七七
八百米	蔡少清（聖瑪加利）	吳少卿（聖公會鄧肇堅）	黎鳳萍（聖保祿書院）	陳綺珊（桂華山）	吳慶華（聖保祿書院）	陳玉芳（聖瑪加利堅道）	二分卅五秒五八
百米跨欄	李慧瑩（聖芳濟）	U施娟德（德瑞）	譚思茵（聖保祿中學）	梁毓棋（聖保祿中學）	陳綺珊（桂華山）	陳玉芳（聖瑪加利堅道）	十九秒〇九
跳高	翁慧德（德瑞）	吳少卿（聖公會鄧肇堅）	龔桃紅（漢華）	曾玉玲（桂華山）	司徒寶珠（聖公會鄧肇堅）、周瑟寶（何東）		一米五〇
推鉛球	鍾淑文（金文泰）	C韋絲（德瑞）	張鳳華（聖公會鄧肇堅）	黃愛雲（堅尼地城）	梁歐歐（聖保祿中學）	馬淑敏（聖瑪加利）	八米〇八
四百接力	德國瑞士（國際學校）	桂華山	聖保祿書院	聖公會鄧肇堅	金文泰	聖保祿中學	五六秒四二

本港新聞

香港蘇源體育會 敬老獎學春節聯歡

(特訊)香港蘇源體育會爲響應國際老人年及發揚中華傳統精神，昨晚假九龍彌敦道國際酒樓舉行敬老、獎學暨會員春節聯歡大會，由立法局議員王霖、社團首長曹紹松、陳德泰、劉世仁、陳漢宗、李建中、黃省德、顧思聰、沈舜陽、陳參、李廣涼等聯合主禮。

大會主席馮水生致開會詞，指出敬老爲我國傳統美德，歷代相傳由帝王以至庶民都極力提倡敬老，所以本會每年均舉辦敬老運動，以配合政府推行敬老措施，今年適逢國際老人節，亦是古聖賢服膺訓，希望各人能深明「老吾老以及人之老，幼吾幼以及人之幼」之旨。

詞畢，各主禮人向在座八十多位年逾六十五歲以上之耆老分別致送金牌及利是，其中最高齡者計有九十四歲老翁何志高，九十三歲老婦談四及九十二歲老婦張碧心，最後由該會監督蘇源及該會首長先後向各主禮人致送紀念品而會，隨成歡宴，籌開五十餘桌，極爲熱鬧。(潔)

圖示：蘇源體育會敬老獎學春節聯歡大會主席馮水生致詞(本報攝)

旺角區同鄉宗親會 協助推廣地方行政

(國際社)旺角區鄉會家親會，本月二十三日假萬年華酒樓開會議，與會有旺角民政主任劉國材，旺角街坊會曹紹松，各會首長：易甡賢、勞德、陳漢宗、劉志民、張覺凡、蔡參、陳靜林、甄乘然、何建東、陳培根、林九思、王桂昌、余志堅、劉良、張敢、丘炳光、莫華屏、何錦泉、覃國安、伍高信、梁子珍、楊家傑、陳行權、江文、陳濟寶、陳國儀、李道榮、周之右、余欽泉、吳川同鄉會易甡賢主持會議。

旺角民政主任劉國材致辭：旺角區議會三月一日成立，會議假依利沙伯中學進行，討論旺角區發展問題，舉行展覽及放映幻燈片，介紹旺角區管會成立後之工作，希望透過各同鄉宗親會呼籲居民支持地方行政，登記爲選民，參與選舉。

出席代表通過協助推行地方行政，與旺角民政處，旺角街坊會旺角區文娛康樂體育會，旺角五個分區委員會合辦地方行政之夜，鼓勵選民登記。

社團春節聯歡

醬料凉果商會

(港訊)醬料凉果聯合商會，本月廿三日下午八時假九龍萬壽宮酒樓舉行理監事會議及新春團拜，出席有：黃洪，伍偉森，潘平方，呂漢源，郭開枝，余康權，李强，譚志，朱炎，呂佳，羅賢，區仲華，左伯明，郭靖陶，黎成。理事長黃洪致賀詞，勉同業振奮，克服環境，因本行業務佔地面積甚廣，年來迫受地租，牌費劇增負担，最近又遭物業稅狂加影响，而「包裝食品標籤內容規定」條例快將訂立，屆時要增加許多裝備，帶來不少麻煩。

會後春節聯歡宴會，舉杯互頌春釐，氣氛愉快。

馬飛龍國術會

(特訊)馬飛龍體育會，昨假觀塘天然酒樓春節聯歡暨授徒，與會者有市政局議員錢世年、總監督馬海中、監督馬大英、該會首長：李達潮、劉達成、彭壽、黃金發、林輝洲、彭星黃家達及嘉賓，會員數百人。

授徒儀式由錢世年議員主持，六位新門徒洪國良、林嘉新、梅金光、彭德興、彭德順及黃福生向馬師傅奉獻香茶，賀詞中謂「習武以健體强身爲目的，要武德並重，發揚中華國粹爲宗旨」，證成後聯歡。(文)

深水埗南昌東分區委會旅行，主席伍旋操與參加人員合影。

南昌東分區委員會 環遊新界康樂旅行

(特訊)深水埗南昌東分區委員會，昨日舉行春節聯歡，環遊新界，由會屬旅遊車接送參加者有：深水埗副民政主任唐桑權、孫幼侯、莫惠瓊，分區會主席伍旋操、廖子强、朱百祥、何維樑、劉潤黃桂，委員：鄭錦華、黃鉅榮、劉廣慶、陳愛倫、陳成發、夏健雄、伍閩川、陳靜林、李福、黃國强、張生、李蓮珍、劉劍坤、蔡貫、陳炎培、暨區內業主立案法團、互助委員會首長、坊衆等多人。

上午九時出發，環遊新界，先到沙田彭福公園，元朗妙法寺，後到青松觀遊覽，進齋聯歡。伍旋操致賀詞，恭祝新年進步，萬事如意，並請大衆促進社區工作，支持政府推行地方行政，鼓勵坊衆登記爲選民。餐後自由活動，下午四時乘車返深水埗街坊會散隊(燦)

森那美集團 委財務董事

森那美香港有限公司主席華倫衛：由三月一日起委任畢森帆(圖)爲該集團——香港區之財務董事。畢森帆前爲森那美集團之副財務董事，現代替將離職回英國管理私人產業之麥高雲先生。

雅廊四門披露兩門 聯展中區恒生商場

本田車廠榮譽貢獻之八二年全新「雅廊」四門豪華房車以及「披露」兩門豪華跑車，本週於中區恒生銀行大廈地下商場展出，歡迎各界人士蒞臨參觀。

新款「雅廊」車系，外型設計俊美高貴，氣派非凡，車廂格外寬敞，表板設計新穎，雅致悅目。此外，並有超級豪華之EX車系，配有中央控制電動車窗，速度感應風油呔，本田獨獎自動波，全絲絨座椅，以及本田最新發明之滲透式冷氣系統，轉換新鮮空氣效能更暢順調和；精密改良之避震系統及隔聲設備，倍添行車樂趣，加上可隨意選配之全天候式電動天窗。

全新「披露」兩門特級華麗跑車，設計更秉承本田傳統，獨樹一幟，格調優美，品味出衆。豪華設備包括：速度感應風油呔，五前速電子波可供選擇；可隨意轉換新鮮空氣之原廠隱藏式冷暖氣系統，任何時候都能保持車內空氣清新；全天候式電動天窗，更使駕駛樂趣，達至完美。

鴨脷洲體育會

(港訊)鴨脷洲體育會理監事本月廿一日假珍寶海鮮舫團拜，敍餐，發揚敬老慈幼傳統美德，由熱心會友資助，招待老幼三百人乘旅遊車遊新界，遊覽圓玄學院、午膳後，往妙法寺及沙田彭福公園，聖約翰救傷隊隨車服務。名譽總領隊：張松柏，何鎮東，黃志强，梁兆霖，傅明燊，張松壽，顧問：何秉珠，鄭耀輝、鄧培，李銳，羅惠蘭，陳松友，劉淑頴、盧維光，總領隊：盧應森，何炳獻、潘容壽。領隊：鄧炳惠，黃國意、陳泰、鄭成，黃華雄，關華，周鑑深、周瑞祺、陳國雄、左榮，何潤東，樊錦明，幹事：林汝明，陳春太，陳枝明，李寬崙，李芬，鍾有、廖觀有，鄧錦庭，黃雲基。

僑港蕉嶺同鄉會

(特訊)僑港蕉嶺同鄉會，春節敬老，頒發獎學金，暨會員聯歡大會，昨假座瓊華酒樓濟濟一堂，氣氛濃厚。會海雲理事長致開會詞，繼頒發「敬老利市」，會員子弟「獎學金」，最後由監事長鍾裕鈞致謝詞。筵開數十桌，觥籌交錯，客主盡歡。

中山隆都同鄉會

(特訊)中山隆都同鄉會，春節敬老，暨會員聯歡宴，昨假屯門大酒樓舉行，理事長陸華生致開會詞，由劉皇發，與余歡佑，致賀詞，余新(永遠會長)致訓詞，阮慶琨致謝詞，筵開數十桌，觥籌交錯。

多倫多北約克市教育局 政府公立中學在港招生

負責代表該教育局之加拿大華裔留學生服務協會董事何東民先生趕程來港協助加速辦理學生申請入學手續。聞經由甄別試合格被取錄之學生已部份獲得該教育局發出之取錄證書。接待，九月入學之留學生可隨時到加領事館辦理學生簽證，以免日後趕辦時之擠迫。何君稱，自開始接受申請入學以來，家長及學生親臨辦事處詳詢者爲數衆多，該服務處亦將辦公時間延長以便家長能下班後到訪。若本港各中學對留學加拿大詳情需要資料，該服務處亦可派員到校主持幻燈片放映及講座。歡迎與何君接洽云云。辦事處設中華基督教循道衞理聯合教會香港堂，電話二九三三六六。

何君又謂，申請人須經過甄別會見，只有品學兼優者才獲取錄，最後接受報名日期爲三月十二日，只餘三星期。

香港工業總會委任 胡文瀚爲名譽會長

胡文瀚先生於本月廿三日香港工業總會春茗宴席間正式獲委爲工業總會名譽會長。圖爲夏鼎基爵士代工業總會把委任狀頒給胡文瀚先生。

歹徒脅持戶主 入屋大肆搜掠 事主損失財物六萬元

(特訊)九龍城太子道一住宅單位，一名男戶主昨午返家被匪徒在梯間埋伏，威脅入屋行刧，損失財物六萬多元。刧案中，無人受傷。

昨午一時許，一名三十餘歲男子返回太子道三百號二樓寓所時，在梯間轉角處突撲出三名男子，手持利刀，指嚇事主，將事主推入屋內綑綁，匪徒在屋內翻箱倒篋，大肆搜掠，刧去現金及一批財物共值六萬多元。匪刧得手後，逃去無踪。

事後，事主解脫綑綁，致電報警。(合)

八十年代面面觀座談會 討論新財政預算案 週末晚首播星期日重播

(港訊)財政司彭勵治本星期發表了他的第一個財政預算案。這項財政預算案表現出來的特點有那些？從這項預算案看來，彭勵治和前任財政司有什麼不同的作風呢？彭勵治這項財政預算對香港今後一年的經濟發展估計會有些什麼影响作用呢？

香港電台第一台「八十年代面面觀」座談會今個星期將會討論「八一至八二年度財政預算案」。今次出席的嘉賓有香港工業總會總幹事陳樹安、港大經濟系講師陳坤耀、商業顧問綫果登、以及中大經濟系講師宋恩榮。此外節目內「國際焦點」會由時事評論員盧子健分析撒爾瓦多當前局勢。「香港人香港事」港大機械工程系的高華文先生會談到「香港的電力供應問題」。

「八十年代面面觀」——逢星期六晚上十時至十一時，在香港電台第一台播出，星期日中午十二時重播。

華僑日報熱心讀者 捐款行善

華僑日報昨收到熱心讀者捐款行善，芳名如下：

捐助東華三院者：無名氏三百五十元、劉祥一百元。捐助先天道安老院者：劉宅四十元，余大二十元。香港佛教真言宗女居士林捐助東華三院七百五十元，博愛醫院三百五十元。李德仁，德智捐助葵仁城君一百元。鄭潔珍，王織立捐助日前大埔寶湖村因賭球輸倒不治斃命之蘇國雄家屬一千元(此款已代爲轉交)。

娛樂圈

麗的繼續推行節約政策 不再固定聘請大牌 個別需要將假外求

二百多藝員中，將有四十名高薪者不再續長約，其中包括潘志文、朱江在內。

麗的去年大裁員，轟動港九，並聲言不會再有同樣事情發生，但在麗的開源節流政策下，今年大藝員還是難逃厄數。

高亮昨日證實，二百多名藝員中，有四十名不獲續約，他們都是高薪的大牌，其中包括潘志文和朱江。其原因則無可奉告。

據悉，去年麗的大裁員後，已秘密進行第二步裁員行動，他們首先向中生「開刀」，對一些叫價高的藝員，不作妥協和挽留，會江、秦沛等人便順風自動轉投無綫，而一些價錢中等，如羅樂林、麥天恩，則獲續約一年，至於「好使好用」如甘山等人，則獲續約兩年。

高亮表示，續約乃藝員與公司雙方面同意下簽署者，故續約年數有別。目前，已獲續約藝員有李影、梁小龍、梁淑莊、張瑛、梁舜燕等。

高亮認爲麗的目前小生人數，足夠應用，有需要時，可假外求。他盛讚潘志文是個好演員，不過礙於「苦衷」關係，不獲續約。此外，余安安馬敏兒，公司需要她們，將會續約。

黎漢持、陳秀雯慶幸在麗的大裁員中逃過大難。

麗的一片風聲鶴唳 藝員反應各有表情

張瑛明哲保身，不願置評；黎漢持自稱低薪，不會被公司看中；陳秀雯……鄭文雅不敢久留，預謀出路。

麗的裁減藝員，正是一片風聲鶴唳。昨陳秀雯、黎漢持、張瑛等不約而同出現高亮辦公室，引起一場虛驚。在麗的當演父子的張瑛和潘志文，今日後要分道揚鑣了。

張瑛拍戲時，臨時被召見，原來有新劇派他演出。他說麗約約兩年，有計劃拍罷「陳真」後出外旅行，因此打算推戲。對於公司裁員，他不願置評。

黎漢持返麗的取東西，表示七月約滿，但至今仍未同公司傾過，聞惑被裁藝員多是「大牌」，便鬆了一口氣，因他自視小牌，公司不會放在眼內。

陳秀雯匆忙走入高亮辦公室，未幾拿着一封信出來，她笑說這是普通信件，爲免記者猜疑，還公開該信，原來是銀行轉賬表格。

鄭文雅拍完「天梯」外景，獲悉公司裁員，大表詫異。她說，麗的目前形勢，還是不宜久留，約滿後，早走早着，看來又益了無綫。

高亮對還的四十多藝員不獲續約事，表示遺憾。

下午茶訪問深圳粵劇團

深圳粵劇團抵港，今(廿六)日麗的婦女節目「下午茶」，邀請該團的編劇陳冠卿及男主角馮剛毅，女主角鄭秋怡等亮相登幕，談他們排練情形。

(上)伊莉莎白泰萊廿三日由紐約前往倫敦，預定廿七日在英京渡過五十歲生辰，圖爲渠在機場時攝。

玉婆與保鑣作孖公仔狀

(下)伊莉莎白泰萊在紐約啓程前，其保鑣杜拉洪在甘迺迪機場送行，兩人互抱作親熱狀，圖爲兩人背影，該保鑣並未同機赴英。(國際合衆社紐約廿三日無綫電傳真)

王冠雄重義氣 接戲身不由己

王冠雄還記得在初入行，最潦倒時候，一位圈中好朋友爲了替他爭取角色，不惜以辭職來要脅老板，終於他得到那角色，後來朋友自資拍片，他怎能不接。另有一位爲了使他得到合理酬勞，寧願減收自己導演費給了他，對方做了老板，他又不能不幫。

最近王冠雄拍竣「沙煲兄弟」一片後，已與張徹合作拍片及自組公司，拍些有水準電影以保聲譽。

無綫三月四五日 直播區議員選舉

政府大力推行區議會政制，無綫在三月四日新界區區議員選舉時，新聞部將全日轉播。無綫發言人表示：無綫新聞部在工程部、製作部及美術部協助下，於當日，早上七時到晚上十二時，全日不停轉播，而在三月五日點票時，仍會全日直播。

較早前無綫新聞部在元朗平山建立的一個指揮部，今次將全力投入工作，作爲這兩日新聞採訪的總指揮。無綫新聞部工作人員已接獲通知，該兩日內取消休假。三分二人手分駐新界各區，而三分一人手則留在電視台。

小時戴陸型眼鏡的狄寶娜溫崇，現在戴起眼鏡來與戴月娥走在一起，好像怪怪的。

螢影星聲

蔡楓華昨高興地透露，他已考獲車牌，並快成爲有車階級。因已訂了一部車，十日後出廠，車身是紅色。他謂近來工作非常愉快，「勁歌金曲」將拍到六月許。

陳玉蓮與周潤發分手後，她說十年內不會結婚，有人說不結婚可以同居，但陳玉蓮堅決地表示，她不會同居。

梁家仁拍「天龍八部」手指傷，食飯不忘醫傷。

茱迪科士打與彼得奧圖(合拍電視的電影斯文加里SVENGALI)於二月廿三日攜手在紐約散步，背景爲世界貿易中心。

曾NG廿多次 周麗娟一個手指特寫

·朱侶·

戲言戲語

真想不到平時快人快語，講話時風風趣趣的周麗娟竟然是一個以家庭爲重的女性，而且還是一個以相夫教子爲己任的藝員，麗的找她主持婦女節目「下午茶」，真是找對人了。

與她談起如何與家姑相處時，她覺得那是相對的，因爲家姑也是很好的，待她如女兒般，所以在家庭中便變了有商有量，有時兩婆媳還約同一齊去逛公司購物呢！

周麗娟說，不要以爲她的家婆年紀很大，只是四五十歲的中年婦人而已，思想也是開通的，所以她結了婚後家婆並不反對她演電視和拍戲。

周麗娟說現在在麗的只做「下午茶」，真想演片集呢！只做一個節目實在太多時間了，所以去年她接拍了羅臻導演的「賬心」。對於戲路周麗娟並不擇，不過不演脫戲和武打。

武打片對她來說會有慘痛的記憶，爲邵氏拍「血蝙蝠」時會因一個手指的特寫而NG了廿多次，一連兩三個武打鏡頭都是如此，結果在不好意思下，她向導演提出辭演，不想阻礙拍攝進度。

麗的不再聘用 潘志文否認態度差

遇次事件，他並不覺意外，以公司目前形勢，早有心理準備。

潘志文成裁員下「犧牲品」，他不感覺意外，因麗的目前形勢，正是人人自危，他早已有心理準備。

潘志文目前接獲麗的兩件通知，約滿後將不再續約。同時，接獲藝員聯絡處漢勳電話，因下月約滿，補回兩星期有薪假期給他，故合約提前於月底結束。

在此之前，潘志文從來未與麗的談過續約事。不過他希望外間不要以「解僱」字眼來形容今次的事，因「不續約」同「解僱」意思相差甚遠。

消息說，潘志文因工作態度差，才有此結果。不過他說，在衆多大牌中，如果他都算工作態度差，這無話可說，不過，他自己問心無愧。

潘志文今後將以拍戲，登台爲主。目前，他已計劃四月先赴澳洲，再往星馬泰登台，回來後再作打算。

昨晚在荔園大會堂作香港首演「情僧偷到瀟湘館」的深圳粵劇團

雲南省發現雙頭人 動手術割下了一個

雲南農民，有兩個頭，因此他長年憂鬱，不敢見人，現在年紀大了，家人爲他娶了老婆，洞房之夕，新娘一見丈夫這怪模樣，一溜煙回娘家去。

這兩個頭以耳朵相連，皆有眼，耳，口鼻，只是一個頭比較細，兩個頭都有相連關係，一個頭吃東西，另一個頭會有涎沫流出來。中國醫學界最近開了一連串會議，商討將這個多餘的頭割下，並拍攝成紀錄片，動手術，在「古今奇觀」放映。(河海流)

麗的裁減藝員 監製不覺意外

因劇集的水準比大卡士更吸引觀衆

麗的再次大裁員，不少監製感到驚訝，重複還角方面，以爲將出現困難。雖然公司仍有一百六十名藝員可供選用，小生人選，又具號召力的並不多。他們相信今後改以部頭方式，聘請藝員演出的可能性居多。

因此部份藝員長期白支人工，加上高薪藝員衆多，形成每月支出甚鉅，過往因此若裁員來實現平衡收支。

監製相信，今後電視潮流是劇集製作水準，比大卡士藝員演出還重要，並成了當務之急，而且，同時劇本的質素，可以選就旗下藝員，他們有需要出色藝員演出，故對監製影響不大。

周聰代表商業一台 送善款東林安老院

今年年初，商業一台替東林安老院籌款，舉行過「中文歌曲擂台獎頒獎典禮」，所得收入除開支外，全部款項送交安老院作慈善之用。

昨日，商業一台節目主任周聰特將善款支票轉交東林安老院的院長禪眞法師，安老院亦送給商台一「熱心公益」之紀念品。

除「擂台獎」籌款之外，「日日好時光」節目更舉行義賣「飲食與健康」一書，所得款項部份亦捐贈東安老院及作老人福利用途。

劉嘉豪雖被鍾景輝取消了拍港姐內幕集劇，但對他事先與之商量的態度表示很是佩服。

羅臻談所謂潮流 嘆獨立製片困難

香港南風公司昨日爲其創業作「賬心」舉行記者招待會，出席者有該片導演羅臻，監製王志堅、副導演洪克、演員黃錦燊、關山、邵音音、陳輝、金彪、許愛英等。羅臻在招待會上，談及獨立製片的困難，但也有好處，就是可以自由發揮。他放棄在台灣做拍手導演，而回來與友人合組南風公司，就是爲了拍片有自由。又談到電影潮流，這位拍了廿年的資深導演表示，其實並非有什麼基本潮流，只是大家都盲目迎合觀衆口味的電影，有人便稱之爲「潮流」而已。旨哉斯言。

黃淑儀爲過戲癮 冷落夫婿人憔悴

黃淑儀近來忙於拍戲，冷落了夫婿，因「將軍抽車」提數，常常通宵，她收工時，夫婿已睡。

忙完「將軍抽車」後，黃淑儀還要參加舞台劇排練工作，這個舞台劇，將於六日上演。

黃淑儀形容自己最近「上瘦下肥」，原來她因拍早戲和通宵，吃多了零食，所以身體愈來愈胖，但因拍通宵多，所以顯得憔悴。如此一來她便顯得「上瘦下肥」了。

藍乃才開城寨出來 錢小豪高飛結片緣

藍乃才與李修賢會聯合執導「單程路」，雖是初試啼聲，但表現不俗，最近，藍乃才在邵氏力加鼓勵下，獨自担正開拍「城寨出來者」，請得已是導演級的打仔高飛入邵氏，與錢小豪合作，加上女主角關嘉玲，組成全新卡士配搭。

藍乃才自接到執導「城寨出來者」任命後，即顯得很忙碌，日來，每次在影城出現，均是匆匆忙忙。

藍乃才指出，雖然自己已執導過一部片，但對做導演仍嫌經驗不足，加上他要身兼攝影師職位，更加負担重。

記者問他，何不找個攝影師，是否只信任自己的攝影技術，不想假手他人？藍乃才解釋，由於此片走寫實路綫，外景實景爲主，對時間控制必須很準確，往往要搶時間，工作很緊張，假如是新攝影師，恐怕會應付不來，但人却又不易找，唯有自己出馬，身兼兩職。

「城寨出來者」一開鏡至今，已拍了十個工作日，進度頗爲順利。

藍乃才表示，片中高飛一角，深慶得人，因爲要找個粗線條，像個「從坑渠鑽出來的人」，環顧邵氏，除已離去的李修賢，沒有合適的，而高飛與他合作愉快，令影片進行更加事半功倍。

堅城片廠無停車場 藝員出入不方便

無綫租用了堅城片場後，拍攝節目的地方多了，解決了錄影廠不足的問題，但亦帶來了不頗多問題。通往堅城片場的通路很窄，而片場又沒有足夠地方泊停車場，所以很早前無綫立例禁止藝員自己駛車入堅城，一定要他們返無綫乘專用小巴。但問題是這些專用小巴是要十五分鐘或半小時一班者；另一情況是這些小巴要等齊人才開。於是便浪費了藝員很多時間。

昨日，葉德嫻又大吐苦水，她表示，前日她自己駕車返公司，希望乘公司車入堅城，豈料那專用小巴司機見到她也不等，使她要等下一班，爲此她非常氣憤。

陳儀馨歐洲旅行 被人誤作日本人

陳儀馨數天前剛與朋友一起自歐洲回來，昨去脫驟，今天便返「歡樂今宵」演出了。

陳儀馨這次放假，先後去過歐洲和美洲。她先去加拿大探望弟妹，便與五位朋友一起去了歐洲遊玩，先後去過荷蘭、瑞士、倫敦、西德等地，三個星期。這次去並不是參加旅行團，買東西好用借用時，所以用去多少錢米知道，她說到月能約數附才知一內接一哩。

對於這次旅行，陳儀馨非常滿意，唯一缺點是她不太習慣歐洲食品。另外，又因爲在歐洲言語不通，常被人誤認爲日本人。

最有趣的是她到倫敦，因本想買晚禮服的，但由於她身材短小，買大人的太大件，買小童的又不合，所以終於買不成。

華僑文化

張大千「百寶」畫展在大會堂隆重開幕

今起一連三天歡迎參觀

由本港集古齋出其珍藏多年的一百張張大千作品，而舉辦的「張大千畫展」，今日起在香港大會堂正座二樓展出，早上十時開幕，歡迎參觀。張大千畫展可說是本港本年度書畫藝壇上一大盛事。張大千是一位修養淵博的畫家，他對山水、花鳥、人物無所不精；文學、詩詞、書法也有較高的造詣。此次他的展品有一百件，最早年的有他二十三歲時畫的荷花，及最新作品是今年的人物和花卉。最巨幅是四屏丈二花卉，最小幅是青綠山水扇面。張大千早年沉醉於石濤、八大山人作品。這次展品，有仿石濤山水多件，仿八大的花鳥有兩件；其他有仿墨井道人、仿董文敏、仿新羅山人等作品。張大千晚年用潑墨潑彩方法，展覽會中可以見到他的近作「春雲曉靄」及「摩詰山圖」，給人以煙雲滿紙、香墨淋漓的感覺。展品中有多件工筆人物仕女，如「蕉蔭讀書圖」、「蘭亭圖」、「煮茶圖」等都是精品。總之：這個展覽會，將帶給愛好書畫人士高度的藝術享受，幸勿錯過機會。展覽由今日起，至廿八日止，每日由上午十時至下午六時。

集古齋舉辦張大千畫展目錄

（作品）	（年份）
荷花	（一九二一）
茶花	（一九二二）
牧牛圖	（一九二八）
仿八大花鳥	（同上）
仿石濤山水	（同上）
松蔭鳴琴圖	約（同上）
山水	（一九二九）
仕女	（同上）
仕女（擬新羅筆意）	（同上）
花卉竹石中堂	（一九三〇）
芙蓉	（同上）
樹下仕女	約（同上）
仿董文敏山水	約（一九三〇）
杞菊延年	（一九三一）
無量壽佛	（一九三二）
花鳥	（同上）
山水	（同上）
山水中堂	（同上）
綠天覓句圖	（一九三三）
人物	（同上）
沒骨山水	（一九三四）
遠壑一角	（同上）
樹下人物	（同上）
高士圖	（同上）
仕女	（同上）
設色山水	（同上）
青綠山水	（同上）
山水書法扇面	（同上）
寒溪蹲虎圖（張善孖合作）	（同上）
仿石濤山水	（一九三五）
山水人物	（同上）
[illegible]山水	（同上）
[illegible]山水	（同上）
人物（晏濟元補景）	（同上）
[illegible]	（同上）
[illegible]	（一九三六）
[illegible]圖	（同上）
仕女	（一九三七）
設色仕女	（同上）
山水	（同上）
人物	（同上）
仿墨井道人山水	（同上）
松下人物	（同上）
[illegible]二馬圖	約（一九三八）
[illegible]	約（同上）
山水	（一九三九）
山水人物	（同上）
松下高士圖	（同上）
山水書法扇面	（同上）
[illegible]大士像	（一九四〇）
梧桐老人	約（同上）
山水扇面	約（同上）
白描仕女	（一九四一）
山水人物	（同上）
觀瀑圖	（同上）
山水人物	約（同上）
元人散曲圖	（一九四二）
松石人物	（一九四三）
山水人物	（同上）
山水	（一九四四）
山水	（同上）
墨筆人物	（同上）
梅竹	（同上）
仿八大花卉魚	（同上）
人物	（同上）
山水中堂	（同上）
陽朔山水	（同上）
樹下高士	（一九四五）
白描仕女	（同上）
竹荷菊松丈二四屏	（同上）
山水人物	（一九四六）
華岳仙掌峰	（同上）
仿石濤山水	（同上）
揮髮圖（人物）	（同上）
淺絳山水	（同上）
峨嵋山水	（同上）
青綠山水	（同上）
青綠山水	（一九四七）
墨筆花鳥	（同上）
墨荷	（同上）
墨猿	（同上）
[illegible]蘭亭圖	（同上）
松竹石	（同上）
煮茶圖（人物）	（同上）
山水人物	（一九四八）
山水扇面	（一九四九）
青綠山水	（一九五〇）
林蔭小艇[illegible]	（一九五三）
春雲曉靄（潑墨山水）	（一九八一）
摩詰山圖（潑墨山水）	（同上）
青綠山水	（同上）
青綠山水	（同上）
高士圖	（同上）
花鳥	（同上）
利市三倍	（同上）
利市三倍（松枝）	（同上）
垂釣圖	（同上）
荷花	（同上）
花卉	（同上）
山水	（同上）
花卉	（一九八二）
人物	（同上）

春風畫會五十四人聯合畫展今日開始

在大會堂入樓連展三天

國際名畫家楊善深主持下之春風畫會聯展，今天假座香港大會堂高座八樓開幕，連展三天，廿六日由下午一時至八時，廿七及廿八日，由上午十時至下午八時。此次以作品參展者有五十四人之多，都有相當之修養，成績斐然。計楊善深、劉琴父、曾志鎣、陳敬文、崔錫、楊賓卿、何海瑞、劉崧基、盧雪兒、劉蘭芳、高鷗節、余東漢、周浩基、蔡慈夫、黃佩宜、黃仰、張愛華、李沃泉、葉蔣保、林清、何才友、余佩、余國燕、林建華、劉偉雄、陳偉邦、楊佐坤、高瑞美、劉柏誠、鄭錦明、錢耀麟、張雅燕、李德、張培麟、李希炎、劉健威、黃彥華、郭燕美、葉柏河、張綺嫻、何康德、何美姿、王穎西、蔡燕芬、何東愛、鄭天鶴、胡凱評、李曉進、倪海、陳元白、梁耀光、楊建正、羅玉蘭、譚美蓉等，人材濟濟，多采多姿。

大會堂明、後日 霍韜晦主講佛學 慈生法師講四訓

華夏書院 華夏書院哲學、文史、藝術三系合辦之宗教與哲學講座，明(廿七)(週六)四至六時，假香港大會堂高座東行，由中大霍韜晦博士主講，講座公開，講題「佛學之空有問題」。歡迎蒞臨。查詢電話：三—九一三○一一○號。旺角道花園街。

安養精舍 佛教安養精舍講經法會，定本月廿八(星期日)下午六時至八時，在香港大會堂九樓，恭請慈生法師演講「了凡四訓」。歡迎善信偕同親友光臨。法師慈悲，學識豐富，護法精神，俱備。自張開講「了凡四訓」至今，諄諄教導，語句精簡，比如在沙漠中渴者得甘泉，使聽衆受到激勵，洗心滌慮，寧靜安思，善聽善受，怡情悅性，獲益良多云。

基督教培聯會三八節 舉辦婦女台泰旅遊團

基督教培道學友會，爲慶祝國際婦女節，舉辦聚餐慶祝會，全由女性主持，專題演講，組織婦女台、泰旅行團，行程七天，歡迎參加。報名可到英皇道六號百利大廈三樓會所，或電H七○九三九五及七○九○七三洽云。

香港大學校外課程 藝術家講座已開課

香港大學校外課程，其中之一「藝術家講座」上週三(十七)已開始，課程共十六段，逢星期三晚八至十時，在干諾道中一百一十號永安中心八樓(林士街停車場對面)舉行。日程如下：顏娟——二月十七，廿四，何百里——三月三日，十日，徐子雄——十七，廿四，吳孤鴻——三月卅一，四月七日，譚志成——四月十四，廿八，陳福善——五月五日，十二日，翟仕堯——五月十九，或加(廿六日)，周綠雲——六月二日或加(五月廿六)。

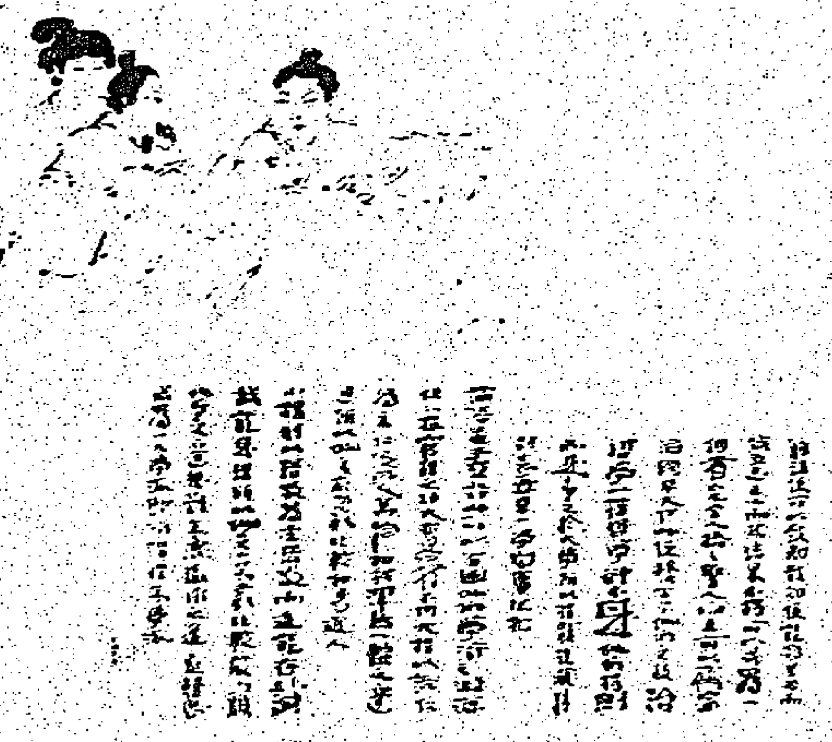
商承宇書畫展昨晚圓滿閉幕

商承宇教授書畫展覽，在大會堂高座八樓，昨已圓滿閉幕。藝術界及各界人士，到場參觀者甚衆。咸對商氏之書畫造詣，欽羨不已，咸認爲商氏書畫兩方面，能平均發展，即當代名家亦少見之，必經數十年之苦功，方能達此境界。中外人士多人，又欣賞者，定下書畫達百之多幀，幾至滿堂紅云。聞商氏年底將再舉行個人書畫展覽，展出山水、人物、花鳥等云。

(右)仕女(一九三四年作) (左)華岳仙掌峰(一九四六年作)
(集古齋藏張大千畫現展出大會堂)
(張大千筆)

中國文協明日辦電影欣賞會

中國文化協會定明(廿七日)於該會禮堂，舉辦電影欣賞會，播映七彩紀錄片「七十年雙十國慶」，與中央電影公司出品，劉家昌導演，秦祥林、林青霞合演之「[illegible]」。描寫第二次長沙會戰前夕，日軍欲運送一批威力強大的毒氣彈於戰場上使用，我方派員往破壞，其隊員的英勇壯烈行動。備有招待券，歡迎向該會索取。會址：富打老道七十九號H恰安閣A座一三樓，電話：三—七五七六九一云。


「人物」(春風畫會聯展，現在大會堂八樓舉行) 楊善深筆

「山居圖」(春風畫會作品，本月廿六起展出大會堂) 葉暮偉筆

「中國音樂舞蹈之夜」香港精英演古劇

傑出青年成員三月三晚登台

香港精英中樂合奏組，下月在「中國音樂舞蹈之夜」中，演出中國著名古曲「廣陵散」：乃述戰國時代聶政爲報父仇，苦習古琴以取得機會入宮演奏，借機會刺殺韓王的故事。此「夜」是由國際音樂協會聯同康樂文化署，及香港藝術節協會主辦；由香港精英演出，成員均傑出之青年音樂家、及舞蹈家。彼等將於三月三晚八時，在藝術中心壽臣劇院演出。包括獨奏及合奏曲，中國古典及民族舞蹈。

項目 著名二胡獨奏家湯良德及琵琶獨奏家陳文韮，領導精英中樂合奏組演奏「廣陵散」。其他精彩項目，包括：表現一古代名將，在深夜裏聽到士兵爲思念家鄉而鼓譟，必中不安而沉悶的敲曲牌子「夜深沉」；及描繪年青一代的兩家牧民，在無邊無際的草原上盡情高歌的場面之「牧民新歌」。

樂曲 林樂培之「對比」，亦將演出。「對比」是去年由音樂事務統籌處，請林樂培作，以紀念香港精英室樂團於去年八月首次往澳洲訪問，中國樂器與西方樂團混合演出，樂曲充份發揮出中西音樂之特色及趣味的對比。

舞蹈 舞蹈方面，將由精英中國舞蹈演出優美之中國古典及民族舞。除唐代古典舞、扇舞、及長綢舞外，節目並包括泰國民族舞「魚游春水」，表現河裏的兩條小魚在水中搖尾迴游，互相嬉弄，既嬌擬，亦優雅的動作。此外，舞蹈家伍嘉敏亦將編排「綢披肩」及「天山之春」演出。

座券 廿元、十元，門券十元、廿元，可向藝術中心票房、中區環球商場一○七室或尖沙咀海洋中心三一三室南華早報書店購買。郵購方式購票，可於每早九時半至晚九時半，致電藝術中心票房(電話五—二八○六二六)索取郵購表格云。

「三十年之回顧」林建同近著讀後

林仁超

讀了林建同先生大著「三十年之回顧」之後，彷彿重溫了一回近三十年香港畫壇的舊夢。我雖然致力於詩的寫作和發展，但對香港畫壇的興趣，一直以來，對畫壇的動態，頗爲留意。因此，讀了建同兄的這部大著，恍如時光倒流，有十分親切的感覺。

我對畫藝觀點，一如對詩，除繼承之外，特重意境和創作精神，主張從傳統中開拓新的前途，而掌握當前的事物；這觀點，正和建同兄不謀而合。記得在我給他的詩中，有「一筆運旋千氣象」之句，說他的彩筆奔動氣象的魄力，實非過譽之詞。從這部著作裏，不論是紀實或議論，都可以看到建同兄之創見，而在字裏行間，也常流露了濃厚的愛國熱誠，這都是予人以突出的印象。

這部集子，雖是作者在畫壇活動的紀錄，卻也是香港近三十年美術史的好資料，值得流傳的。

黃獨峰和他的花鳥畫(上)

張國凡

畫家黃獨峰，從事繪畫五十來年了。他十二歲，就在家鄉揭陽學畫。隨後，又去廣州師事嶺南派大師高劍父，深得此中三昧，成爲嶺南畫派中一位卓有成就的畫家。

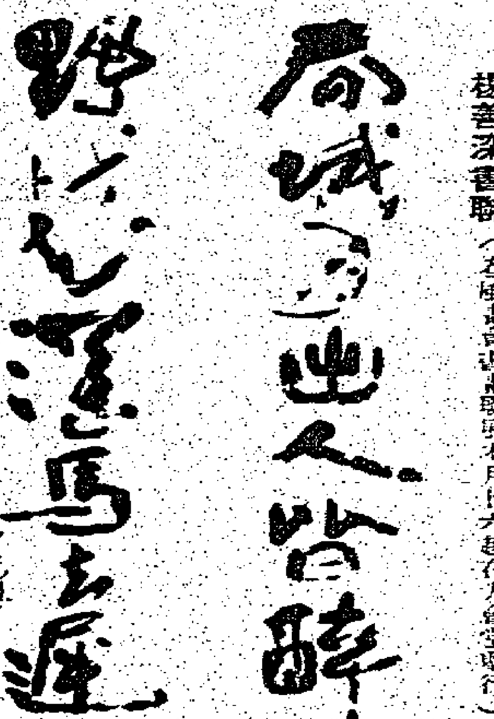
嶺南派的一個重要特點，就是兼收並蓄，不受成規約束。他們十分重視戶外寫生，以大自然爲師，研究大自然中的萬物生態。如嶺南派大師高劍父的老師居廉，就十分注重對萬物生態的觀察和研究。他在自己寓所的周圍，搭瓜棚，築豆架，種花圃，養花卉鳥蟲魚，認真寫生。高劍父師承了這種精神，而黃獨峰又從他的老師高劍父以及老師的老師居廉那裏，學到這種精神。他十分傾心於對自然界的觀察，和對花卉蟲鳥形態的研究。因此黃獨峰的花鳥畫，法度嚴謹，意境清新，生機盎然，逸筆超俗，情趣盎然。

綜觀黃獨峰的花鳥畫，大致有這麼幾個特點：其一，是重意新：自己創新，在自己的風貌，不拘泥於一格。其二，是博採衆長；凡是優秀的作品，不管它屬於哪個流派，哪個時代，他都潛心研究，加以吸收。其三，是善於運用裝飾性的技法來加強繪畫意境。

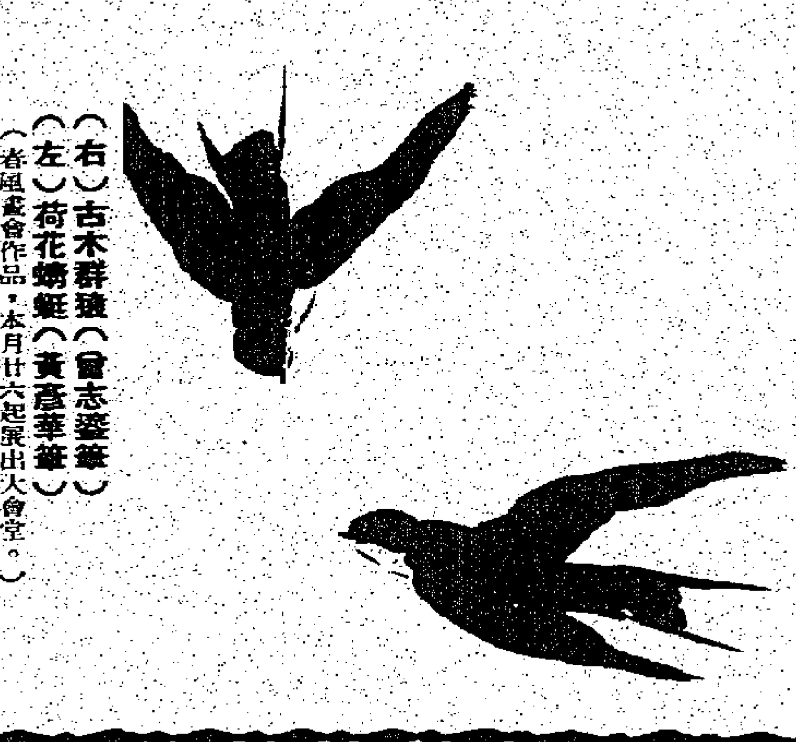
下面我們就黃獨峰最近幾年畫的幾幅花鳥畫，來論證一下以上的一些看法。

第一幅，名叫「萬紫千紅」：畫於一九七九年新春，畫面是鮮花盛開，春意盎然的景象。這幅畫布局別緻，筆意新穎，格調高雅。畫面色彩運用得十分和諧，深紅的，淡紅的，淡白的花朵，配置得十分得體；樹根周圍草地上的青草，長得毛茸茸的，給人一種柔和之感，彷彿草地上的泥土在散發着沁人的香味。這是一種春回大地的香味。預示着萬象更新，春光爛漫的春天終將沖破殘冬阻力而降臨大地。畫家把樹根和泥土的「味道」也畫出來，這在中國畫創作中是不多見的。這表達了一個曾經僑居國外多年的老畫家對祖國的感情：一華僑的心，是植根於祖國泥土上的。這也許就是畫家畫「萬紫千紅」泥土樹根都畫出來的寓意所在，這就是創新的筆意，一種動於情而形於筆的新筆意(未完)

(香港精英舞蹈員，爲三月三日在藝術中心上演的「中國音樂及舞蹈之夜」節目進行採排)


楊善深書聯(春風畫會書畫聯展本月廿六起在大會堂舉行)

(右)古木群猿(曾志鎣筆) (左)荷花蜻蜓(黃彥華筆)
(春風畫會作品，本月廿六起展出大會堂。)


「雙燕」(春風畫會作品，本月廿六起在大會堂展出) 李德筆

紀爾伯定期演講對今日中樂看法

北京中央樂團首席客席指揮大衛·紀爾伯，應市政局之邀，於下月八日下午六時，假大會堂演奏廳主持一個音樂講座，主題爲「一個美國指揮家對今日中國音樂之看法」。紀爾伯爲成就甚大的美國指揮家，向以魄力充沛見稱。他除巡迴美國各地指揮樂團演出外，亦曾旅遊歐亞各地，與世界各地的重要樂團合作。紀氏於一九七○年贏得國際性音樂賽冠軍，隨後成爲紐約管弦樂團的助理指揮，繼任美國芭蕾舞樂團的首席指揮。一九七五年，重新效力紐約管弦樂團，又擔任格林威治管弦樂團的音樂總監。一九八○年六月，紀爾伯首次於遠東地區指揮，韓國漢城管弦樂團演出。一九八一至八二年樂季，紀氏再應邀出任北京中央樂團的首席客席指揮，成爲美國第一位於中國樂壇獲得此殊榮的音樂家。紀氏於講座中，以英語主講，並由林樂培傳譯粵語。講座門票一律三元，本月廿五起於大會堂發售。

今樂府

香港第一台

(中波)七八三千赫

六時，節目與第二台相同。七時，新聞天地。(華南海域天氣報告)，八時，交通報告，「八十年代」，卅分，新聞簡報，交通報告，繼續「八十年代」。九時，新聞簡報，交通報告，繼續「八十年代」，卅分，交通報告。十時，新聞簡報，「美林新記」，卅分，「旋轉空間」。十一時，新聞簡報，繼續「旋轉空間」。十二時，新聞簡報，豬牛價格報導，金武俠天地「射鵰英雄傳」第廿二回，卅分，「從心所欲」。一時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，十分，「探訪日記」，繼續「從心所欲」。二時，新聞簡報，「下午旋律」。三時，新聞簡報，繼續「下午旋律」。四時，新聞簡報，繼續「下午旋律」，卅分，悲歡離合「水天一色」第一回。五時，「九十分鐘時事廣場」，五十七分，漁農產品批發市價報導，繼續「九十分鐘時事廣場」。六時卅分，交通報告，「初到貴境」。七時，新聞報告及天氣報告，十分，第四台節目介紹，十五分，「醫學常識解答」，四十五分，「文史雜鉻」。八時，轉播英國廣播電台普通話新聞，十分，「第一號計劃」第卅二講，四十分，「音樂盒」，五十五分，轉播足球(政府大球場)「東方對保路華」。九時四十五分，轉播英國廣播電台粵語新聞。十時，新聞簡報及華南海域天氣報告，「曲選唱」，卅分，名著劇場：「最后一個音符」。十一時，新聞報告，十分，(與第二台合)。

香港第二台

(立體聲調頻)九四及一○三兆赫

六時，新聞簡報及天氣報告，五分，「清晨開心果」，卅分，新聞簡報。七時，新聞簡報，繼續「清晨開心果」，卅分，新聞簡報。八時，新聞簡報，交通報告，繼續「清晨開心果」，卅分，新聞簡報，交通報告，繼續「清晨開心果」。九時，新聞簡報，交通報告，繼續「清晨開心果」，卅分，交通報告。十時，新聞簡報，「立體聲洋紫荊」。十一時，新聞簡報，繼續「立體聲洋紫荊」。十二時，新聞簡報，繼續「立體聲洋紫荊」。一時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，「一點輕鬆」。二時，新聞簡報，「穿梭留聲機」。三時，新聞簡報，繼續「穿梭留聲機」。四時，新聞簡報，「青春交響曲」。五時，新聞簡報，警察通訊，交通報告，繼續「青春交響曲」。六時，新聞簡報，交通報告，「耳邊樂融融」，卅分，交通報告。七時，新聞簡報，繼續「耳邊樂融融」。八時，新聞簡報，「中文歌集」。九時，新聞簡報，「古典精華」。十時，新聞簡報及天氣報告，「音樂人」。十一時，新聞報告，十分，海員職位空缺報導，「靚歌伴星河」。凌晨零時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，繼續「靚歌伴星河」。一時，新聞簡報，繼續「靚歌伴星河」。二時，新聞簡報，「把歌談心」，「輕談淺唱不夜天」。三時，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」。四時，新聞簡報，華南海域天氣報告，繼續「輕談淺唱不夜天」。五時，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」，(至六時)。

香港第五台

(超短波調頻)九六及一○五兆赫

六時，轉播英國廣播電台用英語播出之「世界節目」，四十五分，轉播英國廣播電台粵語新聞。七時，「清晨妙韻」，包括「歐美金曲動態」。九時，新聞簡報，三分，「趣味邏輯故事」第十二回，卅分，空中舞台：姑蘇怨(梁寶珊)，琵琶嫁後彈(梁寶珊、李慧)，仙女驪歌(梁寶珊、冼劍麗)，苦鳳鶯憐(林家聲、冼劍麗)。十二時卅分，「京曲選唱」。二時，新聞簡報，廣播劇選播：「雨中哀弦」第九回，卅分，「婦女天地」。三時，新聞簡報，繼續「婦女天地」。四時，新聞簡報，繼續「婦女天地」。五時至凌晨二時卅分，轉播英國廣播電台用英語播出之「世界節目」。凌晨二時卅分，轉播完畢。

商業第一台

五時卅分，新聞簡報，清晨音樂。六時，新聞簡報，笑口早，卅分，新聞簡報，漁民及海域天氣報導，(繼續笑口早)。七時，新聞簡報，(繼續笑口早)，卅分，新聞簡報，(繼續笑口早)。八時，新聞簡報，(繼續笑口早)，卅分，新聞簡報，(繼續笑口早)。九時，新聞簡報，馬匹排位，今朝早大家好，卅分，漁民及海域天氣報告，新聞簡報，(繼續今朝早大家好)。十時，新聞簡報，第一劇場，卅分，新聞簡報。十一時，新聞簡報，日日好時光，卅分，新聞簡報，(繼續日日好時光)。十二時，新聞簡報，(繼續日日好時光)及逍遙樂韻，卅分，漁民及海域天氣報告。一時，新聞簡報，十八樓C座。上午股市行情報導及午間小聚，卅分，新聞簡報。二時，新聞簡報，(繼續午間小聚)，傾吓問吓，卅分，新聞簡報，(繼續傾吓問吓)。三時，新聞簡報，空中俱樂部，賽馬貼士，卅分，新聞簡報，(繼續空中俱樂部)。四時，新聞簡報，(繼續空中俱樂部)。五時，新聞簡報，賽馬貼士，漁民天氣報導，(繼續空中俱樂部)。六時，新聞專輯及全日股市行情報導，卅分，新聞簡報，歡樂晚霞。七時，新聞簡報，賽馬座談會，卅分，新聞簡報，熱線廣場。八時，新聞簡報，熱線廣場，卅分，新聞簡報，(繼續熱線廣場)，四十分，轉播足球「東方對保華」。九時，新聞簡報，(繼續熱線廣場)，漁民及海域天氣報導，(繼續熱線廣場)。十時，新聞簡報，(繼續熱線廣場)，卅分，新聞簡報，十點半劇場。十一時，新聞簡報，子午綫，卅分，新聞簡報，(繼續子午綫)。十二時，新聞簡報，(繼續子午綫)，卅分，新聞簡報，(繼續子午綫)。凌晨一時，新聞簡報，直至廣播完畢。

商業二台

六時，新聞簡報，天氣報告，早晨老友記，卅分，新聞簡報，天氣報告，(繼續早晨老友記)。七時，新聞簡報，天氣報告，(繼續早晨老友記)，卅分，新聞簡報，(繼續早晨老友記)。八時，新聞簡報，(繼續早晨老友記)，卅分，新聞簡報，(繼續早晨老友記)。九時，新聞簡報，(繼續早晨老友記)。十時，新聞簡報，(繼續早晨老友記)，卅分，新聞簡報，天氣報告，寶心樂事。十一時，新聞簡報，(繼續寶心樂事)，卅分，新聞簡報，(繼續寶心樂事)。十二時，新聞專輯，廿分，珍寶午餐，卅分，新聞簡報，(繼續珍寶午餐)。一時，新聞簡報，天氣報告，(繼續珍寶午餐)，卅分，新聞簡報，(繼續珍寶午餐)。二時，新聞簡報，(繼續珍寶午餐)。三時，新聞簡報，搖擺天使，卅分，新聞簡報，(繼續搖擺天使)。四時，新聞簡報，(繼續搖擺天使)，卅分，新聞簡報，(繼續搖擺天使)。五時，新聞簡報，天氣報告，唱片騷，卅分，新聞簡報，(繼續唱片騷)。六時，新聞簡報，漁民天氣報告，(繼續唱片騷)，卅分，新聞簡報，(繼續唱片騷)。七時，新聞簡報，天倫樂，卅分，新聞簡報，(繼續天倫樂)。八時，新聞簡報，(繼續天倫樂)，卅分，新聞簡報，(繼續天倫樂)。九時，新聞簡報，(繼續天倫樂)，卅分，新聞簡報，(繼續天倫樂)。十時，突破時刻，卅分，新聞簡報，(繼續突破時刻)。十一時，新聞簡報，天氣報告，因爲衞茵，卅分，新聞簡報，(繼續因爲衞茵)。十二時，新聞簡報，天氣報告，(繼續因爲衞茵)，卅分，新聞簡報，(繼續因爲衞茵)。凌晨一時，新聞簡報，直至廣播完畢。

綠邨電台

六時，清晨音樂。七時，早晨呀！朋友！八時，宗教節目。九時，精歌妙韻。十時卅分，交通消息，新聞簡報。十一時，賽馬專題，卅分，天南地北一家親。十二時，心曲寄情。一時，妙韻寄心聲。二時，喜事重重。三時，夫人「八八」集，卅分，茶餘，四十五分，曲中情。四時，婦女天地「八二」。五時，電話點唱。六時，談天說地。七時卅分，回力球賽果。八時四十分，曲曲星光。九時卅分，閃閃星光。十時卅分，阿LA時間(直至完場)。

麗的第一台

七時，早晨節目，四十五分，經濟快訊。九時，麗的早場。十時卅分，五色仙女。十一時卅分，鍾情世界。十二時，節目預告，午間新聞，廿分，經濟快訊，卅分，「浪淘沙」。一時，變色龍。二時五分，六合彩，十分，婦女精選：兩地相思。四時，下午茶，卅分，太公小五義。五時，醒目仔時間，十五分，香蕉船。六時，機靈小和尚，十五分，醒目仔時間，卅分，新聞及天氣報告，五十分，經濟快訊。七時，大內群英。八時，[illegible]。九時卅分，新聞簡報，卅五分，經濟行情，四十分，恐怖劇場：囚使(粵語配音)(兒童不宜)。十一時卅分，賽馬世界。凌晨零時十五分，最後新聞，卅分，奇女子。一時卅分，全日播映完畢。

麗的第二台

八時，「教育電視」。十二時，[illegible]。四時，醒目仔時間：巨人勇闖鬼國，「MR MAGOO」，大力水手、七彩奇遇記、飛俠[illegible]。五時卅五分，瞓吓學吓。六時，新聞摘要，卅分，生活的旋律，THE BEACHCOMBERS。七時，賽馬預測，卅分，愛與樂劇集。八時，新聞及天氣報告，卅分：小鎮春風(中文字幕)。九時卅分，「小鎮風情」。十時卅分，賽馬[illegible]。十一時卅分，新聞報導，四十分，全日播映完畢。

無線翡翠台

七時，「香港早晨」。九時，「一四三○學校」，四十五分，「[illegible]」。十時廿五分，粵語長片：「鍾無艷夜救太子(下)」。十二時，「廣東好漢」。一時，「午間新聞」，十五分，婦女新姿「民間傳奇」。二時十五分，「婦女劇場之扶搖」。四時，「婦女新姿」，卅分，「四三○穿梭機」。六時，「校園啦啦隊」，卅分，「六點半新聞報導及天氣報告」。七時，「奔告」。八時，「香港八二」，卅分，「男子漢」。九時，「孤城客」，「九點半新聞報導」，卅五分，「寵訊」，四十七分，「數樂今宵」。十一時十五分，「廿五世紀宇宙戰爭」。凌晨十二時卅分，「步步驚心」。一時卅分，國語長片：「青春兒女」。三時，粵語長片：「夜雨秋燈」。四時卅分，全日播映完畢。

金風起

文：童華僑　圖：楚子

一〇〇：勸勉

馬劍山與朱玉芝並肩徐步，這是他們第一次同行，大家都感到新鮮，馬劍山道：「我們喝杯茶好不好？」朱玉芝嫣然一笑，點點頭。朱玉芝從莉莉口中知道馬劍山一點事情，今天有機會在一起，談談也好，她也帶點好奇。

兩人就在附近的一間餐館坐下，要過了飲品，朱玉芝道：「你的工作，我聽過部門的同事說，也很不錯。」馬劍山道：「是生手，還要慢慢地學。」朱玉芝道：「是的，每一個人也要不時地學，要不然便趕不上了。」馬劍山道：「我十分感謝你，我這個生手，能夠有一份職位，」朱玉芝笑道：「這也是你自己的幸運，我們收到的信，你的是第一封。」馬劍山道：「我也料不到自己會走得那末快。」兩人相對笑了，朱玉芝笑道：「或者我不應該說，有時候，你是走得太慢。」

朱玉芝言外之意，馬劍山是聽得出來的，苦笑道：「是的，我有時是走得太慢了，這並非是怕不容易跌一交之故，那知道走得慢，仍然會跌一交。」他們以走來作比喻，大家都心知所說的是什麼，也不禁相對一笑了，朱玉芝突然覺得自己對馬劍山這個人有點好感，這個人是老實了點，老實人，在競爭場合中是會吃虧的，尤其是在情場，他老老實實的導演感情慢慢地發展，在三四十年代，也許還可以如此，今天則不行，走遲了，便給人家捷足先登了，馬劍山感到對莉莉真是走遲一步，可是找職業，這回便是先走一步了，朱玉芝笑道：「以後你用這種競爭的勇氣來對付別的事情，你便容易成功了。」

朱玉芝如此說，是暗示什麼，馬劍山也會想到是戀愛方面，他笑了。

朱玉芝既然是人事部的經理，她是有權知道職員們的底細的，她道：「馬先生，你住在那兒？是跟家人住在一起嗎？」馬劍山道：「我獨個兒生活。」朱玉芝道：「我知道你尚未結婚，但你的兄弟姊妹呢？」馬劍山道：「我沒有兄弟姊妹，我賺錢，不必養家，也許過了這，使我在長長的一段日子，沒有好好的創自己的事業，甚至沒有去為自己着想的職業。」

朱玉芝點點頭道：「沒有負担，是一件好事，但同時不是一件壞事，一個人沒有了鞭策，便缺乏了進取心，得過且過，那知道時間過去了，便不會回來了。」

朱玉芝說的話很有道理，一個人的成功是要從辛苦中掙扎出來的，越是艱苦，越是有決心，越能夠堅強，馬劍山便是為了沒有什麼負担，他只要賺足了自己過活的金錢也便行了，而一個人的生活並不需要很多錢，他的惰性便從此養成了，日子一久，人的壯志便消磨盡了，對任何事也不會在乎，甚至對戀愛也是如此。

在情場，他失敗不是第一次了，在莉莉之前，他也有女朋友，也是為了這種愛理不理的性格，使到那女友認為他缺乏了上進心，掉頭走，忍受不了，捨他而去。

朱玉芝喝了口茶，笑了笑，馬劍山道：「我要改變，我已下了決心了。」朱玉芝笑道：「但願能夠如此，今天的年青人，幹什麼都要爭取時間，這樣才有成功，走遲一步便落在人家之後了。」馬劍山點點頭，在別的朋友之前，他從來未聽過如此勸勉他，尤其是女朋友。

正正邪邪

何行者

這一篇：特種夫婦生活

王元凱笑笑說：「你認為不好，那末可以租一層樓佈置起來，總之我一切要使你滿意為止。」

海倫笑笑說：「我一切也沒問題，祗要你作主，我總是讚同的，直到現在，你所提議的事，我總是滿意的，所以我同意，你所說的，那末幾時進行？」

「幾時？還要等到幾時？半小時之後進行。」

王元凱笑說：「我們喝好咖啡，去上面看看公寓的房，認為滿意了，便立刻租下來，今晚我們還要住進來，昨晚我好似失掉什麼似的。」

「看好公寓，決定了，那末到對面銀行中去，替你辦好存款手續，銀行出來，替你去搬東西了，五點半我們還來得及到茶座去喝茶，和金老總見面，中午時我們已經通過電話了，他是怕你怕難為情不敢去，我說不怕的。」

「我怕什麼難為情？」海倫笑說：「好！我們就這樣做，飲好咖啡就去，住在這裏，到處真是熱鬧的，不怕寂寞，一有空閒，可以去走走了。」

「你怕會寂寞？有我陪住你。」王元凱笑說：「我早已安排好了，我寫字樓每天祗辦半天工，由上午十點到一點，下午不辦公，住在這裏，中午晚飯，附近至少有幾家酒樓菜館，由我們輪流吃好了。」

「再說我應酬亦多，可以和你一起去，開始時你亦許會感到不慣，慢慢會習慣的，我早想過了，我會使你什麼都滿足的，怎可使你寂寞的？」

海倫是媚笑了，然後點頭說：「我相信你說的，你除非不說，說了一定做到的，咖啡快點飲了。」

他們飲好咖啡去看公寓，這是最新的公寓，內裏是有客廳臥室在一起的套房，有廚房和浴室，落地玻璃窗的形式，亦有露台、海景，亦有大型，分幾個房間，完全是供一家人住的。

他們二個人住，自然不必太大，空空洞洞有什麼好？一切設備俱全的，祗要你帶了衫住進來，完全是酒店套房形式，租金不便宜，一萬幾千元，要近二萬元。海倫是識貨的，她不要什麼花園洋房，住這裏不錯，王元凱立即租了下來的，他們聲明當晚要住入來，要管理方面準備好一切應用東西。

在銀行中，他們祗有半小時的手續，海倫簽了字，先支付一間房，一間是那房，海倫認為這亦好的，是於存摺……

……她立刻上去，凱元亦上去，他們兄妹認為，地方不錯，歐洲帶來的衫，還在箱內，海倫笑說，東西用他們的，皮箱給了司閣，海倫却笑說：「剛回來，又要出門走，她留了一個奇怪的……」（一〇九）

双劍天涯

高峰

四：大漠風雲

此人的武功，與一枝花丁壽棠、雲中龍陳元林等不相伯仲。

練有一身橫練功夫，對橫練功夫如「金鐘罩」、「鐵布衫」等頗有研究。

雖然未到刀槍不入的地步，但練得皮堅肉厚，受這麼一拳一掌，完全不當作一回事。

程芳芳那裏知道此人具有一身橫練功夫，她不知就裏，迎面便是一掌。

打得手掌也腫了起來，王家樂渾如無事的。

這王家樂為人好色，在府中未及一個月，便與了頭當斯熟。

伊花斯常常在府中出入，王家樂驚為天人，常常兜搭，是以銀池甚穩。

王家樂呆了一陣，心中驚訝不已，他所驚的，倒不是什麼「妹子」，而是這「天人」居然會武。

當下他把部下分為兩組，一組去追程芳芳，自己則參加圍捕伊花斯。

程芳芳輕功一展開，誰也趕她不上，跑了一程，只聽流水潺潺，府中居然有一條人工開建的小溪，小溪之上，還搭了一條獨木橋。

溪邊幾株柳樹，分植溪邊兩旁，小溪垂柳，倒好像是江南的天然景緻。

人在其中，怎會想得到，這不過是沙漠中一所大宅的人工佈置。

程芳芳看得呆了，她從來不曾到過江南，雖則她是江南人。

此次她跟蘇朝彥回江南去，但是到了現時，她仍在沙漠之中，還未到江南。

這種建築佈置，當然花了不少人力物力財力。

程芳芳暗嘆一口氣，從這條人工小溪連想起這部大把爺的「炊兒」，窮奢極侈，又不知榨盡多少老百姓的血汗了。

王昆估了這大宅為總部衙門，眼光倒是不錯。

這大宅的本來主人，自然是大把爺，此人一定到過江南，而且十分欣賞江南的風光。

此人是誰呢？程芳芳也無暇深究，因為衙門的警訊一發，全府侍衛一齊出動捉賊，形勢十分緊張。（二九六）

牛公亞傳

楚子　歲月不饒人

花鳥蟲魚集

紫羅蘭、白燕（答讀者來信二則）

園叟

園叟先生：

你好！

我最近買了一盆紫羅蘭，但不知為何過了四五天左右，外面的幾片葉子軟了，請問是否出了甚麼毛病？怎樣補救？請問用甚麼肥料最合適？花的肥或是其他？我用的是「BADY B-1」，還是它比較好些？

（二）又我有一對白燕，但產下一粒蛋後到現在隔了一星期再也沒有下第二粒了，亦不肯孵蛋，不知出了什麼毛病？請你指教一下。順祝

生活快樂！　讀者敬文上　二月十日

（答敬文讀者）紫羅蘭的葉子軟了，可能是沒有澆水之故，植株沒有水而葉子因而軟了下來。

紫羅蘭所用肥料，幾乎什麼化學肥都可以用，祗是要留意的是，在幼苗期，應多施氮肥，因氮肥是長葉的，到成熟時便要多施磷、鉀肥了，促其開花。

白燕產下一粒蛋，便不肯孵蛋了，這一粒蛋可能是壞蛋。因為牠知道這隻蛋孵不出小鳥，故此牠就不孵了，何必白費心機，雀鳥也會懂得人性的呵！

巴西龜

園叟先生：我家素來喜歡養龜，八年前，我曾養過三頭巴西龜，由一吋養到至兩吋長。平常祗是把魚蝦和水給牠們吃，現在我已另再買了三頭，有數年，不知道否有關係。豈料去年十二月初，牠們無故而斃，想請問先生兩事：一、為何那些龜會無故而斃？二、如何飼養牠們才正確呢？（特別在冬天時）祝

生活愉快！　一讀者上　二月十二日

（答一讀者）我這一欄是專門解答「花鳥蟲魚」的問題，龜也是水生物，但我飼養龜一直都是放在水池中的，讓牠在自然環境中生長，故此，問中龜以食物，其實我不飼牠，牠也可以在自然環境中找到食物，這龜我一直沒有理牠，其實已經很大了，我也記不起養了多少年，但如你所說的巴西龜，現在已經長到多得很，至於因何致死，原因是多得很，信內祗問「因何而斃」，幾年是不會死的，是無法找出因由的。

小樓春曉

鳳

一七八：必須為你餞行了

西岡回到家中，勞琳對他道：

「阿姐來電話，要遲些回來。」

「加班？」他問。

「是的，她的工作真忙。」

「小方對你怎樣？」

「可能……」勞琳笑了。

「可能結婚？」

「可能結婚。」勞琳又笑了：「但我們不會正式談過，只提到是試婚而已！」

「在今日世界是流行的，試婚亦為了結婚後的安全。」

「是的，我很希望與他結婚，你能幫助我嗎？姐夫！」

「如何幫助你呢？」

「你對我宣傳一下，我已經把與老虎的事完全告訴他了。」

「他不認為嚴重，我總有些害怕……」

「害怕甚麼？……」

「如果……」

「你怎樣？」

「如果我與小方結婚，將來要以為對他隱瞞這一件事是罪惡呢！」

「我很欣賞『秘密中的秘密』這句話，但我不是對當前有罪惡嗎？」

「如果怎樣？」

「你真性急呢！」勞琳笑了：「你要聽我說下去的，如果我與你的事情給他知道，他就不可能有樣東西要接受了。」

「我們的事當然只能由你我兩人知道而已，這是秘密中的秘密。」

「那末……」

「人總有罪惡的，不太多就好。」

電話鈴響，勞琳去接聽，是勞光打來的，問他何事，答道：

「我在星期日來吃午飯。」

「帶你女朋友來吧？」勞琳說。

「我帶女朋友來，所以先通知你。」

「沒有別的事嗎？」

「沒有！」

勞琳收線告訴了西岡，她又稱堂兄已知自己與小方十分親熱了吧。

電話鈴又響，勞琳去接，是陳太打來的，她心中在說話了，即敷衍着：

「許久不見了。」

「是的，我要出門。」陳太說：「向你辭行！」

「何處去？」

「到紐、澳旅行。」

「我十二號請你吧？必須為你餞行了！」

微中集

週而復始

神春節，使人想到今年的婦女新裝，今年流行是什麼樣的褲？什麼樣的褲，褲是由長到短，又由短到長。而褲，褲腳又由窄到闊，又由闊到窄。又流行了束褲腳的，那些以前人們打哥爾夫球穿的褲，這等褲以前曾吃過香，四十多年前便看過張少帥穿這等褲的照片，那時代，正是不抵抗而失却了東三省。

看到了這些褲子又再流行，使人覺得太陽之下無新事，什麼時裝，總是去而復來。假如你是活到六十歲的人，你可能穿了三次闊褲，大鵬刀領的西裝，而女人的裙子由長而短又由短而長。

有人起傷知裙是六十年代的產品，那知道三十年代蠻洋女學生便是穿這等裙子了。

碧海恋

葉果

一六八：又開快艇去沙灘

對於要轉變爸爸的成見，安薇比受到什麼要求還困難，還重視，她說：

「真的嗎？」

「我離開茶樓時，他還叮囑我，要我問你有沒有空？最好不要發表。」樹聲說。

「你呀！怎不早點告訴我？讓我有所準備，買點禮物。」安薇說。

「說這不要你送什麼禮物的事！」樹聲說。

「總不能白吃的呀！」安薇說。

阿六姐從旁插咀：「反正你下午也有時間去公司買點東西！」

「昨天聖誕節又沒聽你提起！」安薇說，她在吃着熱蛋糕。

「我也不知道他請不請吃飯？事實，我做兒子的也沒有送他什麼禮物。」樹聲說。

「你這粗心大意的兒子！」安薇瞪了他一眼。

「我在回家去吃晚飯之前，隨便買點什麼回去就成。」樹聲說。

快艇也已經駛到海灣中，安薇把身子靠到他的懷裏，海灣晚去……

他說：「你思謀快艇出事嗎？」

她嫣笑着說：「我不相信你是個衝動得連快艇也駕馭不好的人！」

他說：「你以為我是個理智派？」

她點點頭：「當然啦！昨天傍晚，你送綺雲回家後，我和雅倫一起回家，我就把你去接星電散步的情形！他很感動，說他很敬佩你！」

「我有什麼值得敬佩的？」

她說：「雅倫可愛的地方在坦白，他說不曉得是否真愛上你！」

「那是不可能的呀！」

「但你很婉轉對他！你像個好哥哥，誘導他做個正常人！你並不負責備，並不疏遠，並不避開，卻關切勸解，使他很感動！他整個傍晚講他敬仰你，就要認你做哥哥！」

「那我和你一起管。」安薇說。

遊艇開到淺水灣對開的海面。

安薇嚷着要去沙灘走走，樹聲駕駛快艇送快艇發出「布布布」的馬達聲，向前面的……

浪花集

白玫瑰

籠鳥飛翔

林利像個喜劇演員，對妻子扮鬼臉，他多少了解姚妮娜的脾氣，如要得她回心轉意，化解氣惱，必須認真而耐心地道歉和解釋，直至她認為你是說的真話，你是有誠意，否則，她心中仍留下一條刺。所以他站在房門後，再說：「寶貝！我們是夫妻啊！不可分割的啊！正因為是夫妻，言語間隨便些，急忙起來更不放在心的，我完全是無心之失，技術上的錯誤。」

姚妮娜的腦海裏仍然浮動他說的「寵物」兩個字，背轉身不看他。

林利揚起手指來着的字條，又說：「寶貝！原諒我說錯話啊！妳不是寵物，絕對不是……妳是我的老婆大人，妳是萬能仙女……」

「廢話！我不聽你花言巧語，你的內心是認為我是廢物的，言為心聲，你不止一次從言語表現了你內心所想的，你自大狂、你虐待狂，你總要刺傷別人才心滿意足。」姚妮娜轉過身來，怒視地說：「你總是這樣，你就要從欺我的感受，我不能忍受這樣的夫妻生活……」她說得哭起來，心裏鳴氣，忍耐不住，進房出來，像個小孩子般「嗚嗚」地哭泣。

「啊！寶貝！」林利撲前緊摟着她，百般呵護，順手拉起睡衣下擺替她抹淚，咀吧充滿感情地說：「寶貝！我的小女孩！別哭！是爸爸不對，是爸爸的錯，請妳再原諒，相信我，確確實實是用詞不當，技術上的錯誤，絕不是存心侮辱妳，是技術上的錯誤……」他親吻她，喃喃吟哦：

「技術上的錯誤罷了！」

「唔……」她搖頭避開：「為什麼總是這樣性情？隨意地刺傷人……」她說得激動，又「嗚嗚」地哭。

「為什麼總不肯約束自己的咀巴，為什麼你的……」

「我改進，給我機會逐步改啊！我們是夫妻，不是霧水情人，不能分割的啊！我認錯！妳也應原諒才是的！寶貝啊！」他一手緊摟她，一手替她揩淚。語氣倒是有誠懇味道的。「我們是夫妻」這句話起作用，她軟化了。（五十四）

紅粉宽情

西蒙

一〇七：佩服馬遜的才智

「就是那特殊的第二顆和第三顆子彈。」尼里說。

「你沒有？」

「別胡說，你要搞清楚。」

「馬遜先生，如果你有發射過那兩顆子彈，就不妨一唉，我的天！」尼里說。

「你對這件案很熟手嗎？」馬遜問。

「不，我不會縮手的，我！」

「那麼，你放心吧，我就做的。」

馬遜說：「馬遜先生，你這樣做，就犯了藐視法庭罪，要判你坐監的，進一步法庭會吊銷我們的律師資格，把我們逐出法庭。」

「有甚麼理由呢？」馬遜問。

「你換掉了證物。」

「甚麼證物？」

「啊，就是那枝手槍呀。」尼里說。

馬遜說：「如果那枝不是殺死梅利爾的手槍，我們就可以拿它來發射，就像其他的普通手槍一樣，喜歡在甚麼地方發射都行，這不算得是掉換證物。」

「但是阿德列治先生發誓那枝手槍是你給他的，假如伊芙遮給你的，麼它就是用來殺死梅利爾的手槍了。」尼里說。

「伊芙遮沒有發射過那枝手槍，」馬遜說：「因為你所說的那兩顆子彈，都不是用這枝手槍發射的。」

「那麼說，證物是給人調換了。」

「給誰掉換了呢？」

「當然是你用這枝手槍發射過那兩顆子彈。」尼里說。

「我沒有做過這種事。」馬遜笑笑說。

「可是檢察官和法官都似乎知道你做過這種事。」

馬遜說：「尼里，我熟悉法律，我懂得甚麼叫做人性，我可不能坐視一個漂亮的被告被人誣陷她是個殺人兇手。你必須注意霍爾康探長的供詞，他說他一到達命案現場，就發現紅杉樹幹上有個子彈洞，這是為其他探員在現場偵查時看漏了的，他的供詞分明是說謊，但當我盤問他的口供時，沒有辦法證明他在說假話，其實他到達現場那個時候，那棵紅杉樹幹上是沒有子彈洞的，這個用不着我說穿了他的鬼把戲，你也會明白了。」

「我明白了，你做得很技巧，你的過人的才智和膽識，真令我佩服得五體投地。」尼里稱讚地說。

香港竹枝詞

半個詩人

風水

這年頭，年青人信風水者不少，亦奇聞也。正是：

趨吉避凶心理事
開門塞戶有玄機
但求發達能來早
花點金錢怎算奇

僑樂村

天邪劍

賀夏　秋風　著

這一回：狂嘯捲起千尺浪　單劍獨闖萬重關

郭飛燕簡括的說了她要說的話，羅大妹她們都聽得汗流浹背，恨得咬牙。郭飛燕叫大家轉移地方，在另一處坭坪商量，這樣，雙天教主他們埋藏的火藥自然失了效用，也用不着去燃點了。

雙天教主還以為有人洩漏了消息，將埋藏火藥及知情者審問了半天。

中午快近了，羅大妹她們每人率領了十多廿人分別守在迷魂陣的東南西北四個門口外邊，遠遠的作包圍式散開，注視着陣門口，入陣的只有郭飛燕一個人。她大搖大擺的向東門走去，進入了大門，負責守護東門的人可緊張了，他們伺伏着，只待她經過，便猝起襲擊。怎料看她大模大樣的進入，一眨眼忽然不見了她，陣門已關上，不可能復出怎會不見了人的？這一來，可叫他們駭異了，互相打個手勢，立即展開搜索，忽聽得有人在身邊冷笑，還有勁風侵襲，自衛要緊，旋身便是一刀，慘叫隨即傳出，但是男子叫聲，他正一愕，風聲入耳，攻勢也來了，他萬料不到自己砍中的不是敵人，却是同夥，急忙分辯，對方那裏肯聽，於是同夥變了敵人，打起來了。

這種事，也不止發生在東門，東南西北四門情形相似，打得十分熱鬧。天魔、天毒兩教主目睹實情，也心中大驚，立予制止，但收效不大，因為這些人早有心病，妒嫉、爭功、逞強，使他們無法自制。

也問天魔，但都說不會看到郭飛燕，連迷魂陣的主持人玄冥子也說見不到郭飛燕及任何人，無法施行迷魂大法。

「玄冥子，你死到臨頭，快要向自己施離魂大法了，還逞什麼能！」郭飛燕的聲音忽然傳自他的背後。

玄冥子吃一大驚，急忙旋身回望，左肋已中了一下，痛得「哎呀」大叫。

「玄冥子，什麼事？」天毒教主忙問。

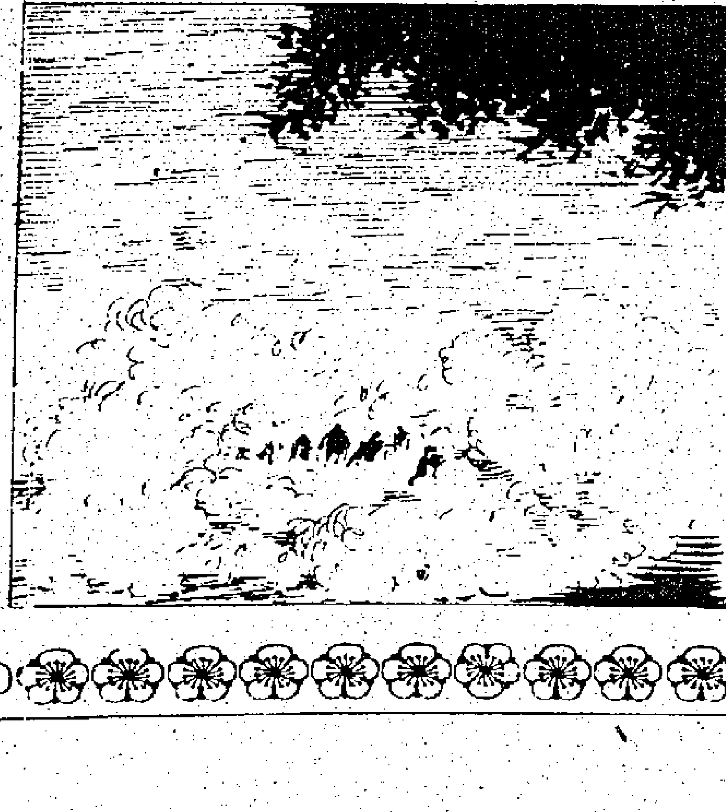
「那了頭，在我這裏，暗算我。」玄冥子說。

「你捱了我一下，怎麼不說？」郭飛燕的聲音又傳來。

「住口，哎呀！」玄冥子一面說話一面留心對方方位，猝然一撲，伸手橫掃一腿，忽覺奇痛難忍，竟插了一枚毒釘，深入逾寸，怪不得那麼痛了。

玄冥子不明白自己怎會只聽到郭飛燕的聲音，却看不見她人，而且，她能夠擊他一下，插他一釘，顯然她是在自己身邊的，怎能閃得這麼快。

玄冥子正這麼想，並為傷處敷藥，天魔教主的驚叫聲也傳來了，跟着，天毒教主的驚叫聲也傳來了，顯然，他也和自己剛才所遇相似。玄冥子問天毒，天毒的回答果然與玄冥子早先相同，跟着，受驚的不是天毒，仍然是玄冥子。（七七九）



這是21世紀

稚名

熔掉了的硬幣

「那我把東尼叫到這裏來好了，」莫頓說：「我不會就此罷手的，我一定繼續發掘下去的。」

「有志氣。」阿頓笑着說：「以後如果有什麼事情發生，請你告訴我們好了。」

夏氏兄弟回到家裏之後，他們的父親已經從紐約回來了，午餐後，他們起程到醫院去探望那位「西班牙先生」。

夏先生道出了來意之後，病人連聲道謝。「你們真好。」他熱情地說。「我一直在耽心着不知如何是好。因為我的處境實在尷尬，不過，這叫我怎樣報答你們呢？我究竟跟你們是不認識的，我又沒有錢……」

「別說這些話吧。」夏勳說。「主要是你早點恢復健康，能夠再次回憶，我們是歡迎你跟我們住在一起的，如果你認為沒有問題的話。」

「不過我的衣服，當我被發現躺在路上的時候，我的衣服是染滿了泥和破爛了的，現在還沒有把它洗淨。」

「我們已經想到這一點了，所以把我的一套衣服帶了來，這跟你的身裁不會相差很遠的，同時，我這兩個孩子待會會把你帶到一個裁縫那裏，替你把衣服修補一下，然後拿去洗滌。」

後來他們便決定由夏勳先生先帶那「西班牙先生」回家，而那兩名孩子則把他的衣服帶到洗衣店去。

「嘿！這衣服破爛得這麼利害。」那裁縫說：「這需要兩天的功夫才可以補綴妥當的。」

他把外衣的裏袋翻了出來，證明裏面已經沒有什麼留下。高力警司老早已經對他們說過，「西班牙先生」的衣服他們已經搜查過，希望可以知道他的身份，但什麼也找不到。（四五）

點滴留痕

翠瑩

她的一生——她是一朵花？

「不，我已經在工作了，不過打算再去英國研究深造再唸一兩年。」他回頭望着那如花的面孔。

「我們走吧！」胡姬面蛋紅了。

「李小姐和兩位高足，我等會派車送她們回去。」黃先生一直送到花園之內。

「再見，請留步。」胡姬伸手道別了。

「表弟，小心駕駛。」黃先生囑咐。

「你冷嗎？風很大。」梅先生小心翼翼地問。

他望着那薄白色風衣裏的隱現肌膚。

「不冷。新加坡之夜是可愛的。」她仰着頭迎着那一陣陣夜的清風，欣賞着當空的明月。

「胡小姐，你歡喜新加坡嗎？」

「說不出的歡喜，新加坡不但地方景色環境可愛，人情味更加特別濃厚，這是我最欣賞的。」

「這是你客氣吧了！」

「不，這是我心裏的感覺，尤其是今晚那幾位太太，待人的謙虛及和藹，真使我印象難忘。」

「你以為她們對任何人都這樣好的嗎？那你錯了，她們是最不講理的婦女，她們發脾氣的時候，所作所為你會不敢相信。」

「不見得吧！」胡姬瞪着他。

「你以為我在胡扯？」梅先生回過頭來：「不，今天李太太也說過，她們曾經很不客氣地對付過一位小姐。」胡姬連忙解釋。

「那是大半年前的事了，古先生的弟弟，你認識嗎？」

「不認識，古先生我是認識的。」

「古家的三少爺，古秀先生和香港一位頗負盛譽的歌星戀愛，不幸給太太知道，古太太召集了婦女團，一班娘子軍直搗藏嬌香閨，不但打得落花流水，還把那位小姐……」

他突地截住，沒有再說下去。

「她們把那位小姐怎的了？」胡姬追問。

「她們把那位小姐的衣服脫光了，趕出街上去！」梅先生垂着頭輕聲說。

「啊！那太可怕了。」她說完滿臉通紅。

胡姬心裏暗想，幸而自己從沒做壞事的念頭，但聽了也覺兔死狐悲，心緒煩動。

「她們未免過份冷酷，手段太狠了。」

「但物先腐然後蟲生，誰教那位小姐和有婦之夫戀愛。」她說完面現傷感。（二五一）

京華感舊錄

周簡段

閒話紫砂陶

近幾年，香港出現了一股「紫砂熱」，在一些大飯店的名菜中，有一隻菜很受歡迎，名曰「田七雞鍋」，即把田七粉和一隻雞放在一起，用江蘇宜興的紫砂蒸汽鍋燉煮而成，其肉香嫩鮮美，湯則香醇可口。嘗過這隻菜的人都說，用其他餐具燉煮都不如用紫砂蒸汽鍋燉得味道好。

「田七雞鍋」的受到讚賞，更加引起人們對宜興紫砂陶的極大興趣。筆者也為其中之一，因為我是個茶癮很大的茶客，歷來愛用宜興的紫砂茶壺泡茶喝，深感其味遠非其他茶器泡茶可比。

多年的喝茶經驗使我懂得，用紫砂茶壺泡的茶，具有不走味，透氣不變，茶味醇厚芳馨等特點，……這是因為，紫砂壺……耐熱性能好，寒冬臘月，注入沸水，不會爆裂，傳熱緩慢，提握不會燙手。難怪，對於紫砂茶壺，早有「世間茶具稱為首」的讚語。

值得欣慰的，是我去年又得到了一件紫砂陶器，那是一位老友，知道我平素除愛品茶外，還有栽花的癖好，因而特地為我帶回幾個精致的紫砂花盆。

紫砂陶器有悠久的歷史，據史書記載，遠在新石器時代，宜興的鼎蜀鎮就已經大量生產陶器；在明朝，陶都出現了一位卓越的造壺匠師，名叫供春，他手製的紫砂壺，壺式新穎精巧，質地薄而堅實，在當時負有盛名，有「供春之壺，勝於金玉」的美譽。發展到清代，紫砂工藝品已聞名國外，曾在國際博覽會上得過獎。本世紀初以來，紫砂陶器曾參加巴拿馬賽會，巴黎博覽會、芝加哥博覽會、倫敦國際藝術展覽會，分別獲得過獎狀和金質獎章。據朋友告訴我，現在的陶瓷製造業已不是那種「練泥築腳踏，成型靠手捏，干燥靠天晴，運輸靠肩扛」的操作方式，而是實行了機械化，不僅紫砂陶和日用陶質量有改進，還發展了新品種硬質精陶，彩陶，美術陶瓷等，目前已能生產上千種不同類型的陶瓷產品。特別使人驚異的是，陶瓷也在星際航行中發揮了獨特的作用。因為，凡是高速運動的東西，必然產生高熱，這就需要用特種金屬陶瓷來作材料，真令人驚嘆了！

麗確 相機
贊助分類廣告客戶幸運抽獎

由二月一日至二月二十八日止
凡刊登華僑日報或晚報分類廣告十二元
贈送抽獎券一張，多刊多送

獎額捌名：
各得麗確 500ME 35米厘袖珍相機
及附加捲片器一套。
每套價值：HK$676.00

麗確500ME 35米厘袖珍相機
具有全自動、半自動及手動操作三種拍攝
系統、備有多重曝光裝置及附加捲片器，
多項性能，變化無窮，
創造攝影新里程

RICOH
使你對攝影
信心十足
隨時均可拍得
滿意佳作

每日讀者超過百萬　惠刊廣告收效宏大
抽獎公佈日期：一九八二年三月六日

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段每天收費八元，小字卌四個，大字四個，定為一個位，如超過一個位，出字數按一個位計算，上期繳費，逐日遞增，每日下午五時截稿，半期照計，不折不扣，即多。

大字四個　小字卅四個　每天八元

出讓 九龍

紅磡舖連閣　45萬六百呎合工場作家　分租亦可　K628522

紅磡特平　七百呎三房二廳

明華大厦　深水埗地步　王福華街32－38號四樓

第一城　華文街27萬

平價出售　長沙灣

石屋出賣　九龍鑽石山

出國急售　合德寶花園

官塘工業　中心四期

沙田一城

沙田中心

木屋出讓

美孚　兩房三房　選45萬　800　東南園景　K 7445022

美孚　兩套四房　128萬　1500　全海景南　K 7443522

美孚　靚套三房　86萬四單邊　1350　東南園海　K 7445022

九龍塘公寓

徙置工廠

錦綉租售

旺舖急售

啟德道樓

地王

32萬8

翠苑別墅

寫字樓招頂

錦綉文華

吉樓出讓

黃大仙平樓

吉舖出售

金運工業

富安大厦

深水埗

西貢旺舖售

新蒲崗

小寫字樓

元朗洋樓

海景靚樓

屏厦路農地

後舖平售

屯門洋樓

洋樓平售

唐樓平售

住宅工場

沙田中心

錦綉看樓

廠房出售

荃威花園

沙田新樓

江南工業

新唐樓

商住二樓

平閣 康寧

屯門洋樓

樓舖租售

紅磡吉舖

交吉樓舖

旺角旺舖

首期四萬

木屋出讓

平舖十餘

福榮街唐樓

美孚新邨

太子道24萬

官塘唐樓

元朗泰苑

元朗聯昇樓

大埔農地

石屋房讓

木屋出讓

元朗

尖沙咀平售

牛頭角

得寶花園

唐樓吉售

官塘廠售

美孚二期

新樓出讓

石屋平售

官塘地王

旺舖吉售

沙田中心

青山道樓

元洲街唐樓

盈業工厦

商舖大平

紅牌靚木

旺舖出售

德福花園

澳門旺舖

澳門洋樓

偉恒昌新

大埔村屋

旺角順景

官塘工業

新蒲崗17萬

深水埗

吉樓廉售

荃灣中心

盈業廠厦

尖沙咀 得寶花

出國讓

紅磡

花墟

錦綉特平850

36萬

吉舖出售

葵涌吉樓

元朗洋樓

得寶花園

商住二樓

17萬五千

德福急售

二樓診所

平樓出讓

古玩舖招頂

洋樓出售

元朗安寧

八鄉翠苑

石屋平售

工商合用

移民急讓

官塘洋樓

13萬八千

旺角新樓

肉食公司頂

靚樓急讓

上海大厦

14萬五洋樓

地皇二樓

洋樓平售

廠牌廠地

15萬五

元朗靚樓

元朗恒運

北京樓

屯門旺舖

鑽石山木

吉樓平售

天台木屋

吉樓出售

元朗幸福18

二十八萬

新樓平售

住宅急售

旺舖平讓

卅二萬平賣

官塘

美孚六期

尖沙咀海

葵涌有樓

唐樓急售

廿六萬五售

旺角華新

葵涌廠每呎

180元

深水埗每呎

三佰餘

洋樓廉售

馬頭圍舖售

旺角吉樓

洋樓急售

平靚唐樓

平靚美孚

何文田洋樓

蝕10

深水埗唐樓

海發地產

製衣廠頂

中僑商住

木屋出讓

官塘木屋

聯邦閣

不交吉樓

全新裝修

首期六萬

旺角唐樓

荃灣旺舖

大大公司

官塘洋樓

廠房急讓

新樓出售

青山道新樓　350呎23萬

青山道　廠房

業主自讓

深水埗新樓　350呎25萬六百

350呎　可成交　11萬交吉

紅磡大單邊

三房二廳700呎26萬

新界別墅

即買即住

冷氣廠房　青山道永康街嘉利工厦3400呎@280特價吉售　電③7415235黃洽

坪洲百呎旺19舖萬售

安寧大厦　26萬5新樓

六合工業

蝕本讓

蛇口特區

廠車急到售

約看0-792238

居巢樓宇代理有限公司　收買：買一賣一　中環216481

荃灣中心　南京F 高海 29萬　杭州B 高海 27萬　滿園H 高海 28萬　太原A 高海 28萬　漢陽G 高海 30萬5　百善H 259357

元朗旺舖

元朗　光猛廠

高尚住宅

蝕富豪

德福　低價

太平　置地

加拿大

美孚平樓

紅磡灣中心向海景

超值公寓

太子道平

錦綉花園

紅磡新樓

官塘康麗

佐敦道唐樓

大換細

旺廉售舖

業主國出

350呎四萬紅磡六樓

錦田合露天貨倉農地五萬尺

土瓜灣旺舖七百呎58萬舖閣22呎

旺舖出售　九龍華園冠道老尺345打餘百窩吉交　電話⑤9820608　⑤9820680

德福37萬5

18萬2唐樓

偉恒昌38萬

榮發

購樓租收

天祥

不交吉洋樓

最高價收購不用睇樓歡迎比較
快富地產K911546
快富街四號地下

專收不交吉

及交吉樓舖最高價
K644766

尖沙咀華威 61萬　尖沙咀華暉 45萬　旺角金都中心 44萬5　沙田一城 36萬　偉恒昌三期 50萬　大同新邨 22萬　百善H 259357

收不交吉

購合收價接快直錢位收舖高宇價樓出　即日成交　⑤445830

置業公司　收不交吉

官塘地王

旺舖吉售（近裕民坊）面積一千呎有閣樓各業俱宜
電話日3－529536
晚3－451337

美孚宏長

歡迎換樓

青山道香港工業

大角咀長發工業

官塘美興工業

葵涌美華工業

官塘特平廠

官塘永興工業

百善H 259357

新蒲崗

利森工厦

8662呎特平

凱旋

翠盈

尖沙咀希爾頓

太子道太子閣

何文田毅廬

根德閣

巴富花園

世界花園

大埔康樂園

百善H 259357

出讓 香港

上環永樂街

灣仔特平

北角碼頭

北角新樓

銀海新邨

西環平樓

中環寫字樓

城市花園

旺舖廉讓

半山區洋樓

灣景中心

梅窩東涌

香港北角

柴灣木屋

中環商業

10萬寫字樓或商場

灣仔樓售

洋樓廉售

北角永興街

西區海景

半山區

長洲別墅

鰂魚涌商住

灣仔洛克

銅鑼灣

石屋出讓

干德道樓

大禮華　灣景中

木屋出讓

西環珍珠閣

超值唐樓

中區半山海景

香港仔中心

T2

首期十萬

皇都大厦

半石木屋

太古城興安

13萬大澳新村

鰂魚涌益

太古城順

灣仔靚樓

黃竹坑　新型工商大厦　1800－萬呎　合寫字樓貨倉工廠　@450　百善H 259357

高尚住宅

恒琪園

賽西湖

薄扶林

跑馬地

香港仔中心　J 2座27/F 546呎原價44萬現售38萬或租二千七10至12時電H 221051內線243石生

灣仔

銅鑼

鰂魚涌

北角超值樓　皇都大厦　高層780呎　全海景三單邊　冷氣熱水器鋁窗柚木地　34萬5　K 911546

億利商厦出售

深圳湖濱　新村一幢一座C四樓出售已有入伙紙771呎取價十七萬　電話H 516045找姓陳晚上七時後

投資公司　購不交吉

堅　無須入屋睇樓　快捷歡迎查詢　或交吉樓宇成交　昌　H 214173　H 222296

太古城向海

翠榕閣

天后廟道金龍台

湖邊大厦

雲景道威景台

海景台

碧瑤灣

薄扶林花園

堅道堅苑

維多利中心

灣景中心

灣仔金福大厦

百善H 259357

太古城

離島坪洲

珊瑚

北角

般含

百萬元靚樓

加拿大置地　⑤430351

珠寶

光 珠石寶　大道中82號　電話H 453101　453111

華僑日報　救童助學
善長仁翁　請解善囊

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿急登，每一大字四個，小字卅四個，每天收費八元，一定篇幅，每段出字數按一個位，逾一個位即折不扣，上期繳費，增刊字數照計，每日下午五時半截稿，長期刊登，以半月計。

大字四個　小字卅四個　每天八元

物業交易公司專欄

買賣租樓　我哋幫你手　唐樓洋樓　任你選到好

急徵樓宇 自住不論區份租售均可 3-911121 3-911123

收不交吉 或交吉樓舖 港九大小金舖等無須看樓即成，歡迎電話詢問，主佣有益，請臨深水埗大埔道160地下 K-790237 永成

力企 太古城青松 E 1029呎 樓未住過 76萬　薄扶林花園　壹座A 820呎 裝車位售76萬連套　百福百利機 GH 1350呎中層105萬　H234906 H237394 歡迎委託

夏初文 地產有限公司　洋樓出租　洋樓出售

商業樓租售　廠房租售

接洽處：中區會德豐大廈三樓　電話：⑤223787 ⑤249191

28處住宅大廈任君選擇　一個電話便可入住　月租780至4,800　慶和住房 (5)501111 (5)502222

漢記 K-640223　定安大廈 金豐大廈 忠信大廈 華景大廈 寶峰大廈 耀昇中心 荃灣花園 得寶大廈 清華工業大廈 葵順 北角 牛頭角 荃灣（土瓜灣）

15年貸款 ＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 香港建星貸款有限公司 大道中恒昌大廈1603室 垂詢請電 ⑤239186

購不交吉 資即日成交 業主免佣 ③651469 948384 三洋 全分層樓 客租售 樓宇廠房 花園 亦交合吉

購不交吉 及交吉樓舖 入屋看樓成交快 捷請臨中環結志街二十四號地下 浩棧 5-443955 5-453381

香港代售　九龍代售　香港代租　九龍代租

嘉年地產有限公司 香港中建大廈1602室 ☎5-256051

寫字樓租售　寫字樓（香港）　寫字樓（九龍）　旺舖租售　廠房租售

新發地產

0-792238　0-788788

買樓送首期　一元朗一　租樓送裝修

元朗舖租售　好景　寶安　昌盛　大興　珍珠　昌裕　金輝　聯發　富好　萬寶　花園靚別墅　丹桂　松園　瓊珊　元朗　泰園　蕉徑　上水農場農地　大埔　蓮花　粉嶺　石崗　廠房租售　八鄉　欖口　洪水　屯門

樓宇租售

康業服務有限公司　快捷妥當　歡迎委託　⑤8325369　⑤8325370　⑤8325394　灣仔新鴻基中心44樓

新盤介紹　★港九租售★　★銅鑼灣跑馬地★　★北角鰂魚涌★　★西環香港仔★　★香港代租★　★上中環灣仔★　★半山區★　★香港代售★　★廣播道★　★九龍塘★　★紅磡新蒲崗★　★尖沙咀旺角★　★九龍代租★　★新界★

租賃 香港

新落成14層高工業大廈招租　大角咀塘尾道弼街交界，工源充足，交通方便，每單位三千餘呎起，另地庫萬餘呎請於辦工時間電⑤261596

舖位出租　旺舖招租　筲箕灣房　全新樓租　中環寫字樓　上環旺舖　商住兩用　寫字樓租　西環旺舖　寫字樓租　半邊廳房　香港仔　分租廳房　雅潔廳房　必發　百福花

理想居室　灣仔寫字樓　統一　銅鑼灣　灣仔特平　舖位平租　向南靚房　銅鑼灣房　中環寫字樓　大坑台租　灣仔旺舖　石塘咀山道　商業樓租售　北角區　台北套房　旺舖招租　寫字樓　寫字樓租　北角百福　新唐樓頂　筲箕灣道　威靈頓街　寫字樓租　長洲渡假　寫字樓出

旺舖出租　太古城天　柴灣廠房　嘉安大廈　正豐大廈　中環商業　北角福英　旺舖出租　太古城衛　寫字樓租　廠王平租　太安樓旺舖　旺舖招租

大道中72號新型寫字樓出租 ★★★★★★★★★★★★★★★★ 連卡佛隔鄰 請電：5-226852

鰂魚涌船塢　皇后大道地下　OFFICE 灣仔金豐 上環威勝 上環利文 百善H 259357　高尚寫字樓

石塘咀旺舖租 保德街27號地下 720呎合各行各業 輕工業貨倉亦可 H-448792洽

寫字樓租　**黃竹坑業發街12號** 松柏工業大廈 招租請電 ⑤523009洽

高尚住宅

干諾道中145號寫字樓出租 ★★★★★★★★★★★★★★★ 舊港澳碼頭對面 請電：5-226852

廠房出租 筲箕灣亞公岩民興工業大廈三樓面積七千四百八十呎附近有羅屋村工源充足租金特平有意請電 H-247141馬洽

旺舖出租 香港西區屈地街約三千呎及一千呎適合超級市場茶餐廳及百貨，門前可停車。請電⑤239859，⑤226917洽

伊利莎伯 大廈銅鑼灣高層海景交吉電⑤七九〇五五八八黃小姐洽

中區寫字樓出租 500尺—1000尺 通用商業大廈 德輔道中156—164號 電話 5-440466

跑馬地　珠城　賣租樓舖

水坑口 上環水坑口吉舖地下八百呎閣仔六百呎地點旺交通便出租新電 五：七九〇五五八八黃小姐洽

德輔道中銀行大廈全層 3570呎月租$28,000 電 5-446388 3-802115 洽

灣仔寫字樓招租 德興大廈軒尼詩道396—416號寫字樓招租 五樓實用面積（1,070呎）520呎550呎電話⑤-227765 浩華有限公司洽⑤-753981大廈管理處引看

安福樓 英皇道18號 天后廟 15號（伙將）入伙 獨立水電

租賃 九龍

後座工場　旺舖招租　一千元租　元朗平租　元朗梗房　南昌街租　全層五年租

冷氣工程　工場平租　全層平租　洋樓招租　大角咀福昌　商用一樓　街前園道　騎樓廳房　80元旺角地　旺角全層　旺角彌敦　鄉村屋出　單邊旺舖租　紅磡大單邊　舖　葵涌新廠　工廠平租　住宅全層　美孚出租　廠房平租　商業樓租　旺舖招租　清靜梗房　寫字樓分租　深水埗旺舖招租

雅潔光靜　高級工廈　旺舖出租　大單邊旺舖　旺舖特價　欄仔式　平租商廈　官塘工業　住宅平租　牙診分租　富多來新邨　沙田火炭　旺舖招租　唐樓招租　尖沙咀平租　紅磡自由閣　宇宙商場　旺角後舖　廳房出租　洋樓招租　商業樓租　發財工場　元朗唐樓平　租千四元　靚樓出租

錦綉複式　廠房招頂　大單邊閣租　信和中心　高級花園住宅　元朗平租　沙田中心　沙田大圍　工程舖租　旺角商業　紅磡舖平　元朗平樓租　沙田一城　尖沙咀寫字樓　官塘廠租　冷氣梗房　閣仔出租　新樓招租　自由閣平租　旺商業角

酒傢超市 樓俬級場 土瓜灣江西街旺舖大單邊共7000呎免頂平租 聯盛③695608 ③696547

小租 旺角獨立型寫字樓 $2200包差餉 約200呎好望角大廈近地鐵生財器具齊電話等合各行業即可營業請電 ③315060 ③311264

寫字樓 招租　**荃灣工業區** 華基工業大廈六千呎月租二千九電K 911123建榮

大單邊舖租 免頂二千九　**星光行（一）尖沙咀（一）**　**單邊大旺舖 連閣免頂租**　**四仟餘**　**寫字樓租**　**花園洋樓**

寫字樓招租 油麻地旺區寫字樓890呎租金四千九百有意請電 ③660948 楊洽

靚舖出租

葵涌打磚坪街40—42號 松林工業大廈二樓 獨立小廠房 月租$1850至$2350 詳詢電話0-424708梁

葵涌大連排道工業街 力豐工業大廈四樓 獨立小廠房 月租$1850至$2000 詳詢電話：0-424708梁

露天倉 合法停車場在官塘粉嶺屯門可申請水電及停車証明書306311轉1789陳先生。

漆咸道117號 尖沙咀樓、舖招租 地下2048呎、又四樓1600呎 合各行各業及遊客生意或樓上工場，寫字樓。 H-448792洽

吉屋招租　**寫字樓分租　寫字樓出租　旺角地鐵站　商業樓宇** 電③311866

官塘大埔太平工業　官塘美興工業　官塘永興工業　官塘駿運工業　百善H 259357

官塘 鴻圖道78號四樓全層一萬呎廉租樓高14呎半，適合高級製衣電子廠，電5-238647或現址領看，塑膠免問。

葵涌青山道屏富徑 旺舖出租 實用壹仟呎 月租捌千元 詳詢電話0-424708梁

九龍塘　美孚五期　廣播道　官塘康麗

本報分類廣告效力宏大

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼			九龍佐敦道代理信箱號碼		中區辦事處信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼		北角分處信箱號碼
026	184	246	905	987	403	479	1127	1194	1553
047	185	249	906	991	405	480	1128	1195	1555
048	186	250	907	992	413	484	1131	1197	1557
063	187	251	911	993	416	492	1138	1198	1560
072	188	252	914	994	428	494	1138	1401	1562
099	190	253	917		429	495	1140	1402	1567
102	192	255	918		431	496	1141	1403	1575
105	194	256	922		434		1146	1405	1578
106	195	257	923		435		1147	1410	1581
108	201	259	929		436		1153	1416	1588
111	206	264	932		437		1154	1421	1667
115	208	265	934		440		1155	1424	1691
127	209	266	937		444		1157	1425	1692
129	210	269	938		446		1158	1470	
132	211	274	941		451		1160	1477	
136	215	352	943		452		1161	1478	
139	216		944		455		1161	1482	
140	217		945		456		1164	1486	
146	219		948		465		1172	1487	
151	222		949		467		1179	1488	
155	225		950		468		1182		
157	226		952		472		1184		
160	228		954		478		1186		
163	242		958				1188		
175	243		981				1191		
179	244		986						

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿，每段一大字四個（一定爲一個位），小字卅四個（一個位），每天收費八元，如超過一個位，則照計算，出字數按一個位遞增計算，即每日下午五時半截稿，不折不扣，上期繳費。

大字四個 小字卅四個 每天八元

租讓

中區商業 租售近港澳碼頭寫字樓，每呎二日，三千伍佰呎，電〇一七九〇七二二

高級別墅 新元朗七〇〇呎二房一廳，水電齊全，豪華裝修，有意者電一五〇一七九〇七三六六九

永久屋售 四〇〇呎二房有分契，全新合水電，豪華裝修，首期少按揭六成，售十二萬八千，電一二〇一七九〇三八

舖租售 深水埗福華街地下，千餘呎，出租連前後自由閣，二千呎，出售電K七三八五〇歐陽

元朗大棠 道路近金朗大廈，高層七百尺，租售捐客莫問，有意電K三六三八三李洽

大同新邨 大英樓高層，約三百餘呎，租售均可，有意請電話③八五一九一一洽

寫字樓租售 位於荃灣青山公路，商業大廈九樓，四百平呎，設備齊全，價廉，電〇一四〇七三八

特平工廠 葵涌近地鐵站，染汚性工業之用，三一八五八三九五李洽

紅磡得運二樓 旺舖租售或寫字樓，生意130年期，價11萬有意電K七九〇四〇九伍洽

唐樓租售 西營盤 裝修華麗，實用650呎，三〇餘萬，租三〇二〇元，九六五二九八新昌洽

北角商場 馬寶道近地下舖，一樓出租，電③七〇二〇二四

荃灣華基 工業中心B座4樓10A，立即出租，約1270呎，獨立廁所，電話：三一六四〇九三一

上住下舖 西環近電車站，路口食肆吉舖銀行，售或租，亦可，洽H五〇三六八六

地下廠房 官塘創業街貨倉用1500呎，合汽車行各業，可機械工業，電③八四七〇九三

廠房租售 荃灣柴灣角街16號，面積5800呎，直接業主，劉洽K八〇〇二三九一

新平租售 蒲上大房16號，一間四呎，售租均可，電③七〇八六三二

北角英皇道 高尚住宅九樓，海景一千三百餘呎，二房二廳，連車位，電⑤七〇〇九〇九

元朗租售 旺舖近數千呎，興安街88號，有後巷，地下，電③八二七九一八

北角百福 花園大廈中層，三房二廳，售五十一萬，洽H六〇九六八

廠連天台 大興村交通方便，厰1200—2400呎，每呎150元，洽K八九六六八

租廠 售房

本報分類廣告 效力宏大

官塘工業大廈，面積壹千餘尺，均可租售，有意電：三〇二五〇二四K一五百尺萬

醫 診所務

租廠 售房

上環商廈

永樂西街二高層新裝修，四間格七七呎，租四千，售七十九萬，免佣電話H五四九四三

澳門樓舖

租售

發財旺舖

吉舖 租售

凱德商業

六合工業

威都閣

葵涌染汚

商住一樓

沙田大圍

醫藥

廣州痔瘻專科綜合治療院

國內痔瘻專科四位男女醫師以强力徹底之療法，爲香港同胞根治痔瘻，痔血、脫肛、痔瘻腫痛等一切肛門惡病。不用休息，不用手術，一次洋入强力生草藥精立即止痛止血止痕，並使痔核連根脫落，工作如常保証永世不復發。在國內治癒者數以十萬計（到本院問症檢查者一律免費）收費低廉，貧者減半女界女醫主診。

旺角彌敦道578號恆隆大厦十樓C座　灣仔莊士敦道18號嘉寧大厦七樓M座
問症掛號專綫電話③882369⑤286592請君剪存或轉送告知親友參考

高級五官科專家 周超雲耳鼻喉專科

現代五官專科醫學儀器檢查診斷正確用藥力强治標治本四位高級專家主診一切頑症惡症毒症都會迅速痊癒第一診所彌敦道578號十樓C座問症掛號專綫電話3－882369
第二診所彌敦道580號C座二樓電話3－850524
第三診所莊士敦道18號七樓M座電話5－286592
請君剪存或轉送親友參考。

香港皮膚痔瘻專科

國內名醫分科主理

遠痔 外改 皮痕 暗粉 菜濕 手臭 風腰 針電
年瘻 皮長 膚癢 瘡刺 花疣 汗狐 濕痛 灸療

彌敦道美景大厦460號一樓D座敦煌酒樓正對面
電話K 312645（剪報到診七折優待）

手汗 口臭

深圳最大醫院婦科

女中醫推拿

博愛護士

女中醫

遺失

深圳醫院

婦科專家爲你解決婦科一切難題男女全身檢查專人護送即日來回請到九龍聯絡處登記地址九龍旺角彌敦道74號金都中心（大大公司對面）4樓C座電話：804527金泰公司。

遺失聲明

遺失啓事

遺失聲明

出讓 項什

大肉食櫃 小批發市場冷櫃

燈芯絨 毛廠出售開

夜冷高級寫字樓

全新IBM球型電動打字機大班枱轉椅新款文件櫃夾萬組合櫃牆櫃會議枱地毡梳化雲石茶几廚櫃影印機擴音機組合雪櫃金魚缸坐地扇古玩花梅古典公仔什物等限日沽清皇后大道中38－48號萬年大厦14字樓精寶內洽。

適合公仔衫廠

針車機器廉讓電：
H－610287

夜冷手袋廠

大幇羊仔皮兎仔裘皮十磅庄膠布PVC人造皮線球壓打水泵什物最後二天大平賣。荃灣大霸街44號二樓（大會堂大生工業大厦）

屯門手袋廠 急讓

二千餘尺新裝修高頭雙針平車共廿枱各類機械電啤刀閘工具齊全另大量存料存貨及客貨車一輛即可生產全盤急讓伍萬電③610161叫3822看廠

石塘咀

有公寓頂手 詳情垂詢電
5－479625

招標承購

彩色電視

古董字畫

鞋券平售

餐廳廉讓

英德鋼琴 一千八百

K 38 86 97 K 83 84 81

AK 826 幸運車牌 出讓

有意者請將標價函本報信箱280號。

迅誠汽車有限公司

汽車

拆樓大餐室

四門雙門肉食櫃菜櫃汽水櫃雪糕櫃出冰機大小冷氣機不銹鋼廚具杯碟刀叉卡位翼枱餐椅收銀機燈色傢俬雜物限日沽清怡和街84號地下洽（近豪華戲院側）

夜冷大酒樓

三菱大冷氣大批酸枝枱椅屏封茶几新款肉食凍柜電熱水茶柜汽水柜攪肉機切麵包機焗爐大批全新柚木梳化客椅鷄翼枱大批全新銀器套器杯碟麻雀枱麻雀燈大批新款燈飾大批不銹鋼廚房用具不銹鋼車仔傢俬什物生財工具一律平沽歡迎參觀選購。
地址：漆咸道9號地下近尖沙咀（前金滿樓）

衣車機器急讓

有48吋四柱啤1600磅單頭啤直本6000伙士甸爐蒸氣原子爐西裤牛仔褲西裝夾機大型焗爐皮草車衣車碌朴機士甸焗袋袖口機什件等官塘鴻圖道NO39三樓 陳洽

商業

旅遊 商業 搬屋

商業小廣告

大字四個 小字卅四個 每天六元

專改西裝 · 冷氣工程 · 平價裝修 · 森記裝飾 · 60元聽電 · 明光修裝 · 裝修 · 打臘洗毡 · 婚禮壽宴 · 裝修油漆防水執漏 · 電金 · 水喉 · 包通渠廁 · 藝華裝修 · 中文打字 · 漏水 · 亨達裝修 · 達成裝修 · 擋風玻璃 · 專門註冊有限公司 · 裝修 · 旅行袋清貨 · 高價收購酸枝

好欄均合出價特高 ③795643得勝行傳呼機③763888叫62

裝修特平 · 花梨傢俬 · 專買酸枝古玩字畫

古書銅器花樽請電 九龍③7780065 大明行

地毡清潔 · 美國奇力砂製 · 墨香齋 · 掌相命師 鍾應堂 · 收買舊字畫 · 追債 · 打字機

代客追收空頭支票貨款 拖帳謹賬枯賬遠年舊賬（夜晚專用⑤271933）中環⑤251920

原箱新機價廉二手商用手提座枱電動 彌敦道313號五樓 寶來公司③840931

水晶

車磨打臘 翻補樓板 乾洗地氈 立運公司 H 749835 專科水晶板H 724717

萬能角鋼 窗簾美路 東方公司

紅血茸片 · 裝修 · 圖彩畫專製圖機械 · 裝修 · 乒乓用品 · 裝修 · 打字機

專營買賣精工修理 打字帶每盒三圓正 中環興隆街六號五樓 恒利打字機公司 日H 437326夜H 517034

工程記公裝飾 · 西精裝改 · 建築裝修

與建石屋鋼筋石屎屋各種大厦舖修室內外大小裝修工程價錢實惠有意請電③602732洽

樂聲琴行 搬琴

準時 快捷 妥當 ⑤740286⑤468646 ③692360③7137968

搬屋

快捷·價平·妥當 周發3－316897 3－610271 叫2082

立信

乾洗地毡 打腊抹窗 水晶地腊 3-601560 清潔 3-874993

華記修裝

K 949972 傳呼3214414叫92
分雜油瓷廚騎天維學樓 期項漆瓦廁樓台修校房 付工執牆潔花搭鋼別工 欵程漏紙具籠屋格竪廠

美國購買電影

高價大量收買越南泰國電影電視版權出讓者需具烤貝先將海報說明書寄至：19Miwok Way Mill Valley CA 94941. U.S.A

水晶大王

專科水晶地板車磨舊翻新保用多年勿貪平因小失大價錢合理絕不偸工減料有意電③7157239 ③7149044
富都水晶地板工程公司

電手熱動蛋及捲脚機動

漏水

染廠專染

尼龍TC裡針人絲紡亞沙的棉布絲綢來料代料不俱數量打辦快捷即染即有有意請電③220139徐小姐洽

遠東打臘

K 666809 K 719803 板地晶水

水晶地板

華强公司 新舖地板 油漆清潔 精工價廉 ③7112762 ③31438叫 2638 3668

莊臣清潔服務社 水晶洗地毡打臘

③7213040 ③7148618

裝裱字畫 松鶴軒錶畫店

香港荷里活道68號地下電話H 461380

水晶地板 清潔打臘 乾洗地氈

聯安公司⑤444221 ⑤441615

水晶地板

翻補地板 車磨打腊 乾洗地毡 清潔抹窗 K 864181 K 795896
翡翠屋水晶地板公司

港島私家偵探社

總社③843513③847655 分社⑤407392⑤435715
攝影錄音跟蹤一離婚證據 一切調查案件一保護遠行
九龍通菜街2號A鴻光商場一樓9室 香港大道中328號中源中心204室

花崗岩石

本處有大量各規格先進機切製及人工開打出之花崗岩（又名麻石）石料出售適合別墅樓宇石牆海旱之用歡迎本港或海外人士（公司）來電洽商香港聯基石業公司電話K 7217543

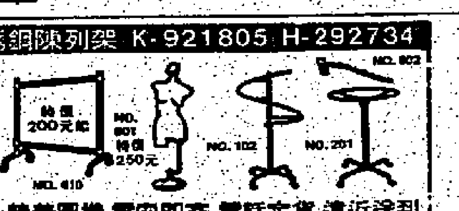
樂聲琴行

★鋼琴中心★

獨家代理：德國琴王BLUTHNER, A. HERRMANN, LEGNICA, STEINER
原裝進口名廠鋼琴 原價$9800 特價$5950 歡迎分期 保用十年
香港：中環士丹利街38號 TEL.：⑤220449 ⑤224894
軒尼詩道244－246號⑤742740 德輔道西279號⑤468646
九龍：尖沙咀漆咸道123號③692360 亞皆老街120B號③7137968 ③7137662

錦昌

時裝不銹鋼陳列架 K-921805 H-292734



精美圖樣 電索即寄 電話定貨 遠近送到
九龍大角咀道1號地下 香港灣仔大道東61號

遠東私家偵探

⑤7955983 ⑤7955987
攝影錄音 兒女行踪 假冒商標 離婚證據 失踪調查 解決疑難
香港怡和街1號香港大厦12字E座

聯邦私家偵探 LTD

③311811 ③311833
跟踪偵查 離婚証據 代收債欵 商業調查
旺角彌敦道611號11字 1101室

清潔 打腊 抹窗

白黑 ⑤763921—775720⑤7906152

漏水

美國巴拿馬財務

美國巴拿馬集團 聯系機構 政府註冊接受存款公司
自動續期存款行情

	一個月	三個月	六個月	一年
港幣利率	16.25%	16.50%	16.75%	16.15%
美金利率	12.75%	13.00%	13.25%	13.25%

香港金鐘道95號統一中心22字樓 電話：5-294311

一鳴製造廠

淺水埗荔枝角道一四一號
電話：3-936613 3-938050
本廠製品精良，準時交貨，專造酒樓、餐廳、會所等不銹鋼傢俬，大量供應，歡迎參觀選購

黃氏命苑

黃偉文捷法教授中國傳統掌相・命理學・八遁奇門風水學・課程針對人類命運講解・3313227 下午一時後

世界聯邦私家偵探局

③935511 ③932892
攝影錄音、跟踪調查、離婚証據 樓宇糾紛、代收債款、假冒商標
彌敦道748A號906室 始創行（麗聲戲院樓上）

水晶地板

車磨油水晶及地板翻新和打腊
★精工★ 3-786472請即5-705074 3-787587賜電5-704084
華美水晶地板工程公司

立誠搬運有限公司

政府註冊 提防假冒
718177 718469 622834 622863 944231 944232

幸運搬運公司

3-707036 3-708019 5-704084 5-705074

吉利搬屋

3-341713 652115

吉祥搬屋

3-651749·684114 5-629921·625822

搬屋 聯友 貨運

①專業搬屋、搬廠、搬寫字樓 尖沙咀671482
②貨物交收、貨柜裝卸、出入倉 彌敦道671945
中環7906152 新界204257 深水埗670252
灣仔763921 北角775720 土瓜灣671482

搬運

彩色電視

★★★★★★★★★★
大批各國名廠機14至26吋清倉大平賣每部七百起包安天線有國內線路
★★★★★★★★★★
石塘咀德輔道西430均益2樓3室H 403014均益屈地街電車總站斜對面

Trebel 鋼琴（特價雙週）

蒙各界人仕賞識，五洲行獨家代理Trebel Vertigrand Elosia Verti—Premium 鋼琴，於歷年間被搶購一空。五洲行同人除充心感謝外，更訂購大量新琴，現已趕運抵港，並舉行特價雙週。本行設有免首期及免息付欵辦法，歡迎舊換新、搬琴、調音等亦樂效勞。請光臨或垂詢。
中環奧卑利街21—27號地下。 5—237890、5—239392
蔣扶林道64—68號景輝大厦地下。 5—488138（三線）
※五洲琴行※

學助童救 報日僑華 囊善解請 翁仁長善

免費代辦各國簽證四季平機票

皇后大道中35號商業大厦906室 239147 ⑤254272⑤254276

美國900 加拿大1070 英國1090 荷蘭1500 台灣團750 曼谷團1490
紐約1350 椰加達950 日本650 巴西3500 星馬團2050 歐洲團5200
澳洲1200 星加坡850 台北390 南美2250 美加團4650
歐洲1600 馬尼拉350 曼谷490 巴黎1350 菲島團900

康樂旅遊★特平機票

代簽辦證 信可譽靠 超取不朽
香港中環先施公司對面 世瑛大厦⑤字 ⑤443055-6 ⑤441531
每日均有團體票依期出發
BKK$1000 TPE$ 660 LAX$1980
SIN$1400 MNL$1170 NYC$2750
台證$90 特快泰馬證(24小時可取)

旅遊介紹

華僑日報分類廣告收費廉效力大

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（一大字四個，小字卅四個）一定爲一個位，每天收費八元，小字如超過一個位，即作二個位計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

大字四個　小字卅四個　每天八元

聘請

急聘文員　聘請教員　廣告公司　請什工　急聘熟練　中午兼職　九龍某英　全職兼職　留宿女傭　尖沙咀　女練習生　櫥窗廣告　聘請女師　聘女文員　聘幼師　牙科學徒　灣仔區請　聘女文員　補習中心　津小英文

急聘文員　聘男售貨　津小校工　誠聘幼師　珠寶售貨　冷氣零件　中區化驗　音樂老師　60至90元　工讀女生　全職兼職　誠聘女傭　女性文員　外勤女職　聘女文員　中區律師樓　牙醫診所　運輸公司　紗廠領班　九龍城區　學生兼職

聘男外勤　聘女幼師　CM圖書館　黃竹坑廠　聘請幼師　屯門津中　夜校教師　急聘教師　誠聘幼師　招請文員　請女清潔　高薪聘請女　傭半山工　聘請教師　學生兼職　誠聘化粧　社團招請　小學教師　聘請上午　聘請幼師　女營業員　請後生　鋼琴教師　聘請幼師　聘請廚師

半日全日　九龍某私　廣告冲印　廣告公司　誠聘女傭　聘練習生　診所助護　廣告印刷　筲箕灣區　聘請助護　吸嗱包裝　聘女教師　聘女售貨　聘文史教師　男信差　招請　留宿女傭　急聘幼師　請助理訓育主任　誠聘教師　高薪招請　男女售貨員　診所登記

聘請　出口公司　葵涌文員　初級會計　女接線生　男女文員　練習生　營業代表　聘請幼師　誠聘補習　中區牙醫　聘夜校教　女文員　高薪女傭　津小男工　芬芬餐廳　誠聘會計　出口文員　聘練習生　理貨見習　中區女文員　會計師行　聘請幼師　男練習生

中區牙科　印刷廠請　聘請　學生兼職　窗簾招請　登記姑娘　經驗幼師　全職兼職　洋行看更　文理教員　雪柜學徒　晚兼或全職　兼職抄寫　聘地產經紀　柴灣文員　學生兼職　女文員　夜校教員　兼職校務員　出納文員　女校務員　見習生多　全職兼職　高級傢俬店員

金融機構　急聘教師　聘練習生　男女職員　打字女聘　半工日聘　教師代課　英中教師　上午文理科教員　五金工程　招請文員　男練習生　經驗行街　代課教師

請練習生　大集團　中環寫字樓誠聘男助理　九龍某校聘　聘營業代表　誠聘教師　徵聘文員　長洲鍾錫熙安老院急聘　出口主任　聘請文員　上水津小英文教師聘　深水埗街坊會聘

急聘會計　女校務員　火焰晚裝　聘男職員　誠聘售貨　聘請男女練習生　實驗室助理及校務文員　急聘教師　夜校教師　夜校專聘英　聘請社工　聘貨驗員

會計師行　長發時裝　女會計文員　高薪女傭　天然公司　電話生　病房助理訓練生　多喜廣告　灣仔錶廠　請練習生　女會計　香港傷殘青年協會

香港傷殘青年協會　聘包裝工　誠聘啤工　誠工聘員　尖沙咀區　聘請幼兒工作員及幼師　印刷廠　請會計員　文配員色　誠聘信差　請會計女　化驗室助理女

文學校員　家庭補習　聘請女售貨尖沙咀區　女會計　急聘女會計　聘請職員　商行聘請女文員　聘請夜校教師及書記　航空公司聘請信差　聘女文員

聘女文員
中學程度貌端口齒流利旺角區工作供午膳有津貼年十九至廿三未婚有意請親籍中英履歷電話地址近照寄本報1202信箱

航空公司聘請信差
F3至F5程度略識英文有意請打電話H-295681

聘請夜校教師及書記
工作時間每週晚上半日或六晚，臨時教員，九龍深水埗…，有意請於九時至半夜…

女文員
新蒲崗廠聘女文員兼外勤供膳食中學程度年30下詳述履歷待遇附近照寄香港總局郵箱4578號

商行聘請女文員
應徵者年齡學歷住址電話經驗希望薪酬附照寄郵箱405號

職聘員請

急聘女會計

女會計

聘請女售貨　尖沙咀區

家庭補習

學校文員

招聘　大廈管理員　工多名

女　出入口文員　簿記員　收銀員　售貨員

急聘練習生
中區英文聘請練習生…

聘請女校務員
元洲街231號瑪利亞女書院聘女校務員多名中學程度識打字薪優供午膳有意請携相片親臨校務處洽

官塘區某製衣廠
誠聘有經驗會計一名能獨立處理全盤製衣帳熟識成本尤佳有意請詳叙履歷待遇及附電話中區郵政總局郵箱：1479號

高薪聘請
㈠女會計：高級會計證書，持有L.C.C程度打字；㈡女文員：月薪每分鐘30字以上者；㈢司機：有三年以上駕駛經驗，月薪2800元。以上工作每天年假十天，有意請將履歷寄…

商行急聘
女電話接線生數名精通中英語國語優先錄用及男見習生多名須有初中英文程度有意請函本報信箱401號洽

葵涌工廠招請
男女文員多位
打字抄寫過帳
寫字樓工作朝九晚六有意者書履歷要求待遇地址約見電話有相片者請付廠規模大近荃灣華函本報信箱477號

大華收音機廠急聘
女簿記文員兩名中學程度葵涌五天半工作懂簿記打字一年經驗爲佳有意請電0-254621陳洽

誠聘秘書
土瓜灣區大廠聘女秘書能獨立處理中英文商業往來書信及一切秘書工作兼理出入口事務具三年以上工作經驗者優先應徵寄中英履學歷照片要求投本報信箱1491號

聘請文員
中區大公司聘請文員壹名供午膳待遇優請電③490884蔡君洽

商科教師
浸信專校擴校，聘請全或兼職打字、簿記、速記、商管、銀行、法律、CIF等科教師請函履歷近照寄灣仔天樂里二號金豐大廈或九龍亞皆老街樓梯道33號

語言教師
浸信專校擴校即聘全或兼職：英語會話、文法、拼音、會考英文、日語、國語、法文、德文等科教師。請函履歷近照寄灣仔天樂里二號金豐大廈或九龍亞皆老街樓梯道33號

中區廣告出版公司誠聘
男女學生兼職
多名年十五至十八品行端正工作四小時上下午均可無須經驗居住港島爲宜請帶証件照片到皇后大道中二三八號聯業大廈五〇四室洽。

誠聘私人秘書
應徵者須具社區工作經驗大專畢業，中英文通順，請附履歷、近照及希望待遇寄香港郵箱2365號

銅鑼灣文員
入口兼批發公司誠聘男女文員數名居住銅鑼灣及灣仔區者優先月薪一千五百元居一年或以上工作經驗中五程度懂英語字體端正勤奮耐勞請詳履歷近照電話函履歷寄本報信箱538號

浸信商科專業學校荃灣分校誠聘
①女校務員　②打字教師
③英語及商科教師、CIF簿記、商業信札、英語　④中小學補習教師
有意者請晚上6-10時到荃灣路德圍40號校務處洽。

急聘教理科員
及科或適合大專教員下午上午預班程度理科班，F6，F7，21…

誠聘教員
元朗區英中聘F1－3中文英文教師數名校務員一名電0-776183約見

急聘信差
中區商行男性中學程度履歷誠實薪優照片函香港皇后大道中16－18號新世界大廈33樓收

女文員
旺角人造首飾廠誠聘女文員負責營業，英語流利，處理出入口文件，有意請繕履歷要求待遇及相片本報1204信箱。

誠聘女會計員
㈠能獨立處理有限公司全盤會計帳務有二年以上工廠會計之經驗識英文熟打字者不拘年齡待遇從優
㈡有意者請來函附履歷近照及希望薪酬
㈢合者另約面談，九龍官塘道官塘工業中心第四期4字樓H & J 座WINNER ETECTRON CO, LTD.

誠聘男營業員
㈠英文流利熟打字能處理出入口文件有二年以上商行商業工作經驗而肯耐勞担任內外勤工作者待遇從優
㈡有意者請來函附履歷近照及希望待遇
㈢合者另約面談，九龍官塘道官塘工業中心第四期4字樓H&J 座 WINNER ELECTRON CO LTD

土瓜灣某大製衣廠
誠聘：
①女電話接線生
需有兩年以上經驗　F.5懂英語會話
②外勤男女練習生
22歲以下F.4程度或以上
有意者請電③638371內綫155

心光盲人院誠聘
㈠註册護士一女性，年25以上，需持有香港政府認可之註册護士証書，月薪港幣3830至5445。
㈡助護一女性，年25以上，需持有香港政府之助護證書，月薪港幣$2610至$4650。
㈢維修技工一中年，男性，中等學歷，需有實際維修工作經驗曾受工藝訓練者優先考慮月薪港幣$2040至$2410。
應徵者請親繕履歷証件副本近照電話地址寄香港薄扶林道131號心光盲人院院長收。

高薪誠聘教師
葵涌某英文書院高薪誠聘理化英文科教師有意請電0-248686

官塘區出入口行及製衣廠誠聘
①女文員　打字快速準確並懂電訊機收發
②時裝設計員　工藝學院畢業善繪時裝有興趣時裝設計及製縫樣辦
③會計文員　懂部記，工資計算及存貨紀錄
④女信差　寫字樓及廠房一般內外什務
應徵者親繕詳細履歷近照希望待遇寄本報962信箱

聘商科教師
某商科學校誠聘下午夜校及週末下午班兼職教師
㈠初中級簿記　㈡高級會計
㈢必文速記　㈣打字
應徵者請繕履歷及電話號碼函九龍彌敦道500號二樓（二字）或香港軒尼詩道458－468號四樓（三字）。

中區女文員
英中五程度打字中級簿記二年工作經驗上午十時後電5-253962

刊登本報分類廣告　請撥電話　H-462583

藥品什貨批發商請
㈠電話業務員：口齒伶俐有禮貌中級程度18至25歲男女均可略有經驗優先
㈡初級女文員：18至25歲中學程度識打字英文書信優先
㈢貨倉理貨員：男18至25歲中級程度體健勤奮
以上各職逢星期日及公衆假期放假供午膳有意請到葵涌梨木道4至30億萬工業中心低層地下面洽

高薪聘請
夜校女職員需英中畢業英文頗好有部記打字常識下午2至5時電：0-6470000或5時45分後電：3-307082

港九聯合鐘錶大行誠聘
①門市男女售貨員：需有經驗，中三及以上程度。
②貨倉理貨員：有經驗。
③會計女文員：中五及以上程度有會計經驗者優先。
④會計助理：會計畢業，熟識全盤帳目。
⑤獨立處理有限公司會計。
…司機一名：有駕駛三年以上經驗…
應徵者請繕履歷照片…尖沙咀…

天文

第五十一期
香港業餘天文學會主編
每月逢第四個星期五出版

每月專題 談談「九星連珠」

（黃衍華）

踏入一九八二年，「九星連珠」、「木星效應」等名詞又再次被報章提及，雖然大部份人士都不相信（亦不希望見到）這個天象會帶來地球的大災難，但仍有小部份受危言聳聽的人士把今年出現的一些天災人禍歸咎於這個罕有的行星現象。

身爲一個天文愛好者，應該對這個天象的來龍去脈有一個較深入的認識，更應利用這個難得的機會，進行觀測，一睹各行星的姿采。

引起震驚的預測

首先提出所謂「木星效應」（JUPITER EFFECT）的是美國的天文學家格里賓博士（J.GRIBBIN）及美國天文學家柏里克曼（S.PLAGEMANN）博士。他們合著的一本名爲「木星效應」的書（圖四），於一九七四年出版。

書中探討了地震成因，並把它與地球的潮汐、太陽活動、行星排列等拉上關係，其中第九章更描述了這次九大行星的罕有排列，文中說：「在一九七七至一九八二年間，太陽系的各大行星將會移入一個罕有的排列，這時每一個行星都與其他各個行星相合，亦即所有行星都會在太陽的一面並排成一直綫。這樣的排列每一七九年始排列一次……」

據他們預測，這種排列所做成的巨大起潮力將使太陽的活動增強，而一九八二年正是（預測中）的太陽活動最高潮期（現時已測知高潮已在一九七九年十二月至八〇年一月發生），因此太陽會出現大量的黑子與火燄與強烈的太陽風，嚴重的使大氣上層的氣流方向突然改變，間接使地球的氣候型式爲之摧毀，更嚴重的是地球大氣循環與地面所產生的磨擦力會因氣流方向的轉變而突然增加，可能會使地球的自轉顯然減慢。這項突變的強大威力足以使地殼中較爲脆弱的部份（尤其是加州）發生一連串大地震。

他們這個推論起初受到過份的渲染，很多雜誌都把這推論毫不保留地轉載，甚至該書的（平裝）封面更把九大行星與太陽聯成一條直綫，使很多人以爲真有其事。一些作家更認爲行星對地球的起潮力亦足以直接影響到地球。這些推論當時引起了一陣恐慌，當然亦引起了學術界的激辯。

九星連珠的眞相

事實上，一九八二年的九大行星，並非排列成一條直綫，它們只是聚在太陽的一側而已，如在太陽系以外觀看可以見到行星分佈於一個扇形的區域（見圖一）如這個扇形區域不太大，便會有「會聚」的現象，在地球看來，各行星沿着黃道附近排列，好像一串珍珠一樣，故稱作「連珠」。由於在地球上只能見到天上的其他八顆行星，所以觀測到的景象稱爲「八星連珠」更爲貼切。

至於說在三月十日「發生」或「出現」，這個天象亦易令人誤解，以爲只在當日才可見到連珠的景象，事實上九大行星在本年一月廿五日開始已移至太陽系的同一側（見圖二）。只不過在三月十日時，這個扇形的張角（行星日心黃經的差別）最少而已，只有九十六度，其後由於水星漸移至太陽的另一側，不能再同時見到水星，所以連珠的現象便告落幕，直至五月十六日，當水星再上場時（見圖三），這時雖然九大行星仍在太陽的一側，但由於地球的相對位置，便不能像二月初至四月初那樣，能在同一時間內見到八個行星。

至於九星連珠對地球的物理性影響，相信微不足道。據計算，甚至九大行星與太陽成一直綫時，所做成的起潮力總和亦只有太陽及月球的一般起潮作用的二萬五千分一而已，所做成的潮水只升高〇·〇四毫米而已（而日常新月或滿月時所起的潮水達一米），在太陽系的歷史裏，這樣的排列不知會發生過多少次。因此對這次「騷散」的行星排列產生驚恐，不是故作驚人便是杞人憂天。（兩位原著者已於兩三年前公開否定了他們原先的推論）。

尙屬罕見的天象

要計算兩個行星相合（CONJUNCTION）的周期並不困難，較內的行星會合周期較短，如木、土兩星會合，每廿年左右便發生一次，但海王星與冥王星則需四百九十二年始會合一次。因此，如要九顆行星準確聯珠，成一直綫，就要一萬八千多億年，所以眞正的串連在太陽系的五十億年歷史上可能只發生過一次或從未發生過。

如果連珠的要求沒有這麼嚴格，則九星連珠的機會便告大增，據專家計算自公元〇年至三〇〇〇年，九星匯聚在天空一個九十度的區域的機會有五次，分別發生於四四九，九四九，二四九二，二五二〇及二九九二年，如果不把行動最慢的冥王星計算在內，則共有廿五次，若把扇形區域的角度限制放寬至在太陽的同一側，則機會更大，若不把冥王星計算在內，行星聯珠的現象大致每隔一七九年左右發生一次，上兩次發生於一八〇三與一六二四年，而下一次（包括冥王星）則發生於二三五七年，一般說來仍不失爲一罕見的天象。

把握機會觀測奇景

雖然這次九星連珠肯定對我們的生命與生活沒有任何可覺的影響，但巧遇這數百年一見的良機，若仍不把握時機，實屬暴殄天物。作爲天文愛好者，應作觀測，才「不枉此生」。

在三月十日，太陽系九大行星的分佈形勢可參考圖（三）。從地球上看來，八顆行星均在太陽西側，在日出前的時分（六時左右）可以同時見到，這時由東面的水星開始，八大行星沿黃道部署，至西面的火星止，共在天空跨越一三〇度左右，蔚爲奇觀。

要觀測這一奇景，不需等待至當日，實際上二月底至三月上旬才是觀測最好的機會。（雖然在太陽看來，扇形的角度較大一些）。因爲水星剛於二月二十六日過西大距，與太陽的角度最大，在微露曙光的東面地平找尋到的機會較大，但觀測地點的東面必須沒有高山或高樓大廈遮蔽。

八行之中，金、木、水、火、土五行肉眼可見，除水星外很易辨認。天王、海王兩星則可以利用雙筒鏡及星圖檢出，至於只有一三·七等的冥王星則非十二吋以上口徑的望遠鏡不能見到，故一般天文愛好者惟有把它放棄。

這裏逐一介紹如何辨別或找尋各行星（參看圖三）。

（一）火星——火星約在九時左右在正東方向升出，位於室女座，光度達負〇·五等，色橙紅，很易辨認。

（二）土星——土星位於室女座。在火星之東三、四度，較火星遲升約十五分鐘，色調白中帶微黃，光度0.6等，較其東南約五度的角宿一（室女座主星，光度1.2等，色白）稍亮。

（三）木星——木星位於天秤座，約於十時半後東升，光芒四射，光度達負1.8等，較天狼星還亮。

（四）天王星——天王星現位於天蠍座，在零時以後始東升，由於只有5.8等，故必須用雙筒鏡輔助才可找到。先在圖（三）點下觀測時天王星的位置，再利用附近較光的恆星（如目視雙星「亞米茄」一及二）作爲指引，細心將視野所見與星圖核對，就不難把它找出。

（五）海王星——海王星現位於人馬座，約在淩晨二時東升，但光度只有7.7等故較難找尋，先在圖（三）點下觀測時的位置，再利用雙筒鏡，先找到人馬座的MU星，再向西移約七度，找到圖中的58號星，再利用較大比例的一圖按圖核星，就可找到。

（六）金星——金星位於摩羯座，四時後東升，光芒奪目，達負4.3等。

（七）水星——水星位於摩羯座，約五時半東升，須小心利用雙筒鏡在正東地平上掃瞄找尋，雖然光度達〇等但在開始發白的天空找尋可能仍有困難，同時應盡把握時間，否則它便很快沒入陽光之中。

觀測與攝影

找到了這些行星後，可以利用天文望遠鏡觀測它們的表面，或在星圖中點下它們的位置（如每隔一段時間（如一星期）觀測記錄一次），可了解它們的位置變化，是一項十分有價值的工作。

如果希望把這難得的奇景記下，可以利用攝影方法，不過由於分佈的角度太大，相信一般標準至廣角鏡頭都沒法一次拍攝。可將這八個行星分成三組拍攝：第一張包括在室女座及天秤座的火星、土星及木星；第二張包括在天蠍座的天王星及人馬座的海王星；第三張則包括摩羯座的金星與水星。

利用固定方法已可把這八顆行星（冥王星除外）拍下：方法是用一個三脚架固定相機，相機內裝有高速（四百度）菲林，距離調至無限遠，光圈校至最大（一·四至二·八），快門在B檔，利用失打繩曝光十五至廿秒便可。如嫌效果不佳，可用追踪方法作較長時間的曝光。注意在拍攝水星時，天空已漸亮，曝光可能限於數秒，爲免失手，應多拍幾張不同曝光。最後應盡快把握時機觀看，因春季天色難測，錯過了這數百年的罕見天象可能使你終生遺憾。

三月行星動態

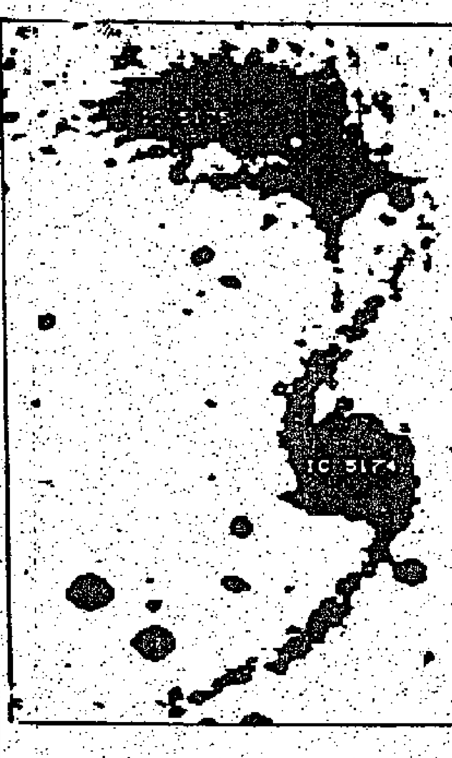
水星——爲晨星，月初仍可見於日出前一小時的東方地平，與太陽的角距由月初的廿七度降至十五度，所以月中後便難於找到，光度由月初的〇·三等增至負〇·五等。由摩羯座移入雙魚座。

金星——爲晨星，約日出前兩小時東升，上月底最亮時負四·三等，本月保持在負四·二等，故仍光芒四射。由人馬座順行至寶瓶座。

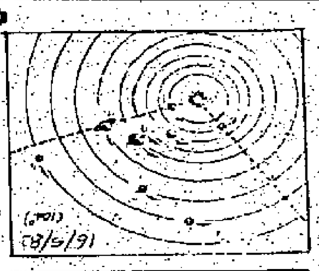
火星——爲昏星，月初在日落後兩小時，月末則於日落時升出，光度由負〇·五等增至負一等，橙紅的光芒，甚易辨別，整月在室女座逆行。月底冲日，整夜可見，視直徑達十四·六秒，高倍望遠鏡下可見表面特徵及北極冠，是觀測的好時機。

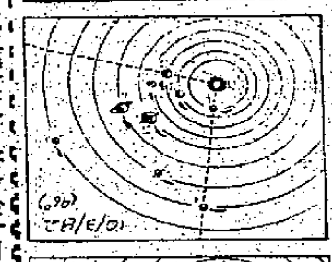
木星——爲昏星，較火星遲升一小時，光度負一·八至一·九等，整月在天秤座逆行，大半夜可見。

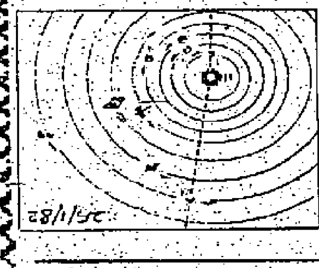
土星——較火星遲升半小時，在火星之東幾度，光度〇·六等，整月在室女座逆行。

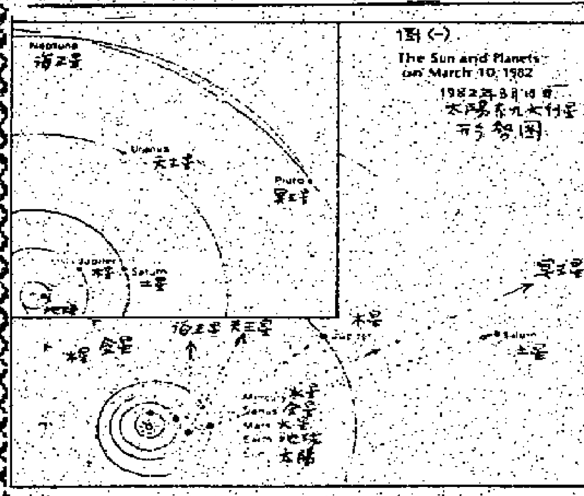


圖五 最大的旋渦星系









天文新知

（一）準確測得海王星的自轉周期

美國亞里桑那州奇特峰天文台的天文學家於一九八〇年曾對海王星作了七星期共三百次的紅外綫觀測（利用一·三米反射鏡），最近測得海王星的自轉周期爲一八·二小時（誤差〇·四小時）。

以往觀測的數值由十五至二〇小時不等。這次準確測得周期有助於了解這行星的大氣動力學變化、內部結構。目前天文學家正積極研究它的軌道，看看第十顆行星是否存在，他們同時還研究究竟海王星有沒有光環圍繞（其他三個的木星型行星都有光環）。

（二）穀神星表面有水份

美國亞里桑那州大學的天文學家最近在第一號（亦是最大的）小行星——穀神星——的紅外綫光譜中測得它表面土壤礦物中（相信與黏土相近）含有水份，這些水份可能佔整個直徑七七〇千米的小行星的十分一質量。它們同時亦測得表面有小量的冰。這些冰可能是由黏土礦物中的水份「凝結」出來，相信穀神星的表面與地球兩極區的永久凍土相似。

（三）發現五億度高溫的區域

太空科學家在分析了航行者二號去年八月掠過土星時的資料後，發現了在土星周圍有一個三億至五億度以上的高溫等離子體區域。這個區域距離土星雲頂廿七萬至七十二萬千米，形成一個烟圈的形狀，溫度較日冕高三〇〇倍，比木星周圍的同類區域還熱兩倍。由於這區域的氣體粒子密度很低（每立方米約一千粒），所以太空船並未過度受熱。

（四）銀河系邊緣發現另一旋臂

美國的射電天文學家發現在銀河系的邊緣有大量分子「雲」的存在，這些雲塊有些達二〇〇光年大，質量達太陽的十萬倍，可能在銀河系一條尙未發現的旋臂上，這旋臂伸延達三萬光年。

以往發現的分子雲（大部份位於銀河系一個三萬光年的半徑範圍內）。而這個新發現的雲則比這區域遠一倍以上。由於過去只集中觀測銀河的平面，所以這分子雲區一直未有發現，實際上銀河的外圍邊緣並非平坦，而有些微彎曲。這個分子雲正好證實這點。

（五）宇宙中發現了一個最大的「洞」

美國的天文學家在研究了星系光譜的紅移（可找出其距離）分佈後，發現在牧夫座有一個三億光年的虛空，如宇宙物質的分佈均勻，這個「洞」應存有二千多個星系。這個「洞」的直徑約佔整個可觀測宇宙的百分之一，較任何已知的星系團或「洞」更大，暫時不會影響對「宇宙學原理」（即三維空間是均勻及各向同性的）的信心。

宇宙學家推測在宇宙形成初期，約在一百五十萬歲時，恆星或星系在宇宙的分佈是均勻的。其後在較爲密集的區域星系逐漸聚成星系團及超星系團，因此星系的密度增加，做成其他區域的密度減少。

現時天文學家正研究這個星系密度只有一般區域十分之一的大洞是否存在星系以外的天體，如很稀薄的氣體或較正常小得多或更暗的星系。

（六）紫金山天文台攝得九號小行星的衛星

南京紫金山天文台的天文學家在七九年十二月至八〇年二月進行的一項搜索小行星的衛星計劃時攝得九號小行星（METIS）的衛星，估計周期爲四·六一日，兩者相距一一〇〇千米，直徑爲六〇千米（小行星爲一五〇千米）。一九七九年十二月十一日九號小行星差不多掩蔽SAO八〇九五〇恆星時，曾觀測到恆星光度的突然消失現象，當時推測是由一顆六十五千米，周期四·五九日的衛星所做成。

（七）最大的旋渦星系（見圖五）

最近歐洲南半球天文台的天文學家研究了星系IC五一七四及IC五一七五的光譜，從其紅移量算出它們的距離爲七億光年。IC五一七四的視直徑爲五分，因此計出它的直徑爲一百三萬光年，是旋渦星系中的最大者，較我們的銀河系大十倍，至於IC五一七五的直徑亦達四十萬光年。

（八）彗星來源的新理論

美國的一位天文學家最近提出一項新理論，認爲一顆恆星於接近太陽系時，會使成千上萬的彗星進入內部太陽系。

由於彗星只能在接近太陽時始觀測到，所以對於了解它的整個軌跡十分困難。一九五〇年荷蘭天文學家奧爾特（OORT）提出一項理論，認爲在距太陽二萬天文單位外的空間中有一千億顆彗星，由於附近恆星的擾動，使個別進入內太陽系，但在這樣遠的距離，形成太陽系的星雲的密度實不足以使氣體塵埃凝聚成固體。

這位美國天文學家認爲較遠恆星的擾動，不足以使彗星移至太陽附近，引起擾動的彗星必須在距太陽三〇〇〇天文單位附近掠過，估計在太陽系誕生以來，先後有九次這樣近距離的接觸，每次都做成約七十萬年的「彗星雨」，在這期內，估計每年有一萬顆彗星被推進入內太陽系，但都受太陽摧毀，或受木星等巨大行星的擾動「逐」出太陽系遠處，形成奧爾特雲。

在一個「彗星雨」期中，估計每年七千顆彗星在地球二天文單位掠過，相信有每一期內有一〇至二〇〇顆與地球相撞。這推測可能支持了一些人提出恐龍的滅絕是由彗星撞地球引起的理論。

（九）首次測得彗核的大小

麻省理工學院的天文學家利用波多黎各的一千呎射電望遠鏡對恩克彗星作雷達觀測（將電波射向天體並設法收回反射的訊號），測得彗核的直徑爲三千米。此外其他天文學家利用同樣方法測得七號，一六號，九七號，一八六二號及一九一五號五顆彗星的準確距離，大小，形狀，自轉及表面性質。

三月天象資料

日	時分	天象
三	六 一四	上弦
四	一三	月球過近地點
十	四 四五	望
一二	六	火星合月，在月南二度
一二	一三	土星合月，當日淩晨兩者漸近
一四	一一	木星合月，在月南四度
一七	一三	月過遠地點
一八	一 一四	下弦
一八	二	月掩海王星
二一	七	春分，晝夜平分
二一	二二	金星合月。在月北五度，不能見，但淩晨時兩者仍近
二五	一八 一七	朔
二九	一四	月過近地點
三一	一八	火星冲日。太陽、地球、火星三者成一直綫

香港天文活動消息

（一）太空館將辦九星連珠講座

爲了使市民對「九星連珠」這個特殊天象有進一步的認識，香港太空館特舉辦一個天文講座，探討一下行星運動究竟是什麼一回事，「九星連珠」在科學上的意義及一般科學家所抱的態度等問題。講座的詳情如下：

講題：「一九八二年九星連珠」
日期：一九八二年三月五日（星期五）
時間：晚上八時正
地點：香港太空館演講廳
主講：太空館梁淦章先生

講座將以粵語主講，免費入場，入場券可於三月一日至五日辦公時間內到太空館天文書店索取。

（二）天文叢談下月續講

由市政局圖書館、香港業餘天文學會、坐井會及香港觀天會合辦的「天文叢談」第五輯，最後兩講將於三月舉行，詳情如下：

三月七日由香港觀天會副會長黎承頤先生主講「探索地外生命之謎」

三月十四日由香港業餘天文學會黃耀華君主講「天文學家眼中的星占學」

兩講均於星期日上午十至十二時在大會堂低座劇院舉行，以粵語主講，輔以幻燈放映，免費入場。

（三）第二屆香港天文大會十月舉行

香港業餘天文學會於一九七七年一月主辦第一屆香港天文大會，當時曾掀起了一陣熱潮。六年來本港的天文事業更見蓬勃，驟眼看來，天文事業正處於豐盛時代，但實際上天文界仍似一盤散沙，相互間的交流與合作少之又小。有見及此，該會決定再主辦第二屆香港天文大會，希望再激發一下各天文同好，讓大家聚首一堂，研究切磋。

第二屆香港天文大會的主題是「天文界的交流與發展」，將會於十月左右舉行，爲時兩日一夜，節目包括專題講座、研討會、儀器觀摩、學術展覽及天象觀測等，費用方面約爲五十元。

該會將會分別邀請各中學，大專的天文學會，各天文團體的會員，太空館及天文台的代表參與，預料參加人數約一百五十人。

（四）坐井會一九八二年方針

踏入第十個年頭的坐井會，本年將繼續積極推行會務，在加強天文研究與普及天文知識方面努力。

學術方面除每月舉辦天文觀測活動外還推行多項天文觀測計劃（如月食及行星位置變化觀測）並將成立多個學術小組，並舉辦天文觀測班，天文攝影及沖晒班天文攝影比賽等。

普及工作方面將繼續推行公開天文觀測獎勵計劃，發佈特殊天象消息及協助學校及中心成立或推行天文活動等。由於該會會刊「坐井集」已成爲本港唯一公開的天文期刊，所以將加強該刊內容。

該會將於年底進行大規模的成立十週年紀念活動，除舉辦十週年紀念觀測營外，還會出版紀念特刊及壓制一支全港最大（十六吋口徑）的天文望遠鏡。

（五）港大天文學會改選

港大天文學會已於一月十四日改選，委員會名單如下：

會長——蔡國昌
文書——陳日雄
財政——薛雯
康樂——李啓良
出版秘書——盧嘉麗、葉志偉
學術秘書——莫颺程、楊兼敏
總務——李樹基
委員——李劍民、顏倩歡、容華
去屆代表——陳韻箕

（六）中大天文學會改選

中大天文學會已於一月下旬改選，一九八二年度的幹事會名單如下：

會長——彭祿勝
內務副會長——何天琴
外務副會長——何永祥
學術——韓兆華、周建華
出版——何守慈
財政——譚超文
宣傳——譚志榮
文書——譚淑芳
總務——吳政偉

（七）經緯集將介紹本港天文活動

香港電台經緯集節目將於三月七日下午七時在翡翠台播出一個天文特輯節目，介紹九星連珠天象，太空館設備及本港的業餘天文活動，這是電視節目拍攝有關本港天文活動專題的首次。

（八）最近上市的天文書刊

（A）「天文普及年曆一九八二」——由紫金山天文台及北京天文館合編，科學出版社一九八一年十二月出版，一六二頁，售四元五角。是天文愛好者必備的參考資料。

（B）「天體物理學概念」——譯自美國康乃爾大學馬丁·哈威特的一本教科書。科學出版社八一年九月出版，六四一頁，售二十五元。著重介紹天體物理學的物理概念，基礎理論與方法，每章後有問題和解答，是一本適宜的自學讀物。

（C）「宇宙物理學」——原著爲日人林忠四郎及早川幸男，科學出版社八一年八月出版，六五〇頁，售廿二元五角。這書以原子核，基本粒子及廣義相對論關係的天體現象爲重點，比較系統地介紹了恆星的演化，宇宙學，宇宙綫及元素起源的問題。

（D）「怎樣觀測星星」——孫一之譯著，澳門新知識出版社出版，二〇六頁，售十二元。本書分章介紹了各種天體的觀測方法，亦有介紹天文攝影及望遠鏡的知識。本書似譯自文原著，但文筆欠佳，且出現錯誤之處不少，圖片翻印效果很差，缺乏適當的註釋。

（E）一九八二年中國天文年曆——紫金山天文台編，科學出版社出版，售六十四元。

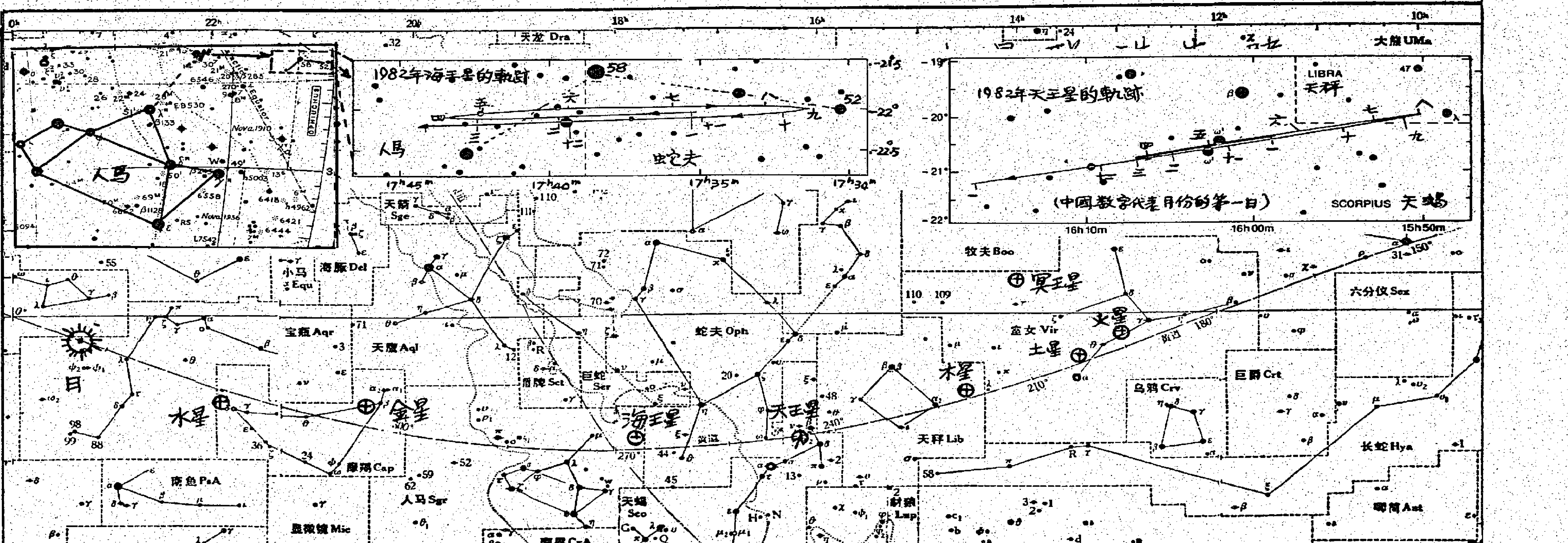
（F）「開啓宇宙的鑰匙」——原著爲美國的考爾德，科學普及出版社八一年八月出版，二二六頁，售五元。

（九）聯校天文協會舉辦大型活動

由十二間中學天文學會組成的聯校天文學會將於三月開始舉辦一連串活動，目的在增進學校間的聯系及透過此活動使學校了解如何更有效舉辦各種天文活動。

活動是於三月連續四個星期六舉行，每次有一定的專題節目包括天文電影放映，專題講座，幻燈介紹，研討，每次並透過特別設計的簡單實驗及遊戲，使參加者直接參予探討，此外晚上並有觀測活動。節目十分豐富，形式亦頗創新。

由於場地的限制，故參加者限於一百人，經已滿額多時。如這連串活動成功舉行，該會計劃每年舉辦，同時規模更大。



圖(四) 一九八二年三月十日 太陽和九顆行星的位置

旅遊介紹 專欄廣告

方便讀者　選擇旅遊

電子錶 大特價　出口價

水客，批發及出口另有更平價
地址：九龍西洋菜街5號（好望角）大廈）十二樓（電梯按12）七座
（彌敦道荷李活戲院、大人公司後面）
麗莎電子錶廠　電話③850786③840380

35元男裝表　40元計時秒表（零售價）
女裝表，頸鏈掛表，太陽能表及鬧表

L.C.D錶20元起
頸鍊掛錶、鬧錶
太陽能電子錶
1/100秒計時秒錶
超薄型電子錶

亞洲旅運★免費代辦各國特快簽証 免費代訂各地酒店
香港中環德輔道中156－164號通用商業大廈M4 ⑤440263

台北	450	亞庇	800	檳城	800	倫敦	1600	洛杉機	1400
日本	680	漢城	700	椰加達	700	巴黎	1700	紐約	1900
曼谷	450	星加坡	650	芝加哥	1850	溫哥華	1690	澳洲	1200
馬尼拉	400	大阪	950	夏威夷	1200	三藩市	1400	南美	2150

★特平美加回港747機票在港付款在本公司美加各地取妥全妥當

海外旅遊機構★機票全港最平 絕不取巧
香港皇后大道中35號商業大廈603室　⑤246196－7⑤268407⑤233912

美國	1500	倫敦	1550	溫哥華	1750	台北	640	★免費協辦簽證	
紐約	2490	南美	4200	多倫多	2750	東京	1050	★美加回港機票	
巴黎	1850	巴西	5700	椰加達	1890	星馬	1380	★歐美國內航機	
漢城	1350	澳洲	1600	馬尼拉	590	曼谷	950	★特價優待★	

韓日臺旅行社　香港中環德輔道中84－86號章記大廈601室　電話：5-451335（3線）

韓國專線	日本專線		臺灣專線	
漢城、華克山莊、板門店	瀨戶內海	$3,450	阿里山九天	$2,080
民族村、慶州、普門湖。	本州七天	$2,890	雙程內陸機	$1,980
特價 $1,890	本州八天	$3,190	渡假七天團	$1,590
逢星期一，二，五，六早去夜返	九州七天	$3,450	台證 $80	
乘搭華航、大韓，專人領隊	九州本州	$4,400	九天出証，快捷妥當	
回程可停台北，送高雄機票				
韓國、臺灣七天 $2,690				

代理世界各地渡假機票及酒店

得其利 招牌響噹！噹！
★特快收費90★ **台證**　台北機票－特平　**百貨**　往台灣可帶合法
旺角彌敦道607號1817室電梯18字
旺角電話：③301275　③849562
中環永吉街12號2樓8室⑤413674

海明威旅運
3-958807．3-958547
台灣百貨
賺機票
★四天三晚單人房　920
來回機票包接送　天天出發
★特快簽證160十天出證
★台北來回機票640
旺角彌敦道655號胡社生行801室

致利 旅遊貿易發展公司　電話：3－302275－6
旺角彌敦道589號廣東省銀行大廈601室
北京八天遊$ 1680
臥鋪火車往返，直通車回港，住宿雙人有浴室房間
4月 6日 8日 10日
桂林、柳州、南寧、8天遊$ 2500
三程飛機，住雙人套房　4、6日一團
中山溫泉、石景山、翠亨村
長江水庫二天團 $ 420
水翼船往返住石岐賓館　逢星期三、六出發
廣州、韶關、丹霞山、4天團 $680
快車往，飛翔船回港 3月28日 4月9日 4月12、18

星晨旅遊有限公司
香港皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室
九龍彌敦道343號永安置業大廈1504-1505室（大華戲院對面）
星期日及公衆假期香港總社照常辦公
5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6
票務部：5-210341-3

日韓八天超級豪華團
乘搭國泰航空公司豪華珍寶747客機直飛大阪，暢遊奈良、京都、名古屋、富士山、山中湖、白絲瀑布、箱根、東京二重橋、皇居、鐵塔、豐島園樂園、漢城、民俗村、景福宮、華克山莊（賭場），安排欣賞華克山莊夜總會之精彩表演。住宿全部一流大酒店。專人領隊，獨立成團，保証賓至如歸。
逢星期六出發　八天超值 $3590
韓國四天逢星期六

台北●東京●曼谷機票連酒店
① 台北機票十酒店十機場接送　三晚四天，多種選擇　$1009
② 曼谷機票十酒店十機場接送　住納萊或文華大酒店　芭堤雅夏宮大酒店，多種選擇　$1749
③ 東京機票十酒店十機場接送　住太陽城、銀座大酒店等　$2449
天天乘新航出發，渡假公幹最佳選擇

菲律賓碧瑤百島流貴賓團
●全港首創獨有達湖火山奇峯遊●
暢遊馬尼拉市區名勝，百島流，碧瑤，文化村，賭場，百勝灘急流瀑布，多晚夜總會，住宿馬尼拉五星凱悅及夏宮大酒店，本團亞採用Philippine Airlines A300型豪華噴射客機，團團獨立，非包機可比，專人領隊，依時出發，穩健妥當，賓至如歸
逢星期五、六、日、一出發
七天特價 $1990　六天特價 $1890

全台灣 阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、野柳、野生動物園、地獄谷溫泉、佛光山
七天 $1690　九天 $1890
增加成本300元，兩程內陸機
＊全程高級豪華，減少行車時間16小時。
＊乘日亞航、早機去、晚機返，足九天行程，團團獨立。
＊住圓山、希爾頓、來來香格里拉、阿里山賓館。
高雄入台北返七天（逢星期一）
＊持證參加者送銀行現金禮券一份　天天出發

博覽旅遊 歡樂假期
博覽旅遊公司　新址：中區皇后大道中48號萬年大廈1103室　京華酒樓樓上
星期日及公衆假期照常辦公　5-217205-00 5-268305

日本本州 東京、大阪、日光、名古屋、京都、淺草、箱根、富士山、豐島園、子彈火車、太陽城
日航八天 $2990　＊全港獨有：①日本環球片場 ②琵琶湖
直飛大阪．東京返港．無須乘內陸機
減少行車16小時．免除舟車勞頓之苦
＊乘日航747客機，早機去，晚機返。　＊節目應有盡有，膳食敢誇全港最靚
＊住太陽城、山中湖等一流大酒店　＊獨立成團，專人領隊
天天出發（回程可停台北）

星晨旅遊有限公司
香港皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室
九龍彌敦道343號永安置業大廈1504-1505室（大華戲院對面）
星期日及公衆假期香港總社照常辦公
5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6
票務部：5-210341-3

馬（檳城）星泰　吉隆坡 新加坡　曼谷 芭堤雅
暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、橡膠園、雲頂高原、清真寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋（內藏中國貴古代名貴玉器）、新加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花葩山可瞰覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鱷魚湖等，住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊，早機去，晚機返。
逢星期一、六出發（檳城）七天 $2790 十二天 $3490
逢星期二、三、六出發（檳城）七天 $2490

美加西岸豪華團
暢遊檀香山，鑽石頭山，伊奧蘭尼皇宮，洛杉磯，和路廸斯尼樂園，聖地牙哥，獅子自然野生公園，環球片場，拉斯維加斯（賭城），大峽谷，三藩市，金門大橋，雙峯山，漁人碼頭，溫哥華，士丹尼公園，煤氣鎮，專人領隊，住宿一流豪華大酒店
● 乘搭直航豪華747珍寶客機，直飛夏威夷，節省八小時飛行時間
● 早機到，晚機返，觀光時間最充足
● 方便探親，機票可停留120天，返港時可停留三藩市，夏威夷，東京及台北
● 取價特廉，增構超值享受
逢星期四出發 美國西岸十天 $8,190 美加西岸十二天 $10,190

曼谷芭堤雅清邁貴賓團
暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，古城文化邨，鱷魚湖，泰皇夏宮，古都大城，清邁，雙龍廟，素貼山，美人窩等　多晚夜總會，住宿芭堤雅夏宮，納萊，清邁佳素里旺大酒店，獨立成團　天天出發
新增內容，包括東芭文化村，住芭堤雅三晚，曼谷住最豪華之DUSIT THANI大酒店，全港獨家採用，歡迎比較。
曼谷七天團 $1760　清邁八天團 $2190

利華旅運
先遊埠後付款．服務時間朝九晚七
逾十年經驗　信譽最穩健
眞正台灣專線
利華旅運 LEE WAH TRAVEL COMPANY LTD.
香港旺角彌敦道636號銀行中心905室　TEL：3-306331-4

澎湖 九天$ 1899
逢星期一三出發
四程飛機，一程冷氣火車，暢遊澎湖林投公園，古榕，跨海大橋，忠烈祠，故宮，太魯閣，梨山，台中，日月潭，芝麻城石門水庫，六福村，野柳，陽明山，溪頭，彰化，澄清湖，飛機來回澎湖，台南，赤嵌樓，地獄谷，中正紀念堂。
住宿：台北天成，花蓮統帥，台中鴻賓，涵碧樓，高雄松柏，桃源假日。

台灣 阿里山環島 九天$ 1899
逢星期六出發
乘莒光號豪華冷氣火車經北迴鐵路往花蓮乘國內機返台北
台灣環島九天$ 1688 復活節加班4月3日起天天出發

台北 來回機票十酒店
四天$ 1008
一樂園天成大飯店單人房
來來 希爾頓 財神四天$ 1050
麒麟永安五天單人房$ 1008
天天出發　專人接機
住宿三晚　雙人套房
四天豪華團$ 1290

首創 台灣個別旅遊
溪頭杉林溪團2天$ 280
石門芝麻城團2天$ 180
阿里山觀日團2天$ 470
花蓮太魯閣團2天$ 385
澎湖飛機團2天$ 480
蘭嶼飛機團2天$ 830
礁溪福星團2天$ 250

總代理 台北一樂園
天成麒麟永安大飯店
歡迎同業委託訂房
台證35　只收工本費　十天出証
代理各大航空公司機票

永安旅行團　歷史悠久　W.O.T.S.　信用可靠
總社：德輔道中50號裕昌大廈401-3室　電話5 256243　假日照常辦公
北角分社：英皇道193號英皇中心地庫商場　電話5 705352 5 703616
尖沙咀分社：尖沙咀碼頭星光行1126室　電話3 694447　假日照常辦公
旺角分社：彌敦道636號銀行中心1015室　電話3 846484　846555　846557
荃灣分社：青山道遠東銀行大廈地下　電話0-432631　432708　431406
澳門分社：新馬路大豐銀行大廈303室　電話83901　83-05　77701

曼谷
本社的超級豪華團是住宿律佛他尼五星級大酒店，同類旅行團亦稱超級豪華團者只住二三流酒店而已，無與倫比，因此，在選擇去曼谷時應注意該團之酒店是否五星級，同時，本社之曼谷團是直接由曼谷分社安排，集中一流的導遊爲君服務。自購豪華遊覽車，保証有賓至如歸之感，早機出發，下午機返港。
A組：曼谷七天豪華團$ 1790　逢星期二，四，六日出發（住律實他尼大酒店）
B組：曼谷布吉島七天豪華團$ 2190　逢星期四出發（註：布吉島及攀牙灣風景遠勝清邁）

馬星
南海天堂，椰樹飄香，熱帶風情，如詩如畫，往馬星遊覽，四季皆宜，行程遍遊檳城太平，怡保，吉隆坡，雲頂高原，新加坡，聖淘沙島等，住宿一流酒店，新加坡分社直接經營（據本社所知本港之旅行社在新加坡設有分社者只有永安旅行社一家）
A組：馬星檳城七天豪華團 $2690　逢星期六出發
B組：馬星酬賓七天豪華團 $2490

星馬泰
由1972年開始，本社之星馬泰旅行團已譽滿全港，參加人數超逾五萬人，走遍星馬泰三邦十餘名城，包括曼谷、芭堤雅、布吉島、攀牙灣、合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島等名勝，新加坡及曼谷永安分社直營，保証參加者個個滿意而歸。

A組：星馬泰十二天豪華團	$3580	2/2 1/3 2/3 3/4 4/4 5/4	
B組：泰馬星十二天豪華團	$3580	1/2 1/3 2/3 2/4 3/4 4/4	
C組：泰馬星十天豪華團	$3290	逢星期五出發	
D組：馬星泰十天超級豪華團	$3880	2/2 2/3 3/4	

佳寧旅業　佳寧集團
首創旅遊企業化　進入電腦新紀元
菲律賓$1788　泰國$1788
七天馬尼拉、碧瑤高級豪華團　天天出發，早去晚返　乘國泰航機　遍遊馬尼拉、百勝灘、火山湖、神秘隧谷、碧瑤、文化村等名勝。住馬尼拉、夏宮等　★乘「宮廳號」欣賞日落★
八天$1788 逢一、四、六出發　七天國泰高級豪華團$1788　天天出發，早去晚返，遍遊曼谷、桂河橋、芭堤雅、東芭文化村等名勝，住宿麗晶、新國濱、芭堤雅亞洲、芭堤雅皇宮等。★獨家安排三晚芭堤雅★
日本$2488　清邁$1988
六天全本州高級豪華團$2488　逢星期日乘英航直飛大阪，東京返港　八天/九天全本州高級豪華團$2988/3188　逢星期三、六，日乘747珍寶早去晚返　住太陽城太子、假日等一流大酒店　★賞櫻團，增加多夜總會★
八天清邁、曼谷、芭堤雅高級豪華團　逢四、日出發，早去晚返　住宿清邁皇宮、新國濱、芭堤雅皇宮等。★乘內陸航機★　遍遊清邁、曼谷、芭堤雅等名勝。
韓日$3588　馬星（檳城）$2488
九天高級豪華團　逢星期二、四、六出發　暢遊韓國及日本本州各名勝　住凱悅、喜來登、太陽城太子、假日等一流大酒店
七天高級豪華團　逢星期一、六出發　遍遊檳城、雲頂、吉隆坡、新加坡等名勝，住宿文華、松海、假日等。★全程乘搭內陸航機★
韓國$1988　台灣$1788
四天高級豪華團　逢星期六出發　民俗村、自然農園、五一六廣場、仁川、華克山莊等　住喜來登、漢城花園等一流大酒店　★回程可免費停台北★
九天環島高級豪華團　天天出發，早去晚返　遍遊台北、野生動物園、台中、日月潭、溪頭、高雄、墾丁、台南、花蓮等名勝　住宿希爾頓等一流大酒店。
機票十酒店服務　港九新界旅行團
地點遍及曼谷、芭堤雅、清邁、馬尼拉、漢城、東京、台北等地　航機、酒店、日期任君選擇。代理世界各地機票，無線電話：5-298133
新春超值本港渡假團　只收$238
行程安排：中西式早午，晚膳，住宿一流大酒店，豐富及遊覽勝遊，精采夜總會歌舞表演
出發日期：2月14.15.18.20.24.25.27.28日
免費旅遊保險
凡參加佳寧旅業海外旅行團者，均獲贈HK$50,000具名保險。
歡迎查詢　獨立組團　世界各地　任君選擇
新春郊遊賞心樂事　特別大供獻
佳寧鄉西貢紅毛頭野餐團$43
佳寧鄉廣東湖烤團$48
新春期內照常出發，包括豪華利是大抽獎
牛尾海鮮港暢遊（中式午膳）
勒馬洲三疊潭暢遊（西式午膳）
大帽山青山寺暢遊（燒烤午膳）
逢星期日及公眾假期出發
歡迎35人以上團體包車，可獲九折優待
可租地點任選，查詢電話：5-258065
以上鮮美燒烤食品及精美特式野餐盒由佳寧集團 佳寧娜食品有限公司供應。
☎★中環地鐵金鐘站海富商場2座42－47號 5-297051 5-297061
☎★中環皇后大道中連卡佛大廈16字樓 5-212215 5-255387
☎★尖沙咀星光行1122室（星光如樓上） 3-7216181 3-662668
☎★美孚新邨永安百貨公司三樓 3-7442282 3-7434738
集團經營直接主辦超值享受有口皆碑
假日及公眾假期照常辦公
★復活節各線海外旅行團現已接受報名★

旅遊介紹 專欄廣告

方便讀者　選擇旅遊

歷史悠久＊專業旅遊

康泰旅行社有限公司

總社：中環大道中31號陸海通大厦6字（中環皇后戲院樓上）　5-240061
分社：中環大道中70號連卡佛大厦10字　5-211411
尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦11字　3-676111
旺角彌敦道636號銀行中心20字　3-305207
機票部專綫：3-676171　5-240061

星期日照常辦公——中環及尖沙咀公司

全港最高級台灣團＊中華航空公司贊助

本團四大優點：

航　機：乘搭中華航空公司豪華客機，早機去、晚機返，乘華航往台灣乃最佳選擇，班次最多，機票價錢最貴，回程可停留台北，早午晚班機任君選擇
內陸機：華航兩程內陸機（台北—花蓮，高雄—台北）節省行車16小時
住　宿：全程一流大酒店、台北市住最新最大之來來香格里拉大飯店
膳　食：膳食全港最靚，選用粵菜、台灣菜，獨有四晚豪華夜總會

節目最豐富、暢遊台北陽明山、野柳、六福村、石門水庫、中正紀念堂、台中、阿里山、高雄、澄清湖、墾丁、花蓮、天祥、梨山、橫貫公路。

- 豪華四天$1390
- 高雄七天$1750
- 環島七天$1790
- 環島九天$1990
- 最高級九天$2250

台北機票＋酒店（天天出發）
特快台証$150
專人辦理・快捷可靠

台灣專線　天天出發　獨家主辦・分社直營

眞正台灣專線

阿里山、溪頭、墾丁、花蓮
地獄谷溫泉、野生動物園
足九天阿里山高級團
$1790
四天$1290　七天$1690

全台灣

中環德輔道中19號環球商場349室
九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室
辦公：上午九時至下午七時（星期日例假照常辦公）

★團團獨立★專人領隊★早去晚返★超值享受★
增加成本300元・少行車16小時
★全程最高級豪華享受，四次豪華夜總會，節目最豐富。
★早機去、晚機返、旅遊時間最充足。
★飛機往花蓮，北廻返台北、減少行車16小時
★住希爾敦、來來香格里拉、國聯、華園、阿里山賓館。
逢星期四、六出發
（參團台証$100）

佳運旅行社　3-953227-0　5-215494-6

敢誇唯我獨尊

韓國四天 $2290
逢週六乘國泰出發
早機去，晚機返
住宿漢城吧啦沙及華克山莊喜來登大酒店
復活節加班　4月9日

日韓八天 $3680
逢週六出發
代訂漢城酒店
東嘩　US$32
喜來登US$40

本洲　六天$3150
九洲　七天　$3550
九本洲　十天$4500
本州　八天$3290
逢週5，6出發

南華快捷旅行社有限公司
HATA BONDED 保障
香港中環德輔道中106—108號鴻德大厦五樓
電　話：5-436311-5，5-431414，5-437067

夏威夷八天
列島遊　$5889
檀香山　$4989
渡假逍遙$3990
逢週六出發

星馬八天　$2899
星馬泰12天　$3690
逢週日出發
馬星七天　$2699
逢週六出發
印尼七天　$3090
逢週一出發

美國西岸9天$6989
美國西岸11天$8189
美加12天　$9999
美加東岸10天$10,989
歐洲16天　$8380
每星期均有團出發

星晨旅遊有限公司

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室
九龍彌敦道343號永安置業大厦1504-1505室（大華戲院對面）
星期日及公衆假期香港總社照常辦公
5-243068-0，266498-0，3-320911-6
票務部：5-210341-3

日本本州八天最舒適豪華團

暢遊東京，大阪，箱根，富士山，京都，奈良，名古屋，日光，西陣織，美加多夜總會，全日本最著名之富士噏樂園（日本廸士尼樂園），白絲瀑布，濱名湖，山中湖，新幹綫（子彈火車），住宿一流豪華大酒店。

天天出發$2990

特有優點：香港直航大阪，晚機由東京返港，旅遊時間最充足。
1可減少東京往大阪行車時間9小時之疲勞。
2不用坐內陸機，往返機場，多餘浪費時間4小時。
3增加全港獨有寶塚水中芭蕾舞表演節目。

溪頭 野柳 直航高雄 台灣環島 阿里山 六福村

1. 住圓山，希爾頓，阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較
2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航機飛花蓮
3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保証與別不同
4. 直接經營，穩健可靠，專人領隊，團團獨立
5. 全部導遊均經嚴格精選，保証賓至如歸
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足

日亞航早機　天天出發　九天$1950　七天$1690

鹿兒島九州本州豪華團

行程包括（九州）鹿兒島、櫻島活火山、長崎縣、指宿、青島、宮崎自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲仙、長崎、福岡、（本州）東京、豐島園樂園（日本廸士尼樂園之稱）購物中心銀座　全程一流大酒店，鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店　眞正獨立成團，專人領隊
逢星期一、三出發　九州八天$3290
逢星期六出發　九本九天$3690

歷史悠久　W.O.T.S.　信用可靠

永安旅行團

總社：德輔道中50號裕昌大厦401-3室　電話5 256243　假日照常辦公
北角分社：英皇道193號英皇中心地庫商場　電話5 705352 5 703616
尖沙咀分社：尖沙咀碼頭星光行1126室　電話3 694447（假日照常辦公）
旺角分社：彌敦道606號銀行中心1015室　電話3 846484　846555　846557
荃灣分社：青山道遠東銀行大厦地下　電話0-432631　432708　431406
澳門分社：新馬路大豐銀行大厦303室　電話83901　83905　77701

日本

目前許多旅行社，因規模小或經驗不足，故辦來辦去都是由大阪至東京之本州團，而日本是一個壹億以上之人口大國，其九州、西本州、北本州及北海道，其自然風景尤勝過本州中部，只有永安旅行團規模大，字號老，人才多，故全日本最佳風景，均包括在永安旅行團行程之內，乘搭日航，東京住帝國酒店。

A組	日本本州富士山八天超級豪華團	$3280	逢星期六出發
B組	日本南北九州本州八天豪華團	$3790	逢星期六出發
C組	日本本州八天豪華酬賓團	$2990	逢星期日出發
D組	日本鹿兒島南北九州廣島八天豪華團	$3380	逢星期六出發
E組	日本北本州北海道八天豪華團	$3990	逢星期三出發
F組	韓國日本本州八天超級豪華團	$4280	2月20日　3月20日　4月4，9日

台灣

參加永安旅行團，進入台灣，堂堂正正，掛正"永安"招牌，不必改用其他團名，此乃最佳之信心保証，本社具備多種行程，任君選擇，由五天至九天，由白沙灣、溪頭、佛光山至阿里山，高雄全程乘搭新航747珍寶客機，住宿一流大酒店。

A組	台灣阿里山九天豪華團	$2080	逢星期六出發
B組	台灣溪頭九天豪華團	$1880	逢星期六出發
C組	台灣七天豪華團	$1680	逢星期一三六出發
D組	韓國台灣十天豪華團	$3290	逢星期一出發

菲律賓

乘搭菲律賓航空公司（非包機）往返馬尼拉，暢遊大富郡、百島、碧瑤、蠔島樂園、碧濤林鄉村俱樂部、百勝灘急流瀑布，千島縮影等名勝，住宿五星級大酒店

菲律賓碧瑤七天豪華團
$1690　逢星期五，日出發

全台灣

四天$1350 七天$1590
飛機往花蓮・豪華夜總會
九天遊$1790
遍遊：阿里山，墾丁公園，野柳
住宿：比華利套房，國聯，統帥
專人領隊・團團獨立
天天出發

日本珍珠島

遍遊：日光、箱根、富士山、名古屋
豪華八天$2690
子彈車　美加多　富士噏
住宿：太陽城太子大酒店
逢星期五出發

全部行程均乘搭新加坡航空公司豪華噴射客機　SINGAPORE AIRLINES

捷威旅行社
九龍彌敦道301至309號嘉賓大厦804室
香港皇后大道中41至47號聯成大厦403室
九龍渡船街1-4號金豐閣地下（近佐頓道碼頭）
電話：3-308311-6（六線）5-254596-9（四線）3-321361-6（六線）

菲律賓馬來西亞星加坡聯遊

遍遊三邦・多晚夜總會
豪華九天遊$3590
馬星七天遊$2690
早機往 晚機返 逢星期六、一出發

美國東西岸（夏威夷）

夏威夷　7天$3790
美州西岸　8天$6250
美州東西岸 10天$9990
住宿希爾敦・假日等大酒店
每星期均有團出發

泰馬星・雲頂・檳城

首程泰國，曼谷直航檳城，可停留新加坡
清邁 檳城 泰馬星十三天$3790
十一天$3590
逢星期六早機出發
泰國國際航空公司特別贊助
馬星（檳城）七天　$2790
逢星期三・六出發
全程飛機・一流酒店・多晚夜總會
乘搭新航豪華噴射客機

全泰國・清邁・芭提雅

桂河橋芭提雅七天$1750
清邁芭提雅　八天$1850
直航清邁　八天$2050
清邁獨家住宿凱悅
曼谷文華・芭提雅海景
多次夜總會・自置豪華旅遊巴士
逢星期一・三・四・六出發
新加坡航空公司鼎力贊助

代理廣州 **東方賓館**

天天接受預訂房間
專車免費由機場及火車站接返賓館・代訂香港廣州來回機票及國內機票

景星旅遊有限公司
香港皇后大道中64-70號連卡佛大厦1108-9室
電話：5-211251-3，5-235078-0，5-266483
九龍彌敦道343-349號永安置業大厦1501室　3-322565-0
（星期日及公衆假期中區總公司照常營業）

江南

上海・蘇州・杭州
無錫・南京
九天高級豪華團
- 來回直航飛機。
- 遍遊江南五大名城。
- 住宿湊資賓館。
- 嚐江南點心餐，及各地名菜。

—逢星期六出發—
$3290

桂林

桂林陽朔五天豪華團
桂柳南八天豪華團
- 全程飛機，省時方便。
- 回程可自由逗留廣州。
- 遍遊桂林，陽朔，柳州，南寧風光。
- 專人領隊，隨團服務。

—逢星期六出發—
$1690起

曼谷

芭堤雅・桂河橋
古都大城　泰皇夏宮
七天高級豪華團
- 行程最豐富，歡迎比較。
- 獨家採用日航，服務一流。
- 團團獨立，專人領隊。
- 分公司直營，穩健可靠。

—逢星期一、三出發—
$1750

泰星

芭堤雅・桂河橋
裕華園・珍珠坊
八天高級豪華團
- 全港獨有行程。
- 全程乘日航，服務一流。
- 八天遍遊兩邦，超值享受。
- 團團獨立，專人領隊。

—逢星期一、三出發—
$2460

星馬

聖陶沙・雲頂高原
七天高級豪華團
- 乘新航747，舒適省時。
- 兩晚住宿雲頂新館。
- 三晚住宿新加坡，特別適合探親購物。
- 全程豪華享受，絕無自費。

—逢星期三、六出發—
$2490

博覽旅遊　歡樂優悠

博覽旅遊公司　中區皇后大道中48號萬年大厦1103室（京華酒樓樓上）
星期日及公衆假期照常辦公5-217205-00　5-268305

全泰國

曼谷・桂河橋
清邁・芭堤雅
高級七豪華天 $1750　清邁八曼谷天 $1990

全港獨有：①長勝灘②仙猴山③伊甸菓園④泰國迪士尼樂園⑤芭堤雅嘉樂斯⑥人工海浴場⑦泰國二百週年博覽會

酒店靚・膳食好・免費任意品嘗泰國生菓

＊三晚芭堤雅，六次高級夜總會、節目全港最多，膳食全港最靚。
＊曼谷住最高級之MANHATTAN，芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL。
＊乘泰航、早機去、晚機返。
＊天天出發＊

星馬（檳城怡保）泰

新增 ①皇城江沙 ②美馬高原

新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、雲頂高原、曼谷
星檳馬城七天 $2490　星檳泰馬城國十三天 $3490
新加坡直飛檳城・節省行車時間9小時
乘直升機遊雲頂高原
＊豪華團膳食，絕無自費。
＊住宿阿波羅、總統等一流大酒店。
＊乘星航747客機，早機去、晚機返。
逢星期一、二、三、六出發（回程可停吉隆坡及星加坡）

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿登出，每一大字四個位，小字卅四個位，收費八元，超過一個位按一個位計算，大字如超過一定篇幅，折扣上期繳費，每日下午五時截稿。

大字四個 小字卅四個 每天八元

招生

快活嬰兒院 政府註冊 經驗護士主理 灣仔軒尼詩道353號四樓 電H-730354

慧心速記 夜校 堅尼地道 七號 開課五院十初 至百六字 招生

油畫 招收初級 前途無量 學班成高 H706431

英人 日人 小組個別 旺角 3-911608

學 初學補習 ③203080

鋼琴教授 考級

學 男女教師 H611941 保證滿意 詳細指導 捷法教授

出入口班 教全套出入口實務 理論小組授課 電⑤407635楊洽

授琴 留英文憑 鋼琴樂理 教師 7131851

出入口文員 班講CIF 尖沙咀五晚 K813866

英婦會話 專收婦女 北角區 H786154

國語 標準速成 香港仔 ⑤285333 ⑤766763

太極拳 氣功內功 陳楊吳家 國內中國 太極劍尺 ③672402

英人會話 英資 不限度 小程

古箏琵琶 教師 第二胡

調酒專科 油炸 H661664

私家托嬰 經驗褓姆 主理 H770757

史正中藝院 書法 成人兒童 日夜隨時入學 K685028

北京音院 八級 文憑 英國 鋼琴 留學 預視

街坊日語 晚班 初級 電話 九龍 四坊

官塘鋼琴 招學生 經驗教師 K428684

婦女瑜珈 授課中心 電話 3-742590

教授相法 手相面相 電話K3034

歐氏學院鋼琴 信譽佳 35年 保送考試

遊艇班 一月青年 開課 三五

學 自動提供補習 H-625482

攝影 百職 沖晒 相機

學 0-260675 豐田車教

國語 台大國語中心 不成 K819015

商業美術設計 國畫 素描 兒童美術 會考 香港美術教育中心 留學碩士美術學士任教 英皇道193號二樓R下午電⑤786278章程備索

YMCA 日文初班 每月開課 三五日 2232232 或 2233562 洽

太陽日語 日本女師 初級會話3月4日開班 中級高級插班會話文法 長班晚班個別歡迎試聽 ★★★★ 太子道141號長榮大廈11字彌敦道口新觀酒樓樓上 H310052 晚813772

YMCA 傷科按摩班 不三但月五日開課 H2232232 或 2233562 洽

婦女補習學校 勤襄 西婦會話 英文拼音 中文國語 北角英皇道391號五樓

自我催眠 香港心理研究中心主辦 ③334470

鑽石玉器傳授 期假 滿天下 K438424

私家成人英文速成 港大畢業卅年經驗 由最基礎拼音會話文法至會考預科英數月80元 港九早午晚③804361岑

油畫 廣告 素描 水彩 墨畫 三月招新生 3-850403

香港中醫進修學院 六個月 畢業證書 K227107

英語小組 尖早初六個移民會英 午中人別話美 晚高小自留文加 班班組組學法籍 686720

婦女學校 補習 尖沙咀漆咸道113號 電608095

補習 各科新班三月一日開課 夜學夜校

香港法文專科商業管理學校 尖沙咀加連威老道12號二樓電679356 日文 初中高級 日夜週末 本校日文科創辦十餘年 班級多師資好成績卓著

香港法文專科商業管理學校 尖沙咀加連威老道12號二樓電679356 簿記 月課新 完講編 成解義 初級與新 級課法 程半授

張伊雯音樂學院 教授國粵英日語等流行曲
個別：深造速成（教法新穎認真進步快速）
集體班：由基礎樂理等基本訓練月費一百元。
電子琴：前途佳招男女新生
H706913預約

海燕藝術學院 歌唱 鋼琴 樂理 結他 電子琴 古箏 小提琴 旺角奶路臣街11號地鐵口遠東大廈8字 電話：③951437 ③962824

香港商業管理日夜校 679356 尖沙咀加連威老道12號二樓電679567
出入口文員
出入口主任教授船務文件、銀行押匯、CIF計算、LC信用證、保險報關正式文件，新法授課保證一個月畢業

★政府註冊★ 香港洛克道427號 ⑤729410
～舞蹈新班～
社交舞蹈班、中國古典民間舞蹈班
現代舞蹈班（導師Ana. M. Cristina）
舞台北派班、戲曲刀把班、芭蕾舞班
中東古典舞蹈班（導師Lynda Rallo）

視聽學校 視聽會話 打字拼音 招收IBM聽覺打字文憑班 速成打字班二月速成天天上課每次一小時★國語日文英語拼音視聽教學實習最多打字電動聽覺IBM銅鑼灣軒尼詩道458至468號金聯商業中心6字（新蠔魚仙樓上）⑤772431

視聽 日本語 ★視聽教學實習最多★ 三月份加開會話班及早午晚新班 絕對高速完成適合各業由初學至偷大 課程教法新穎融合各大學日文化會教材 軒尼詩道458號視聽學校⑤772431

素描 水彩 水墨 兒童畫班 油畫 宇宙畫廊現招新生三月一日開課教法創新基本學起收費廉宜交通方便名額有限報名請臨彌敦道525號寶寧大廈A座11字3-850403油麻地地鐵站口

關其昌 專授英文法文 決在三月內將五個英文法文授給你 地址尖沙咀 樓防 電話692795

北角大會堂 絲帶花 編織班 美容班 北角英皇道大會堂按5字6樓附設美容服務下午2時至晚上10時電646967

B 唯一商科語言學校 各科速成訓練班招生 附設英專 軒尼詩道417-421號3-4/F按4字 5-721668・749741・737278

招生 82年新班 早午晚週末日班 英專P4—P5會話 會計、打字、日文 彌敦道717號二樓 K-954187 速成

韻文粵劇學苑 招生 三月開始增聘曾玉女師傅為導師，第一期訓練班教授「單刀組合」課程共十二堂，逢星期三晚七時半至九時半上課，開課日期：三月三日。 粵曲班：加開一班（C班）逢星期四晚六至八時上課，三月四日開課。 粵劇班：逢星期二、五、日上課。 香港洛克道314號二樓 電：H721467

應聘前往美國加拿大傳授 功夫完滿返港照常 授業

功玄鼎丹 傳授 學19個收有年延壽益者老，壯強益日者弱，力體增督任通 K807780

浸信英語學校 各科英語課程招生
英語會話 職業英語 英文寫作
英語拼音 商用英語 會考英文
英文全科 秘書英語 GCE英文
以上各課程設上午班、下午班及夜班。適合初學至預科英文程度者就讀
九龍太子道大南街18—22號泰安閣二樓③948090

香港工科學校 ★3月1日新班開課★ ★彌敦道601號廖創興銀行大廈三樓K305075 ★電油車及柴油車修理專科（上午班及晚班）★ 汽車工程 電冷機氣 機五械金繪公圖模 無綫電 Telecom C&G 室廣時內告裝設計 建築繪測圖量

廣大學藝輔導中心 小學補習班星期一至星期五每天三小時 英文班★數學班★內地學童英文輔導班 英文會考班★兒童畫★素描班★心靈學（測字算命班）★書法班★結他班★編織、美容、絲帶花班★插花班★減肥班★指壓班 各班另備章程 筲箕灣道98號一樓 H680088

油畫 會考美術 素描水彩兒童畫 銅鑼灣高士威道（公園對面）高威樓七樓C 電話768484 南方畫院方劍青教授

三月實用電腦班
BASIC語言 電腦操作 電腦專室
專業師資 導師指導 充份實習
全期20晚 每週二晚 學費270元
旺角工人夜校：何文田公主道
電話：7144115（四線）
星期一至五下午七時至九時

香港樸半商科外文學校 教署立案・招三月份新生及插班生 英皇道425—431全座近碼頭電話：611601 商業簿記 高級會計 洋行實務 商業信札 初學英文 英語拼音 英文文法 英語會話 國語會話 日文班 室內設計 別字速記 打字班

醫 中國國醫學院 針灸班 年經本期臨穴班 深學床 半 中學全証程法灸 ... 樓厦信口敦道彌九B五大立道佐敦龍

香港藝術專科學校 教署立案 頒發文憑 二年制美術科素描、關畫1、3、5上午10—12.30 水彩、粉彩、油畫、水墨、備案1—6晚上7.30—10 專業美術國畫西畫 九龍彌敦道745—747號 版畫雕塑美術設計 金都中心四樓E座詢問電話 室內設計兒童畫班 ③801846/③7439463 0-767415

YMCA 日文班 中文班 中文交際舞班 絲帶花班 社交舞班 中國舞班 國語班 初中班 編織班 全科班 美容班 中區安樂園大廈二樓 3H 3226232 或 5262211

航海電報雷達 招中五程度男女新生三月三日開課 可考牌領紅部落船工作彌敦道494號4樓香港海專工業學校K845462

希爾頓英專夜校 ★招 生★
招收班級：P4（字母初學班）——F4
上課時間：星期一至五晚上七時二十分至九時十五分
校址：九龍官塘端寧街44號K893930

浸信商科專業學校 主辦 **日文班**（3月1日開課） 灣仔天樂里2號金豐大廈⑤739760 旺角彌敦道719號銀都大廈③920801 荃灣大河道路德圍0-432143

立案 香港美專 歷史悠久美術日夜校歷屆成績歡迎參觀 擴增專用畫廊豐富教學設備 彌敦道438號3.4樓K859929駱克道272號H735830

香港法文專科商業管理學校 尖沙咀加連威老道十二號二樓電話③679356 英專TOEFL 日文法文 國語西文 全電科腦 創辦十餘年班級多 正式美籍學者授課

香港法文專科商業管理學校 尖沙咀加連威老道十二號二樓電話③679356 打字 航空地勤 出入口班 Airline Ticketing Telex 速記簿記 航空界現職人仕講授機票計價訂票留位機場實務等

嶺海藝專 教署註冊 日夜校 美術・音樂 舞蹈課程 筲箕灣道239B—249號二樓 5-691256

工商業會計 真帳報全稅出入口廠會計 各行憑單盤學 C O 帳行全 入工 等會計習

財林職分在月包技簽所結實教理深主 ... ③314177

技術快餐 旺角工人夜校三月課室
無綫電對講機 汽車維修 機械繪圖 微型電腦入門
電機控制線路 冷氣工程 英語拼音 及應用
家庭電器維修 建築繪圖 英語會話 BASIC PROGRAMING
何文田公主道 K7144115（4） 星期一至五晚七時至九時

超覺靜坐（TM） 深度休息、啓智、却病、消除精神壓力 粵語介紹講座：㊀二月廿八日（星期日）下午四時卅分至五時卅分尖沙咀太空館演講廳㊁逢星期四晚上八時至九時尖沙咀柯士甸道110號露雲大廈7字樓（國際樓上） 香港創智科學基金會3-686967 免費入座 歡迎各界人仕參加

香島英文專科夜校 三月課程
拼音班 中級簿記 LCC 會話班 基本電腦概念
文法班 電腦程序設計 初級簿記（LCC） 結構程序及應用電腦程序
旺角運動場道29號3-810426
慈雲山蒲崗村道97號3-204168

華倫藝術院 5-628367 5-628900 書篆 人物寫生 鋼油素 國滙 法刻 油畫肖像 琴畫描 畫考 少年兒童班3至16歲週下午：一點半至三點 ☆北角英皇道456號（新光戲院對面）美輪大廈一樓D座☆

重生夜中學
英專：P1—F4（三月十日開課）
夜中：小四—中四（83年會考）
商科：全科及選科（3月22日開課）
校址：官塘輔仁街90號③419644

HKCI 香港電腦學校 教署立案 三月日夜新班（確達電業有限公司贊助） 初級及高級商用電腦編寫實習課程 地址：九龍旺角花園街83至85號一樓 電話：3-915759

補習

專職補習 東區港 誠補中小學經驗 H614584

精補數英 地教補 大法中 坑盡學 電資數 H-891367

聖 文新心 別個教 小C德 組E補 速文育 H44213

經驗補習 智習生 有誠 H-七○九三七六

現職教師 中學英 各科 H547130

小學補習 電H一七四精九六二○全科

經驗補習 誠各生 於晚上八時 K662850

英文數理 廿年 K759165

名校 高立 透視 分組 ⑤38320

你想聘教 弟習 全科 ⑤4048

專補英文 文法 作文 K九彌 五敦 四道 一七 八六 七七 一 速成 小組 個別

港大畢業 專補英文 中英數 可耐專 K八貫 三七 五

新界數專 ○6專 一普 七數 八及 五四

專數 C敦 及逐 座道 中題 K304952

英文系 5香港 1各 5仔 3南 7區 0高 1驗 6電

在職教師 ③有誠 9意補 3一小學 9時後 6生補習 4各 洽科

天才揭祕 小學 各科 ⑤473893

經驗教師 誠早 ⑤759232 小學 中學 顏生洽

瑪利諾畢 學經 各科 K680574

港大預科 香精補 港補 H一六二三 九一

中小補習 來府 道各 三一二 K六 八○

專教成人 英文 會話 K325022

荃灣葵涌 英數 中精小補

元朗補習 學至 晚中 K792003

精補中小學 會考 港大畢業現職中學註冊教師親授各級英文數理化及格率高軒尼詩454四樓彌敦道759九樓B H7904168

學友社・中五・補習
總溫習・模擬測驗・答題技巧輔導・
科目：英文新數物理化學附加數
日期：三月初至五月初逢週六日每週二小時，全期十講
收費：每科七十元
地址：深水埗長沙灣道141號13樓
垂詢電話：③812152 ③812119

港大精英補習社 大學導師 筆記齊備
三月初新班每月85元（五位一齊報名者80元）
㊀82年會考英文速成班 ㊁中大及GCE英文班
㊂83年會考英文保証合格班 ㊃初中高級英專
㊄中四數學班及理科班及附加數班
㊅中小學及成人個別（200元）
灣仔堅拿道西十五號永德大廈2樓B1⑤8914692
荃灣河背街57號2樓○—460508（11時至6時）

浸信會考補習班 科目：英文（課程甲）、英文（課程乙）、新數、會數、附加數、物理、GCE英文 新班開課日期：二月廿七日 根據會考範圍、編訂講義、由經驗教師任教 亞皆老街校 亞皆老街29—33號 3—7110224—6 彌敦道719號銀都大廈一樓 3—951494 荃灣大河道路德圍40號 0—445386

會考83 保證合格課程 新法數理 會考英語研究所 ＊入學時發出合格保證書 ＊保證會考取得E級或以上 ＊否則退還一切學費 ＊英文、新舊附加數、物理、化學 九龍亞皆老街80—86號五樓 ③959571 ③953329

精英進修中心（教育司署立案） 彌敦道788號利美大廈8B 3-803675, 3-803817 運動場道・旺角警署側
(1)F.3至F.5英文補習班
(2)文法班（分初、中、高班）
(3)英專字母班至GCE班
★以上各項課程分：早、午、晚分組授課★
全部講義授課・不用課本

會考統溫習課程 香港學生輔導中心教育組主辦 科目：英文、物理、化學、數學。 ★本星期六開課★ 報名：彌敦道611號萬隆大廈1001室（按10字）旺角國際酒樓對面（③311866）

83精英中四全科 "小組輔導"每週3次6小時學費$180
82會考總溫習 新班三月開課。英、數、理、化、附加數。每月學費60元 邦文輔導中心主辦報名時間2至8時 深水埗順寧道306號K618913

栢克萊補習中心
㊀中五各科總溫習
㊁中四：英文、數學、物理、化學、附加數、美術、地理、經濟（83年會考）
㊂中三評核試：英文數學自然（理化）
㊃小學初中全科每星期五天每天三小時
九龍太子道426號二樓（近百好酒樓）
電話：K—820099

待聘 各業

報稅理帳 公司 務C ⑤四 九○ 二○ 五 八一 電報 切月有註 稅帳限冊

會計文書 表各格業 解會計 顧客計 移報 商民稅 業手商 事機業 務電書工處 所③信商理 822368

理帳報稅 帳專 三忠代 一誠各 八負行 七資業 九價報 四格稅 九相按 八宜月 洽請理

立成會計 中上 請門 CO登 證年 開結 度稅 設退 計稅 K814992 K814425

專門做數報稅 申請CO

留宿 勤誠 懇實 薪金 面酒 議權 有厨能 意師 請清日家 電深常庭 ○635310

理帳報稅 所稅 消專 賠業 代 忠客 誠按 負月 責理 請帳 事會 洽電報務計 ⑤407635 ③797771

專門 報稅做數 按月入帳 申請CO 香港華人銀行大廈1802室 電話5-246228 5-248231

專門報稅 稅處 務理 參公 式司 來帳 九往 八有年 宏意結 基者各行代 電類業各

女傭待聘 日留宿 女傭 請 電 H 利 6694023922 4公全 日有 半

收銀員待聘 九龍荃灣區工作請電○一四○七六三四

理帳報稅 註冊有限公司 ⑤720862 請按年申月理結積報記C帳帳O稅

家庭托兒 太古城有經驗家庭 ⑤—567908 下小孩托 太心三 洽盡歲 責以清靜環

物業免稅 信誠業 等免報 ③稅稅 解做 ③答數 務清 問理 題帳各專 覆申行代 ③81788 ③81982

維高菲傭 彩色電視錄影 彩色電視錄影英語聲帶供顧主選擇彷如實地招聘保證滿意請臨中環皇后大道中142號金利商業大廈13字樓 ⑤458351 ⑤458255

帳 數拾元 稅 註冊有限公司 K691892 包申請CO證 K671945

女傭中心 紹宿中量搵 一快傭西港工 一捷專日九請 安業語郊人 當介鐘通大 5—488701 5—401761 5—496162

鐘點女傭 港九留宿 全部經驗 即有過 請服不嚴 迅務格 達公滿 司可挑 換選 ③321386—7

傭女點鐘 ☆☆☆☆☆☆☆☆ 限惠⑤八服專服留 公慈1至務業務宿 司服六確作遍或 務260329 時一推港鐘 有電流薦九點

英發菲傭中心 服務全港第一 領館推薦 不滿包換 星期一至六早九時至晚六時中環士丹利街52—54號10樓1001室5—235183

海外僱傭中心 菲傭電視錄影 領館推薦絕對可靠全港獨有 試用期一年不滿全免費更換 皇后大道中35號商業大廈603室6字 電話5246196-7 5233847

銘謝舊雨新知熱誠推薦富達信用卓著口碑載道後來居上
富達菲女傭 包做到滿約
中環萬宜大廈731室富達企業公司 ⑤229079 ⑤225964

啓事

催收租 僑冠大廈B座十六樓北角香港 號業主黃賜 佳君速來收租 何客多三租

頂讓聲明
啓者：德輔道西弍佰式拾肆號至弍佰式拾陸號後座地下合豐蛋店向由葉稔經營業務茲因葉稔志圖別業自願將上述舖位合豐蛋店轉讓與張悅勝、李耀芬、黃銘等三人承受日後擴張美新餅店繼續經營經於一九八二年二月廿二日交易清楚如前有關于合豐蛋店賬項與及華洋轇轕等事請與葉稔理妥與新人無涉再由一九八二年三月一日起日後有關于美新餅店所有生意盈虧與舊人葉稔無關係今特字鄭重聲明。
出讓人：葉稔　承頂人：張悅勝、李耀芬、黃銘等同啓
一九八二年二月廿四日

遺失啟事 茲本人遺失金城織業廠有限公司之收貨單NO 47790除向警局報失外特此聲明作廢余志金啟

離職啓事 本公司寶生記建築工程部主理洋行經理馮月亮君已於年前離職一切與本公司無涉 有限公司啓 九七○

遺失聲明 本人陳祥卿於一九八二年二月廿四日遺失租賃北角英皇道255號國都商場地下G7號舖位藝屋時裝店之租按金收據第284號金額七千九百元正。差餉按金收據第276號金額七千九百元正。差餉按金收據第374號金額五百三十四元八角正。電費按金收據第272號金額三百元正共四張本人特此登報聲明全部作廢。 藝屋時裝店 陳祥卿 一九八二年二月廿六日

港九敬老福利會啓事 本會定於三月十八日下午三時在九龍彌敦道三四三號豪華酒樓舉行普通會員大會㊀報告會務㊁省覽一九八○至一九八一年年結㊂聘任核數師又下午四時舉行特別會員大會㊀商討發動會員投資聯合購置會所，以適應會務發展需要㊁修改會章㊂討論其他提案。除分函外，相應登報通告。凡我會員，務希依時出席，共策進行為要！ 主席：李景超啓

徵求

托湊嬰兒 環境清潔 均可 如有意 日或夜托 請來電：K316897 ○—29408

徵鋼琴 初學 付價千餘至四千 亦合即取 K314842 譚小姐

誠徵男友 文職 有事業 地址 九龍 中央 郵箱8516

急徵鋼琴 自備 用合 擬名牌 或不理 價錢 電H古 6老

徵妻 婚姻 本品 報德 函箱956 勿誠 函為 誠欠 無士 小貌美缺 中年男士 誠失戀心

鋼琴 學生自用徵 可好 出讓亦不 請電 ⑤771310 張太 ⑤648042

誠徵男友 英語 澳洲 友婚 來函 本報 箱957 約35歲 移民先生

徵來料加工 區鐵 製五金 閘品 貨K200320 特另來

誠徵筆友 健與 人良 仕好 學通 信歷 至40歲 郵政總局10469 照英文 歡迎高女 書秘

誠徵女友 師端 電正 照本 報箱1489 男32歲 女未婚 誠信 友徵 慈30技

徵鋼琴 K4465941王太

誠徵女友 專業 五呎 高秀 清 優報 郵箱409號 大男 學26 照品 電徵 函誠

急徵舊鋼琴 初學 便宜 合理 電H612657 黎太 不妨 價舊

男女良友 端年5尺 相約4吋 品高 照片 本報1195箱 28粵貌 女旅

徵求校舍 稚園 十二室 本港九 校舍 可經營 有另 保密 函本報信箱1572

誠徵男友 本地 品純 基礎 報信 箱1592 有誠 請照 不電 覆 中年 貌端 業事 友上 男40歲

徵女伴 厚學 貌及 好舖 收入 必照 須寄 電話 婦 44 自商 軒尼 事業 單身 大粵

誠徵友 大學 六呎 品性 貌佳 必須 照片 郵局 K328 電 婚 過 多 入 男卅餘 中央

誠徵男友 婚姻 基礎 五呎 高士 歲 請 照本 報1537 有 30 學 業 失 女

誠徵女友 35 有高 三 級 歲 可 月 五 入 千 居 公 屋 34 下 有 婚 失 男 粵 報箱1528

徵男友 微 有 非業 孩 基 可 礎 中 切 勿 玩 弄 報箱945 無離電失

徵男伴 忠實 有 事業 男仕 必礎 勿請 弄 本報箱279 貌端 女26 須30 電至 照45 本歲 實職

誠徵女友 正職 六呎 高 誠 意 郵箱 函 附照 必覆 保密 不合 退 友大 學30 請男

誠徵男友 電男 不士 覆函 本報 箱939 婚忠 均實 可 無年 康職

誠意徵友 女徵 為同 友年 詳以 情下 本港 報澳 箱947 證明 婚健36

救世軍請 救士 濟捐 用新 途舊 衣物 電話 H七二八七九 請 家居 求具 人港

女助商 獨立 經歷 本理 報信 箱275 文件 貌端 男 32 錢 出 口 正 近能

誠徵老伴 女長 兒女 無 簡歷 電 本報 480 伴 不 烟 康 男 健 號有賭兒

紅顏知己 貌端 品性 商業 郵箱 ⑤659819 5呎7寸 130磅 大男專38

土瓜灣旺舖 900至1200呎 詳情 請保寄 本報 16 密 連閣 更 九 六 一 列

徵姐妹友 青年 誠意 者 請 二四 三 號 洽 徵 婚 姐 來 信 荃 灣 郵 局 友

誠徵女友 5呎6 秀 學歷 電話 照本 報箱 女徵 為 正 職25

徵淑婦 貌 煙 酒 賭 健 康 5呎7 朗 大中 電話 報箱1206 請 必 情 實 學年 無

誠徵女友 基29 歲 徵求 現有 女 友 電話 報箱1529 號 請 相片 英員工 。本及男務

誠徵女友 專業 男貌 照片 34 歲 8 電話 2 商 5 函 5 九 號 龍 深 水 埗 郵 寄 請

誠徵女友 留英 高五 女上 五呎 為 伴 請 七 照 文 K2823 號 中央 郵箱 九龍 秀職25

玩具入口商 徵代理 批發 推銷 日報1490 箱 可華 僑 洽 均 行 個

代友徵婚 職正 業貌 理想 純 弄本 報1211 箱 照片 35 徵 女 以 銀 行28

徵友 性和 善良 港商 無 進 愛 報 415 號 電話 照本 上 女 徵 48 有 誠 家 基 礎

余家璧 來函 速到 再寫 九龍 地址 中電 話 請 K3248 速來收信

樂信婚姻有限公司 大道中37號7字樓⑤225171 ★溫檢★★伊達週報哥香下特利週六10—4刊華山列殊1—5時傳 各可伯休 播多三埠列厦★時址自星線 界倫藩設約地址期每 多多市分時晚閱日 次 代 時 鋼 7—9 豐勁雪 紐理地7—9 鑼 閏梨約★點時灣

本公司廣告 研究擇偶問題者 成立九年 男女婚姻 心得 生辦

大量各界男女委託擇偶 ★並★陸續將廣告刊出 ★及其他傳播媒介

收費辦法 委託提供資料一滿意 ...

主理人簡介

優點及說明

樂信婚姻服務有限公司 事婚節歡擇嚴每縱★★★★★★★★★ ...

誠徵女友 合來先左樂安高 洽信友右觀定職 談請後品不貌正 不寄婚德烟端當 合本如慢酒體高 秘報有長誠健人 退必叁老徵性單 。附實45情身 信電女至溫生 箱照友55香活

高價收塑膠機 全廠 水泵 玩具 分批 工 貨模 交什 易物 快風 捷泵 3—3162—079

誠徵女友 本向工大男 報正程事30 信職師畢高 箱女誠業5 4友徵職呎 8請貌則8 6履佳師貌 號歷體樓佳 重照健助體 德片品理健

誠徵女友 退⑤歷迎清20業任粵 函號寄誠白至無職男 勿保香意貌28不講30 弄密港者端歲畏師歲 無郵附之未嗜月體 照政近淑婚好入健 電總照女體誠萬未 免信電為健意餘婚 不箱話伴身徵有大 合27簡徵家求物學

幸福婚姻電腦有限公司 相逢何必曾相識，千里姻緣一綫牽 優客萬千供擇配，佳偶請臨此中求 尖沙咀河內道二號五樓面積千餘尺 營業10-9③689986③665857 時間長顧客多規模大免尷尬 專業11載傳播界109次訪問 美國分行Box 4692AUSTINTx78765 囍

美善眞婚姻服務公司 創港首香 務服姻婚流一第際國譽享，界世遍合撮敍17立創 樓字4廈大華威66道老威連加樓二165道而泥黃 遲再莫事大身終，老人催枝穿月日 H770404 763006 K672894-10-6 地中集擇選偶佳性男是 密守德重 館料資姻婚一唯性女是 尬尷無絕 。欄專座談姻婚，誌雜代時助互，報日僑華閱請

訪尋

尋余克修 縣平馬鎮人三 余克修 田廣東西 解放前見 你在 大三 報十 二號 東市 聯絡 橋正 寄 街 請 廣 哥

貓狗

英國迷你品 出自名種四月大狗仔割愛有出世紙電H235321

創畜高手 豬牛貓狗雄雌 有意請電○八三○九 4洪 昇洽 去勢 9劏 4割

惠刊本報分類廣告
請撥電話5-462583